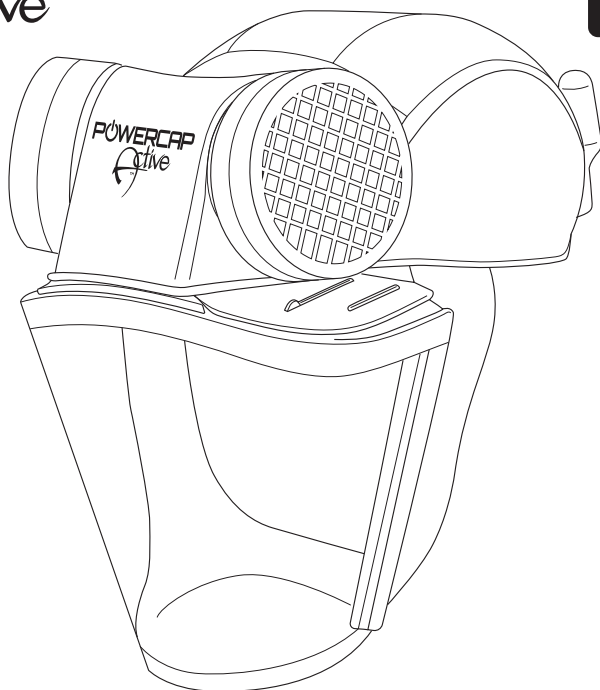




**POWERCAP®**  
*Active*



## EN 12941

RESPIRATORY PROTECTION DEVICE -  
POWERED FILTERING DEVICE INCORPORATING A HELMET OR A HOOD. CLASS TH1 DEVICE

<b>EN</b>	User Instruction Manual	2
<b>FR</b>	Manuel De L'utilisateur	5
<b>DE</b>	Benutzer Bedienungsanleitung	9
<b>NL</b>	Gebruikshandleiding	13
<b>DA</b>	Brugervejledning	16
<b>NO</b>	Bruksanvisning	19
<b>SV</b>	Användarhandboken	23
<b>FI</b>	Käyttöohje	27
<b>ES</b>	Manual De Instrucciones	31
<b>PT</b>	Manual De Instruções Do Utilizador	35
<b>IT</b>	Manuale Di Istruzioni Per L'uso	38

<b>EL</b>	Εγχειρίδιο Οδηγιων Χρηστη	41
<b>TR</b>	Kullanım Kilavuzu	44
<b>PL</b>	Instrukcja Obsługi	47
<b>CS</b>	Návod K Použití	50
<b>HU</b>	Felhasználói Útmutató	53
<b>SR</b>	Korisničko Uputstvo	56
<b>RO</b>	Manual Cu Instrucțiuni De Utilizare	59
<b>ET</b>	Kasutusjuhend	62
<b>LV</b>	Lietotāja norādījumu rokasgrāmata	65
<b>LT</b>	Naudootojo instrukcijų vadovas	68

**UNPACKING AND INSPECTION:** The following items should all be within the carton:

ITEM	Cap c/w rigid Impact-Liner	PowerCap® Active™ Drive Unit	1mm Polycarbonate Visor	0.35mm Polycarbonate Visor	PowerBox™1 Battery Pack	Airflow Test Unit
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓		✓	✓

**Note:** PowerCap® Active™ also provides protection to EN 812, the BumpCap standard.

It should be noted that the special liner for this protection forms an integral part of the cap structure. Ensure that the bump cap liner is fitted into the Cap before use.

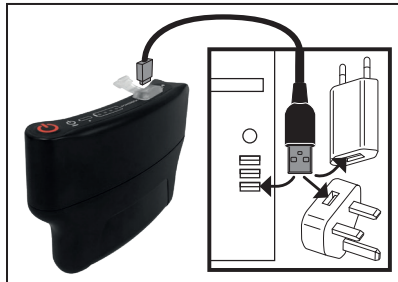
**STORAGE:** When not in use or during transportation, Powercap® Active™ should be stored in the packaging in which it was supplied. Powercap® Active™ should be stored away from direct sunlight, not in contact with solvents and in such a manner that it cannot be damaged by physical contact with hard surfaces. Storage temperature should be between 5°C and 40°C and relative humidity not greater than 75%. During storage, the power cable should be disconnected from the PowerBox™1 battery pack.

**LITHIUM ION POWERBOX™1 BATTERY PACK:** When turned on, the Lithium Ion battery has green, amber and red lights on the outside to show the level of charge; green being fully charged.

**Charging the batteries:** Switch off Powercap® Active™, remove the dust cover, and connect it to a USB charge point using the Micro USB cable provided. A 5-8 hour charge will produce 8 hours of run time from Powercap® Active™.

**Precautions on charging:**

- Avoid charging in direct sunlight or in a vehicle parked under direct sunlight, and make sure to charge only when the ambient temperature is between +5°C and +40°C.
- Before charging, ensure that no dust or other foreign objects attach to the USB plug.
- Do not subject the device to vibrations while charging.
- When your PC is in sleep state, the unit cannot be charged.
- Once charging is complete, ensure that the USB plug is disconnected.
- If the function time is significantly reduced even after proper charging, the rechargeable battery may be nearing the end of its service life.
- Dispose of batteries in accordance with local regulations.



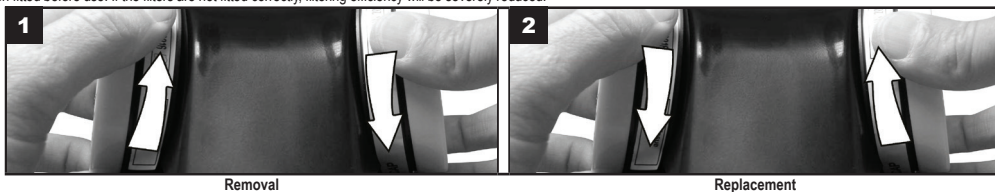
**USING THE PowerCap® Active™ Unit:** The Powercap® Active™ meets the TH1P requirements of EN12941 this offers protection against fine non-toxic fibres, fumes and dusts. Operating temperature should be between 5°C and 40°C and relative humidity not greater than 75%.

**FILTERS:** The filters provided are high efficiency sub-micron particulate types supplied in pairs. They will filter most particulate matter such as dust, spores, mist and fumes, but like all filters cannot filter out all particulate matter present in the air. They will not filter gases, vapours or toxic substances.

- The duration of filter life will depend mainly on the amount and size of the contamination in the area where they are used, and the time used in that area. Inspect the filters regularly. Ensure that they are located correctly and carefully remove any visible large surface contamination to prolong their life. The filters must not be washed or allowed to get wet. A low airflow reading (red section of indicator) usually indicates that new filters are required.

**FITTING AND REPLACING THE FILTERS:** Only replace with a pair of genuine replacement filters (at the same time) from JSP Ltd or its distributors.

Simply twist anticlockwise, with filter towards you, and lift away from motor housing (**Image 1**). Replacement is the reverse procedure. Ensure that the filter and motor housing mating faces are clean; do not allow any dust or foreign objects to fall into the motor housing. Push and twist the replacements firmly into place (**Image 2**). Recheck airflow when the new filters have been fitted before use. If the filters are not fitted correctly, filtering efficiency will be severely reduced.



**REPLACING THE PRE FILTER PAD:** The Powercap® Active™ filter includes a pre filter cover that is situated underneath the grill lid of the filter. There is a removable lid just above the label of the filter, remove this lid, replace the pre filter pad and replace the cover ensuring that it is back in place correctly. Regular replacement of the pre-filter pad will help the air flow of the product. The pre filter pad helps to protect from the larger airborne hazards (>10µm) whilst the actual filter protects from the smaller airborne hazards.

**BATTERY AND AIRFLOW CHECK:** Powercap® Active™ has a Minimum Design Flow rate of 140 l/min. To check battery charge and airflow the filters must be fitted and the visor removed (**See Image 3**). Removal of airflow for airflow check is only relevant to Non-Impact Powercap®.

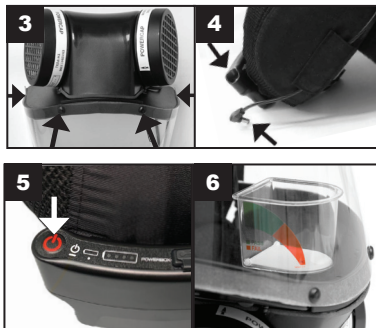
Having removed the visor insert the male connector at the end of the Powercap® Active™ "Power cable" into the female connector on the PowerBox™1 battery compartment (**See Image 4**).

To check the battery charge, press the power button once. To switch the unit on and off, press and hold the power button firmly for 2 seconds (**See Image 5**). Airflow will now commence. It is now necessary to check that the airflow is sufficient, and the following checks should be carried out on a regular basis with the filters fitted and always before use of Powercap® Active™ :-

Invert (turn upside down) the Powercap® Active™ and fit the Airflow Indicator supplied over the air outlet inside the rim of the Visor Carrier ensuring a good seal. Avoid placing hands or other possible obstructions over the two filter inlets (**See Image 6**).

Check that the white 'flap' at the bottom of the Airflow Indicator moves freely. The 'flap' indicator within the airflow device should move into the 'green section' which means that there is adequate airflow for PowerCap® Active™ to be used.

In the event of no flow or low flow indicated by a move of the flap into the 'red section', first recheck the battery fitting or charging condition. In the event that there is still no or low airflow, do not use the PowerCap® Active™, but contact JSP Ltd for further advice.



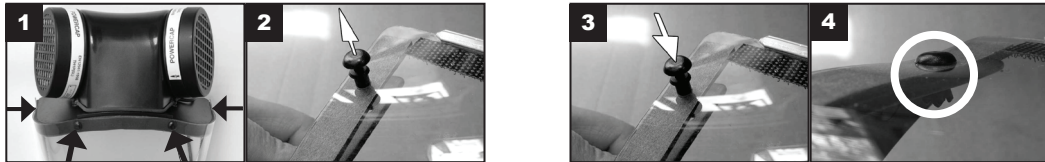
**Fitting the visor - PowerCap® Active™:**

1. Remove the old visor by peeling it away from the Velcro® sections on the inside of the brim.

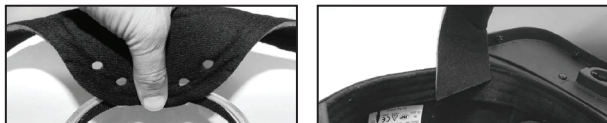
2. Align the Velcro® sections on the visor with the Velcro® sections on the inside of the brim, ensuring that the visor is central. Press the Velcro® sections together making certain that the visor is firm against the underside of the brim.

### Removing/fitting the visor - PowerCap® Active™:

- Remove the skirt from the visor, and then remove the visor by first pulling out the central pin of all four push-rivets around the carrier and then removing the outer sleeves (See Images 1 and 2).
- Peel back the protective film from along the top edge of both sides of the new visor. (NOTE: To prevent fingerprints on the visor, leave the rest of the film in place).
- Using the new rivets supplied, attach the left hand side of the visor to the left hand side of the visor carrier. Ensuring the rivet has passed through both sides of the carrier (See Images 3 and 4).
- Repeat the above procedure for all the four rivets around the visor carrier, some manipulation of the visor may be necessary to achieve a tight seal around the upper edge of the visor.
- Finally remove the rest of the protective film and re-attach the foam skirt to the Velcro® strips.

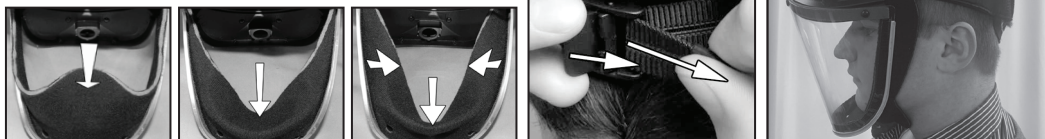


**Fitting Faceseal Skirt:** The skirt is attached to the side of the visor and tucks inside the edge of the cap. The edge of the skirt should be pressed against the Velcro® strip down the edge of the visor. The skirt should look as shown in the pictures when correctly fitted.



**Fitting:** With sufficient airflow checked as described and the Power Cable connected to the battery, place PowerCap® Active™ on the head. It is important that the edge seals on the side of the visor fit closely to the side of the face. The wearers chin should rest on the lower circular section of the Seal Skirt, bringing the sides of the seal skirt to fold in on itself.

Adjust the sizing band at the rear of the cap for a snug and firm fit on the head.



**General Use:** The battery pack for the PowerCap® Active™ is designed to be mounted onto the moulded loops stitched onto the rear of the Cap.



When not in use the battery should be switched off and/or the plug disconnected to conserve the batteries. Avoid storage of the battery compartment in low temperature conditions, 5°C or lower, as this will have a detrimental effect on the power capacity of the batteries and could lead to 'low flow' performance.

PowerBox™1 can easily be removed for charging or replaced with a fully charged unit to allow for extended shift patterns. Slide the PowerBox™1 unit upwards, disengaging from the moulded loops. Remove the Power Cable before removing the battery from the cap.



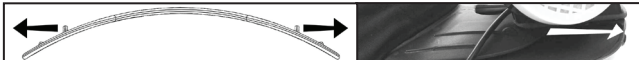
**PARTS REPLACEMENT, CLEANING AND DAILY USE:** Under normal conditions and assuming regular maintenance, the PowerCap® Active™ motor unit should last for 2 - 3 years. Replacements for all parts are available (contact JSP Ltd for advice); some parts may require the unit to be returned. Always check the airflow level before use, using the airflow indicator provided. Prior to use of the PowerCap® Active™, the user must check all components and satisfy themselves that it is suitable for use, if any parts need replacing follow instructions below.

**Cleaning the Cap and Housing:** The Motor/Filter housing should be cleaned only with a lightly dampened cloth and mildest detergent. Care must be exercised to avoid any liquids entering the motor/fan assembly or damaging/wetting the inside of the filters.

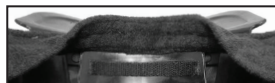
**Changing / Washing the Cap:** The Cap can easily be removed from the Drive-Unit whilst preserving all other parts. Unplug the PowerBox™1 from the Power cable. Remove PowerBox™1 from its moulded loops. Feed the Power cable through the channel at the side of the Cap.



Carefully spread both up-stands on the upper surface of the Visor-Carrier apart until they release the Drive Unit & Visor assembly.



When the PowerBox™1, Drive Unit & Visor assembly has been removed, remove the Cap's Impact Liner by unfolding the towelling sweatband. The Cap can be machine washed at 40°C. If the Cap requires replacing, do so using only a genuine replacement supplied from JSP Ltd or its distributors. During re-assembly, ensure that the impact liner will rest between the rear of the rigid peak and the wearers head and will be covered by the towelling sweatband.



To replace the Drive Unit & Visor assembly; reverse the above process, ensuring that neither the Power cable nor the Seal Skirt is trapped between the Drive Unit and Cap Peak - The Power cable stays above the peak. The Seal Skirt ends go below the peak. Ensure that the Drive Unit & Visor assembly has firmly located into the recess in the Cap peak and that the locking hooks on the Cap Peak have securely fastened onto the Drive-Unit hooks.

### Changing the Faceseal Skirt:

Peel the skirt away from the Velcro® around the periphery of the visor. To attach the new skirt to the cap, reverse the above process, starting with, and working outwards from the centre of the Visor and the Skirt.



### SAFETY PRECAUTIONS:

- Powercap® Active™ should only be used in situations where EN 12941:TH1 and EN 812 apply.
- Powercap® Active™ does not provide protection against the effects of falling or thrown objects, or moving suspended loads.
- Powercap® Active™ should not be used instead of an Industrial Safety Helmet as specified in EN 397.
- The instructions inside Powercap® Active™ should be read and understood as well as these instructions before use.

### WARNINGS!

- THIS APPARATUS MUST NOT BE WORN WITH THE BLOWER UNIT SWITCHED OFF.
- WHEN SWITCHED OFF A RAPID BUILD UP OF CARBON DIOXIDE AND DEPLETION OF OXYGEN MAY OCCUR.
- WHEN SWITCHED OFF NO RESPIRATORY PROTECTION IS PROVIDED.
- THE APPARATUS SHOULD NOT BE USED IN EXPLOSIVE OR OXYGEN DEFICIENT ATMOSPHERES
- AT HIGH WORK RATES THE PRESSURE IN THE DEVICE MAY BECOME NEGATIVE AT PEAK INHALATION FLOW.
- USING THE APPARATUS IN HIGH WIND VELOCITIES MAY AFFECT FILTERING EFFICIENCY.

Powercap® Active™ is not designed for use in atmospheres that are immediately hazardous to user hygiene or health, have less than 19.5% oxygen content, contain gases or toxic substances, or unknown compositions.

- DO NOT use Powercap® Active™ in an explosive atmosphere.
- DO NOT expose Powercap® Active™ to flames or sparks.
- DO NOT use Powercap® Active™ in confined spaces or areas of poor ventilation.
- DO NOT alter or modify the product in any way.
- DO NOT touch any moving part.
- DO NOT allow water or other liquids to enter the inside of the motor housing or battery compartment.

**PowerCap® Active™:** The visor is of lightweight construction and does not provide a high degree of eye protection. In situations where there is any risk to the eyes from projectiles (for example when strimming) approved type Safety Spectacles must also be worn in the normal way "within Powercap® Active™", i.e. Behind the visor. The Powercap® Active™ airflow will help to prevent "fogging" of both the Spectacles and the Visor.

**PowerCap® Active™ IP :** The visor is manufactured of Polycarbonate and has been tested according to EN166, the standard for Personal eye-protection.

As required by European Health and Safety requirements, the user is advised that when in contact with the wearers skin, the unit may cause allergic reactions to susceptible individuals. If this is the case the wearer should leave the hazard area, remove the unit and seek doctor's advice.

### WARRANTY:

JSP Ltd warrants to its customers of PowerCap® Active™ that the device will be free from defects in materials and mechanical or electrical defects for a period of 24 months from date of purchase in accordance with EU Directive 1999/44/EEC.

This warranty is subject to: • PowerCap® Active™ being used solely for the purpose for which it is intended. • PowerCap® Active™ not being subject to misuse, damage, modification or repair. • The user must register the product to enact this guarantee.

To register the product, visit [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd will replace defective parts as required at no charge. JSP Ltd's liability will not exceed the value of the original sales receipt for the device. In the event of valid claims under this warranty JSP Ltd will not be liable for loss of use of any of its products or for any incidental, indirect or consequential cost, expenses or damages incurred or claimed by the purchaser or any other user. No other terms are implied by this warranty but a purchaser's statutory rights are not affected. To make a claim under this warranty, please contact the retailer from which the PowerCap® Active™ was purchased.

### BATTERY INFORMATION:

#### PowerBox™ 1

MODEL No. PCA-02

Battery Type: Li-Ion

Capacity: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Battery Designation: 1LXP10/34/50-2

Input: Micro USB 5VDC, 1.0A

Output: 4.2VDC, 3.4A



Battery packs should be disposed of under local disposal regulations. Batteries should not be disposed of in general waste bins.

### MARKINGS:

	Manufacturers Trademark		Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB
	Indicates that product manufacture meets international performance and quality management standards		Conformity to Regulation (EU) 2016/425
	Dispose of in accordance with local legislation		Requires twin filters.
	Some of the components of the device can be recycled		Date of manufacture
	Storage temperature and humidity ranges		Use by date
	See instructions for use. If the instructions for use recommendations are not adhered to, the protection afforded by the device may be severely impaired.		
EN12941:----	European standard for powered filtering respiratory devices and its year of publication	A#:----	Amendment to EN12941 and its year of publication
TH1	Indicates a 90% efficiency with an NPF 10	P SL R	A reusable solid and liquid particulate aerosol filter
EN812: ----	The European Standard number for Industrial Bump Caps and its year of publication		
53-63 cm	The size range of the helmet, head circumference		
EN166: ----	European standard for protective eyewear and its year of publication		
1	Optical quality (high)	3	Liquid Droplets
		B	Protection against medium energy impact against high speed particles



**DEBALLAGE ET VERIFICATION:** Les articles suivants doivent être présents à l'intérieur de la boîte:

ITEM	Casquette avec coque impact rigide	Unité de transmission PowerCap® Active™	1mm Visière polycarbonate	0.35mm Visière polycarbonate	PowerBox™1 Pack batterie	Indicateur de débit d'air
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**N.B.:** La PowerCap® Active™ assure également une protection répondant à l'EN812, la norme des casquettes anti-heurt. A noter que la coque garantissant cette protection fait partie intégrante de la structure de la casquette. Assurez-vous que la coque casquette anti-heurt est bien montée avant utilisation.

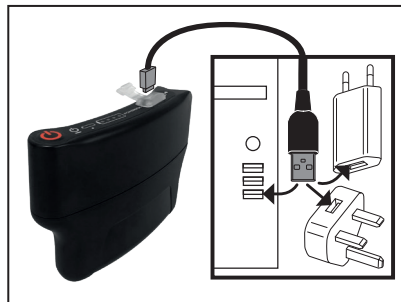
**STOCKAGE:** Lorsqu'elle n'est pas utilisée ou lors de son transport, la PowerCap® Active™ doit être stockée dans son emballage d'origine. La PowerCap® Active™ doit être conservée à l'abri des rayons du soleil, de tout contact avec des solvants et de tout contact avec des surfaces ou des objets rigides. Elle doit être stockée à une température comprise entre 5°C et 40°C et à une humidité relative, jamais supérieure à 75%. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, la PowerCap® Active™ doit être déconnectée de la batterie PowerBox™1.

**BATTERIE AU LI-ION POWERBOX™1 :** Lorsqu'elle est allumée, la batterie Lithium Ion est dotée de voyants verts et rouges à l'extérieur pour indiquer le niveau de charge ; le vert correspondant à une charge complète.

**Charge:** Éteignez PowerCap® Active™, retirez le couvercle anti-poussière et connectez-le à un point de charge USB à l'aide du câble Micro USB fourni. Un cycle de 5-8 heures de charge produira 8 heures d'autonomie à partir de PowerCap® Active™.

**Précautions à prendre pour la charge:**

- Évitez de charger l'appareil en plein soleil ou dans un véhicule garé en plein soleil, et veillez à ne le charger que lorsque la température ambiante est comprise entre +5°C et +40°C.
- Avant de charger l'appareil, assurez-vous qu'aucune poussière ou autre corps étranger ne s'attache à la prise USB.
- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations pendant la charge.
- Lorsque votre PC est en état de veille, l'appareil ne peut pas être chargé.
- Une fois la charge terminée, assurez-vous que la fiche USB est débranchée.
- Si le temps de fonctionnement est considérablement réduit même après une charge correcte, la batterie rechargeable peut approcher de la fin de sa durée de vie.
- Mettez les piles usagées aux déchets conformément aux réglementations locales.



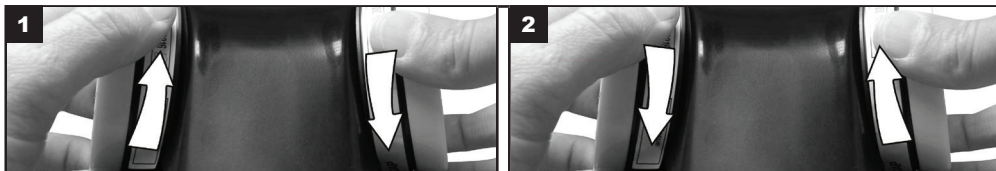
**UTILISER LA PowerCap® Active™:** La Powercap® Active™ répond aux exigences de TH1P de l'EN12941. Cette norme garantit une protection contre les fibres, fumées et poussières fines non toxiques. La température d'utilisation doit être comprise entre 5°C et 40°C et l'humidité relative jamais supérieure à 75%.

**FILTRES:** Les filtres fournis par paire sont des filtres haute efficacité pour particules sous-micron, ils retiennent la plupart des particules telles que poussières, spores, buées et fumées, mais comme tous les filtres, ils ne peuvent pas filtrer toutes les particules en suspension dans l'air. Ils ne filtrent pas les gaz vapeurs, ou substances toxiques.

• La durée de vie du filtre dépend essentiellement de la densité et de la taille des particules en suspension dans la zone d'utilisation et de la fréquence d'utilisation. Vérifiez les filtres à intervalle régulier. Vérifiez s'ils sont bien fixés à leur emplacement et éliminez toutes les particules visibles pour prolonger leur durée de vie. Les filtres ne doivent pas être lavés et ils ne doivent jamais être mouillés. Un débit d'air insuffisant (section rouge de l'indicateur) indique généralement qu'un changement de filtres est nécessaire.

**POSE ET REMPLACEMENT DES FILTRES:** Remplacez les deux filtres en même temps avec une paire de filtres de rechange d'origine de JSP Ltd ou de ses distributeurs.

Tournez simplement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le filtre orienté vers vous et retirez le filtre en le soulevant hors du boîtier moteur (**Voir image 1**). Pour remplacer les filtres, suivez la procédure inverse. Assurez-vous que le filtre et l'emplacement sur le moteur soient propres; veillez à ce qu'aucune poussière ou corps étranger ne pénètrent dans le boîtier moteur. Poussez et tournez les filtres de remplacement fermement en position (**Voir image 2**). Vérifiez à nouveau le débit d'air une fois les nouveaux filtres en place. Si les filtres ne sont pas installés correctement, leur efficacité est sérieusement compromise.



Enlèvement

Le remplacement

**REMPLACEMENT DU TAMPON PRÉ-FILTRE:** Le filtre Powercap® Active™ comprend un couvercle de préfiltre situé sous le couvercle du gril de filtre. Il y a un couvercle amovible juste au-dessus de l'étiquette du filtre, retirez ce couvercle, remplacez le tampon pré-filtre et replacez le couvercle en vous assurant qu'il est correctement remis en place. Le remplacement régulier du tampon de préfiltre aidera le flux d'air du produit. Le remplacement régulier du tampon de préfiltre aidera le flux d'air du produit. Le tampon pré-filtre aide à protéger des plus grands dangers aériens tandis (>10µm) que le filtre lui-même protège des plus petits dangers aériens.

**VÉRIFICATION DE LA BATTERIE ET DU DÉBIT D'AIR:** Le Powercap® Active™ a un débit minimum de 140 l/min. Pour vérifier la charge de la batterie et le débit d'air, les filtres doivent être installés et la visière retirée (Voir image 3). Le retrait de la visière pour le contrôle du débit d'air ne concerne que le Non-Impact Powercap®.

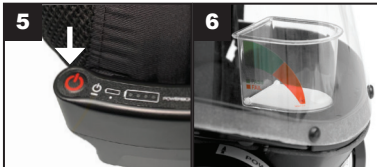
Une fois l'écran retiré (cf 'Fixer l'écran' ci-dessous) insérez le connecteur male à l'extrémité du "Power cable" de la PowerCap® Active™ dans le connecteur femelle du compartiment de la batterie PowerBox™ 1 (Voir image 4).

Pour vérifier la charge de la batterie, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation. Pour allumer et éteindre l'appareil, appuyez et maintenez fermement le bouton d'alimentation pendant 2 secondes (Voir image 5). L'air s'écoule alors dans la cagoule. Il est désormais nécessaire de veiller à ce que le débit d'air dans la cagoule soit suffisant, et à ce que les vérifications suivantes soient régulièrement effectuées avec les filtres et avant chaque utilisation de la Powercap® Active™ :-

Retournez (tête en bas) la PowerCap® Active™ et fixez l'indicateur de débit d'air fourni, sur l'orifice de sortie d'air à l'intérieur de la cagoule en veillant à maintenir une étanchéité. Évitez de placer vos mains ou d'autres éventuelles obstructions sur les deux emplacements des filtres (Voir image 6).

Vérifiez que le "volet" blanc au bas de l'indicateur de débit d'air se déplace librement. L'indicateur de batterie doit passer de la zone rouge à la zone verte ce qui signifie que le débit d'air est suffisant pour que la PowerCap® Active™ soit utilisée.

Dans l'éventualité où il n'y aurait pas de débit ou un faible débit, avec un indicateur de batterie vide dans la zone rouge, vérifiez d'abord à nouveau que la batterie est bien fixée ou chargée. S'il n'y a toujours pas de débit ou si l'est faible, n'utilisez pas la Powercap® Active™, mais contactez un revendeur JSP Ltd pour plus de renseignements.

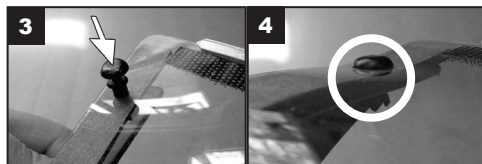


### Fixer l'écran - PowerCap® Active™:

1. Enlever la visière à remplacer en tirant sur les parties accrochées par Velcro® à l'intérieur du support correspondant.
2. Alignez les parties Velcro® de l'écran avec les parties Velcro® à l'intérieur de la cagoule, en veillant bien à ce que l'écran soit centré. Comprimez les parties Velcro® l'une sur l'autre en vous assurant que l'écran est fermement maintenu contre la partie inférieure de la cagoule.

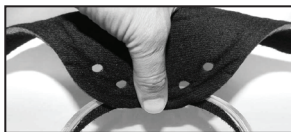
### Retrait/pose de la visière - PowerCap® Active™:

- Retirez la jupe de la visière, puis retirez l'ancienne visière en déposant tout d'abord la partie centrale des quatre rivets puis en déposant les manchons externes des rivets aux quatre points d'insertion à la périphérie du support (Voir images 1 et 2).
- Décollez le film de protection sur le bord supérieur des deux côtés de la nouvelle visière. (N.B.: pour éviter les traces de doigts sur la visière, laissez le reste du film de protection en place).
- A l'aide des nouveaux rivets fournis, fixez le côté gauche de la visière au côté gauche du porte-visière. Veillez à ce que les rivets aient traversé le porte-visière et soient visibles des deux côtés (Voir images 3 et 4).
- Renouvelez la procédure ci-dessus pour les quatre rivets autour du porte-visière. Il se peut qu'il soit nécessaire de manipuler la visière pour obtenir une bonne étanchéité sur tout le bord du porte-visière.
- Décollez pour finir le reste du film de protection et rattachez le joint facial en mousse aux bandes Velcro®.



### Pose du joint facial:

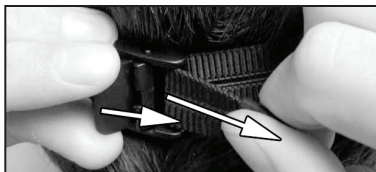
Le joint est fixé aux côtés de la visière et au bord de la cagoule. Le bord du joint doit être appuyé sur la bande Velcro® sur le bord de la visière. Le joint est fourni, fixé au bord du casque. Lorsqu'il est correctement installé, le joint doit être dans la position indiquée sur les images ci-dessous.



**Ajustement:** Une fois le débit d'air vérifié comme indiqué et le câble d'alimentation connecté à la batterie, mettez la PowerCap® sur votre tête. Il est important que les dispositifs d'étanchéité du bord de l'écran soient suffisamment proches des côtés du visage. Le menton de l'utilisateur doit reposer sur la section la plus basse du joint en mousse, amenant ainsi les côtés du joint à se replier sur eux-mêmes.

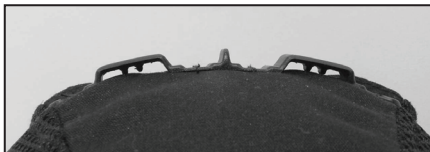


Ajustez la sangle de serrage à l'arrière de la casquette pour un maintien stable et ferme sur la tête.



### Usage général:

Le pack batterie de la PowerCap® Active™ est conçu pour être monté sur les encoches cousues à l'arrière de la casquette.



La PowerBox™1 peut être retirée facilement pour être chargée ou remplacée par une batterie pleine pour faciliter les roulements d'équipe. Faites glisser la PowerBox™1 vers le haut, en la dégageant des encoches. Retirez le câble d'alimentation avant de retirer la batterie du capuchon.



Quand elle n'est pas utilisée, la batterie doit être éteinte et la prise débranchée durant le stockage. Évitez le stockage de la batterie à des températures trop basses, 5°C ou moins, cela pourrait nuire à la puissance et l'autonomie de la batterie.

**REMPLACEMENT DES PIÈCES, ENTRETIEN ET USAGE QUODIEN:** Dans des conditions normales et en supposant un entretien régulier, l'unité moteur PowerCap® Active™ doit pouvoir être utilisée pour 2 - 3 ans. Des remplacements pour toutes les pièces sont disponibles (contactez JSP Ltd pour obtenir des conseils) ; certaines pièces peuvent nécessiter le retour de l'appareil. Avant de se servir de la PowerCap® Active™, l'utilisateur doit vérifier toutes les pièces et apprécier leur état de marche, si des pièces sont à remplacer, merci de suivre les instructions suivantes. Les consommables sont disponibles chez le revendeur qui vous a fourni le produit ou en contactant le fabricant.

### Nettoyer la casquette et le boîtier:

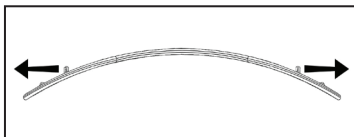
Le boîtier moteur/filtre doit être nettoyé seulement avec un chiffon légèrement mouillé et imbibé d'un détergent doux. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le moteur/ventilateur ou n'abîme/n'humidifie l'intérieur des filtres.

### Changer / laver la casquette:

La casquette peut être facilement retirée du moteur tout en préservant les autres composants. Débranchez la PowerBox™1 du Power cable. Retirez la PowerBox™1 des encoches. Retirez le Power cable sur le côté de la casquette.



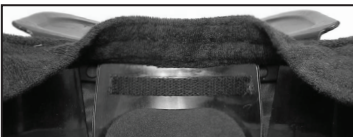
Déployez délicatement les petites barres en relief sur la partie supérieure du porte-écran jusqu'à ce qu'elle se retire de l'unité moteur et de l'écran.



Quand l'assemblage de la PowerBox™1, l'unité moteur et l'écran a été défait, retirez la coque anti-heurt de la casquette en dépliant la bande éponge anti-sueur.

Lors du réassemblage, assurez-vous que la coque anti-heurt se maintienne entre l'arrière de la visière rigide et la tête de l'utilisateur et soit couverte par la bande éponge anti-sueur.

- Le textile de la casquette peut être lavé en machine à 40°C.
- Si la casquette doit être remplacée, faites appel à votre revendeur JSP Ltd.



Pour remplacer l'unité moteur et l'écran assemblés; inversez la procédure ci-dessus, assurez-vous que le Power cable et le rabat de joint en mousse ne soient pas coincés entre l'unité moteur et la visière de la casquette.

- Le Power cable doit rester sous la visière. L'extrémité du joint en mousse doit se trouver sous la visière.

Assurez-vous que l'unité moteur et la visière assemblés soient fermement placés dans l'embrasure de la visière de la casquette et que les encoches de verrouillage sur la visière soient solidement rattachées aux encoches de l'unité moteur.

### Changer le joint facial:

Détachez le rabat du Velcro® sur le bord autour de la visière. Pour fixer le nouveau rabat à la casquette, effectuez la procédure ci-dessus à l'inverse, en commençant par, et en travaillant vers l'extérieur depuis le centre de la visière et le joint.



## CONSIGNES DE SECURITE:

- La PowerCap® Active™ doit être uniquement utilisée pour des applications où s'appliquent l'EN 12941:TH1 et l'EN 812.
- La PowerCap® Active™ ne protège pas contre la chute d'objets, ou de charges en suspension.
- La PowerCap® Active™ ne doit pas être portée sur un site où est exigé le port d'un casque de sécurité EN 397.
- Les instructions fournies avec la PowerCap® Active™ doivent être lues et comprises avant utilisation.

## AVERTISSEMENT!

- CET APPAREIL NE DOIT PAS ETRE UTILISE LORSQUE LA SOUFFLERIE N'EST PAS EN MARCHÉ.
- LORSQUE LA SOUFFLERIE EST ARRETEE, UNE ACCUMULATION RAPIDE DE DIOXYDE DE CARBONE ET UN EPUISEMENT RAPIDE DE L'OXYGENE PEUVENT SE FAIRE RESSENTIR.
- QUAND LA SOUFFLERIE EST ETEINTE, AUCUNE PROTECTION RESPIRATOIRE N'EST ASSUREE.
- L'APPAREIL NE DOIT PAS ETRE UTILISE DANS DES ENVIRONNEMENTS EXPLOSIFS OU PAUVRES EN OXYGENE.
- EN CAS DE TRAVAIL INTENSE, IL EST POSSIBLE QUE LA PRESSION DANS LE DISPOSITIF DEVIENNE NEGATIVE LORSQUE LE TAUX D'INHALATION EST MAXIMAL.
- UNE UTILISATION DANS UN ENVIRONNEMENT OU LES VENTS SONT TRES FORTS PEUT AFFECTER L'EFFICACITE DES FILTRES.

**PowerCap® Active™** n'a pas été conçue pour être portée dans des environnements présentant un danger immédiat pour l'hygiène ou la santé, dont la teneur en oxygène est inférieure à 19.5%, contenant des gaz ou substances toxiques, ou dont la composition est inconnue.

- NE PAS utiliser la PowerCap® Active™ dans un environnement explosif.
- NE PAS exposer la PowerCap® Active™ à des flammes ou étincelles.
- NE PAS utiliser la PowerCap® Active™ dans des espaces confinés ou des zones faiblement ventilées.
- NE PAS transformer ou modifier le produit.
- NE PAS manipuler les composants.
- NE PAS mettre de l'eau ou un quelconque liquide dans les boîtiers moteur ou batterie.

**PowerCap® Active™**: L'écran est fabriqué en matériau léger et n'assure pas une forte protection des yeux. Dans des situations comportant des risques de projections sur les yeux (par exemple pour le débroussaillage) il est plus que vivement recommandé de porter des lunettes de sécurité à l'intérieur de la PowerCap® Active™, c'est-à-dire derrière la visière. Le débit d'air de la PowerCap® Active™ permet d'empêcher la formation de buée, à la fois sur les lunettes et sur la visière.

**PowerCap® Active™ IP**: L'écran est fabriqué en polycarbonate et a été testé en conformité avec l'EN166, la norme correspondant aux équipements de protection des yeux. Comme l'exige la réglementation européenne de santé et de sécurité, l'utilisateur est averti du fait qu'en cas de contact avec la peau, l'appareil peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Si cela arrive, quittez la zone à risque, retirez la capote et demandez l'avis d'un médecin.

## GARANTIE:

JSP Ltd garantit à ses clients de PowerCap® Active™ que le dispositif ne comporte aucun défaut matériel, électrique ou mécanique pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat selon la directive européenne 1999/44/CE.

Cette garantie est soumise aux conditions suivantes: • PowerCap® Active™ a été utilisé uniquement dans le but prédéfini. • PowerCap® Active™ n'a pas été mal utilisé, endommagé, modifié ou réparé. • L'utilisateur doit enregistrer le produit pour activer la garantie.

**Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Ltd remplacera les pièces défectueuses gratuitement. La responsabilité de JSP Ltd ne pourra pas excéder la valeur du reçu de vente d'origine du dispositif. En cas de recours à la garantie, JSP Ltd ne sera pas responsable de la perte d'utilisation de ses produits ou du coût, des dépenses ou des dommages liés, indirects ou conséquents encourus ou réclamés par l'acheteur ou tout autre utilisateur. Aucune autre condition n'est impliquée par cette garantie mais les droits statutaires de l'acheteur ne sont pas affectés. Pour faire une réclamation sous cette garantie, merci de contacter le revendeur auprès duquel PowerCap® Active™ a été acheté.

## INFORMATION BATTERIES:

### PowerBox™1

**MODEL No.** PCA-02

**Type de batterie:** Li-ion

**Capacité:** 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

**Désignation de la batterie:** 1LXP10/34/50-2

**Entrée:** Micro USB 5VDC, 1.0A

**Sortie:** 4.2VDC, 3.4A



Le pack batterie doit être jeté selon les dispositions réglementaires locales mises en place. Les batteries usées ne doivent en aucun cas être disposées dans des containers à déchets publics.

## MARQUAGES:

	Marque de commerce du fabricant		Règlement 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle, tel que modifié pour s'appliquer en GB	
	Indique que la fabrication du produit répond aux normes internationales de rendement et de gestion de la qualité.		Conformité au règlement (EU) 2016/425	
	Jeter en se conformant à la législation locale		Filtres doubles obligatoires	
	Certains composants du dispositif peuvent être recyclés		Date de fabrication	
	Plages d'humidité et de température de stockage		Date de péremption.	
	Voir le mode d'emploi. Si les recommandations d'utilisation ne sont pas respectées, il se peut que la protection offerte par le dispositif soit fortement réduite.			
EN12941:----	Numéro et année de publication de la norme européenne relative aux casquettes anti-heurt pour l'industrie	A#:----	Amendement de la norme EN 12941 et sa date de publication	
TH1	Indique une efficacité de 90 % avec un NPF de 10	P SL R	Un filtre aérosol à particules liquides et solides réutilisable	
EN812:----	Numéro et année de publication de la norme européenne relative aux casquettes anti-heurt pour l'industrie			
53-63 cm	Plage des tours de tête de la casquette anti-heurt			
EN166:----	Numéro et année de publication de la norme européenne relative aux protection des yeux.			
1	Qualité optique (élevée) 3	Projection de gouttes liquides	B	Projection de particules de moyenne énergie à grande vitesse



**AUSPACKEN UND INSPEKTION:** Der Versandkarton muss folgende Teile enthalten:

ARTIKEL	Kappe mit Aufprall Zwischenlage	PowerCap® Active™ Antriebseinheit	1mm Polycarbonat-Visier	0.35mm Polycarbonat-Visier	PowerBox™1 Batteriepack	Luftstromanzeiger
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Anmerkung:** Die PowerCap® Active™ bietet darüber hinaus Schutz gemäß EN 812, der Stoßkappennorm. Es ist zu beachten, dass der Spezialeinsatz für diesen Schutz ein integraler Bestandteil der Kappengruppe ist. Vor der Benutzung der Kappe ist sicherzustellen, dass der Schutzzeinsatz fest eingesetzt ist.

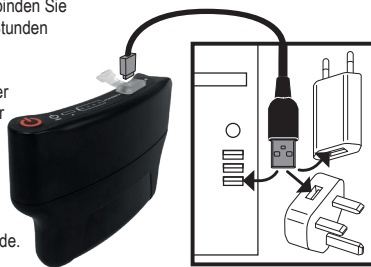
**LAGERUNG:** Während der Lagerung oder beim Transport ist die PowerCap® Active™ in ihrer Originalverpackung aufzubewahren. Die PowerCap® Active™ ist so zu lagern, dass sie vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist, nicht mit Lösungsmitteln in Berührung kommt und nicht durch Berührung harter Oberflächen oder Gegenstände beschädigt werden kann. Die Lagertemperatur muss zwischen 5° C und 40° C betragen und die relative Luftfeuchtigkeit darf 75% nichtübersteigen. Bei längerer Nichtbenutzung sollte das Power cable von der PowerBox™1 ausgesteckt werden.

**LI-IONEN-AKKUSATZ POWERBOX™1:** Im eingeschalteten Zustand hat der Li-Ionen-Akku grüne und rote Lichter an der Außenseite, um den Ladezustand anzuzeigen; grün ist voll aufgeladen.

**Ladevorgang:**Schalten Sie die PowerCap® Active™ aus, entfernen Sie den Staubschutz und verbinden Sie diese mit dem mitgelieferten Micro USB-Kabel in der USB-Ladestation. Eine Aufladung von 5-8 Stunden ergibt 8 Stunden Laufzeit von Powercap® Active™.

**Vorsichtsmaßnahmen beim laden:**

- Vermeiden Sie das Aufladen in direktem Sonnenlicht oder in einem Fahrzeug, das unter direkter Sonneneinstrahlung geparkt ist, und achten Sie darauf, dass Sie nur bei einer Raumtemperatur zwischen +5°C und +40°C aufladen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass sich kein Staub oder andere Fremdkörper am USB-Stecker befinden.
- Setzen Sie das Gerät während des Ladevorgangs keinen Erschütterungen aus.
- Wenn sich Ihr PC im Ruhezustand befindet, kann das Gerät nicht geladen werden.
- Vergewissern Sie sich nach Abschluss des Ladevorgangs, dass der USB-Stecker getrennt wurde.
- Wenn die Funktionsdauer auch nach ordnungsgemäßem Aufladen deutlich verkürzt ist, kann es sein, dass sich der Akku dem Ende seiner Nutzungsdauer nähert.
- Entsorgen Sie die Batterien in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

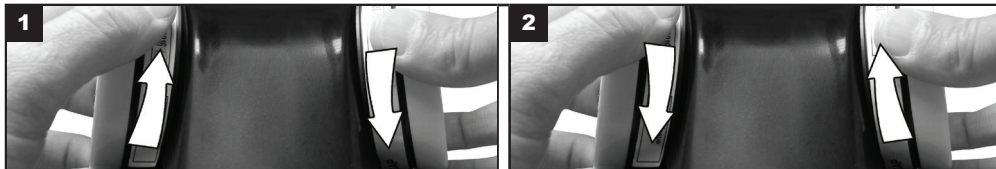


**BENUTZUNG DER PowerCap® Active™:** Das Powercap® Active™ erfüllt die TH1P-Anforderungen der EN12941 und bietet Schutz vor feinen, ungiftigen Fasern, Rauchgasen und Stäuben. Die Betriebstemperatur sollte zwischen 5°C und 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit nicht über 75% liegen.

**FILTER:** Die mitgelieferten Filter sind hocheffiziente Submikron-Partikeltypen, die paarweise geliefert werden. Sie filtern die meisten Partikel wie Staub, Sporen, Nebel und Rauchgasen, können aber wie alle Filter nicht alle in der Luft vorhandenen Partikel herausfiltern. Sie filtern keine Gase, Dämpfe oder giftige Substanzen.

• Die Lebensdauer der Filter hängt hauptsächlich von der Menge und Größe der Verschmutzung in dem Bereich ab, in dem sie verwendet werden, und der Zeit, in der sie in diesem Bereich verwendet werden. Überprüfen Sie die Filter regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass sie richtig positioniert sind, und entfernen Sie sorgfältig alle sichtbaren großflächigen Verunreinigungen, um ihre Lebensdauer zu verlängern. Die Filter dürfen nicht gewaschen oder nass werden. Ein niedriger Luftstromwert (roter Bereich der Anzeige) weist normalerweise darauf hin, dass neue Filter erforderlich sind.

**EINBAU UND AUSTAUSCH DER FILTER:** Ersetzen Sie beide Filter gleichzeitig durch ein Paar Original-Ersatzfilter von JSP Ltd oder seinen Händlern. Den Ihnen zugewandten Filter einfach gegen den Uhrzeigersinn drehen und vom Motorgehäuse abnehmen (Siehe Abbildung 1). Das Einsetzen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Stellen Sie sicher, dass die Berührungsfächen von Filter und Motorgehäuse sauber sind. Achten Sie darauf, dass kein Staub oder Gegenstände in das Motorgehäuse gelangen (Siehe Abbildung 2). Drücken und drehen Sie die Austauschfilter fest ein. Nach dem Einsetzen der neuen Filter und vor dem Einsatz ist die Luftströmung erneut zu überprüfen.



Entnahme

Ersatz

**AUSWECHSELN DES VORFILTERPAD:** Der Powercap® Active™-Filter enthält eine Vorfilterabdeckung, die sich unter dem Grilldeckel des Filters befindet. Direkt über dem Etikett des FILTERPAD befindet sich ein abnehmbarer Deckel. Entfernen Sie diesen Deckel, ersetzen Sie das Vorfilterpad und bringen Sie die Abdeckung wieder an, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie wieder richtig sitzt. Der regelmäßige Austausch des Vorfilterpads unterstützt den Luftstrom des Produkts. Das Vorfilterpad schützt vor den größeren Gefahren in der Luft (>10µm), während der eigentliche Filter vor den kleineren Gefahren in der Luft schützt.



**BATTERIE-UND LUFSTROMPRÜFUNG:** Powercap® Active™ hat eine Mindestdurchflussmenge von 140 l/min. Zur Überprüfung der Batterieladung und des Luftstroms müssen die Filter angebracht und das Visier entfernt werden (**Siehe Abbildung 3**). Das Abnehmen des Visiers zur Überprüfung des Luftstroms ist nur für die Non-Impact Powercap®.

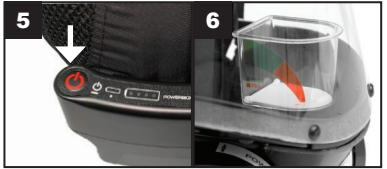
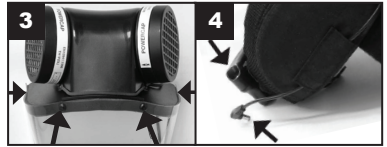
Nachdem Sie das Visier entfernt haben, stecken Sie den Stecker am Ende des Powercap® Active™ "Power cable" in die Buchse am Batteriefach der PowerBox™ 1 (**Siehe Abbildung 4**).

Um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen, drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste. Um das Gerät ein- und auszuschalten, halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang fest gedrückt (**Siehe Abbildung 5**). Der Luftstrom setzt nun ein. Es ist nun notwendig, zu überprüfen, ob der Luftstrom ausreichend ist. Die folgenden Überprüfungen sollten regelmäßig mit montierten Filtern und immer vor der Verwendung von Powercap® Active™ durchgeführt werden:-

Drehen Sie die Powercap® Active™ um und setzen Sie den mitgelieferten Luftstromindikator über den Luftauslass im Rand des Visierkörpers, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten. Vermeiden Sie es, Hände oder andere mögliche Hindernisse über die beiden Filtereinlässe zu legen (**Siehe Abbildung 6**).

Vergewissern Sie sich, dass sich die weiße "Klappe" an der Unterseite des Luftstromanzeigers frei bewegen lässt. Der "Klappen"-Indikator innerhalb der Luftstromvorrichtung sollte sich in den "grünen Bereich" bewegen, was bedeutet, dass ein ausreichender Luftstrom für die Verwendung von Powercap® Active™ vorhanden ist.

Sollte kein oder nur ein geringer Luftstrom vorhanden sein, was durch eine Bewegung der Klappe in den "roten Bereich" angezeigt wird, überprüfen Sie zunächst den Batterieanschluss oder den Ladezustand. Sollte immer noch kein oder nur ein geringer Luftstrom vorhanden sein, verwenden Sie den Powercap® Active™ nicht, sondern wenden Sie sich an JSP Ltd. für weitere Beratung.

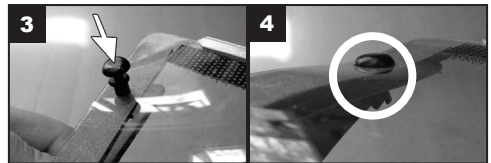
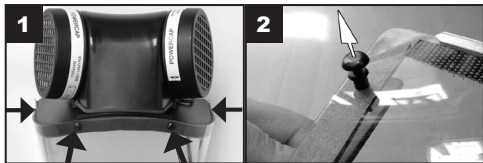


### PowerCap® Active™ - Einsetzen des Visiers:

1. Richten Sie die am Visier befindlichen Velcro® Abschnitte mit den im Kappenrand angebrachten Velcro®.
2. Abschnitten aus, dabei darauf achten, dass das Visier mittig sitzt. Drücken Sie die Velcro® Abschnitte zusammen und stellen Sie sicher, dass das Visier fest an der Unterseite des Kappenrands anliegt.

### Abnehmen/Anbringen des Visiers - PowerCap® Active™:

- Entfernen Sie die Rock vom Visier und dann Nehmen Sie das alte Visier ab, indem Sie zuerst die Mittelteile aus allen vier Drucknieten ziehen und anschließend die äußeren Hülsen an allen vier Punkten aus dem Träger nehmen (**Siehe Bilder 1 und 2**).
- Ziehen Sie den Schutzfilm an beiden Seiten des neuen Visiers entlang der oberen Kante ab. (ANMERKUNG: Lassen Sie die übrige Folie auf dem Visier, um Fingerabdrücke zu verhindern).
- Bringen Sie die linke Seite des Visiers mit den mitgelieferten neuen Drucknieten an der linken Seite des Visierträgers an. Dabei ist sicherzustellen, dass die Nieten durch beiden Seiten des Trägers geführt wird (**Siehe Bilder 3 und 4**).
- Wiederholen Sie das vorstehend beschriebene Verfahren für alle vier Nieten des Visierträgers. Das Visier muss möglicherweise angeedrückt werden, damit es dicht am Umfang des Visierträgers anliegt.
- Zum Abschluss entfernen Sie den restlichen Schutzfilm und bringen den Schaumstoffrand wieder am Klettverschlussstreifen an.



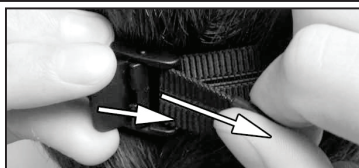
**Anbringen der Maskenschürze:** Die Schürze wird an der Seite des Visiers und am Rand der Kappe befestigt. Der Rand der Schürze ist gegen den am Rand des Visiers befindlichen Velcro® Streifen anzudrücken. Die Schürze ist bei Auslieferung am Rand der Kappe angebracht. Im nachfolgenden Foto ist abgebildet, wie eine vorschriftsmäßig angebrachte Schürze aussieht.



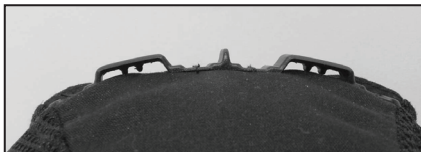
**Aufsetzen:** Nachdem Sie kontrolliert haben, dass eine ausreichende Luftströmung vorhanden ist, und das mit der Batterie verbundene Netzkabel, setzen Sie die Powercap® Active™ auf Ihren Kopf und stellen das hinten an der Kappe befindliche Einstellband auf einen komfortablen und festen Sitz ein. Es ist wichtig, dass die an der Seite des Visiers befindlichen Randdichtungen eng seitlich am Gesicht anliegen.



Passen Sie die Dimensionierung Band auf der Rückseite der Kappe für einen perfekten und festen Sitz auf dem Kopf.



**Allgemeine Benutzung:** Der Akkusatz für Powercap® Active™ kann auf die Schlitzen der Rückseite der Kappe montiert werden.



Die PowerBox™1 kann sehr leicht für Beladung entfernt werden oder durch eine voll beladene ersetzt werden. Ziehen Sie die PowerBox™1 von den Schlitzen nach oben. Entfernen Sie das Netzkabel, bevor Sie die Batterie aus der Kappe entfernen.



Der Akku sollte ausgeschaltet oder der Stecker aus dem Akku entfernt sein, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Sie das Batteriefach nicht unter Bedingungen, in denen die Temperatur 5° C oder weniger beträgt, da sich dieses nachteilig auf die Leistung der Batterien auswirkt und keine ausreichende Durchflussmenge erzielt werden kann.

### AUSTAUSCHTEILE, REINIGUNG UND TÄGLICHER EINSATZ:

Normale Bedingungen und regelmäßige Wartung vorausgesetzt sollte die Powercap® Active™ Motoreinheit eine Lebensdauer von 2 - 3 Jahren erzielen. Ersatzteile Teile sind verfügbar (kontaktieren Sie JSP Ltd für Beratung); Einige Teile erfordern möglicherweise die Rücksendung des Geräts. Vor einem Einsatz der Powercap® Active™ muss der Benutzer alle Komponenten prüfen und sich davon überzeugen, dass die Powercap® Active™ ordnungsgemäß funktioniert. Sollte ein Austausch von Teilen erforderlich sein, sind die nachstehenden Anweisungen zu beachten.

#### Reinigung der Kappe und des Gehäuses:

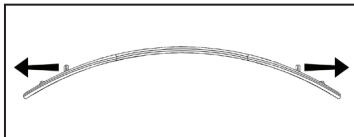
Die Kappe und das Motor/Filtergehäuse dürfen nur mit einem leicht angefeuchteten Lappen und den mildesten Reinigungsmitteln gereinigt werden. Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeiten in die Motor/ Gebläsegruppe eintreten oder die Innenseite der Filter beschädigen/benetzen.

#### Austausch der Kappe:

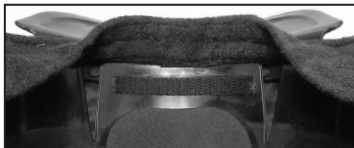
Das Kappenteil lässt sich unabhängig von allen anderen Teilen austauschen. Ziehen Sie das Power cable aus der PowerBox™1 heraus. Entfernen Sie die PowerBox™1 von ihren Schlitzen. Führen Sie das Power cable durch den Kabelkanal seitlich der Kappe.



Breiten Sie sorgfältig beide Aufkantungen auf der oberen Fläche des Visierträgers aus bis der Motor und Visier ausgezogen werden können.



Als die PowerBox™1, Motor & Visier ausgezogen wurden, entfernen Sie der Innenstück der Kappe, in dem Sie das Schweißband ausfallen. Als Sie beide Teile wieder zusammensetzen, sichern Sie, dass die Innenaustattung an der Rückseite des Schirms und dem Kopf des Trägers liegt und von dem Schweißband bedeckt ist. Die Kappe kann mit einer Waschmaschine bei 40°C gewaschen werden. Falls die Kappe ersetzt werden muss, sichern Sie bitte, dass Sie ein originales Produkt von JSP Ltd oder Ihrer Händler benutzen.



Um der Motor und die Visier auszutauschen, machen Sie den oben genannten Vorgang umgekehrt und sichern Sie dabei, dass weder den Power cable noch die Gesichtsabdichtung zwischen den Motor und Schirm eingeklemmt werden. Der Power cable bleibt über dem Schirm. Die Gesichtabdichtung endet unter dem Schirm. Sorgen Sie dafür, dass der Motor und Visier in dem Kappenschirm festgestellt wird, und dass die Hacken auf der Kappe sicher an den Motor-Hacken befestigt worden sind.

#### Austausch der Maskenschürze:

Die Schürze vom Visier abnehmen und die Niete aus der Kappe entfernen. Zum Entfernen der Niete das Mittelteil herausziehen. Die beiden Nietenteile und die Unterlegscheibe sind zur späteren Wiederverwendung aufzubewahren. Zum Anbringen der neuen Schürze an die Kappe verwenden Sie eine der mitgelieferten Nieten und Unterlegscheiben. Legen Sie die Unterlegscheibe über die Niete, führen Sie die Niete von Innen durch die Bohrung in der Schürze und anschließend durch die Bohrung in der Kappenseite. Das Mittelteil der Niete vollständig eindrücken und die Schürze auf diese Weise befestigen.



## SICHERHEITSMASSNAHMEN:

- PowerCap® Active™ sollte nur in Situationen verwendet werden, in denen EN 12941:TH1 und EN 812 gelten.
- PowerCap® Active™ bietet keinen Schutz gegen die Auswirkungen von herabfallenden oder geworfenen Gegenständen oder sich bewegenden hängenden Lasten.
- PowerCap® Active™ sollte nicht anstelle eines Industrieschutzhelms gemäß EN 397 verwendet werden.
- Die Anweisungen im Inneren von PowerCap® Active™ sollten vor der Verwendung gelesen und verstanden werden, ebenso wie diese Anweisungen.

## WARNHINWEISE!

- DIE VORRICHTUNG DARF NICHT MIT AUSGESCHALTETER GEBLÄSEINHEIT GETRAGEN WERDEN.
- BEI AUSGESCHALTETER GEBLÄSEINHEIT IST EIN SCHNELLER ANSTIEG DES KOHLENDIOXIDUND EIN ABSINKEN DES SAUERSTOFFGEGHALTS NICHT AUSZUSCHLIEßEN.
- IM AUSGESCHALTETEN ZUSTAND BESTEHT KEIN ATEMSCHTZ. DIE VORRICHTUNG DARF NICHT IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN ODER SAUERSTOFFARMEN BEREICHEN EINGESETZT WERDEN.
- DER BENUTZER MUSS BEACHTEN, DASS SICH DAS BATTERIEKABEL IM EINSATZ VERFANGEN KANN.
- BEI SEHR HOHEN ARBEITSLISTUNGEN KANN WÄHREND DES HÖCHSTEN ATEMLUFTBEDARFS UNTERDRUCK IM GERÄT ENTSTEHEN.

**PowerCap® Active™:** PowerCap® Active™ ist nicht für Umgebungen geeignet, welche die Hygiene und Gesundheit des Benutzer unmittelbar gefährden, einen Sauerstoffgehalt unter 19,5% aufweisen, Gase oder Giftstoffe oder unbekannte Mischungen enthalten.

- PowerCap® NICHT in einer explosionsgefährdeten Umgebung einsetzen.
- PowerCap® NICHT offenen Flammen oder Funken aussetzen.
- PowerCap® NICHT in kleinen, geschlossenen Räumen oder Bereichen mit unzureichender Belüftung einsetzen.
- Das Produkt NICHT verändern oder modifizieren.
- Die angetriebenen Teile NICHT berühren.
- KEIN Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse oder das Batteriefach eindringen lassen.

**Lite PowerCap® Active™:** Das Visier ist leicht gebaut und erfüllt keine weitreichende Schutzbrillenfunktion. In Situationen, in denen die Augen durch Projektil gefährdet sein können (z. B. beim Strimmen) ist eine zugelassene Schutzbrille in der üblichen Weise "innerhalb der PowerCap®", d. h. unter dem Visier, zu tragen. Die Luftströmung in der PowerCap® verhindert das Beschlagen der Brille und des Visiers.

**PowerCap® Active™ IP:** Das Visier ist aus Polycarbonat hergestellt und wurde gemäß EN 166, der Norm für Personenschutzbrillen, geprüft. Das Visier trägt das folgende Zeichen EN 166 1 3 B. Schlüssel der Kennzeichnung Die PowerCap® ist nicht für den Einsatz in Bereichen geeignet, in denen hohe Windstärken zu erwarten sind. In Übereinstimmung mit den europäischen Gesundheits- und Unfallschutzvorschriften wird der Benutzer darauf hingewiesen, dass die Einheit an den Berührungspunkten mit der Haut des Trägers bei empfindlichen Personen zu allergischen Reaktionen führen kann. In einem derartigen Fall muss der Träger den Gefahrenbereich verlassen, die Einheit abnehmen und einen Arzt aufsuchen.

## GARANTIE:

Gemäß der Verbrauchsgüterkaufrichtlinie 1999/44/EWG sichert JSP Safety GmbH den Käufern einer PowerCap® Active™ eine Gewährleistungsfrist von 24 Monaten ab Kaufdatum zu. Dies bedeutet, dass wir während dieses Zeitraums die Haftung für sämtliche Materialmängel sowie mechanische und elektrische Defekte übernehmen.

Diese Gewährleistung unterliegt gewissen Bedingungen: • PowerCap® Active™ darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. • Die PowerCap® Active™ darf vom Benutzer nicht zweckentfremdet, beschädigt, eigenhändig modifiziert oder repariert werden. • Der Benutzer muss das Produkt registrieren, um Anspruch auf Garantie erheben zu können.

**Um Ihr gekauftes Produkt zu registrieren, besuchen Sie uns unter [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Safety GmbH erstattet defekte Teile bei Bedarf kostenlos. Unsere Gewährleistung übersteigt nicht den Originalpreis des Geräts. Auch bei einem berechtigten Anspruch im Rahmen dieser Gewährleistung haftet JSP Safety GmbH nicht für Nutzungsausfälle, zufällige, mittelbare oder Folgekosten sowie für bereits angefallene Kosten oder durch den Käufer oder andere Benutzer vorgebrachte Kosten. Diese Gewährleistung unterliegt keinen zusätzlichen Vertragsbedingungen und hat keinerlei Einfluss auf die gesetzlichen Rechte unserer Käufer. Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie die PowerCap® Active™ erworben haben.

## INFORMATIONEN ZUR BATTERIE:

### PowerBox™ 1

MODELL Nr. PCA-02  
 Batterie-Typ: Li-Ion  
 Kapazität: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh  
 Akku-Bezeichnung: 1LXP10/34/50-2  
 Eingang: Micro USB 5VDC, 1.0A  
 Ausgang: 4.2VDC, 3.4A



Die Abfallbeseitigung der Batterien muss nach örtlichen Regelungen erfolgen. Die Batterien dürfen nicht im Abfall entsorgt werden.

## MARKIERUNGEN:

	Identifikationszeichen des Herstellers		Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der geänderten Fassung für die Anwendung in GB
	Weist darauf hin, dass bei der Produktherstellung internationale Leistungs- und Qualitätssicherungsstandards eingehalten wurden		Konformität mit der Verordnung (EU) 2016/425
	Das Produkt darf nur gemäß lokal geltender Bestimmungen entsorgt werden.		Erfordert Doppelfilter.
	Einige Komponenten des Geräts sind recycelbar.		Herstellungsdatum.
	Lagertemperatur und Luftfeuchtigkeitsbereich.		Verfallsdatum.
	Siehe Gebrauchsanweisung. Sollte den Gebrauchsanweisungen nicht Folge geleistet werden, kann dies erheblichen Einfluss auf die Schutzwirkung des Gerätes haben.		
EN12941:----	Europäische Norm für Gebläseatemschutzgeräte und das Jahr der Veröffentlichung.	A#:----	EN 12941: Vorgenommene Änderungen und das entsprechende Einführungsjahr.
TH1	Leistungsfähigkeit liegt bei 90 %, ausgehend von NPF 10.	P SL R	Wiederverwendbarer Aerosolfilter für feste und flüssige Partikel
EN812: ----	Europäische Norm für die industrielle Anstoskappe und das Jahr der Veröffentlichung.		
53-63 cm	Größenangabe der Anstoskappe, Kopfumfang		
EN166: ----	Europäische Norm für Augenschutz und das Jahr der Veröffentlichung.		
1	Optische Qualität (hoch)	3	Flüssigkeiten in Tröpfchenform
		B	Aufprall mittlerer Energie von hochbeschleunigten Partikeln

**UITPAKKEN EN INSPECTIE:** In de verpakking moeten de volgende voorwerpen aanwezig zijn:

Item	Helm met stevige stootbekleding	PowerCap® Active™ Aandrijfeenheid	1mm Polycarbonaat vizier	0.35mm Polycarbonaat vizier	PowerBox™1 Accupakket	Testinstrument luchtstroom
PowerCap® Active™	✓	✓		✓		✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓		✓	✓

**Let op:** PowerCap® Active™ biedt ook bescherming in overeenstemming met EN 812, de veiligheidspet-norm. Let erop dat de speciale bekleding voor deze bescherming een integraal onderdeel vormt van de helmconstructie. Zorg ervoor dat de veiligheidspet-bekleding vóór gebruik in de helm is geplaatst.

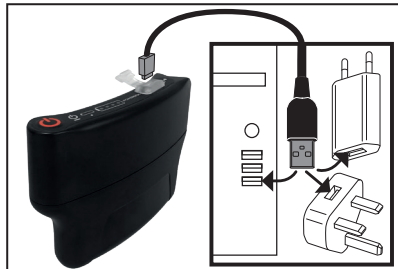
**OPSLAG:** PowerCap® Active™ moet tijdens gebruik of transport in verpakking worden bewaard waarin het is geleverd. PowerCap® Active™ moet uit de buurt van direct zonlicht worden opgeslagen, niet in contact met oplosmiddelen en op zo een wijze dat het niet kan beschadigen door fysiek contact met harde oppervlakken. De opslagtemperaturen moeten tussen 5 °C en 40 °C zijn en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 75%. Tijdens de opslag moet het stroomsnoer worden losgekoppeld van de PowerBox™1-accu.

**POWERBOX™1-LITHIUMIONACCUPACK:** bij inschakeling geven de groene en rode leds op de lithiumaccu het laadniveau aan; groen betekent dat de accu volledig opgeladen is.

**De accu's opladen:** Schakel de PowerCap® Active™ uit, verwijder de stofkap en sluit hem via de meegeleverde Micro USB-kabel aan op een USB-oplader. Een oplaadperiode van 5-8 uur levert 8 uur bedrijfstijd op voor de PowerCap® Active™.

**Voorzorgsmaatregelen bij opladen:**

- Laad niet op in direct zonlicht of in een voertuig dat geparkeerd staat in direct zonlicht. Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen de +5 °C en +40 °C.
- Controleer vóór het opladen of er geen stof of andere vreemde voorwerpen op de USB-stekker zitten.
- Stel het apparaat tijdens het opladen niet bloot aan trillingen.
- Als uw pc in de slaapstand staat, kan de unit niet opgeladen worden.
- Haal de USB-stekker eruit zodra het opladen voltooid is.
- Als de gebruiksduur zelfs na correct opladen aanzienlijk is afgenomen, kan het betekenen dat de oplaadbare accu het einde van zijn levensduur heeft bereikt.
- Dank accu's af in overeenstemming met de toepasselijke wet- en regelgeving.

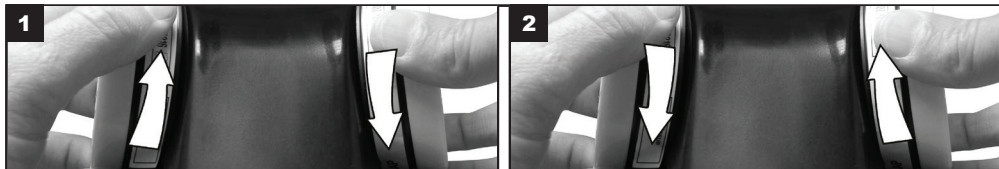


**GEBRUIK VAN DE PowerCap® Active™:** De PowerCap® Active™ voldoet aan de TH1P-eisen van EN12941, wat bescherming biedt tegen fijne niet-giftige vezels, dampen en stoffen. De bedrijfstemperatuur moet tussen 5°C en 40°C zijn en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 75%.

**FILTERS:** De meegeleverde filters zijn zeer efficiënt en bedoeld voor deeltjes kleiner dan een micron, en worden geleverd in paren. Ze filteren het merendeel van de deeltjes, zoals stof, sporen, nevel en dampen, maar kunnen net zoals andere filters geen deeltjes uit de lucht filteren. Ze filteren geen gassen, dampen of giftige stoffen. De levensduur van het filter is voornamelijk afhankelijk van de hoeveelheid en omvang van de vervuiling in het gebied waar ze worden gebruikt, en de gebruikstijd in dat gebied. Inspecteer de filters regelmatig. Zorg ervoor dat ze goed zijn geplaatst en verwijder alle zichtbare grote oppervlakkervuiling voorzichtig om hun levensduur te verlengen. De filters mogen niet worden gewassen of nat worden. Een lage luchtstroommeting (rood indicatielampje) geeft meestal aan dat er nieuwe filters nodig zijn.

**HET MONTEREN EN VERVERGEN VAN DE FILTERS:** Vervang beide filters tegelijk met een paar originele vervangingsfilters van JSP Ltd of zijn distributeurs.

Draai gewoon tegen de klok in, met het filter naar u toe, en til het weg van het motorhuis (Zie afbeelding 1). Vervanging is de omgekeerde procedure. Zorg ervoor dat de pasvlakken van het filter en de motorbehuizing schoon zijn; zorg ervoor dat er geen stof of vreemde voorwerpen in de motorbehuizing vallen. Duw en draai de vervangende onderdelen stevig op hun plaats (Zie afbeelding 2). Controleer de luchtstroom opnieuw wanneer de nieuwe filters zijn geplaatst voor gebruik. Als de filters niet correct zijn geplaatst, wordt de filterefficiëntie ernstig verminderd.



Verwijdering

Vervanging

**OM HET VOORFILTER TE VERVERGENPADD:** Het Powercap® Active™-filter heeft een voorfilterdeksel dat zich onder het grilldeksel van het filter bevindt. Er is een afneembaar deksel net boven het label van het filter, verwijder dit deksel, plaats het voorfilterkussen terug en plaats het deksel terug en zorg ervoor dat het weer correct op zijn plaats zit. Regelmatige vervanging van het voorfilterkussen helpt de luchtstroom van het product. Het voorfilterkussen helpt te beschermen tegen de grotere gevaren in de lucht (>10µm), terwijl het eigenlijke filter beschermt tegen de kleinere gevaren in de lucht.

**BATTERIJ EN LUCHTSTROOM CONTROLE:** Powercap® Active™ heeft een minimaal ontwerpdebiet van 140 l/min. Om de aculading en de luchtstroom te controleren moeten de batterijen geplaatst en moet het vizier worden verwijderd (Zie afbeelding 3). Verwijdering van het vizier voor controle van de luchtstroom is alleen relevant voor de Non-Impact Powercap®.

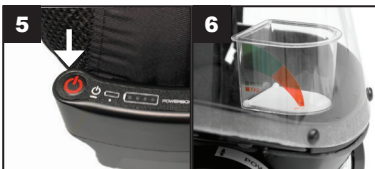
Na verwijdering van het vizier steekt u de mannelijke connector aan het einde van de Powercap® Active™ "Power cable" in de vrouwelijke connector van het PowerBox™1 batterijpak (Zie afbeelding 4).

Druk eenmaal op de aan/uit-knop om de batterijlading te controleren. Om het apparaat in en uit te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 2 seconden stevig ingedrukt (Zie afbeelding 5). De luchtstroom zal nu beginnen. Het is nu noodzakelijk te controleren of de luchtstroom voldoende is, en de volgende controles moeten regelmatig worden uitgevoerd met de filters gemonteerd en altijd vóór gebruik van Powercap® Active™:

Omkeren (draai ondersteboven) de Powercap® Active™ om en plaats de meegeleverde luchtstroomindicator over de luchttuitlaet in de rand van de vizierhouder, zodat deze goed afsluit. Plaats geen handen of andere mogelijke obstructies over de twee filterinlaten (Zie afbeelding 6).

Controleer of de witte "flap" onderaan de luchtstroomindicator vrij beweegt. De "flap" indicator in het luchtstroomapparaat moet in het "groene gedeelte" bewegen, wat betekent dat er voldoende luchtstroom is voor het gebruik van Powercap® Active™.

In het geval van een laag luchtstroom, aangegeven door een beweging van de klep in het "rode gedeelte", controleer dan eerst opnieuw de bevestiging van de batterij of de laadtoestand. Als er nog steeds geen of weinig luchtstroom is, gebruik de Powercap® Active™ dan niet, maar neem contact op met JSP Ltd voor verder advies.



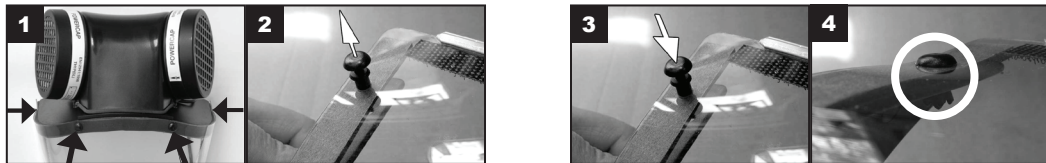
**Plaatsen van het vizier - PowerCap® Active™:**

1. Verwijder het oude vizier door het los te trekken van de Velcro®-delen op de binnenzijde van de rand.
2. Lijn de Velcro®-delen op het vizier uit met de Velcro®-delen op de binnenzijde van de rand en zorg ervoor dat het vizier in het midden is geplaatst. Druk de Velcro®-delen tegen elkaar aan en zorg ervoor dat het vizier stevig tegen de onderzijde van de rand aanzit.



## Het vizier verwijderen/plaatsen - PowerCap® Active™:

- Verwijder de flap van het vizier en vervolgens het vizier zelf door eerst de middelste pen van alle vier de drukpenen rondom de houder eruit te trekken en daarna de buitenste hoeken te verwijderen (Zie afbeeldingen 1 en 2).
- Trek de beschermende folie weg langs de bovenrand van beide zijden van het nieuwe vizier. (LET OP: Laat de rest van de folie zitten om vingerafdrukken te voorkomen).
- Gebruik de nieuwe meegeleverde druknagels en bevestig de linkerzijde van het vizier aan de linkerzijde van de vizierdrager. Controleer dat de druknagel door beide zijden van de drager is gegaan (Zie afbeeldingen 3 en 4).
- Herhaal bovenstaande procedure voor alle vier de druknagels rond de vizierdrager. Daarna kan nog enige manipulatie nodig zijn om een nauwe sluiting rond de bovenrand van het vizier te bereiken.
- Verwijder ten slotte de rest van de beschermende folie en bevestig de schuimkraag weer aan de Velcro®-stroken.

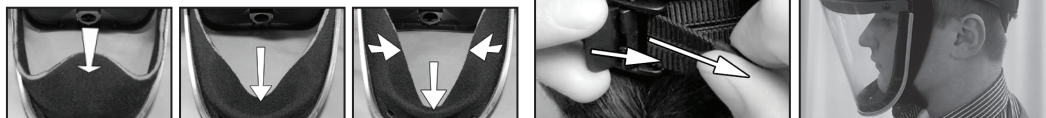


**Plaatsen van de gezichtafdichtingskraag:** De kraag is bevestigd aan de zijkant van het vizier en wordt in de rand van de helm gestopt. De rand van de kraag moet tegen de Velcro®-strook langs de rand van het vizier geplaatst worden. Als het correct is geplaatst moet de kraag eruit zien zoals in de afbeeldingen is getoond.



**Plaatsen:** Nadat gecontroleerd is of de luchtstroom aan de beschreven specificaties voldoet en of de voedingskabel op de accu aangesloten is, plaatst u de PowerCap® Active™ op uw hoofd. Het is belangrijk dat de randnaden op de binnenzijde van het vizier goed aansluiten op zijkant van het gezicht. De kin van de drager moet rusten op het onderste ronde deel van de afsluitkraag, waarbij de zijden van de afsluitkraag in zichzelf moeten vouwen.

Stel de afstelband aan de achterzijde van de helm is voor een nauwsluitende en stevige pasvorm op het hoofd.



**Algemeen gebruik:** De accu voor de PowerCap® Active™ is ontworpen voor montage op de vaste lussen die op de achterzijde van de helm zijn genaaid.



PowerBox™1 kan eenvoudig worden verwijderd voor het opladen of vervangen met een volledig opgeladen PowerBox™1 om lange diensten mogelijk te maken. Schuif de PowerBox™1 omhoog en ontkoppel het van de vaste lussen. Verwijder de voedingskabel voordat de accu uit de kap gehaald wordt.



Buiten gebruik moet de accu worden uitgeschakeld en/of moet de stekker worden ontkoppeld om de accu's in goede conditie te houden. Bewaar het accucompartiment niet in lage temperaturen, d.w.z. 5 °C of lager.

**VERVANGING VAN ONDERDELEN, REINIGING EN DAGELIJKS GEBRUIK:** Onder normale omstandigheden en bij regelmatig onderhoud gaat de motorunit van de PowerCap® Active™ twee tot drie jaar mee. Voor alle onderdelen zijn er vervangingsonderdelen verkrijgbaar (neem voor advies contact op met JSP Ltd). Bij bepaalde onderdelen moet de unit mogelijk teruggezonden worden. Controleer vóór gebruik altijd het luchtstroomniveau met de meegeleverde luchtstroomindicator. Vóór het gebruik van de PowerCap® Active™ moet de gebruiker alle onderdelen controleren en ervan overtuigd zijn dat het geschikt is voor gebruik. Als er onderdelen moeten worden vervangen volgt u onderstaande instructies.

### Reinigen van de kap en de

**behuizing:** De motor/filterbehuizing mag uitsluitend worden gereinigd met een licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Mogen geen vloeistoffen binnen- dringen in de motor-/ventilator-behuizing of beschadiging of nat- maken van de filters.

Spread voorzichtig beide steunen op het bovenoppervlak van de vizierdrager uit elkaar totdat de aandrijving en het vizier loskomen.

### Reinigen/wassen van de kap:

De dop kan eenvoudig worden verwijderd van de aandrijving zonder andere delen los te halen. Er Haal het stroomsnoer van de PowerBox™1 en verwijder die uit de voorgevormde lussen. Voer het stroomsnoer door het kanaal aan de zijkant van de helm.

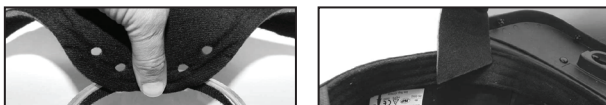


Wanneer de PowerBox™1, aandrijving en vizier zijn verwijderd, moet de stootbekleding van de helm worden verwijderd door de zweetband van badstof omhoog te vouwen. De helm kan bij 40 °C in de machine worden gewassen. Als de helm vervangen moet worden, moet het worden vervangen door een oorspronkelijke vervanging die wordt geleverd door JSP Ltd of haar distributeurs. Tijdens de hermontage moet u ervoor zorgen dat de stootbekleding rust tussen de achterzijde van de vaste piek en het hoofd van de drager en zal worden bedekt met de zweetband van badstof.

Om de aandrijving en het vizier te vervangen; draait u de stappen van het bovenstaande proces om, waarbij u ervoor zorgt dat noch de Power cable noch de afdichtingskraag zit bekneld tussen de aandrijving en de helmlempic - De Power cable blijft boven de piek. De afdichtingskraag eindigt onder de piek. Zorg ervoor dat de aandrijving en het vizier goed in de uitsparing op de helmlempic zijn geplaatst en dat de vergrendelingshaken goed zijn bevestigd op de haken van de aandrijving.

### Wisselen van de gezichtafdichtingskraag:

Trek de kraag los van het Velcro® rond de omtrek van het vizier. Voor het bevestigen van de nieuwe kraag aan de helm keert u bovenstaand proces om, startend met en buitenwaarts werkend vanaf het midden van het vizier en de kraag.





## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

- PowerCap® Active™ mag uitsluitend worden gebruikt in situaties waar EN 12941:TH1 en EN 812 van toepassing zijn.
- PowerCap® Active™ biedt geen bescherming tegen de effecten van vallende of toegegooide objecten, of bewegende hanglansen.
- PowerCap® Active™ mag niet worden gebruikt in plaats van een industriële veiligheidshelm zoals is gespecificeerd in EN 397.
- Vóór gebruik moeten zowel de instructies binnen de PowerCap® Active™ als deze instructies worden gelezen en begrepen.

## WAARSCHUWINGEN!

- DIT APPARAAT MAG NIET GEDRAGEN WORDEN MET DE BLAZER UITGESCHAKELD.
- BIJ UITSCHAKELING ZAL ER IN HOOG TEMPO KOOLDIOXIDE OPGEBOUWD WORDEN EN KAN DE ZUURSTOF OP RAKEN.
- BIJ UITSCHAKELING WORDT GEEN ADEMBESCHERMING GEBODEN.
- HET APPARAAT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT IN EXPLOSIEVE OF ZUURSTOFARME OMGEVINGEN.
- BIJ HOGE ARBEIDSFREQUENTIES KAN DE DRUK IN HET APPARAAT BIJ PIEKINHALATIESTROMING NEGATIEF WORDEN.
- HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT IN HOGE WINDSNELHEDEN KAN DE FILTEREFFICIËNTIE BEÏNVOEDEN.

PowerCap® Active™ is niet ontworpen voor gebruik in atmosferen die een direct gevaar vormen voor de hygiëne of gezondheid van de gebruiker, met een zuurstofgehalte van minder dan 19,5%, met gassen of giftige substantie of onbekende samenstellingen.

• PowerCap® Active™ NIET gebruiken in een explosieve atmosfeer. • PowerCap® Active™ NIET blootstellen aan vlammen of vonken. • PowerCap® Active™ NIET gebruiken in beperkte ruimtes of slecht geventileerde gebieden. • Het product mag NIET worden aangepast of gewijzigd. • NIET een bewegend onderdeel aanraken. • NIET toestaan dat water of andere vloeistoffen de binnenzijde van de motorbehuizing of het accucompartiment binnendringen.

**PowerCap® Active™** IP: Het vizier is een lichtgewichtconstructie en biedt geen hoge mate van oogbescherming. In situaties waar er een kans bestaat dat de ogen door projectielen worden geraakt (bijvoorbeeld bij het trimmen) moet altijd een goedgekeurde veiligheidsbril worden gedragen op de normale wijze "binnen de PowerCap® Active™", d.w.z. Achter het vizier. De luchtstroom binnen de PowerCap® Active™ helpt "bestaan" van zowel de bril als het vizier te voorkomen.

**PowerCap® Active™** IP: Het vizier is vervaardigd van polycarbonaat en is getest volgens EN166, de norm voor persoonlijke oogbescherming. Zoals is vereist door de Europese gezondheids- en veiligheidsnormen, wordt de gebruiker geadviseerd dat het apparaat bij huidcontact allergische reacties kan veroorzaken bij personen die daar vatbaar voor zijn. Als dit het geval is moet de drager de gevarenzone verlaten, het apparaat afdoen en advies vragen van een arts.

## GARANTIE:

JSP Ltd garandeert zijn klanten van PowerCap® Active™ dat het apparaat vrij zal zijn van defecten in materialen en mechanische of elektrische defecten gedurende een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum in overeenstemming met EU-richtlijn 1999/44/EEG.

Deze garantie is onderhevig aan: • PowerCap® Active™ wordt uitsluitend gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld. • PowerCap® Active™ is niet onderhevig aan misbruik, schade, wijziging of reparatie. • De gebruiker moet het product registreren om van deze garantie gebruik te kunnen maken.

Om het product te registreren, gaat u naar [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd zal indien nodig defecte onderdelen kosteloos vervangen. De aansprakelijkheid van JSP Ltd zal niet hoger zijn dan de waarde van de originele kassabon voor het apparaat. In het geval van geldige claims onder deze garantie is JSP Ltd niet aansprakelijk voor verlies van gebruik van een van zijn producten of voor enige incidentele, indirecte of gevolgstkosten, uitgaven of schade opgelopen of geclaimd door de koper of een andere gebruiker. Deze garantie houdt geen andere voorwaarden in, maar de wettelijke rechten van de koper worden niet aangetast. Als u aanspraak wilt maken op deze garantie, neemt u contact op met de winkel waar de PowerCap® Active™ is gekocht.

## BATTERIJ INFORMATIE:

### PowerBox™ 1

MODEL Nr. PCA-02

Type batterij: Li-Ion

Capaciteit: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Batterijaanduiding: 1LXP10/34/50-2

Ingang: Micro USB 5VDC, 1.0A

Uitgang: 4.2VDC, 3.4A



Batterijen moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking. Batterijen mogen niet worden weggegooid in algemene afvalbakken.

## MARKERINGEN:

	Handelsmerk fabrikant		Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung in der geänderten Fassung für die Anwendung in GB	
	Geeft aan dat de fabrikant van het product voldoet aan internationale normen op het gebied van prestaties en kwaliteitsbeheer		Conformiteit met Verordening (EU) 2016/425	
	Afdanken in overeenstemming met de lokale wetgeving		Vereist dubbele filters.	
	Sommige onderdelen van het apparaat kunnen worden gerecycled		Productiedatum	
	Opslagtemperatuur en luchtvochtigheidsbereik		Vervaldatum	
	Zie gebruiksinstructies. Als de gebruiksinstructies niet worden gevolgd kan de bescherming die door het apparaat worden geboden ernstig worden belemmerd.			
EN12941:----	Europese norm voor elektrische filterademhalingsapparaten en het publicatiejaar	A#:----	Wijziging aan EN12941 en het publicatiejaar	
TH1	Geeft een efficiëntie aan van 90% met NPF 10	P SL R	Een herbruikbaar filterelement voor vaste en vloeibare deeltjes	
EN812: ----	Het Europese normnummer voor veiligheidshelmen en zijn publicatiejaar.			
53-63 cm	Het maatbereik van de helm, hoofdometrek			
EN166: ----	Het Europese normnummer voor beschermende brillen en zijn publicatiejaar.			
1	Optische kwaliteit (hoog) 3	Vloeistofdruppels	B	Middelhoge energie-impact tegen deeltjes met hoge snelheid.

**UDPAKNING OG EFTERSYN:** Følgende elementer skal være indeholdt i kassen:

Element	Hjelm leveres med fast stødliste	PowerCap® Active™ drivenhed	1mm Polycarbonat visir	0.35mm Polycarbonat visir	PowerBox™1 Batteripakke	Luftstrømstester
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP			✓		✓	✓

**Bemærk:** Powercap® Active™ giver også beskyttelse ifølge EN 812, kasket hård skal standarden.

Det skal bemærkes, at den specielle liste til denne beskyttelse udgør en integral del af hjelmens struktur. Kontrollér, at kasket hård skal listen er monteret i hjelmen for brug.

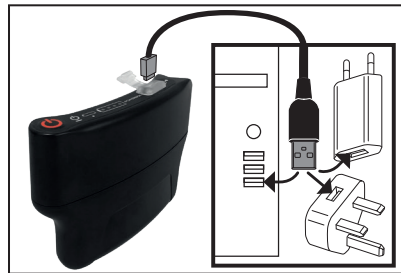
**OPBEVARING:** Under transport og når Powercap® Active™ ikke er i brug, skal den opbevares i emballagen eller en anden egnet beholder. Powercap® Active™ uden for direkte sollys, ikke i kontakt med opløsningsstoffer og på en sådan måde, at den ikke kan pådrages skade via fysisk kontakt med hårde flader. Opbevaringstemperaturen skal være mellem 5 °C og 40 °C og den relative fugtighed skal må ikke være højere end 75 %. Under opbevaringen skal strømledningen være koblet fra PowerBox™1 batteripakken.

**LITHIUM ION POWERBOX™1-BATTERIPAKKE:** Når Li-ion-batteriet tændes, lyser det grønt og rødt på ydersiden for at vise ladevæuet; grøn er tegn på fuld opladning.

**Batteriopladning:** Sluk PowerCap® Active™, fjern støvdækslet, og slut enheden til et USB-ladebøsning ved hjælp af det medfølgende Micro USB-kabel. 5-8 uur opladen levert 8 uur looptijd op met Powercap® Active™.

**Forholdsregler ved opladning:**

- Undgå opladning i direkte sollys eller en parkeret bil i direkte sollys, og sørg for kun at oplade, når omgivelsestemperaturen er mellem +5°C og +40°C.
- For opladning skal du sørge for, at der ikke er støv eller andre fremmedlegemer i USB-stikket.
- Udsæt ikke enheden for vibrationer under opladning.
- Når pc'en er i dvale, kan enheden ikke lade op.
- Når opladningen er afsluttet, skal du sørge for, at USB-stikket afbrydes.
- Hvis driftstiden reduceres markant selv efter korrekt opladning, er det genopladelige batteri muligvis ved at være udtjent.
- Bortskaf batterier i henhold til gældende lokale bestemmelser.



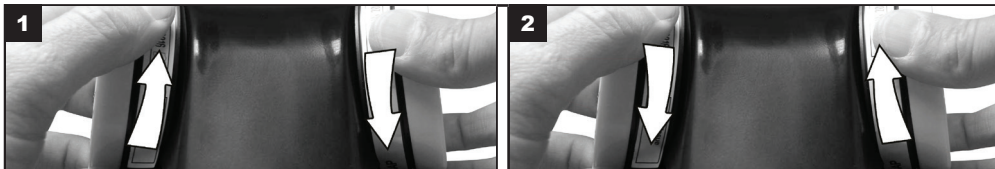
**BRUG AF PowerCap® Active™ Enhed:** Powercap® Active™ overholder TH1P kravene i EN12941, der yder beskyttelse mod fine, ikke-giftige fibre, røg og støv. Driftstemperaturen skal være mellem 5°C og 40°C og den relative fugtighed må ikke være højere end 75 %.

**FILTRE:** De medfølgende filtre er af typen højeffektive sub-micron partikel, og leveres parvis. De filtrerer de fleste partikeltypen, såsom støv, sporer, tåge og dampe, men i lighed med alle filtre kan de ikke filtrere alle partikler, der findes i luften. De filtrerer ikke gasser, dampe eller giftige substanser.

• Filterets levetid afhænger først og fremmest af mængden og størrelsen af kontamineringen i området, hvor det anvendes og tiden anvendt i dette område. Filterne skal jævnlige efterses. Sørg for, at de bliver korrekt placeret, og fjern forsigtigt eventuel synlig stor overfladekontaminering for at forlænge deres levetid. Filterne må ikke vaskes og tåler ikke at blive våde. En lav luftstrømsaflesning (indikator i det røde område) angiver, at nye filtre er påkrævet.

**MONTERING OG UDSKIFTNING AF FILTERE:** Udskift begge filtre på samme tid med et par originale erstatningsfiltre fra JSP Ltd eller dets distributører.

Hold filteret mod dig selv, drej mod uret, og løft bort fra motorhuset (Se billede 1). Udskiftning foretages i omvendt rækkefølge. Sørg for, at filterets og motorhusets kontaktpadler er rene; sørg for, at der ikke falder støv eller fremmedlegemer ned i motorhuset. Skub og drej med fast hånd de nye filtre på plads (Se billede 2). Kontrol igen luftstrømmen for brug, når de nye filtre er monteret. Hvis filterne ikke er korrekt monteret, vil filtereffektiviteten være betydeligt nedsat.



Fjernelse

Udskiftning

**UDSKIFTNING AF FORFILTERPUDEN:** Powercap® Active™-filteret inkluderer et forfilterdæksel, der er placeret under filterets grillåg. Der er et aftageligt låg lige over etiketten på filteret, fjern dette låg, udskift forfilterpuden og sæt dækslet på igen, og sørg for, at det er tilbage på plads korrekt. Regelmæssig udskiftning af forfilterpuden vil hjælpe produktets luftstrøm. Forfilterpuden hjælper med at beskytte mod de større luftbårne farer (>10µm), mens selve filteret beskytter mod de mindre luftbårne farer.

**KONTROL AF BATTERI OG LUFTSTRØM:** Powercap® Active™ har en minimumsflowhastighed på 140 l/min. For at kontrollere batteriets opladning og luftstrømmen skal filterne være monteret og visiret fjernet (Se billede 3). Fjernelse af visiret til kontrol af luftstrømmen er kun relevant for Non-Impact Powercap®.

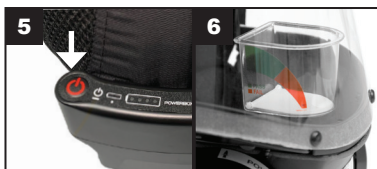
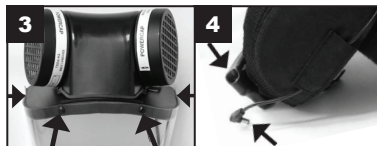
Når du har fjernet visiret, skal du sætte det mandlige stik i enden af Powercap® Active™ "Power cable" ind i det kvindelige stik på batteriurmet i PowerBox™1 (Se billede 4).

For at kontrollere batteriopladningen skal du trykke én gang på tænd/sluk-knappen. For at tænde og slukke for enheden skal du trykke og holde tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder (Se billede 5). Luftstrømmen vil nu begynde. Det er nu nødvendigt at kontrollere, at luftstrømmen er tilstrækkelig, og følgende kontroller bør udføres regelmæssigt med filterne monteret og altid før brug af Powercap® Active™:-

Vend Powercap® Active™ på hovedet, og sæt den medfølgende luftstrømsindikator på luftudløbet inde i kanten af visirholderen for at sikre en god forsegling. Undgå at placere hænder eller andre mulige hindringer over de to filterindgange (Se billede 6).

Kontroller, at den hvide "klap" i bunden af luftstrømsindikatoren bevæger sig frit. "Flap"-indikatoren i luftstrømsanordningen skal bevæge sig ind i det "grønne område", hvilket betyder, at der er tilstrækkelig luftstrøm til, at Powercap® Active™ kan anvendes.

Hvis der ikke er noget flow eller lavt flow, hvilket indikeres ved at klappen bevæger sig ind i det "røde område", skal du først kontrollere batteriets montering eller opladningstilstand igen. Hvis der stadig ikke er nogen eller kun ringe luftstrøm, må Powercap® Active™ ikke anvendes, men skal du kontakte JSP Ltd. for yderligere rådgivning.



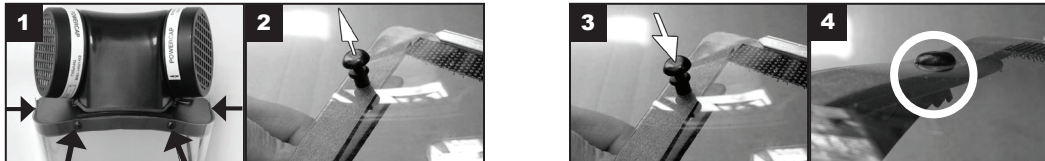
**Montering af visiret - PowerCap® Active™:**

1. Fjern det gamle visir ved at løsne det fra Velcro®-delene på indersiden af skyggen.

2. Tilpas Velcro®-delene på visiret med Velcro®-delene på indersiden af skyggen, idet det sikres, at visiret er centreret. Tryk Velcro®-delene sammen, og forvis dig om, at visiret sidder godt fast på undersiden af skyggen.

## Åfmontering/montering af visiret - PowerCap® Active™:

- Fjern beklædningen fra visiret, og fjern derefter visiret ved først at trække midterstiften ud af alle fire tryknitter omkring holderen, og fjern derefter de udvendige muffe (Se billede 1 og 2).
- Træk beskyttelsesfilmen tilbage langs med øverste kant i begge sider af det nye visir. (BEMÆRK: For at forhindre fingeraftryk på visiret, skal du lade resten af filmen være på plads).
- Ved brug af de nye medfølgende nitter fastgøres venstre side af visiret til venstre side af visirholderen. Kontrollér, at nitten går helt igennem på begge sider af holderen (Se billede 3 og 4).
- Gentag ovenstående fremgangsmåde for alle fire nitter omkring visirholderen, det kan være nødvendigt at manipulere visiret for at opnå tæt forsegling omkring visirets øverste kant.
- Til sidst fjernes resten af beskyttelsesfilmen, og skumbelægningen fastgøres igen til Velcro® båndene.

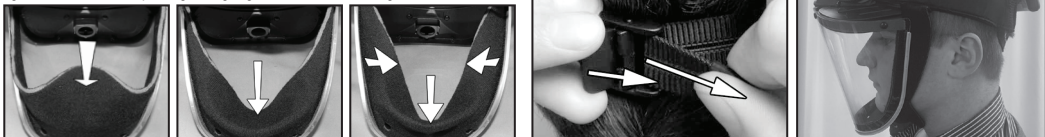


**Montering af ansigtstætningsbelægning:** Belægningen fastgøres på siden af visiret og stikkes ind bag hjelmens kant. Belægningens kant skal trykkes mod Velcro®-båndet ned langs med visirkanten. Belægningen skal se ud som på billederne, når den er korrekt påsat.



**Tilpasning efter brugeren:** Når det er kontrolleret, at luftstrømmen er tilstrækkelig som beskrevet ovenfor, og strømkablet er sluttet til batteriet, sættes PowerCap® Active™ på hovedet. Det er vigtigt, at kanttætningen på indersiden af visiret slutter tæt til mod ansigtssiden. Brugers hage skal hvile på nederste cirkulære del af tætningsbelægningen, og dermed få siderne af pakningsbelægningen til at folde ind over sig selv.

Juster størrelsesbåndet bag på hjelmen, så den slutter tæt og fast til hovedet.



**Almindelig brug:** Batteripakken på Powercap® Active™ er designet til at blive monteret på de støbte ringe, der er hæftet til bagsiden af hjelmen.



PowerBox™1 kan let fjernes for opladning eller udskiftning med en fuldt opladet enhed for at give mulighed for udvidede skifteholdsarbejde. Skub PowerBox™1 enheden opad, idet den frakobles fra de støbte ringe. Fjern strømkablet, før du fjerner batteriet fra hæften.



Når den ikke er i brug, skal batterierne slås fra og/eller stikket skal frakobles for at bevare batterierne. Undgå opbevaring af batterikammeret ved lave temperaturer, 5 °C eller derunder, da dette har en skadelig virkning på batteriernes kapacitet og kan føre til ydelse med "lav strømning".

**UDSKIFTNING AF DELE, RENGØRING OG DAGLIG BRUG:** Under normale forhold og ved regelmæssig vedligeholdelse bør PowerCap® Active™-motoren kunne holde 2-3 år. Reservedele til alle dele tilgængelige (kontakt JSP Ltd for at få gode råd); nogle dele kræver, at enheden returneres. Kontrollér altid luftstrømsniveauet før brug, ved brug af medfølgende luftstrømsindikator. For brug af PowerCap® Active™ skal brugeren kontrollere alle komponenterne, og forsikre sig om, at de er klar til brug. Hvis der er dele, der skal udskiftes, følges anvisningerne i det følgende.

### Rengøring af hjelmen og huset:

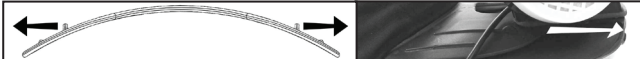
Motor/filter-huset må kun rengøres med en let fugtig klud og mildt sæbevand. Man skal være meget forsigtig for at undgå, at væsker trænger ind i motor/blæser-modulet eller beskadigelse/fugtiggørelse af indersiden af filterne.

### Udskiftning/vask af respiratorhjelmen:

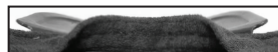
Hjelmen kan let tages af drivenheden, mens alle andre dele forbliver på. Kobl PowerBox™1 fra strømkablet. Fjern PowerBox™1 fra dens støbte løkker. Før strømkablet gennem kanalen i siden af hjelmen.



Spred forsigtigt begge stænger på øverste de på visirholderen fra hinanden, indtil drivenheden og visirmodulet kommer fri.



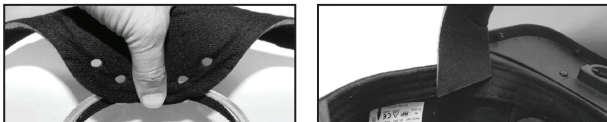
Når PowerBox™1, drivenhed og visirmodul er blevet fjernet, fjernes hjelmens stødliste ved at udfolde frotté svedbåndet. Hjelmen kan maskinvaskes ved 40 °C. Hvis dele på hjelmen skal udskiftes, må de kun udskiftes med originale reservedele leveret af JSP Ltd eller deres forhandlere. Under samlingen igen, skal du sikre, at stødbelægningen forbliver mellem bagsiden af den stive forhøjning og brugers hoved, og at den bliver dækket af frottésvedbåndet.



Sådan udskiftes drivenhedens og visirmodulet; udfør ovenstående procedure i omvendt rækkefølge, idet det sikres, at hverken strømkablet eller tætningsbelægningen kommer i klamme mellem drivenheden og hjelmens skygge - Strømkablet forbliver oven over skyggen. Tætningsbelægningens ender går under skyggen. Sørg for at drivenheden og visirmodulet sidder godt på plads i fordybningen i hjelmens skygge, og at låsekrogene på hjelmenskyggen sidder godt fast på drivenhedens kroge.

### Udskiftning af ansigtstætningsbelægning:

Tag belægning væk fra Velcro® hele vejen rundt om visiret. For at sætte en ny belægning på hjelmen, omvendes proceduren ovenfor, idet der startes med og arbejdes udad fra midten af visiret og belægningen.



## SIKKERHEDSFORSIGTIGHEDSREGLER:

- PowerCap® Active™ må kun anvendes i situationer hvor EN 12941:TH1 og EN 812 er gældende.
- PowerCap® Active™ giver ikke beskyttelse mod virkninger fra faldende eller projicerede genstande, eller bevægelse af ophængt last.
- PowerCap® Active™ må ikke bruges i stedet for en industriel sikkerhedshjelm som specificeret i EN 397.
- Før brug skal vejledningen inde i PowerCap® Active™ samt denne vejledning læses og forstås.

## ADVARSLER!

- DETTE APPARAT MÅ IKKE BÆRES MED BLÆSERENHEDEN SLÅET FRA.
- NÅR DEN ER SLÅET FRA, KAN DER OPSTÅ EN HURTIG OPBYGNING AF KULDIOXID OG NEDBRYDNING AF ILTEN.
- NÅR DEN ER SLÅET FRA YDES DER INGEN ÅNEDRÆTSBESKYTTELSE.
- APPARATET MÅ IKKE ANVENDES I EKSPLOSIVE ELLER ILTFATTIGE ATMOSFÆRER.
- VED HØJE ARBEJDSRATER KAN TRYKKET I ENHEDEN BLIVE NEGATIVT UNDER HØJESTE INDÅNDINGSSTRØM.
- BRUG AF APPARATET VED HØJ VINDHASTIGHED KAN PÅVIRKE FILTRERINGSEFFEKTIVITETEN.

PowerCap® Active™ er ikke designet til brug i atmosfærer, der er umiddelbart farlige for brugerhygiejne eller helbred, der har et iltindhold på mindre end 19,5 %, der indeholder gasser eller giftige substanser eller er af ukendt sammensætning.

- PowerCap® Active™ må IKKE anvendes i en eksplosiv atmosfære.
- PowerCap® Active™ må IKKE udsættes for flammer eller gnister.
- Brug IKKE PowerCap® Active™ i lukkede rum eller områder med dårlig ventilation.
- Ændr eller modificer IKKE produktet på nogen måde.
- Rør IKKE ved nogen bevægelige dele.
- Lad IKKE vand eller andre væsker trænge ind i motorhuset eller batterirummet.

**PowerCap® Active™:** Visiret er en letvægts konstruktion, og det yder ikke en høj grad af øjenbeskyttelse. I situationer hvor øjnene er udsat pga. projicering (for eksempel under af græsklippemaskine) skal der også bæres godkendt type af sikkerhedsbriller på normal måde "under PowerCap® Active™", f.eks. bag visiret. PowerCap® Active™ luftstrømmen medvirker til at forhindre "tildugning" af både briller og visiret.

**PowerCap® Active™ IP:** Visiret er fremstillet af polycarbonat og er blevet testet iht. EN166, standarden for personlig øjenbeskyttelse.

Som påkrævet af EU sundheds og sikkerhedskrav gøres brugeren opmærksom på, at enheden kan, når den kommer i kontakt med brugers hud, forårsage allergiske reaktioner på overfølsomme personer. Hvis dette er tilfældet skal brugeren forlade fareområdet, fjerne enheden og søge læge.

## GARANTI:

JSP Ltd garanterer sine kunder hos PowerCap® Active™, at enheden vil være fri for defekter i materialer og mekaniske eller elektriske defekter i en periode på 24 måneder fra købsdatoen i overensstemmelse med EU-direktiv 1999/44/EEC.

Denne garanti er underlagt: • PowerCap® Active™ bruges udelukkende til det formål, det er beregnet til. • PowerCap® Active™ er ikke udsat for misbrug, beskadigelse, modifikation eller reparation. • Brugeren skal registrere produktet for at anvende denne garanti.

Besøg [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com) for at registrere produktet

JSP Ltd udskifter defekte dele efter behov uden beregning. JSP Ltd's ansvar vil ikke overstige værdien af den originale salgsskittering for enheden.

I tilfælde af gyldige krav i henhold til denne garanti vil JSP Ltd ikke være ansvarlig for tab af brug af nogen af dets produkter eller for eventuelle tilfældige, indirekte eller følgeomkostninger, udgifter eller skader, som køberen eller nogen anden bruger har påstået eller hævdet. Ingen andre vilkår er underforstået af denne garanti, men en købers lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. For at gøre et krav under denne garanti bedes du kontakte den forhandler, hvorfra PowerCap® Active™ blev købt.

## BATTERIOPLYSNINGER:

### PowerBox™1

MODEL nr. PCA-02

Batteritype: Li-ion

Kapacitet: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Batteri Betegnelse: 1LXP10/34/50-2

Input: Micro USB 5VDC, 1.0A

Udgang: 4.2VDC, 3.4A



Batteripakken skal bortskaffes ifølge de gældende lokale bortskaffelsesbestemmelser. Batterierne må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

## MÆRKNING:

	Producentens varemærke		Forordning 2016/425 om personlige værnemidler, som ændret til at gælde i GB
	Angiver, at produktet produceres iht. internationale standarder for ydelse og kvalitetsstyring		Overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425
	Bortskaffes i henhold til gældende lokale bestemmelser		Kræver dobbeltfilter.
	Nogle af produktets komponenter er genanvendelige		Fremstillingsdato
	Temperatur- og fugtighedsområde ved opbevaring		Udløbsdato
	Se brugsanvisningen. Hvis anbefalingerne i brugsanvisningen ikke overholdes, kan enhedens beskyttelsesniveau være væsentligt forringet.		
EN12941:----	Europæisk standard for el-drevne filtrerende åndedrætsværn og det tilhørende udgivelsesår.	A#:----	Ændring til EN12941 og det tilhørende udgivelsesår
TH1	Angiver en effektivitet på 90 % med NPF 10	P SL R	En genanvendeligt partikelfilter til faste og flydende stoffer
EN812: ----	Europæisk standardnummer for industri BumpCaps og udgivelsesår		
53-63 cm	Hjelmstørrelse, hovedets omkreds		
EN166: ----	Europæisk standard for øjenbeskyttelse		
1	Optisk kvalitet (høj)	3	Væskedråber
		B	Middel energipåvirkning mod partikler med høj hastighed.

**UTPAKKING OG KONTROLL:** Følgende deler skal medfølge i esken:

Article	Caps med ledningstilknytning og ansiktstetning	PowerCap® Active™ Viftemotor	1mm Polykarbonat Visir	0.35mm Polykarbonat Visir	PowerBox™ 1 Batteri pakke	Luftstrømtestenhet
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Merknad:** Powercap® Active™ innehar også godkjenning EN812, "lett industrihjelme" standard. For at godkjenningen skal være gjeldende, er det viktig at tøy materialet på capsen er montert rundt hele hjelmlekket. Forsikre deg om at dette er montert riktig før bruk av produktet.

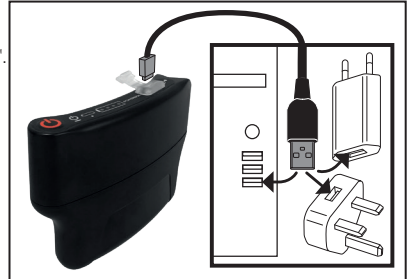
**OPPBEVARING:** Når produktet ikke er i bruk, eller ved transport bør PowerCap® Active™ oppbevares i medfølgende oppbevaringsboks. Powercap® Active™ bør oppbevares utenfor direkte sollys, ikke i kontakt med løsemidler og på en slik måte at den ikke kan bli skadet av harde støt. Oppbevaringstemperatur skal være mellom 5 og 40 grader Celcius, og relativ luftfuktighet under 75%. Under lengre oppbevaring bør batteriet være koblet fra vifteenheten.

**LITIUM-ION-BATTERIPAKKE POWERBOX™1:** Når litium-ion-batteriet er slått på, lyser grønne og røde lamper på utsiden for å vise lade nivået; grønn betyr fulladet.

**Lading:** Slå av Powercap® Active™, ta av støvdekslet og koble apparatet til et USB-ladepunkt med Micro USB-kabelen som følger med. En 5-8 timers lading gir 8 timers driftstid fra Powercap® Active™.

**Forholdsregler ved lading:**

- Ikke lad i direkte solskinn eller i en bil som er parkert midt i sola, og husk å bare lade når omgivelsestemperaturen er mellom +5 °C og +40 °C.
- Før lading må du sørge for at det ikke er noe støv eller andre fremmedlegemer som sitter fast på USB-pluggen.
- Ikke utsett enheten for vibrasjoner under lading.
- Når PC-en din er i hvilemodus, kan enheten ikke lades.
- USB-pluggen må kobles fra etter at ladingen er fullført.
- Hvis funksjonstiden er betydelig redusert også etter riktig lading, kan det hende at det oppladbare snart har nådd slutten på levetiden.
- Kasser batteriene i samsvar med lokale forskrifter etter bruk.



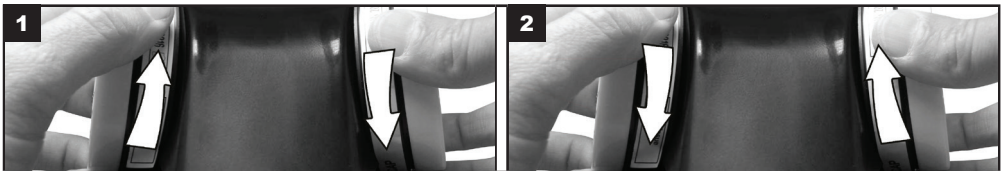
**BRUK AV POWERCAP®:** Powercap® Active™ er godkjent i klasse TH1P og har godkjenning EN12941 denne gir beskyttelse mot ikke-giftige fibre, aerosoler, støv og partikler. Arbeidstemperatur bør være mellom 5°C og 40°C og luftfuktighet under 75 %.

**FILTRE:** Filtrene som leveres er høyeffektive sub-mikron partikkeltyper som leveres i par. De vil filtrere de fleste partikler som støv, sporer, dis og damper, men som alle filtre kan ikke filtrere ut alt partikkelstoff som finnes i luften. De vil ikke filtrere gasser, damper eller giftige stoffer.

• Varigheten av filterets levetid vil hovedsakelig avhenge av mengden og størrelsen på forurensningen i området der de brukes, og tiden som brukes i det området. Inspiser filtrene regelmessig. Sørg for at de er plassert riktig og fjern forsiktig all synlig stor overflateforurensning for å forlenge levetiden. Filtrene må ikke vaskes eller la de bli våte. En lav luftstrømvæbning (rød del av indikatoren) indikerer vanligvis at nye filtre er nødvendige.

**MONTERING OG UTSKIFTING AV FILTRENE:** Skift ut begge filtrene samtidig med et par originale erstatningsfiltre fra JSP Ltd eller dets distributører.

For å demontere filteret, skrus filteret mot klokken, med filteret vendt mot deg (**Se bilde 1**). Trekk så filteret mot deg for fjerne det fra viften. Montering av nytt filter gjøres samme prosedyre, motsatt retning. Påse at filteret er rent og at det ikke kommer støv inn i motoren. Vri filteret med klokken for å feste det (**Se bilde 2**). Kontroll så luftgjennomstrømning med nye filter. Dersom filtrene ikke er montert riktig, vil beskyttelsesfaktoren bli betydelig redusert.



**Demontering**

**Montering**

**ERSTATNING UT FORFILTERPUTEN:** Powercap® Active™-filteret inkluderer et forfilterdeksel som er plassert under grilllokket på filteret. Det er et avtagbart lokk rett over filteretiketten, fjern dette lokket, sett på forhåndsfilterputen og sett på dekslet for å sikre at det er på plass igjen. Regelmessig utskifting av forfilterputen vil hjelpe produktets luftstrøm. Forfilterputen bidrar til å beskytte mot de større luftbårne farene (>10µm), mens selve filteret beskytter mot de mindre luftbårne farene.



## BATTERI OG LUFTSTRØMKONTROLL:

Powercap® Active™ har en minimum designstrømningshastighet på 140 l/min. For å kontrollere batterilading og luftstrøm må filterne monteres og visiret fjernes (**Se bilde 3**). Fjerning av visiret for kontroll av luftstrømmen er kun relevant for Non-Impact Powercap®.

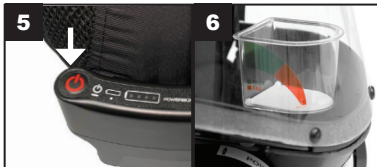
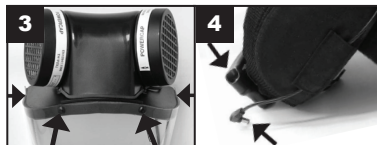
Etter å ha fjernet visiret, sett hannkontakten i enden av Powercap® Active™ "Power cable" inn i hunnkontakten på PowerBox™1 batterirommet (**Se bilde 4**).

For å sjekke batteriladingen, trykk én gang på strømknappen. For å slå enheten på og av, trykk og hold inne strømknappen i 2 sekunder (**Se bilde 5**). Luftstrømmen vil nå starte. Det er nå nødvendig å kontrollere at luftstrømmen er tilstrekkelig, og følgende kontroller skal utføres regelmessig med filterne montert og alltid før bruk av Powercap® Active™:-

Inverter (snu opp ned) Powercap® Active™ og sett den medfølgende luftstrømsindikatoren over luftutløpet på innsiden av kanten på visirholderen for å sikre god tetning. Unngå å plassere hender eller andre mulige hindringer over de to filterinntakene (**Se bilde 6**).

Kontroller at den hvite "klaffen" nederst på luftstrømindikatoren beveger seg fritt. "Klaff"-indikatoren i luftstrømsenheten skal bevege seg inn i den "grønne delen", noe som betyr at det er tilstrekkelig luftstrøm til at Powercap® Active™ kan brukes.

I tilfelle ingen eller lav luftstrøm indikert ved at klaffen beveger seg inn i den "røde delen", må du først kontrollere batteriets montering eller ladetilstand på nytt. Hvis det fortsatt er ingen eller lav luftstrøm, ikke bruk Powercap® Active™, men kontakt JSP Ltd for ytterligere råd.



## Montering av visir - PowerCap® Active™:

1. Fjern det gamle visiret ved plukke ut Velcro® naglene på innsiden av bremmen.

2. Juster Velcro® seksjonene på utsiden av visiret, med motstykket på innsiden av visiret. Dette sikrer at visiret er plassert på midten og riktig i forhold til bremmen. Press så Velcro® sonene sammen, påse at visiret er fastmontert før du tar enheten i bruk.

## Fjerning/montering av visiret - PowerCap® Active™:

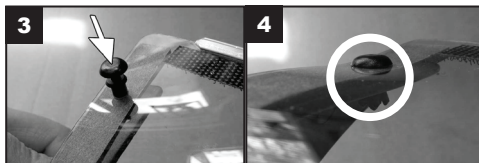
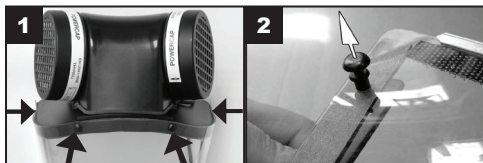
• Fjern skjørtet fra visiret, og deretter fjern det gamle visiret ved å dra ut den midterste naglen fra alle 4 festene på visiret. Fjern så resten av skruen (**Se bilde 1 og 2**).

• Dra bort toppen på folien som sitter på det nye visiret. (Merk: For å forhindre fingeravtrykk, bør du la nedre del av folien sitte på).

• En bruker nå de nye naglene, som medfulgte det nye visiret. Fest venstre side på visiret til venstre side på bremmen. Sørg for at naglen har gått gjennom til innsiden av bremmen (**Se bilde 3 og 4**).

• Gjenta prosedyren ovenfor for alle de fire naglene rundt visirholderen, noe manipulasjon av visiret kan være nødvendig for å oppnå en tett forsegling rundt visirets øvre kant.

• Fjern til slutt resten av beskyttelsesfilmen og fest skumskjørtet til borrelåsbandene igjen.



## Montering av ansiktstetning:

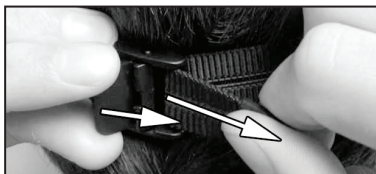
Ansiktstetningen skal monteres langs sidene på visiret, og skal ligge på innsiden. Start på midten nede, og tilpass så tetningen langs sidene helt opp til bremmen. Se bilde under, for å se hvordan dette skal se ut når riktig montert.



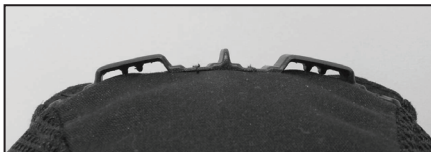
**Tilpassing:** Etter at du har sjekket luftstrøm og strømkabelen koblet til batteriet, plasserer en enheten på hodet. Det er viktig at ansiktstetningens hakeparti, ligger tett opp til hals og hake. Stoffet vil tilpasse seg brukerens hakefasong ved bruk.



Tilpass hodebåndet bak på capsen for en stram og solid passform på hodet.



**Generell bruk:** Batteriet er designet for å bli plassert i de to åpningene på baksiden av capsen.



PowerBox™1 batteriet kan enkelt fjernes eller evt. Byttes ut med nytt oppladet batteri ved lengre skift. Skyv PowerBox™1 batteriet opp, slik at det løsner fra de to åpningene.



Når batteriet ikke er i bruk, bør brukeren slå batteriet av og kobles fra vifteenheten. Unngå lagring av batteriet ved lave temperaturer (under 5°C), ettersom dette vil ha en negativ innvirkning på spenningen på batteriet.

#### UTSKIFTING AV DELER, RENGJØRING OG DAGLIG BRUK:

Under normale forhold og standard vedlikehold, bør Powercap® Active™ viftemotor vare i 2-3 år, andre deler vil måtte bli utskiftet som vist under. Før Powercap® Active™ tas i bruk, må brukeren forsikre seg om at produktet er egnet til bruk. Dersom noen deler trenger å byttes ut, følg instruksjoner vist nedenfor.

Reservedeler er tilgjengelig fra JSP forhandlere i ditt distrikt, eller fra JSP Ltd. Noen deler krever at produktet leveres inn til service.

Kontroller alltid luftstrøm, ved hjelp av luftstrømsindikator før bruk.

#### Rengjøring av PowerCap® Active™:

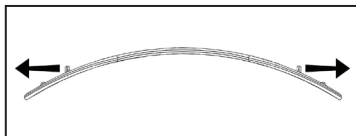
Motor og filterhus, skal kun vaskes med fuktig tøy og evt mild såpe. Vær forsiktig slik at det ikke kommer vann og fuktighet inn i motoren.

#### Bytte/ Vasking av Caps:

Capsen kan enkelt tas bort fra resten av delene. Fjern ledning fra batteriet, og fjern så batteriet fra capsen. Dra kabelen gjennom kabelgangen slik at den blir løst ut fra capsen.



Forsiktig sprer en begge holderne på oppsiden av bremmen slik at vifteenhets og visir løsner fra capsen.



Når dette er gjort, brettes capslinningen opp for å ta ut hjelmshallet.

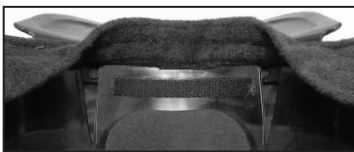
Når hjelmshallet skal monteres igjen, sørg for at svettebåndet holder skallet godt på plass rundt hele capsen.

- Capsen kan vaskes i maskin på 40°C.
- Dersom du ønsker å bytte ut capsen, må du bruke original del fra JSP.

For å montere Capsen på igjen, reverseres fremgangsmåten. Pass på at verken ledning eller ansiktstetning havner i klem mellom Caps og motor.

- Ledningen skal over og ansiktstetning skal under bremmen

Forsikre at vifteenhet og visir er stramt festet på capsen og at låsen er festet sikkert på krokene.



#### Bytte av ansiktstetning:

Dra ansiktstetningen av borrelåsen rundt hele visiret. For å sette på ny tetning reverseres prosessen, start på midten og jobb opp langs sidene..



## SIKKERHET:

- PowerCap® Active™ bør kun brukes i situasjoner hvor EN 12941:TH1 and EN 812 er gjeldende.
- PowerCap® Active™ gir ikke beskyttelse mot fallende gjenstander.
- PowerCap® Active™ bør ikke brukes istedenfor Industrihjelmsom som er godkjent til EN397
- Instruksjonene som medfølger PowerCap® Active™ bør leses og forstås før bruk.

## ADVARSEL!

- **DETTE APPARATET MÅ IKKE BLI BRUKT MED MOTOREN SLÅTT AV.**
- **NÅR AVSLÅTT BYGGES DET RASKT OPP ET HØYT KARBONDIOKSID NIVÅ, SAMT LAVT OKSYGEN NIVÅ.**
- **NÅR AVSLÅTT GIS INGEN PUSTELUFTBESKYTTELSE.**
- **DETTE APPARATET BØR IKKE BRUKES I EKSPLOSIVE MILJØER, EI HELLER OKSYGENFATTIGE MILJØER.**
- **VED HØYT ARBEIDSTEMPO KAN DEN ØKTE PUSTEFREKVENSEN FØRE TIL NEGATIVT TRYKK I MASKEN.**
- **BRUK AV DETTE APPARATET I OMRÅDER MED STERK VIND KAN PÅVIRKE EFFEKTIVITETEN PÅ FILTERNE.**

PowerCap® Active™ er ikke ment for bruk i atmosfærer som gir øyeblikkelig fare for brukerens helse, i atmosfærer med oksygennivå på under 19,5 %, atmosfærer med gass eller ukjente komposisjoner.

- IKKE bruk PowerCap® Active™ i eksplosive miljøer
- IKKE utsett PowerCap® Active™ for flammer eller gnister
- IKKE i lukkede rom, eller rom uten ventilasjon
- IKKE gjør endringer eller modifikasjoner på produktet på noen måte
- IKKE rør deler i bevegelse
- IKKE tillat vann eller andre væsker adgang til innsiden av motoren eller batteri.

PowerCap® Active™: Visiret er laget i lettvekt, og gir ingen høy beskyttelsesfaktor for øye. I situasjoner hvor det finnes risiko for prosjektiler, (ved f eks. sliping) må godkjente vernebriller brukes i tillegg, disse må man ha inntil øynene på vanlig måte. Luftstrømmen fra PowerCap® Active™ vil sørge for at brillene og visiret holdes duggrife.

PowerCap® Active™ IP : Visiret er laget av Polykarbonat, og er testet i henhold til EN166, standard for personlig øyebeskyttelse.

Capser kan i enkelte tilfeller skape en allergisk reaksjon ved kontakt med huden. Dersom dette skulle oppstå, anbefales stopp av bruk av masken, oppsøk så lege for videre råd.

## GARANTI:

JSP Ltd garanterer overfor PowerCap® Active™-kundene enheten ikke har materialfeil eller mekaniske eller elektriske feil i en periode på 24 måneder fra kjøpsdato i samsvar med EU-direktiv 1999/44/EF.

Denne garantien gjelder med følgende forbehold: • PowerCap® Active™ brukes bare til formålet den er beregnet for. • PowerCap® Active™ utsettes ikke for misbruk, skade, modifikasjon eller reparasjon. • Brukeren må registrere produktet for at denne garantien skal tre i kraft.

For å registrere produktet går du til [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd vil skifte ut defekte deler hvis nødvendig, uten kostnad. JSP Ltds forpliktelser vil ikke overskride verdien på den originale salgskvitteringen for enheten. Ved gyldige krav under denne garantien vil JSP Ltd ikke være ansvarlig for tap av bruk av noen av produktene eller for tilfældige eller indirekte skader eller følgeskader, utgifter eller skade som oppstår eller kreves av kjøperen eller andre brukere. Ingen andre betingelser er inkludert i denne garantien, men kjøpers lovbestemte rettigheter påvirkes ikke av dette. For å fremme et garantikrav må det tas kontakt med forhandleren der PowerCap® Active™ ble kjøpt.

## BATTERIINFORMASJON:

### PowerBox™1

MODELL nr. PCA-02

Batteritype: Li-ion

Kapasitet: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Batteribetegnelse: 1LXP10/34/50-2

Innspill: Micro USB 5VDC, 1.0A

Output: 4.2VDC, 3.4A



Batteripakkene skal kastes i samsvar med lokale forskrifter. Batterier skal ikke kastes i vanlige søppelkontainere.

## MERKNADER:

	Produsentenes varemerke		Forskrift 2016/425 om personlig verneutstyr, som endret til å gjelde i GB
	Angir at produksjonen av produktet oppfyller internasjonale standarder til ytelse og kvalitetsstyring		Samsvar med forordning (EU) 2016/425
	Avhendes i samsvar med lokale forskrifter		Krever dobbeltfiltere
	Noen av komponentene i enheten kan resirkuleres		Produksjonsdato
	Oppbevaringstemperatur og fuktighetsområder		Holdbarhetsdato
	Se bruksanvisningen. Hvis instruksjonene for brukeranbefalinger ikke følges, kan beskyttelsen enheten gir, blir sterkt svekket.		
EN12941:----	Europeisk standard for kraftfiltør, filtrerende åndedrettssystem og utstedelsesdato	A#:----	Endring i EN12941 og år for endringen
TH1	Betr 90 % effektivitet med en NPF på 10	P SL R	Et aerosolfilter til flegangsbruk for faste og flytende partikler
EN812: ----	Europeisk standardnummer for Bump Caps og året for offentliggjøring		
53-63 cm	Størrelsesområdet for hjelmen, hodeomkrets		
EN166: ----	Europeisk standard for øyevern		
1	Optisk kvalitet (høy)	3	Flytende dråper
		B	Beskyttelse mot middels høy støtpåvirkning fra høyhastighetspartikler

**UPPACKNING OCH INSPEKTION:** Följande artiklar ska finnas med i lådan:

Artikel	Mössa med styrt	PowerCap® Active™ Drivenhet	1mm Polykarbonatvisir	0.35mm Polykarbonatvisir	PowerBox™1 Batteripaket	Testningsenhet för luftflöde
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Anmärkning:** PowerCap® Active™ ger även skydd enligt EN 812, standarden för stötskyddsmössor. Observera att det särskilda fodret i det här skyddet är en integrerad del av mössstrukturen. Se till att fodret stötskyddsmössor har monterats i mössan innan du använder enheten.

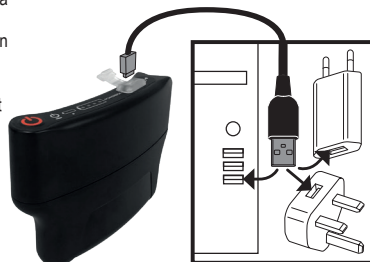
**FÖRVARING:** PowerCap® Active™ ska förvaras i förpackningen som den levererades i under transport eller när enheten inte används. PowerCap® Active™ ska förvaras i ett utrymme utan direkt solljus, utan kontakt med lösningsmedel och på ett sådant sätt att den inte kan skadas genom fysisk kontakt med hårda ytor. Förvaringstemperaturen ska vara mellan 5 °C och 40 °C och den relativa luftfuktigheten får inte vara högre än 75 procent. När produkten förvaras ska Power cable kopplas ur från PowerBox™1-batteripaketet.

**LITIUMJONBATTERIPAKET POWERBOX™1:** När det är påslaget, visar de gröna och röda lysdioderna på utsidan av litiumjonbatteriet laddningsnivån. Grönt betyder fulladdat.

**Laddning:** Stäng av PowerCap® Active™, ta bort täcklocket och anslut den till en USB-laddpunkt med den medföljande Micro USB-kabeln. En 5-8 timmars laddning ger 8 timmar drifttid för PowerCap® Active™.

**Försiktighetsåtgärder vid laddning:**

- Undvik laddning i direkt solljus eller i ett fordon som är parkerat i direkt solljus och ladda endast om den omgivande temperaturen ligger mellan +5 °C och +40 °C.
- Kontrollera innan du börjar ladda att det inte finns damm eller skräp på USB-kontakten.
- Utsätt inte utrustningen för vibrationer under laddningen.
- Enheten kan inte laddas när datorn är i viloläge.
- Var noga med att koppla bort USB-kontakten när laddningen är klar.
- Om drifttiden är betydligt förkortad även efter korrekt utförd laddning kan det hända att det laddbara batteriet närmar sig slutet på sin livslängd.
- Kassera uttjänta batterier enligt lokala föreskrifter.



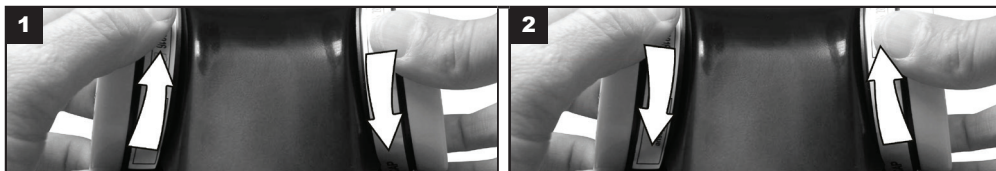
**ANVÄNDA PowerCap® Enhet:** Powercap® Active™ uppfyller TH1P-kraven i EN 12941 och skyddar mot fibrer, rökgaser och damm som är fina och ej giftiga. Driftstemperaturen ska vara mellan 5°C och 40°C och den relativa luftfuktigheten får inte vara högre än 75%.

**FILTER:** De medföljande filtren är högeffektiva filter för submikrometerspartiklar och levereras i par. De filtrerar de flesta partiklar som damm, sporer, dimmor och rökgaser, men precis som alla filter kan de inte filtrera ut alla partiklar som finns i luften. De filtrerar inte ut gaser, ångor eller giftiga ämnen.

• Filtrets livslängd beror främst på mängden och storleken på kontamineringen i området där de används och tiden de används i området. Inspektera filtren regelbundet. Se till att de sitter rätt och ta försiktigt bort eventuella synliga, stora kontamineringsår för att förlänga deras livslängd. Filtren får inte tvättas och får inte bli blöta. En avläsning med lågt luftflöde (röda delen av indikatorn) visar att nya filter behövs.

**MONTERING OCH BYTE AV FILTER:** Byt ut båda filtren samtidigt med ett par äkta ersättningsfilter från JSP Ltd eller dess distributörer.

Vrid helt enkelt filtret moturs med filtret vänt mot dig och lyft ut det från motorhöljet (**Se bild 1**). För att montera filtret gör du tvärtom. Se till att filtrets och motorhöljets kontakttyper är rena. Låt inte något damm eller några främmande föremål komma in i motorhöljet. Tryck in och vrid reservfiltret på plats (**Se bild 2**). Kontrollera luftflödet igen när de nya filtren har monterats före användning. Om filtren inte är korrekt monterade minskar filtrets verkningsgrad markant.



Avlägsnande

För att montera

**UTBYTTANDE UT FÖRILTERTPAD:** Powercap® Active™-filtret inkluderar ett förfilterlock som sitter under filtrets grilllock. Det finns ett avtagbart lock precis ovanför etiketten på filtret, ta bort detta lock, byt ut förfilterkudden och sätt tillbaka locket för att se till att det sitter på rätt plats igen. Regelbundet byte av förfilterdynan hjälper produktens luftflöde. Förfilterkudden hjälper till att skydda från de större luftburna farorna (>10µm) medan själva filtret skyddar från de mindre luftburna farorna.



**KONTROLL AV BATTERI OCH LUFTFLÖDE:** Powercap® Active™ har ett minsta designflöde på 140 l/min. För att kontrollera batteriladdning och luftflöde måste filtren monteras och visiret tas bort (Se bild 3). Att ta bort visiret för kontroll av luftflödet är endast relevant för Non-Impact Powercap®.

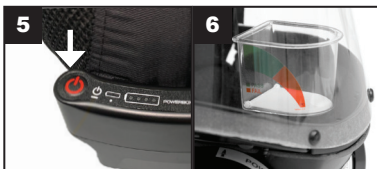
Efter att ha tagit bort visiret sätter du in den manliga kontakten i slutet av Powercap® Active™ "Power cable" i den kvinnliga kontakten på batterifacket i PowerBox™1 (Se bild 4).

För att kontrollera batteriladdningen, tryck på strömknappen en gång. För att slå på och stänga av enheten, tryck och håll ned strömbrytaren ordentligt i 2 sekunder (Se bild 5). Luftflödet kommer nu att börja. Det är nu nödvändigt att kontrollera att luftflödet är tillräckligt, och följande kontroller bör utföras regelbundet med filtren monterade och alltid före användning av Powercap® Active™:-

Vänd Powercap® Active™ upp och ner och placera den medföljande luftflödesindikatorn över luftloppet på insidan av visirhållarens kant för att säkerställa en god tätning. Undvik att placera händer eller andra eventuella hinder över de två filterinloppen (Se bild 6).

Kontrollera att den vita klaffen längst ner på luftflödesindikatorn rör sig fritt. Indikatorn för "klaffen" i luftflödesanordningen ska röra sig till den "gröna sektionen", vilket innebär att det finns ett tillräckligt luftflöde för att Powercap® Active™ ska kunna användas.

Om det inte finns något flöde eller om flödet är lågt, vilket indikeras av att klaffen rör sig in i den "röda sektionen", ska du först kontrollera batteriets montering eller laddningstillstånd på nytt. Om det fortfarande inte finns något eller endast ett litet luftflöde, använd inte Powercap® Active™ utan kontakta JSP Ltd för ytterligare råd.



### Montera visiret – PowerCap® Active™:

1. Ta bort det gamla visiret genom att dra bort det från karborredelen på insidan av kanten.

2. Rikta in karborredelarna på visiret på karborredelarna på insidan av kanten och se till att visiret sitter på mitten. Tryck ihop karborredelarna och se till att visiret sitter fast på undersidan av kanten.

### Demontering/montering av visiret - PowerCap® Active™:

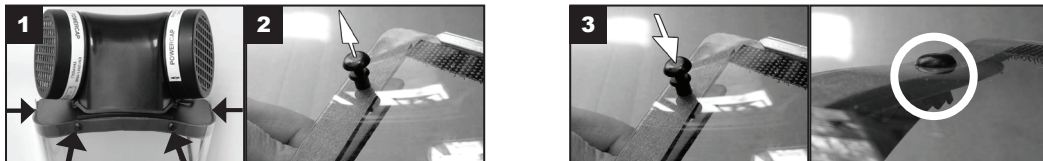
• Ta bort kjolen från visiret och sedan ta bort det gamla visiret först genom att dra ut mittappen i alla fyra tryckknitarna runt hållaren och sedan ta bort de yttre hylsorna (Se bild 1 och 2).

• Dra bort skyddsfilmen från den övre kanten på båda sidorna av det nya visiret. (Obs! Låt resten av filmen sitta kvar för att förhindra fingeravtryck på visiret.)

• Fäst den vänstra sidan av visiret på vänster sida av visirhållaren med de medföljande nitarna. Se till att niten har trängt igenom båda sidorna av hållaren (Se bild 3 och 4).

• Upprepa proceduren ovan för alla fyra nitarna runt visirhållaren. Du kanske måste trycka på visiret för att den övre kanten på visiret ska sitta tätt.

• Ta slutligen bort resten av skyddsfilmen och sätt tillbaka skumtätningen på karborrebanden.



### Montera ansiktstättningen:

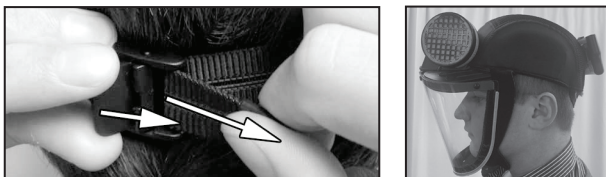
Tätningen sitter på sidan av visiret och kan tryckas in i kanten på mössan. Tätningens kant ska sitta mot karborrebandet längs kanten på visiret. Tätningen ska se ut som på bilden när den sitter korrekt.



**Montering:** När du har kontrollerat att det finns tillräckligt luftflöde enligt ovan och strömkabeln ansluten till batteriet, sätter du Powercap® Active™ på huvudet. Det är viktigt att kanttätningen på sidan av visiret sluter tätt kring sidan av ansiktet. Användarens haka ska vila på den runda delen av tätningen så att tätningens sidor viks mot varandra.



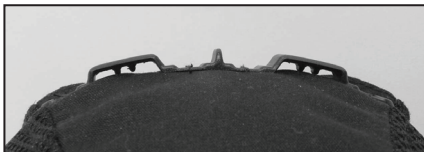
Justera remmen på baksidan av mössan så att den sitter åt ordentligt på huvudet.





## Allmän användning:

Batteripaketet till Powercap® Active™ har utformats för att monteras på de gjutna öglorna som är fastsydda på baksidan av mössan.



PowerBox™1 kan enkelt tas bort för laddning eller ersättas med en fulladdad enhet så att enheten kan användas under längre perioder. Dra PowerBox™1-enheten uppåt så att den släpper från de gjutna öglorna. Ta bort strömkabeln innan du tar bort batteriet från keps.



När batteriet inte används ska det stängas av och/eller kontakten dras ur för att spara på batterierna. Undvik att förvara batterifacket i låga temperaturer – 5 °C eller lägre – eftersom detta har en skadlig effekt på batteriernas strömkapacitet och kan leda till lägre flöde.

**ERSÄTTNING, RENGÖRING OCH DAGLIG ANVÄNDNING AV DELAR:** Under normala tillstånd och vid regelbundet underhåll bör Powercap® Active™ motorenhet hålla i 2–3 år. Ersättningar för alla delar finns tillgängliga (kontakta JSP Ltd för råd); vissa delar kan kräva att enheten returneras. Före användning av Powercap® Active™ måste användaren kontrollera alla komponenter och själv se till att den är lämplig för användning. Följ anvisningarna nedan om någon del behöver bytas ut.

## Rengöra mössan och höljet:

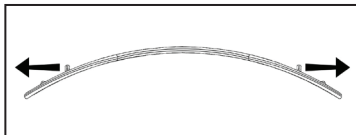
Motor-/filterhöljet ska endast rengöras med en lätt fuktad trasa och det mildaste rengöringsmedlet. Var försiktig så att inga vätskor tränger in i motor-/fläktenheten eller skadar/blöter ner filtrens insida.

## Byta/rengöra mössan:

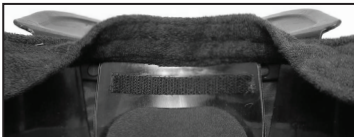
Du kan enkelt ta bort mössan från drivenheten medan alla andra delar sitter kvar. Koppla ur PowerBox™1 från Power cable. Ta bort PowerBox™1 från de gjutna öglorna. Mata Power cable genom kanalen på sidan av mössan.



Sära försiktigt på båda uppåtpökande piggarna på visirhållarens ovasida tills de släpper drivenheten och visiret.



När du har tagit bort PowerBox™1, drivenheten och visiret tar du bort mössans stötskyddsfoder genom att vika bort svettbandet. Mössan kan maskintvättas i 40 °C. Om du behöver byta ut mössan ska detta endast ske med en originalreservdel från JSP Ltd eller återförsäljare. Vid återmonteringen ska du se till att stötskyddsfodret ligger mellan styva övre delen och användarens huvud och täcks av svettbandet.



Om du vill byta ut drivenheten och visiret gör du tvärtom under proceduren ovan och ser till att varken Power cable eller tätningen fastnar mellan drivenheten och den övre delen av mössan: Power cable sitter kvar ovanför den övre delen. Tätningens ändrar ska sitta nedanför den övre delen. Se till att drivenheter och visiret sitter fast ordentligt fördjupningen i den övre delen av mössan och att låskrokarna på den övre delen av mössan sitter fast ordentligt i drivenhetens krokarna.

## Byta ansiktstättningen:

Dra bort tätningen från kardborrebandet kring visiret. När du vill sätta fast en ny tätning följer du ovanstående procedur i omvänd ordning och utgår från mitten på visiret och tätningen.



## SÄKERHETSFORESKRIFTER:

- PowerCap® Active™ ska endast användas i situationer där EN 12941:TH1 och EN 812 gäller.
- PowerCap® Active™ skyddar inte mot effekter från fallande eller kastade objekt eller hängande laster i rörelse.
- PowerCap® Active™ ska inte användas i stället för industrihjälm enligt EN 397.
- Läs och se till att du förstår anvisningarna inuti PowerCap® Active™ samt dessa anvisningar före användning.

## VARNINGAR!

- DEN HÄR APPARATEN FÅR INTE ANVÄNDAS NÄR FLÄKTENHETEN ÄR AVSTÅNGD.
- NÄR DEN ÄR AVSTÅNGD KAN KOLDIOXID SNABBT ANSAMLAS OCH SYRET TÖMMAS UT.
- NÄR DEN ÄR AVSTÅNGD GES INGET ANDNINGSSKYDD.
- APPARATEN FÅR INTE ANVÄNDAS I EXPLOSIVA MILJÖER ELLER I MILJÖER MED SYREBRIST.
- VID HÖG ARBETSTAKT KAN TRYCKET I ENHETEN BLI NEGATIVT VID MAXIMAL INANDNING.
- ANVÄNDNING AV APPARATEN VID HÖG VINDHASTIGHET KAN PÅVERKA FILTRETETS VERKNINGSGRAD.

PowerCap® Active™ är inte konstruerad för att användas i miljöer som är direkt giftiga för användarens hygien eller hälsa, har mindre än 19,5 procent syrenehåll, innehåller gaser eller giftiga ämnen eller okända föreningar.

- Använd INTE PowerCap® Active™ i explosiva miljöer.
- Utsätt INTE PowerCap® Active™ för flammor eller gnistor.
- Använd INTE PowerCap® Active™ i trånga utrymmen eller områden med dålig ventilation.
- Ändra INTE och modifiera INTE produkten på något sätt.
- Vidrör INTE några rörliga delar.
- Låt INTE vatten eller några vätskor tränga in i motorhölet eller batterifacket.

PowerCap® Active™: Visiret har en lätt konstruktion och ger inte något kraftigt ögonskydd. I situationer där ögonen riskerar att utsättas för utskjutande föremål (t.ex. vid trimning) måste även en godkänd typ av skyddsglasögon bäras på normalt sätt inuti PowerCap® Active™, dvs. bakom visiret. Lufflödet i PowerCap® Active™ förhindrar dimbildning i både glasögonen och visiret.

PowerCap® Active™ IP : Visiret är tillverkat i polykarbonat och har testats i enlighet med EN 166, standarden för ögonskydd.

I enlighet med vad som krävs enligt europeiska hälso- och säkerhetskrav informeras användaren om att enheten kan orsaka allergiska reaktioner hos mottagliga personer när den kommer i kontakt med användarens hud. Om detta händer ska användaren lämna det utsatta området, ta av sig enheten och uppsöka läkarvård.

## GARANTI:

JSP Ltd garanterar köparen av PowerCap® Active™ att enheten kommer att vara fri från materialfel och mekaniska eller elektriska fel under en tid av 24 månader från inköpsdatum i enlighet med EU-direktiv 1999/44/EEG.

För att denna garanti ska gälla måste följande villkor vara uppfyllda: • PowerCap® Active™ används endast till vad den är avsedd för. • PowerCap® Active™ inte missbrukas, skadas, byggs om eller repareras. • Användaren måste registrera produkten för att denna garanti ska gälla.

För att registrera produkten, gå in på [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd ersätter utan extra kostnad de defekta delar som krävs. JSP Ltd:s ersättningsansvar begränsas till summan för enheten på originalkvittot. Giltiga ersättningsanspråk enligt denna garanti innebär inte att JSP bär ansvar för förlust av användning av någon av sina produkter, eller för någon annan tillfällig, indirekt eller medföljande kostnad, utgift eller skada som uppstår eller som hävdas av köparen eller någon annan användare. Inga andra villkor underförstås med denna garanti, men köparens lagstadgade rättigheter påverkas inte. För att göra anspråk enligt denna garanti bör du kontakta den återförsäljare där du köpte din PowerCap® Active™.

## BATTERIINFORMATION:

### PowerBox™1

MODELL nr PCA-02

Batterityp: Li-ion

Kapacitet: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Batteri beteckning: 1LXP10/34/50-2

Ingång: Micro USB 5VDC, 1.0A

Utgång: 4.2VDC, 3.4A



Batteripaketen ska bortscaffas enligt lokala bestämmelser för bortscaffande. Släng inte batterier i soptunnan.

## MÄRKNING:

	Tillverkarens varumärke		Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, ändrad för att gälla i GB
	Indikerar att produkttillverkningen uppfyller internationella prestanda- och kvalitetsshanteringsstandarder		Överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425
	Sopsortera enligt lokala föreskrifter		Kräver dubbellfilter.
	Vissa av enhetens komponenter går att återvinna		Tillverkningsdatum
	Temperatur- och luftfuktighetsgränser vid förvaring		Förbrukningsdatum
	Se bruksanvisningen. Följ man inte råden i bruksanvisningen kan enhetens skyddseffekt försämrats kraftigt.		
EN12941:----	Europeisk standard för fläktassisterade filterskydd – med publiceringsår	A#:----	Tillägg till EN12941 – med publiceringsår
TH1	Anger 90 % effektivitet med NPF 10	P SL R	Ett återanvändbart aerosolfiler för fasta och flytande partiklar
EN812: ----	Europeiskt standardnummer för skyddande Keps och publiceringsår		
53-63 cm	Hjälmens storleksintervall, huvudomkrets		
EN166: ----	Europeisk standard för ögonskydd för industriellt bruk		
1	Optisk kvalitet (hög)	3	Vätskedroppar
		B	Skyddar mot slag med medelhög energi från partiklar med hög hastighet

**PAKKAUKSESTA PURKAMINEN JA TARKISTUS:** Pakkaus sisältää seuraavat tuotteet:

TUOTE	Pääaine jäykällä ja iskunkestävällä vuorauksella	PowerCap® Active™ käyttöyksikkö	1mm polykarbonaattivirsi	0.35mm polykarbonaattivirsi	PowerBox™1 paristoyksikkö	Ilmavirtauksen testausyksikkö
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Huomaa:** PowerCap® Active™ suojaa myös EN 812 -standardin eli kolphupäähinestandardin mukaisesti. Huomaa, että tämän suojaimeen erikoisvuoraus muodostaa olennaisen osan päähineen rakennetta. Varmista, että kolphulppis -vuoraus on sovitettu päähineeseen ennen käyttöä.

**SÄILYTYS:** PowerCap® Active™ on säilytettävä toimituspakkauksessaan kuljetuksen aikana tai kun sitä ei käytetä. PowerCap® Active™ on säilytettävä poissa suorasta auringonvalosta ja luotinaiden läheisyydestä sekä siten, että se ei vahingoitu joutuessaan kosketuksiin kovien pintojen kanssa. Säilytyslämpötilan on oltava 5 °C – 40 °C eikä suhteellinen kosteus saa ylittää 75 %. Power cable on irrotettava PowerBox™1-paristoyksiköstä säilytyksen ajaksi.

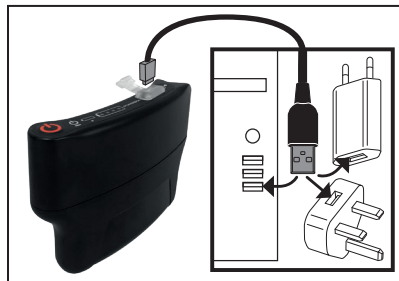
#### LITIUMIONIAKKUYKSIKÖ POWERBOX™1:

Kytkeytyäsi virran päälle varaustaso ilmaistaan litiumioniakkuyksikön ulkopuolella näkyvällä vihreällä ja punaisella valolla vihreän tarkoituksena täyteen ladattua akkua.

**Lataus:** Kytke PowerCap® Active™ -kupuusuojaimeen virta pois päältä, irrota pölysuojus ja liitä kupuusuojaimeen mukana toimitetulla Micro USB-johdolla USB-latauspisteeseen. 5-8 tunnin lataus tuottaa 8 tuntia PowerCap® Active™ -käyttöaikaa.

#### Latausta koskevat varoitus:

- Vältä lataamista suorassa auringonvalossa tai autossa, joka on pysäköity suoraan auringonpaisteeseen, ja lataa ainoastaan paikassa, jossa lämpötila on +5 °C ... +40 °C.
- Varmista ennen lataamista, ettei USB-liittimeen ole tarttunut pölyä tai muita vierasesineitä.
- Latauksen aikana laitetta ei saa altistaa tärinälle.
- Yksikköä ei voi ladata, jos tietokoneesi on lepotilassa.
- Muista irrottaa USB-liitin, kun akku on ladattu täyteen.
- Jos toiminta-aika on lyhentynyt huomattavasti asianmukaisesta latauksesta huolimatta, akun käyttöikä saattaa olla loppumassa.
- Hävitä akku paikallisten määräysten mukaan.

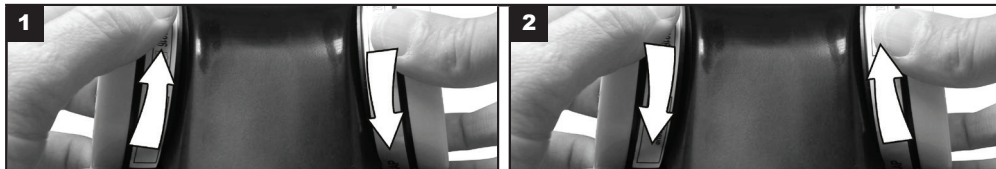


**PowerCap® IN KÄYTTÄMINEN YKSIKÖ:** Powercap® Active™ täyttää standardin EN12941 TH1P vaatimukset, mikä suojaa hienojakoisilta myrkyttömiltä kuiduilta, höyryiltä ja pölyiltä. Käyttölämpötilan tulisi olla 5 °C:n ja 40 °C:n välillä ja suhteellisen kosteuden enintään 75 %.

**SUODATTIMET:** Toimitettavat suodattimet ovat pareittain toimitettavia korkean höyrysuhteen submikronihiukkastyyppejä. Ne suodattavat suurimman osan hiukkasista, kuten pölyn, tiitit, sumut ja savut, mutta kuten kaikki suodattimet, ne eivät voi suodattaa kaikkia ilmassa olevia hiukkasia. Ne eivät suodata kaasuja, höyryjä tai myrkyllisiä aineita.

Suodattimen käyttöikä riippuu pääasiassa saastumisen määrästä ja koosta alueella, jolla suodatinta käytetään, sekä alueella käytetystä ajasta. Tarkasta suodattimet säännöllisesti. Varmista, että ne on sijoitettu oikein, ja poista huolellisesti kaikki näkyvä suuri pintakontaminaatio niiden käyttöajan pidentämiseksi. Suodattimia ei saa pestä eikä niiden saa antaa kastua. Alhainen ilmavirran lukema (ilmaisimen punainen osa) osoittaa yleensä, että uudet suodattimet ovat tarpeen.

**SUODATTIMIEN KIINNITTÄMINEN JA VAIHTAMINEN:** Vaihda molemmat suodattimet samalla kertaa JSP Ltd:n tai sen jälleenmyyjien aidoilla vaihtosuodattimilla. Käännä suodatinta vastapäivään sen osoittaessa itseäsi kohti ja nosta suodatin pois moottorirungosta (**Katso kuva 1**). Uuden suodattimen kiinnittäminen tapahtuu päinvastaisella toimenpiteellä. Varmista, että suodattimen ja moottorirungon kytkentäkohdat ovat puhtaat. Estä pölyn tai vieraiden esineiden pääsy moottorirunkoon. Työnä ja kierrä vaihto-osat tukevasti paikoilleen (**Katso kuva 2**). Kun olet kiinnittänyt suodattimet, tarkista ilmavirta uudelleen ennen käyttöä. Jos suodattimia ole kiinnitetty oikein, suodatustehokkuus alenee huomattavasti.



1 Irrottaminen

2 Korvaaminen

**ESISUODATINPAD VAIHTAMINEN:** Powercap® Active™ sisältää esisuodattimen kannen, joka sijaitsee suodattimen grillin kannen alla. Suodattimen etiketin yläpuolella on irrotettava kansi, poista tämä kansi, vaihda esisuodatintyyppi ja aseta kansi takaisin paikalleen varmistaen, että se on takaisin oikein. Esisuodattimen tyynyn säännöllinen vaihtaminen edistää tuotteen ilmavirtausta. Esisuodatintyyppi auttaa suojaamaan suuremmilta ilmassa leviäviltä vaaroilta (>10µm), kun taas varsinainen suodatin suojaa pienemmiltä ilmassa leviäviltä vaaroilta.

## AKUN JA ILMAVIRRAN TARKISTUS:

Powercap® Active™:n minimivirtaama on 140 l/min. Akun varauksen ja ilmavirran tarkistamiseksi suodattimet on asennettava ja visiiri on poistettava (**Katso kuva 3**). Visiirin irrottaminen ilmavirran tarkistamista varten koskee vain Non-Impact Powercap®.

Kun olet poistanut visiirin, aseta Powercap® Active™ "Power cable" -kaapelin päässä oleva suosiin PowerBox™1-akkulokero naarasliittimeen (**Katso kuva 4**).

Tarkistaa akun latauksen painamalla virtapainiketta kerran. Kytke laite päälle ja pois päältä painamalla virtapainiketta ja pitämällä sitä lujasti 2 sekunnin ajan (**Katso kuva 5**). Ilmavirtaus alkaa nyt. Nyt on tarpeen tarkistaa, että ilmavirta on riittävä, ja seuraavat tarkastukset on tehtävä säännöllisesti suodattimet asennettuina ja aina ennen Powercap® Active™:n käyttöä: -

Käännä Powercap® Active™ ylösalaisin ja aseta mukana toimitettu ilmavirran ilmaisindiin visiriin sisäreunan ilmanpoistoaukkoon varmistaen, että kiinnitys pitää. Vältä käsien tai muiden mahdollisten esteiden asettamista kahden suodattimen sisäänmenoaukon päälle (**Katso kuva 6**).

Tarkista, että ilmavirtamittarin alaosassa oleva valkoinen "läppä" liikkuu vapaasti. Ilmavirtalaitteen sisällä olevan "läpän" ilmaisimen pitäisi liikkua "vihreään osaan", mikä tarkoittaa, että Powercap® Active™ -laitteen käyttöön on riittävä ilmavirta.

Jos virtausta ei tapahdu tai virtaus on vähäistä, mikä näkyy läpän siirtymisenä "punaiseen osaan", tarkista ensin uudelleen akun asennus tai lataustila. Jos ilmavirtausta ei edelleenkään ole tai se on vähäistä, älä käytä Powercap® Active™ -laitteita, vaan ota yhteyttä JSP Ltd:hen saadaksesi lisäohjeita.

## Visiirin kiinnittäminen - PowerCap® Active™:

1. Poista vanha visiiri vetämällä se irti reunan sisäpuolen Velcro®-tarranauhoista.

2. Linjaa visiirin Velcro®-tarranauhat reunan sisäpuolen Velcro®-tarranauhoihin varmistaen, että visiiri on keskitetty. Paina Velcro®-osiot yhteen varmistaen, että visiiri pysyy tukevasti reunuksen alareunaa vasten.

## Visiirin irrottaminen/asennus- PowerCap® Active™:

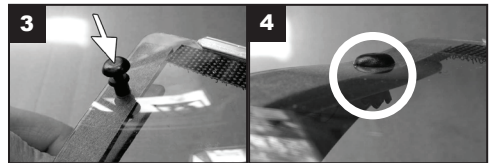
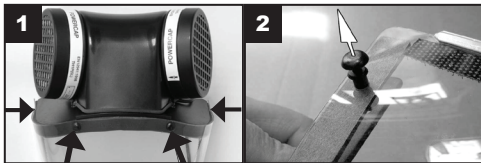
• Irrota hame visiiristä ja sitten poista vanha visiiri vetämällä keskitäpät tuen neljästä työntöniitistä ja poistamalla ulkoiset holkit (**Katso kuvat 1 ja 2**).

• Vedä suojakalvo irti uuden visiirin yläreunan molemmilta puolilta. (HUOM: Estä sormenjaljet jättämällä loppu kalvo paikalleen visiiriin.)

• Käytä mukana toimitettuja uusia niittejä ja kiinnitä visiirin vasen sivu visiriin vasempaan sivuun. Varmista, että niitit menevät täysin tuen läpi (**Katso kuvat 3 ja 4**).

• Toista yllä oleva toimenpide kaikille visiriin niiteille. Saatat joutua käyttämään hieman voimaa voidaksesi kiinnittää visiirin yläreunan tiivistä paikalleen.

• Irrota lopuksi loppu suojakalvo ja kiinnitä vaahtomuovireunus Velcro®-tarranauhoihin.



## Kasvotiivisteiden reunan kiinnittäminen:

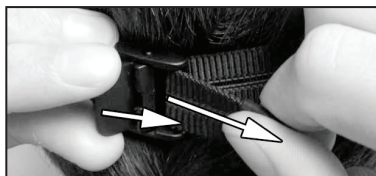
Reuna kiinnitetään visiirin sivuun ja työnnetään päähineen laidan sisään. Reunan laita on painettava visiriin laidassa olevaa Velcro®-tarranauhaa vasten. Oikein kiinnitetty reuna näyttää samalta kuin kuvassa.



**Kiinnitys:** Kun riittävä ilmavirta on tarkistettu ja akkuun kytketty virtajohto, aseta PowerCap® Active™ päähäsi. On tärkeää, että visiirin sivun reunatiivisteet myötäilevät hyvin kasvoja. Käyttäjän leuan tulee olla tiivistereunuksen alemman pyöreän osan päällä, mikä saa tiivistereunan laidat taipumaan itseään kohti.



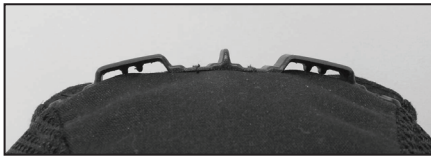
Sääda päähineen takana olevaa koon säätönauhaa, jotta päähine sopii päähän tukevasti.





## Yleinen käyttö:

PowerCap® Active™ paristoyksikkö on tarkoitettu kiinnitettäväksi päähineen taakse tikattuihin yksikköä varten muotoiltuihin lenkkeihin.



PowerBox™1 voidaan irrottaa helposti latausta varten tai sen tilalle voidaan helposti vaihtaa täysin ladattu yksikkö työvuoron pidentämiseksi. Liu'uta PowerBox™1-yksikköä ylöspäin, kunnes se irtoaa muotoilluista silmukoista. Irrota virtajohto ennen akun poistamista korkki.



Kun paristo ei ole käytössä, se on sammutettava ja/tai sen pistoke on irrotettava pariston latauksen varjelemiseksi. Vältä paristoyksikön säilyttämistä alhaisissa lämpötiloissa (alle 5 °C), sillä tämä on huonontaa paristojen tehokapasiteettia ja saattaa johtaa alhaisempaan ilmavirtaan.

**OSIEN VAIHTAMINEN, PUHDISTAMINEN JA PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ:** Normaaliolosuhteissa ja olettaen, että laitetta huolletaan säännöllisesti, PowerCap® Active™ - moottoriyksikön odotetaan kestävän 2–3 vuotta. Kaikkiin osiin on saatavilla varaosia (neuvottele JSP Ltd:ltä); jotkin osat saattavat edellyttää laitteen palauttamista. Käyttäjän on tarkistettava kaikki osat ennen PowerCap® Active™ käyttöä ja huolehdittava, että laitetta voidaan käyttää. Mikäli osia on vaihdettava, noudata alla olevia ohjeita.

## Päähineen ja rungon puhdistaminen:

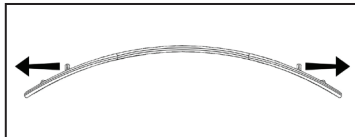
Moottori/suodattimen rungon saa puhdistaa vain hieman kostutetulla kankaalla ja miedolla pesuaineella. Nesteiden pääsy moottori-/tuuletinkokoonpanoon sekä suodattimien sisäosien vaurioituminen ja kastuminen on estettävä.

## Päähineen vaihtaminen/peseminen:

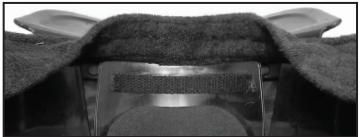
Päähine voidaan irrottaa käyttöyksiköstä helposti muita osia suojellen. Irrota PowerBox™1 virtakaapelista. Irrota PowerBox™1 muotoilluista silmukoista. Syötä virtakaapeli päähineen sivussa olevan väylän läpi.



Levitä varovasti erilleen visiriituen yläpinnan molempia vipuja, kunnes ne vapauttavat käyttöyksikön ja visiriin.



Kun PowerBox™1, käyttöyksikkö ja visiiri on irrotettu, irrota päähine iskunkestävä vuoraus levittämällä hikinauha. Päähine voidaan konepestä 40 °C:ssa. Mikäli päähine on vaihdettava, käytä vain JSP Ltd:n tai sen maahantuojien toimittamia aitoja vaihtotuotteita. Varmista kokoamisen aikana, että iskunkestävä vuoraus on jäykän harjan takaosan ja käyttäjän pään välissä ja että hikinauha peittää sen.



Käyttöyksikön ja visiriin vaihtaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Varmista, ettei virtakaapeli tai tiivisteen reuna ole jäänyt kiinni käyttöyksikön ja päähineen harjan väliin; virtakaapeli jää harjan yläpuolelle. Tiivisteen reunan päiden kuuluu olla harjan alapuolella. Varmista, että käyttöyksikkö ja visiiri on kiinnitetty tiiviisti päähineen harjan syvennykseen ja että päähineen harjan lukituskoukut on kiinnitetty tukevasti käyttöyksikön koukuihin.

## Kasvotiivisteen reunan vaihtaminen:

Vedä reuna irti visiriin ympärillä olevasta Velcro®-tarranauhasta. Kiinnitä uusi reuna päähineeseen päinvastaisessa järjestyksessä. Aloita visiriin ja reunan keskikohdasta ja siirry reunoja kohti.



## TURVALLISUUSOHJEET:

- PowerCap® Active™ tulee käyttää vain tilanteissa, joissa sovelletaan EN 12941:TH1- ja EN 812 -standardeja.
- PowerCap® Active™ ei suojaa putoavilta tai heitetyiltä esineiltä eikä liikkuvilta riippuvilta kuormalta.
- PowerCap® Active™ ei saa korvata turvakypärän käyttöä EN 397 -standardissa kuvatun mukaisesti.
- PowerCap® Active™ sisäpuolella olevat ohjeet sekä nämä ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen käyttöä.

## VAROITUKSET!

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ, JOS PUHALLINYSIKÖ ON SAMMUTETTU.
- LAITTEEN SAMMUTTAMISESTA AIHEUTUU HIILIDIOKSIDIN KERÄÄNTYMISEN VAARA.
- LAITE EI SUOJAA HENGITYSELIMIÄ, JOS LAITE ON SAMMUTETTU.
- LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ YMPÄRISTÖISSÄ, JOISSA ON RÄJÄHDYNSVAARA TAI JOISSA EI OLE TARPEEKSI HAPPEA
- RIPEÄN TYÖTAHDIN AIKANA LAITTEESSA OLEVA PAINESAAVATTA MUUTTAA NEGATIIVISEKSI VOIMAKKAASTI HENGITETTÄESSÄ.
- LAITTEEN KÄYTTÄMINEN VOIMAKKAASSA TUULESSA SAATAA VAIKUTTAA SUODATTIMIEN TEHOKKUUTEEN.

**PowerCap® Active™** ei ole suunniteltu käytettäväksi ympäristöissä, jotka vaarantavat käyttäjän hygienian tai terveyden, joiden happipitoisuus on alle 19,5 % tai jotka sisältävät kaasuja tai myrkyllisiä aineita tai tuntemattomia aineyhdistelmiä.

- ÄLÄ käytä PowerCap® Active™ räjähdysalttiissa ympäristöissä.
- ÄLÄ ältistä PowerCap® Active™ liekeille tai kipinöille.
- ÄLÄ käytä PowerCap® Active™ ahtaissa tiloissa tai tiloissa, joissa on riittämätön ilmanvaihto.
- ÄLÄ muunna tai muuntele tuotetta millään tavalla.
- ÄLÄ kosketa mitään liikkuvia osia.
- ÄLÄ päästä vettä tai muita nesteitä moottorirungon tai paristolokeron sisälle.

**PowerCap® Active™**: Visiirin rakenne on kevyt eikä se suojaa silmiä tehokkaasti. Tilanteissa, joissa silmiin kohdistuu lentävien esineiden riski (esimerkiksi leikkuria käytettäessä), PowerCap® Active™ sisäpuolella eli visiirin takana käytettävä myös hyväksytyä tyyppiä olevia suojalaseja. PowerCap® Active™ ilmavirta auttaa estämään suojalasin ja visiirin sumentumista.

**PowerCap® Active™ IP**: Visiiri on valmistettu polykarbonaatista ja se on testattu henkilökohtaiseen silmien suojaukseen liittyvän EN 166 -standardin mukaisesti.

Euroopan terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisesti käyttäjälle ilmoitetaan, että laite saattaa aiheuttaa herkkäihoisille henkilöille allergisia reaktioita laitteen ollessa kosketuksissa käyttäjän ihon kanssa. Tällaisissa tapauksissa käyttäjän tulee poistua vaara-alueelta, poistaa yksikkö ja kääntyä lääkärin puoleen.

## TAKUU:

JSP Ltd takaa PowerCap® Active™ hankkineille asiakkailleen, ettei laitteessa ole materiaalivikoja, teknisiä vikoja tai sähkövikoja 24 kuukauden aikana ostopäivästä lukien EU-direktiivin 1999/44/ETY mukaisesti.

Takuuedellytykset: • PowerCap® Active™ käytetään ainoastaan tarkoituksenmukaiseen käyttöön. • PowerCap® Active™ ei käytetä väärin, vaurioiteta, muuteta tai korjata. • Käyttäjän on rekisteröitävä tuote takuun myöntämistä varten.

## Rekisteröi tuote osoitteessa [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd vaihtaa vialliset osat tarpeen mukaan veloitusetta. JSP Ltd ei vastaa laitteen alkuperäisen myyntihinnan ylittävistä arvosta. JSP Ltd ei vastaa voimassa olevan takuun puitteissa tuotteiden käyttömahdollisuuden menetyksestä eikä mistään satunnaisista, epäsuorista tai välillisistä kustannuksista, kuluista tai vahingoista, joita voi aiheuttaa ostajalle tai muulle käyttäjälle tai joita ostaja tai muu käyttäjä voi vaatia. Takuun puitteissa ei voida käyttää muita ehtoja eikä ostajan lakisäätöisiä oikeuksia voida kumota. Jos haluat esittää takuuvaatimuksen, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet hankkinut PowerCap® Active™.

## AKUN TIEDOT:

### PowerBox™1

MALLIN NRO. PCA-02

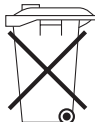
Akkutyypit: Li-Ion

Kapasiteetti: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Akun nimitys: 1LXP10/34/50-2

Syöttö: Micro USB 5VDC, 1.0A

Lähtö: 4.2VDC, 3.4A



Paristoyksiköt on hävitettävä paikallisten hävityssäästöjen mukaisesti. Paristoja ei saa hävittää muun jätteen mukana.

## MERKINNÄT:

	Valmistajien tavaramerkki		Henkilösuojaamista koskeva asetus 2016/425, sellaisena kuin se on muutettuna sovellettavaksi GB		
	Osoittaa, että tuote on valmistettu BSI suorituskyyvyn- ja laadunhallintastandardien mukaan		Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisuus		
	Hävitys paikallisten määräysten mukaan		Edellyttää kaksoisuodattimia.		
	Komponentit voidaan kierrättää		Valmistuspäivä		
	Varastointipaikan lämpötila ja suhteellinen kosteus		Viimeinen käyttöpäivä		
	Katso käyttöohjeet. Jos käyttösuosituksia koskevia ohjeita ei noudateta, laitteen antama suoja voi heikentyä merkittävästi.				
EN12941:----	Eurooppalainen standardi moottoridulle ja suodattimella varustetulle hengityssuojaimelle ja sen julkaisuvuosi	A#:----	Lisäys standardiin EN12941 ja sen julkaisuvuosi		
TH1	Osoittaa 90 % tehokkuuden NPF 10:llä	P SL R	Uudelleenkäytettävä kiinteiden ja nestemäisten hiukkasten aerosolisuodatin		
EN812: ----	Teollisuuden kolhulakkeja koskevan Eurooppalaisen standardin numero ja julkaisuvuosi				
53-63 cm	Kypärän kokoalue, päänympärys				
EN166: ----	Ammattikäyttöön tarkoitettujen silmiensuojaimien eurooppalainen standardi				
1	Optinen laatu (erinomainen)	3	Nestepisarat	B	Suojaus suurinopeuksisten hiukkasten keskisuurilta iskuilta

**DESEMBALAR E INSPECCIONAR:** En la caja se deben encontrar los siguientes ítems:

Artículo	Casquete rígido con revestimiento para impacto	PowerCap® Active™ Unidad de transmisión	1mm Visera de policarbonato	0.35mm Visera de policarbonato	PowerBox™1 Paquete de baterías	Test de unidad de flujo de aire
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Nota:** PowerCap® Active™ proporciona también protección para el gorras antigolpes EN 812. Tenga en cuenta que la cáscara que garantiza la protección es una parte integral de la estructura de la gorra. Asegúrese de que el revestimiento del gorras antigolpes está correctamente ajustado antes de usarlo

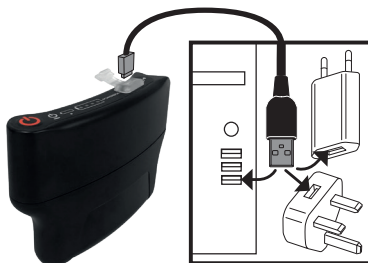
**ALMACENAMIENTO:** Cuando no esté en uso o durante su transporte, el PowerCap® Active™ debe guardarse en el embalaje en el que fue adquirido. PowerCap® Active™ debe guardarse lejos de la luz solar directa, no puede estar en contacto con disolventes y debe ser guardado de tal manera que no pueda ser dañado por el roce contra superficies rígidas y/o duras. La temperatura de almacenamiento debe estar entre 5 ° C y 40 ° C y la humedad relativa no supere el 75%. Durante el almacenamiento, el cable deberá permanecer desconectado de la batería del PowerBox™ 1.

**PACK DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO POWERBOX™1:** Cuando está encendida, la batería de iones de litio tiene luces verdes y rojas en el exterior para mostrar el nivel de carga; verde estando completamente cargado.

**Cargar:** Apague Powercap® Active™, retire la cubierta antipolvo y conéctelo a un punto de carga USB con el cable Micro USB provisto. Una carga de 5 a 8 horas producirá 8 horas de funcionamiento con Powercap® Active™.

**Precauciones en la carga:**

- Evite cargar bajo la luz solar directa o en un vehículo estacionado bajo la luz solar directa, y asegúrese de cargar solo cuando la temperatura ambiente esté entre +5°C y +40°C.
- Antes de cargar, asegúrese de que no haya polvo u otros objetos extraños en el enchufe USB.
- No someta el dispositivo a vibraciones durante la carga.
- Cuando su PC está en estado de reposo, la unidad no se puede cargar.
- Una vez que se haya completado la carga, asegúrese de que el enchufe USB esté desconectado.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce significativamente incluso después de una carga adecuada, la batería recargable puede estar llegando al final de su vida útil.
- Deseche las baterías de acuerdo con la normativa local.

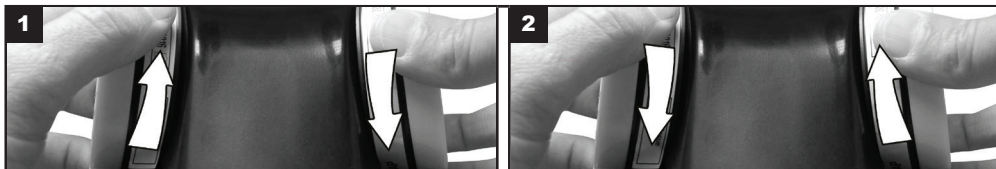


**USANDO LA UNIDAD DEL PowerCap® Active™:** El Powercap® Active™ cumple los requisitos TH1P de la norma EN12941, lo que ofrece protección contra fibras finas no tóxicas, humos y polvo. La temperatura de funcionamiento debe estar comprendida entre 5 ° C y 40 ° C y la humedad relativa no debe superar el 75%.

**FILTROS:** Los filtros suministrados son del tipo de partículas submicrónicas de alta eficacia y se suministran por pares. Filtrarán la mayoría de las partículas como polvo, esporas, niebla y humos, pero como todos los filtros no pueden filtrar todas las partículas presentes en el aire. No filtran gases, vapores ni sustancias tóxicas.

• La duración de la vida útil de los filtros dependerá principalmente de la cantidad y el tamaño de la contaminación en la zona donde se utilicen, así como del tiempo de uso en dicha zona. Inspeccione los filtros con regularidad. Asegúrese de que están colocados correctamente y elimine con cuidado cualquier contaminación visible de gran superficie para prolongar su vida útil. Los filtros no deben lavarse ni mojarse. Una lectura baja del caudal de aire (sección roja del indicador) suele indicar que es necesario cambiar los filtros.

**COLOCACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS:** Sustituya ambos filtros al mismo tiempo con un par de filtros de recambio originales de JSP Ltd o sus distribuidores. Para retirar los filtros, coloque el Powercap® Active™ hacia usted y simplemente gírelos en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelos de la carcasa del motor (**Ver imagen 1**). Haga el procedimiento inverso para su reemplazo. Asegúrese de que el filtro y la carcasa del motor estén limpios; Evite siempre que polvo u objetos extraños caigan sobre el motor. Empuje y gire los repuestos firmemente en su lugar (**Ver imagen 2**). Vuelva a comprobar el flujo de aire cuando los nuevos filtros están colocados antes del uso. Si no están colocados los filtros correctamente, la eficiencia de filtrado se reducirá severamente.



Eliminación

Reemplazo

**REEMPLAZO DE LA ALMOHADILLA DEL PREFILTRO:** El filtro Powercap® Active™ incluye una cubierta de prefiltro que se encuentra debajo de la tapa de rejilla del filtro. Hay una tapa removible justo encima de la etiqueta del filtro, retire esta tapa, vuelva a colocar la almohadilla del prefiltro y vuelva a colocar la cubierta asegurándose de que esté en su lugar correctamente. El reemplazo regular de la almohadilla del prefiltro ayudará al flujo de aire del producto. La almohadilla de prefiltro ayuda a proteger de los peligros aéreos más grandes (>10µm), mientras que el filtro real protege de los peligros aéreos más pequeños.

**COMPROBACIÓN DE LA BATERÍA Y DEL FLUJO DE AIRE:** Powercap® Active™ tiene un caudal mínimo de diseño de 140 l/min. Para comprobar la carga de la batería y el flujo de aire, los filtros deben estar montados y la visera quitada (Ver imagen 3). La extracción de la visera para comprobar el flujo de aire sólo es relevante para el Non-Impact Powercap®.

Una vez retirada la visera, inserte el conector macho en el extremo del Powercap® Active™ "Power cable" en el conector hembra del compartimento de la batería PowerBox™ 1 (Ver imagen 4).

Para verificar la carga de la batería, presione el botón de encendido una vez. Para encender y apagar la unidad, mantenga presionado el botón de encendido con firmeza durante 2 segundos (Ver imagen 5). Ahora comenzará el flujo de aire. Ahora es necesario comprobar que el flujo de aire es suficiente, y las siguientes comprobaciones deben llevarse a cabo de forma regular con los filtros instalados y siempre antes del uso de Powercap® Active™:-

Invierta (dé la vuelta) el Powercap® Active™ y coloque el Indicador de Flujo de Aire suministrado sobre la salida de aire dentro del borde del portador de visera asegurando un buen sellado. Evite colocar las manos u otras posibles obstrucciones sobre las dos entradas del filtro (Ver imagen 6).

Compruebe que la "solapa" blanca de la parte inferior del indicador de flujo de aire se mueve libremente. El indicador de "solapa" dentro del dispositivo de flujo de aire debe moverse hacia la "sección verde", lo que significa que hay un flujo de aire adecuado para utilizar Powercap® Active™.

En el caso de que no haya flujo o el flujo sea bajo, indicado por un movimiento de la aleta hacia la "sección roja", vuelva a comprobar primero el ajuste de la batería o el estado de carga. Si el flujo de aire sigue siendo bajo o nulo, no utilice el Powercap® Active™ y póngase en contacto con JSP Ltd para obtener más información.

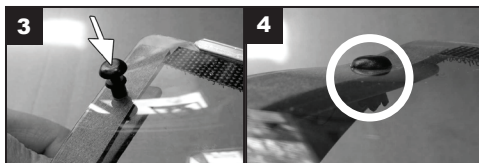
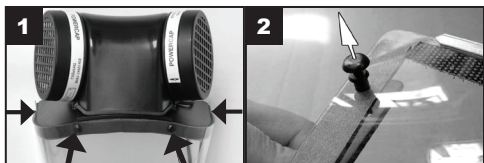


### PowerCap® Active™ - montaje de la pantalla:

1. Retire la vieja pantalla pelando el Velcro® del interior de la montura de la visera.
2. Alinee la cinta del Velcro® de la visera con la cinta de Velcro® de la montura de la visera, asegurándose que la pantalla está centrada. Presione los dos Velcro® asegurándose de que la pantalla queda firmemente sujeta a la montura.

### Desmontaje/montaje de la visera - PowerCap® Active™:

- Retire la falda de la visera y luego retire la exterior, sacando primero la clavija central de todos los cuatro remaches presionados alrededor de la montura y sacando los manguitos exteriores (Ver Imágenes 1 y 2).
- Pele la película protectora desde el borde superior de los lados de la pantalla nueva. (Nota: para evitar huellas dactilares en la pantalla, deje el resto de la película en su lugar).
- Utilizando los nuevos remaches provistos, fije el lado izquierdo de la pantalla a la izquierda de la soporte de la visera. Asegúrese de que el remache haya pasado por ambos lados de la montura (Ver Imágenes 3 y 4).
- Repita este procedimiento anterior para los cuatro remaches alrededor de la montura, pudiendo tener que manipular la pantalla para lograr un sellado hermético alrededor del borde superior de la misma.
- Finalmente, retire el resto de la película protectora y vuelva a colocar el faldón en las tiras del Velcro®.



### Montaje del faldón para el sello facial:

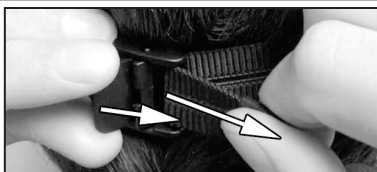
Adjunte el faldón a los lados de la pantalla y los pliegues dentro del borde de la tapa. El borde del faldón debe presionarse hacia abajo contra la tira de Velcro® del borde de la pantalla. El faldón colocado correctamente deberá verse como se muestra en las fotos.



**Ajuste a la cabeza:** con suficiente flujo de aire póngase el Powercap® Active™ en la cabeza y compruebe que esté como se ha descrito arriba. Es importante que las juntas del borde de la pantalla encajen a los lados de la cara. La barbilla del usuario deberá reposar sobre la sección circular inferior del sello del faldón, doblando los lados del faldón sellado sobre sí mismo.



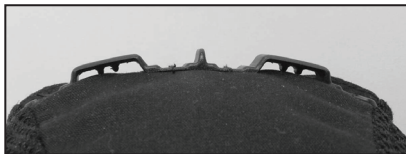
Ajuste la banda de la parte trasera del casco al tamaño ideal para un ajuste cómodo y firme a la cabeza.





### Uso general:

El paquete de batería para el PowerCap® Active™ está diseñado para ser montado sobre los bucles moldeados y cosidos de la parte posterior del casco.



PowerBox™1 se saca fácilmente para cargar o reemplazar la unidad facilitando así los cambios de turno de los trabajadores. Deslice la unidad PowerBox™1 hacia arriba, desenganchándola del asa moldeada. Retire el cable de alimentación antes de quitar la batería de la tapa.



Cuando no esté en uso debe desconectarse la batería o desenchufarla para mejor conservación de las baterías. Evite el guardar compartimento de batería en condiciones de baja temperatura, 5 ° C o inferior, ya que esto tendrá un efecto perjudicial sobre la capacidad de energía de la batería y podría dar lugar a un rendimiento bajo del flujo de aire.

### PIEZAS DE REPUESTO, LIMPIEZA Y USO DIARIO:

Bajo condiciones normales y asumiendo un mantenimiento regular, la unidad de motor de Powercap® Active™ debe durar de 2 - 3 años. Hay repuestos para todas las piezas disponibles (comuníquese con JSP Ltd para obtener asesoramiento); algunas piezas pueden requerir la devolución de la unidad. Antes de utilizar Powercap® Active™, el usuario tiene que comprobar que tiene todos los componentes y cerciorarse de que es conveniente para su uso, si necesita reemplazar cualquier parte siga las siguientes instrucciones.

#### Limpieza de la tapa y de la carcasa:

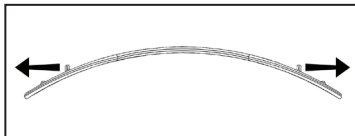
La carcasa del Motor/filtro debe ser limpiada sólo con un paño ligeramente humedecido y con un detergente suave. Se debe tener cuidado de que no entren líquidos en el motor o el ventilador, ni que puedan dañar el interior de los filtros.

#### Cambiar / lavar el casco:

El casco se puede separar fácilmente de la unidad preservando todas las demás piezas. Desenchufe el cable del PowerBox™1 y quite PowerBox™1 del molde del asa. Retire el cable a través del canalillo del lateral del casco.

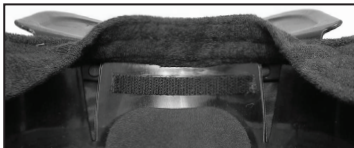


Estire y levante cuidadosamente la parte superior del revestimiento hasta que la unidad y la visera se desenganchen.



Cuando se han desenganchado la unidad y visera, retire casco de impacto para desplegar las toallas de absorción del sudor. El revestimiento puede lavarse a máquina a 40 ° C. Si éste debiera cambiarse, hágalo usando sólo repuestos originales suministrados por JSP Ltd o alguno de sus distribuidores. Durante el re-montaje, asegúrese de que el revestimiento para impacto descansará entre la parte posterior de la visera rígida y la cabeza del usuario esté cubierta por la tela absorbente del sudor.

Para reemplazar la unidad y la visera; Invierta el procedimiento anterior, asegurando que ni el cable ni el faldón está atrapada entre la unidad y el pico de la visera – El faldón termine debajo del pico de la visera. El cable se mantiene por encima del pico. Los extremos de la falda de sello van por debajo del pico. Asegúrese de que la Asamblea de unidad y visera esta firmemente situado en el hueco del pico de la visera y que los ganchos de cierre en el pico de la visera están fuertemente asegurados en los ganchos de la unidad de impulsión.



#### Cambio del faldón facial:

Pelar el Velcro® del faldón alrededor de la periferia de la pantalla. Para fijar el nuevo faldón al casco, invierta el proceso anterior, comenzando a trabajarlo desde el exterior hacia el centro de la pantalla y del faldón



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD:

- PowerCap® Active™ sólo debe utilizarse en situaciones las homologaciones EN 12941:TH1 y EN 812 son aplicables.
- PowerCap® Active™ no proporciona protección contra los efectos de caídas, de objetos arrojados o de cargas en suspensión.
- PowerCap® Active™ no debe utilizarse en lugar de un casco de seguridad Industrial, tal como especificado en la normativa EN 397.
- Las instrucciones del PowerCap® Active™ o deben sido leídas y comprendidas antes de su uso.

## ¡ADVERTENCIA!

- ESTE APARATO NO DEBE SER USADO CON EL VENTILADOR APAGADO.
- ES POSIBLE QUE CUANDO SE APAGA, UNA RÁPIDA ACUMULACIÓN DE DÍOXIDO DE CARBONO Y UNA BAJADA DE OXÍGENO PUEDAN OCURRIR.
- APAGADO, ESTE DISPOSITIVO NO OFRECE PROTECCIÓN RESPIRATORIA.
- EL APARATO NO DEBE UTILIZARSE PRÓXIMO A EXPLOSIVOS O EN ATMÓSFERAS CON DEFICIECIA DE OXÍGENO
- UTILIZAR EL POWERCAP® EN LUGARES CON VIENTOS DE ALTA VELOCIDAD, PUEDA AFECTAR LA EFICIENCIA DE LOS FILTROS.

**PowerCap® Active™:** No está diseñado para uso en atmósferas que sean inmediatamente peligrosas para la salud o higiene del usuario, lugares con menos del 19.5% de oxígeno, donde hay gases o sustancias tóxicas o de composición desconocida.

- No use PowerCap® Active™ en una atmósfera susceptible de explosión.
- No exponga el PowerCap® Active™ a llamas o chispas.
- No utilice PowerCap® Active™ en espacios confinados o áreas de ventilación deficiente.
- No altere ni modifique el producto de ninguna manera.
- No toque ninguna pieza en movimiento.
- No permita que agua u otros líquidos entren en el interior del compartimento de la caja o de la batería o del motor.

**Lite PowerCap® Active™:** La pantalla del PowerCap® es de construcción ligera, y no proporciona un alto grado de protección específica para los ojos. En situaciones donde exista algún alto riesgo de impacto de proyectiles en los ojos, (por ejemplo cuando se corta con radial), las gafas de seguridad deberán ser usados por detrás de la máscara para mayor seguridad y protección ocular. El flujo de aire del PowerCap® siempre ayudará a la prevención de empuño tanto de las gafas de seguridad como de la máscara.

**PowerCap® Active™ IP:** La visera está fabricada de policarbonato y ha sido testeada según la EN166 estándar para la Protección Personal de los Ojos.

Como requerido por los requisitos europeos de salud y seguridad, debe avisarse al usuario que, en contacto con la piel, la unidad puede ser susceptible de causar reacciones alérgicas. Si este fuese el caso, el usuario debe abandonar la zona de peligro, sacarse la unidad respiratoria motorizada y visitar a un médico.

## GARANTÍA:

JSP Ltd garantiza a sus clientes que el PowerCap® Active™ está libre de defectos en los materiales y de defectos eléctricos o mecánicos durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra, de acuerdo a la Directiva de la UE 1999/44/CEE.

Esta garantía está sujeta a: • El PowerCap® Active™ debe haber sido utilizado en exclusiva para el propósito para el que se diseñó. • El PowerCap® Active™ no puede haber sido dañado, modificado o reparado. • El usuario debe haber registrado el producto para que esta garantía haya entrado en vigor.

Para registrar el producto, visite [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd sustituirá las piezas defectuosas sin cargo alguno. La responsabilidad de JSP Ltd al respecto no excederá el valor del recibo de venta por el dispositivo original. En el caso de que reclamaciones válidas realizadas bajo esta garantía, JSP Ltd no será responsable de las pérdidas provocadas por la falta de uso de ninguno de sus productos ni tampoco de ningún coste o gasto indirecto o consecuencia de esa falta de uso, ya sean reclamados por el comprador o por algún otro usuario. Los términos de la garantía son los indicados, aunque esta no afecta a los derechos que el comprador pudiera ejercitar ante el vendedor. Para realizar una reclamación bajo esta garantía, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el PowerCap® Active™.

## INFORMACION DE LA BATERÍA:

### PowerBox™1

Nº DE MODELO: PCA-02

Tipo de batería: Li-ion

Capacidad: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Designación de la batería: 1LXP10/34/50-2

Entrada: Micro USB 5VDC, 1.0A

Salida: 4.2VDC, 3.4A



Las baterías se deberían eliminar en virtud de las normas locales existentes.

En general, las baterías no se deberían eliminar usando los contenedores de basura.

## MARCAS:

	Marca comercial del fabricante		Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección individual, modificado para su aplicación en Reino Unido
	Indica que el producto fabricado cumple con las normas BSI en cuanto a rendimiento y gestión de calidad		Conformidad con el Reglamento (EU) 2016/425
	Eliminación de desechos de acuerdo con la legislación local		Requiere filtros idénticos
	Los componentes pueden reciclarse		Fecha de fabricación
	Temperatura y rango de humedad para almacenamiento		Fecha de caducidad
	Consulte las instrucciones de uso. Si no se siguen las instrucciones y recomendaciones, la protección del dispositivo puede verse seriamente afectada.		
EN12941:----	Norma europea para equipos filtrantes de ventilación asistida y su año de publicación	A#:----	Enmienda al EN12941 y su año de publicación
TH1	Indica un 90% de eficiencia con un NPF de 10	P SL R	Un filtro de aerosol reutilizable contra partículas sólidas o líquidas
EN812: ----	Número de la norma Europea sobre para Gorra de Protección y año de publicación		
53-63 cm	El tamaño del casco, circunferencia de la cabeza		
EN166: ----	Norma europea para la protección industrial de ojos		
1	Calidad óptica (alta)	3	Gotas líquidas
		B	Protección contra impactos de fuerza media de partículas a gran velocidad

**DESEMBALAMENTO E INSPEÇÃO:** A caixa deve conter todos os componentes seguintes:

ITEM	Capacete com forro de impacto rígido	PowerCap® Active™ Unidade de acionamento	1mm Viseira de policarbonato	0.35mm Viseira de policarbonato	PowerBox™1 Pacote de baterias	Unidade de teste de fluxo de ar
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Nota:** O PowerCap® Active™ também oferece proteção conforme a norma para bonés de proteção anti-golpe EN 812.

Advertimos que o forro especial para esta proteção é parte integrante da estrutura do capacete. Garanta que o forro bonés de proteção está montado no capacete antes da utilização.

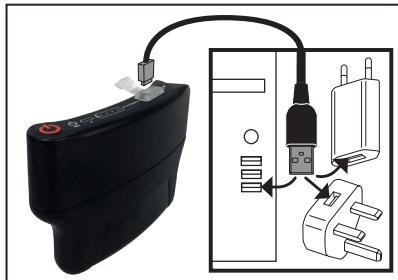
**ARMAZENAMENTO:** O PowerCap® Active™ deve ser guardado na embalagem em que foi fornecido quando não estiver a ser usado ou durante o transporte. O PowerCap® Active™ deve ser armazenado sem exposição à luz solar direta, não estar em contacto com solventes e de forma a que não possa ser danificado por contacto físico com superfícies duras. A temperatura de armazenamento deve ser entre 5°C e 40°C e a humidade relativa não deve ser superior a 75%. Durante o armazenamento, o cabo da bateria deve ser desligado da bateria PowerBox™1.

**CONJUNTO DA BATERIA DE ÍON DE LÍTIO POWERBOX™1:** Quando ligada, a bateria de Íon de Lítio tem luzes verdes e vermelhas na parte externa para mostrar o nível de carga; sendo que o verde significa totalmente carregado.

**Carregamento:** Desligue o Powercap® Active™, remova a tampa contra o pó e conecte-o a um ponto para carregar USB usando o cabo Micro USB fornecido. Uma carga de 5 a 8 horas produzirá 8 horas de funcionamento do PowerCap® Active™.

**Precauções do carregamento:**

- Evite carregar sob luz solar direta ou num veículo estacionado sob luz solar direta e certifique-se de carregar somente quando a temperatura ambiente estiver entre +5°C e +40°C.
- A duração da vida útil do filtro depende, sobretudo, na quantidade e dimensões da contaminação na área em que são utilizados, bem como do tempo passado nessa área. Inspeccione os filtros regularmente. Garanta que estão corretamente posicionados e remova cuidadosamente qualquer contaminação visível na superfície para prolongar a sua vida útil. Os filtros não devem ser lavados ou molhados. Uma leitura de fluxo de ar reduzido (secção vermelha do indicador) indica, normalmente, que não necessários novos filtros.
- Não sujeite o dispositivo a vibrações durante o carregamento.
- Quando o seu computador está em modo suspenso, a unidade não pode ser carregada.
- Assim que o carregamento estiver concluído, certifique-se de que o conector USB esteja desconectado.
- Se o tempo de funcionamento for reduzido significativamente, mesmo após o carregamento adequado, a bateria recarregável pode estar a chegar ao seu fim de vida útil.
- Deite fora as baterias de acordo com os regulamentos locais.



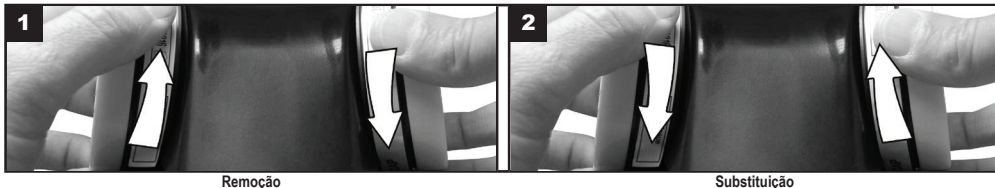
**UTILIZAR O PowerCap® Active™:** Unidade: O Powercap® Active™ cumpre os requisitos TH1P da norma EN12941 e oferece proteção contra fibras, fumos e pós não tóxicos. A temperatura de funcionamento deve ser entre 5°C e 40°C e a humidade relativa não deve ser superior a 75%.

**FILTROS:** Os filtros fornecidos são filtros de partículas sub-micrónicas de alta eficiência fornecidos aos pares. Filtram a maioria das partículas, como pó, esporos, neblinas e fumos mas, tal como todos os filtros, não filtram todas as partículas presentes no ar. Não filtram gases, vapores ou substâncias tóxicas.

• A duração da vida útil do filtro depende, sobretudo, na quantidade e dimensões da contaminação na área em que são utilizados, bem como do tempo passado nessa área. Inspeccione os filtros regularmente. Garanta que estão corretamente posicionados e remova cuidadosamente qualquer contaminação visível na superfície para prolongar a sua vida útil. Os filtros não devem ser lavados ou molhados. Uma leitura de fluxo de ar reduzido (secção vermelha do indicador) indica, normalmente, que não necessários novos filtros.

**ENCAIXE E SUBSTITUIÇÃO DOS FILTROS:** Substituir ambos os filtros ao mesmo tempo por um par de filtros de substituição genuínos da JSP Ltd ou dos seus distribuidores.

Basta rodar no sentido anti-horário, com o filtro na sua direcção, e levantar da caixa do motor (Ver imagem 1). A substituição é o procedimento inverso. Assegure-se de que as faces do filtro e da carcaça do motor estão limpas; não permita que pó ou objectos estranhos caiam dentro da caixa do motor. Empurrar e rodar os substitutos firmemente para o seu lugar (Ver imagem 2). Verificar novamente o fluxo de ar quando os novos filtros tiverem sido instalados antes da sua utilização. Se os filtros não forem montados correctamente, a eficácia da filtragem será severamente reduzida.



Remoção

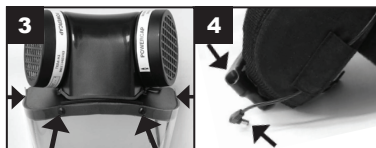
Substituição

**SUBSTITUIÇÕES A ALMOFADA DO PRÉ-FILTRO:** O Powercap® Active™ inclui uma tampa de pré-filtro que está situada por baixo da tampa da grelha do filtro. Existe uma tampa removível logo acima da etiqueta do filtro, remova esta tampa, recolque a almofada do pré-filtro e recolque a tampa certificando-se de que ela esteja de volta no lugar corretamente. A substituição regular da almofada do pré-filtro ajudará o fluxo de ar do produto. A almofada do pré-filtro ajuda a proteger contra os largo riscos aéreos (>10µm), enquanto o filtro real protege dos pequeno riscos aéreos.

**VERIFICAÇÃO DA BATERIA E DO FLUXO DE AR:** Powercap® Active™ tem uma taxa de fluxo mínimo de desenho de 140 l/min. Para verificar a carga da bateria e o fluxo de ar, os filtros devem ser instalados e a viseira removida (Ver imagem 3).

Depois de remover a viseira, introduza o conector macho na extremidade do cabo de alimentação "Power cable" do PowerCap® Active™ no conector fêmea do compartimento da bateria PowerBox™1 (Ver imagem 4).

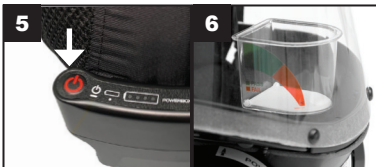
Para verificar a carga da bateria, pressione o botão liga/desliga uma vez. Para ligar e desligar a unidade, pressione e segure o botão liga/desliga firmemente por 2 segundos (Ver imagem 5). O fluxo de ar começará agora. E agora necessário verificar se o fluxo de ar é suficiente e realizar regularmente as seguintes verificações com os filtros montados e sempre antes de utilizar o PowerCap® Active™:-



Inverter (virar de cabeça para baixo) o Powercap® Active™ e monte o indicador de fluxo de ar fornecido sobre a saída do ar, no interior do rebordo do suporte da viseira garantindo uma boa vedação. Evite colocar as mãos ou outras possíveis obstruções sobre as duas entradas dos filtros (Ver imagem 6).

Verificar se a "aba" branca na parte inferior do Indicador de Fluxo de Ar se move livremente. O indicador "aba" dentro do dispositivo de fluxo de ar deve deslocar-se para a "secção verde", o que significa que existe um fluxo de ar adequado para o Powercap® Active™ a ser utilizado.

No caso de não haver fluxo ou fluxo baixo indicado por um movimento da aba para a "secção vermelha", verificar primeiro novamente o encaixe da bateria ou o estado de carga. No caso de ainda não haver fluxo de ar ou de fluxo baixo, não utilize o Powercap® Active™, mas contacte a JSP Ltd para mais conselhos.



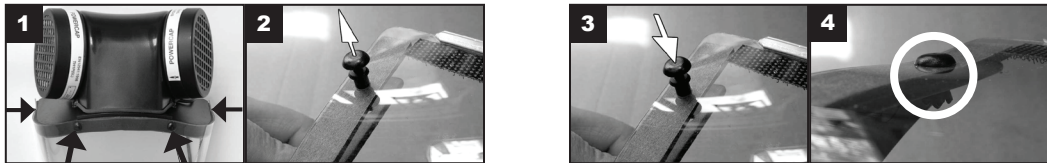
**Montagem da viseira - PowerCap® Active™:**

1. Retire a viseira usada, descolando-a das secções de Velcro® no interior do rebordo.

2. Alinhe as secções de Velcro® no visor com as secções de Velcro® no interior do rebordo, garantindo que a viseira está centrada. Pressione as secções de Velcro®, garantindo que a viseira está fixa ao lado inferior do rebordo.

### Retirar/colocar a viseira - PowerCap® Active™:

- Retire a aba da viseira e, em seguida retire a viseira usada puxando o pino central de todos os rebites de pressão à volta do suporte e retire as mangas exteriores (Veja as imagens 1 e 2).
- Descole a película protetora ao longo do rebordo superior de ambos os lados da viseira nova. (NOTA: para impedir marcas de dedadas na viseira, deixe o resto da película).
- Com os novos rebites fornecidos, ligue o lado esquerdo da viseira ao lado esquerdo do suporte. Garanta que o rebite passa pelos dois lados do suporte (Veja as imagens 3 e 4).
- Repita o procedimento anterior para os quatro rebites em volta do suporte da viseira. Pode ser necessária alguma manipulação da viseira para obter uma vedação hermética em volta do rebordo superior da viseira.
- Finalmente, retire a restante película protetora e volte a fixar a aba de espuma nas tiras de Velcro®.

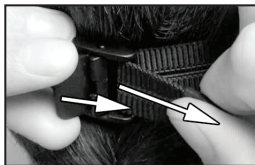


**Montagem da aba de vedação facial:** A aba é montada no lado da viseira e dobra-se para dentro do rebordo do capacete. O rebordo da aba deve ser pressionado contra a tira de Velcro® ao longo do rebordo da viseira. Quando corretamente montada, a aba deverá ficar como apresentado nas imagens.

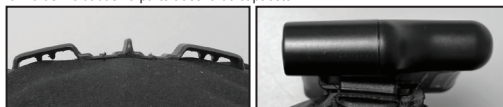


**Colocação:** Depois de verificar se existe fluxo de ar suficiente como descrito e o cabo de alimentação conectado à bateria, coloque o PowerCap® Active™ na cabeça. É importante que os vedantes do rebordo no lado da viseira assentem firmemente no lado da cara. O queixo do utilizador deve assentar na secção circular da aba de vedação, dobrando os lados da aba de vedação sobre si mesmos.

Ajuste a fita de regulação do tamanho na traseira do capacete de modo a que assente firmemente na cabeça.



**Utilização geral:** A bateria do PowerCap® Active™ foi concebida para montagem nas ranhuras moldadas na parte traseira do capacete.



A PowerBox™1 pode ser facilmente retirada para carregamento ou substituída por uma unidade completamente carregada de modo a permitir padrões de turnos prolongados. Deslize a unidade PowerBox™1 para cima desengatando-a das ranhuras moldadas. Remova o cabo de alimentação antes de remover a bateria do capacete.



Quando não estiver a ser utilizada, a bateria deve ser desligada e/ou a ficha deve ser desligada para conservar as baterias. Evite armazenar o compartimento da bateria a temperaturas reduzidas, de 5°C ou menos, dado que tal tem um efeito negativo na capacidade das baterias e pode causar um desempenho "fluxo baixo".

**SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS, LIMPEZA E USO DIÁRIO:** Em circunstâncias normais e com manutenção regular, a unidade do motor Powercap® Active™ dura cerca de 2 - 3 anos. Estão disponíveis substituições para todas as peças (contacte a JSP Ltd para aconselhamento); algumas peças podem exigir que a unidade seja devolvida. Antes de utilizar o PowerCap® Active™, o utilizador deve inspecionar todos os componentes e assegurar-se que este se encontra em bom estado para utilização. Se for necessário substituir quaisquer peças, consulte as instruções abaixo.

### Limpeza do capacete e do alojamento:

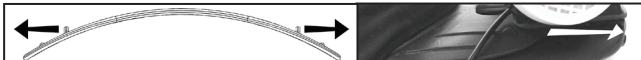
O alojamento do motor/filtro só deve ser limpo com um pano ligeiramente húmido e um detergente suave. Deverá ter-se cuidado para evitar a entrada de quaisquer líquidos no conjunto do motor/ventilador ou danificar/molhar o interior dos filtros.

### Mudança / lavagem do capacete:

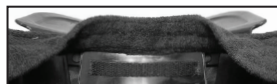
O capacete pode ser removido facilmente da unidade de acionamento, preservando todas as restantes peças. Desligue a PowerBox™1 do cabo da alimentação. Retire a PowerBox™1 das ranhuras moldadas. Introduza o cabo da alimentação através do canal no lado do capacete.



Estique e levante ambos os dois suportes na superfície superior do suporte da viseira até que a unidade de acionamento e a viseira desengatem.



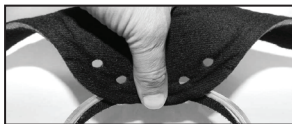
Depois de retirar a PowerBox™1, o conjunto da unidade de acionamento e a viseira, retire o forro de impacto do capacete desdobrando a fita de absorção da transpiração em turco. O capacete pode ser lavado na máquina a 40°C. Se for necessário substituí-lo, faça-o com um substituto genuíno fornecido pela JSP Ltd ou os respetivos distribuidores. Durante a montagem, garanta que o forro de impacto assenta entre a parte posterior do pico rígido e a cabeça do utilizador e que fica coberto pela fita de absorção da transpiração em turco.



Para substituir o conjunto da unidade de acionamento e viseira; inverta o processo anterior, garantindo que nem o cabo de alimentação ou a aba de vedação fica preso entre a unidade de acionamento e o pico da viseira - o cabo da alimentação fica por cima do pico. A extremidade da aba de vedação ficam por baixo do pico. Garanta que o conjunto da unidade de acionamento e viseira está firmemente fixo na reentrância do pico da viseira e que os ganchos de bloqueio no pico do capacete estão firmemente encaixados nos ganchos da unidade de acionamento.

### Mudar a aba de vedação facial:

Descole a aba do Velcro® em redor da periferia da viseira. Para fixar a nova aba ao capacete, inverta o processo acima, começando pelo centro da viseira e da aba e trabalhando para fora.





## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA:

- O PowerCap® Active™ só deve ser usado em situações em que se apliquem as normas EN 12941:TH1 e EN 812.
- O PowerCap® Active™ não oferece proteção contra os efeitos da queda ou impacto de objetos ou de cargas suspensas em movimento.
- O PowerCap® Active™ não deve ser utilizado em lugar de um capacete de segurança industrial, conforme o especificado na norma EN 397.
- As instruções no interior do PowerCap® Active™ devem ser lidas e compreendidas antes da utilização, bem como as presentes instruções.

## AVISOS!

- **ESTE APARELHO NÃO DEVE SER USADO COM A UNIDADE DO VENTILADOR DESLIGADA.**
- **COM ESTA DESLIGADA, PODE OCORRER UMA RÁPIDA FORMAÇÃO DE DÍÓXIDO DE CARBONO E O ESGOTAMENTO DE OXIGÉNIO.**
- **COM ESTA DESLIGADA, NÃO É GARANTIDA PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA.**
- **O APARELHO NÃO DEVE SER UTILIZADO EM ATMOSFERAS EXPLOSIVAS OU COM FALTA DE OXIGÉNIO.**
- **COM ALTOS ÍNDICES DE TRABALHO, A PRESSÃO NO DISPOSITIVO PODE FICAR NEGATIVA PERANTE O FLUXO DE INALAÇÃO MÁXIMO.**
- **A UTILIZAÇÃO DO APARELHO COM ELEVADAS VELOCIDADES DE VENTO PODE AFETAR A EFICIÊNCIA DE FILTRAGEM.**

O PowerCap® Active™ não foi concebido para utilização em atmosferas que representem perigo imediato para a saúde ou higiene do utilizador, com menos de 19,5% de oxigénio, com gases ou substâncias tóxicas ou composições desconhecidas.

- NÃO use o PowerCap® Active™ em atmosferas explosivas. • NÃO exponha o PowerCap® Active™ a chamas ou faíscas. • NÃO use o PowerCap® Active™ em espaços confinados ou áreas com pouca ventilação. • NÃO altere nem modifique o produto de modo algum. • NÃO toque em peças em movimento. • NÃO deixe entrar água ou outros líquidos para o interior do alojamento do motor ou compartimento da bateria.

**PowerCap® Active™:** A viseira possui uma construção leve e não oferece proteção ocular elevada. Em situações que apresentem qualquer risco para os olhos devido a projéteis (p. ex., ao cortar), também devem ser usados óculos de segurança de um modelo aprovado em conjunto com o PowerCap® Active™, ou seja, por trás da viseira. O fluxo de ar do PowerCap® Active™ impede que tanto os óculos como a viseira embaciem.

**PowerCap® Active™ IP:** A viseira é fabricada em policarbonato e foi testada de acordo com a norma EN166, norma relativa à proteção ocular pessoal.

Como exigido pelos requisitos europeus em matéria de saúde e segurança, informa-se o utilizador de que, quando a unidade está em contacto com a pele do utilizador, poderão ocorrer reações alérgicas em indivíduos suscetíveis. Se for este o caso, o utilizado deve sair da zona de perigo, retirar a unidade e procurar aconselhamento médico.

## 7. GARANTIA:

A JSP Ltd garante aos seus clientes do PowerCap® Active™ que o dispositivo está isento de defeitos de material, mecânicos ou elétricos por um período de 24 meses desde a data de compra, em conformidade com a Diretiva UE 1999/44/CEE.

Esta garantia está sujeita a que: • O PowerCap® Active™ seja exclusivamente utilizado para o fim a que se destina. • O PowerCap® Active™ não seja alvo de uso indevido, danos, modificação ou reparação. • O utilizador deve registar o produto para ativar esta garantia.

Para registar o produto, visite [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

A JSP Ltd substituirá peças com defeito, conforme necessário, sem custos. A responsabilidade da JSP Ltd não excederá o valor do recibo de venda original do dispositivo. No caso de reclamações válidas ao abrigo desta garantia, a JSP Ltd não se responsabiliza pela perda de utilização de qualquer um dos seus produtos ou quaisquer custos, despesas ou danos incidentais, indiretos ou consequenciais incorridos ou reclamados pelo comprador ou qualquer outro utilizador. Esta garantia não implica quaisquer outros termos, porém, os direitos estatutários do comprador não são afetados. Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, contacte o revendedor ao qual o PowerCap® Active™ foi comprado.

## INFORMAÇÃO SOBRE A BATERIA:

### PowerBox™ 1

MODELO No. PCA-02

Tipo de bateria: Li-ion

Capacidade: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Designação da bateria: 1LXP10/34/50-2

Entrada: Micro USB 5VDC, 1.0A

Saída: 4.2VDC, 3.4A



As baterias devem ser eliminadas de acordo com as normas locais.  
As baterias não devem ser depositadas em contentores de lixo gerais.

## MARCAÇÕES:

	Marca comercial registada do fabricante		Regulamento 2016/425 relativo ao equipamento de proteção individual, conforme alteração para aplicação na GB
	Indica que o fabricante do produto cumpre as normas BSI de desempenho e de gestão de qualidade		Conformidade com o Regulamento (EU) 2016/425
	Eliminação de acordo com a legislação local		Requer filtros duplos
	Alguns dos componentes do dispositivo podem ser reciclados		Data de fabrico
	Temperatura de armazenamento e teores de humidade		Utilização por data.
	Consulte as instruções de utilização. Se as instruções para recomendações de utilização não forem cumpridas, a proteção oferecida pelo dispositivo pode ser gravemente comprometida.		
EN12941:----	A norma Europeia para dispositivos respiratórios motorizados de filtragem e respetivo ano de publicação	A#:----	Emenda à EN12941 e o seu ano de publicação
TH1	Indica uma eficiência de 90% com uma NPF 10	P SL R	Um filtro de aerossóis reutilizável para partículas sólidas e líquidas
EN812:----	Número da Norma Europeia para a utilização de Bonés de Protecção e o correspondente ano de publicação.		
53-63 cm	A gama de tamanhos do capacete, circunferência da cabeça		
EN166:----	O número da Norma Europeia para proteção ocular e respetivo ano de publicação		
1	Classe ótica (alta)	3	Góticulas líquidas
		B	Proteção contra impactos de média energia de partículas a alta velocidade

**DISIMBALLO E ISPEZIONE:** L'imballo deve contenere quanto segue:

OGGETTO	Berretta con fodera rigida	Unità pilota PowerCap® Active™	1 mm Visiera in policarbonato	0.35mm Visiera in policarbonato	PowerBox™1 Pacco batterie	Unità test flusso d'aria
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓		✓		✓	✓

**Nota:** PowerCap® Active™ protegge anche secondo l'EN 812, lo standard per berretto antiurto.

Nota che la fodera speciale di protezione e parte integrante della struttura del berretto. Accertarsi che la fodera berretto antiurto sia inserita nel berretto prima dell'uso.

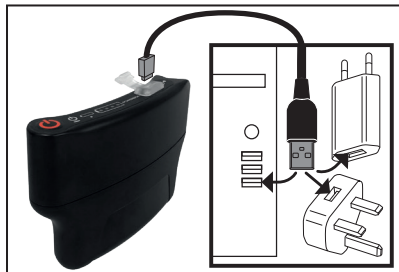
**IMMAGAZZINAMENTO:** Tenere il PowerCap® Active™ nell'imballo originale quando non in uso o durante il trasporto. Conservare il PowerCap® Active™ al riparo dalla luce solare, lontano da solventi e in modo che non si possa danneggiare per contatto con superfici dure. Conservare a temperatura tra 5°C e 40°C e umidità relativa non superiore al 75%. Scollegare il cavo di alimentazione Power cable dal pacco batterie PowerBox™1 durante l'immagazzinamento.

**BATTERIA AGLI IONI DI LITIO POWERBOX™1:** Quando è accesa, la batteria agli ioni di litio ha luci verdi e rosse sulla parte esterna che mostrano il livello di carica; il verde è completamente carico.

**Caricamento:** Spegner PowerCap® Active™, rimuovere il coperchio antipolvere e collegarlo a un punto di ricarica USB utilizzando il cavo Micro USB fornito. Una carica di 5-8 ore produrrà 8 ore di autonomia da Powercap® Active™.

**Precauzioni per la ricarica:**

- Evitare di caricare alla luce diretta del sole o in un veicolo parcheggiato sotto la luce diretta del sole, e assicurarsi di caricare solo quando la temperatura ambiente è compresa tra +5°C e +40°C.
- Prima di caricare, assicurarsi che nessuna polvere o altri oggetti estranei siano attaccati alla spina USB.
- Non sottoporre il dispositivo a vibrazioni durante la ricarica.
- Quando il PC è in stato di riposo, l'unità non può essere caricata.
- Una volta completata la carica, assicurarsi che la spina USB sia scollegata.
- Se il tempo di funzionamento è significativamente ridotto anche dopo una carica adeguata, la batteria ricaricabile potrebbe essere vicina alla fine della sua vita utile.
- Smaltire le batterie in conformità alle normative locali.



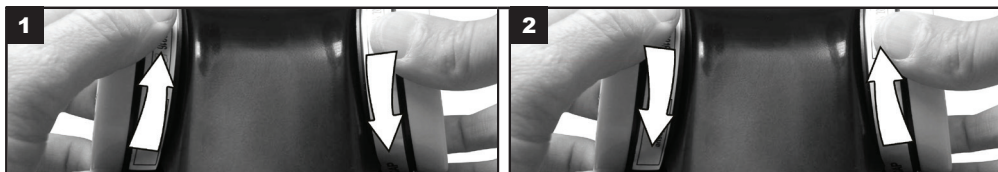
**USO del PowerCap® Active™ Unità:** Il Powercap® Active™ soddisfa i requisiti TH1P della norma EN12941 e offre protezione da fibre sottili non tossiche, fumi e polveri. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra 5°C e 40°C e l'umidità relativa non superiore al 75%.

**FILTRI:** I filtri forniti sono del tipo ad alta efficienza per particolato sub-micronico, forniti in coppia. Filtrano la maggior parte dei particolati come polvere, spore, nebbia ed esalazioni, ma come tutti i filtri non rimuovono tutto il particolato presente in aria. Non filtrano gas, vapori a sostanze tossiche.

• La durata dei filtri dipende principalmente dalla quantità e dalle dimensioni della contaminazione nell'area in cui vengono utilizzati e dal tempo di utilizzo in tale area. Ispezionare regolarmente i filtri. Assicuratevi che siano posizionati correttamente e rimuovete con cura qualsiasi contaminazione superficiale visibile per prolungarne la durata. I filtri non devono essere lavati o bagnati. Una lettura bassa del flusso d'aria (sezione rossa dell'indicatore) indica solitamente che è necessario sostituire i filtri.

**MONTAGGIO E SOSTITUZIONE DEI FILTRI:** Sostituire entrambi i filtri contemporaneamente con una coppia di filtri di ricambio originali di JSP Ltd o dei suoi distributori.

Rotolare in senso antiorario con il pulsante verso di voi, e togliere dall'alloggiamento del motore (Vedere immagine 1). Procedere all'inverso per reinserirli. Assicurarsi che le superfici di accoppiamento del filtro e della carcassa del motore siano pulite; non far cadere polvere a carpi estranei nell'alloggiamento del motore. Inserire a fondo i nuovi filtri premendo e ruotando (Vedere immagine 2). Verificare il flusso d'aria con i nuovi filtri prima dell'uso. Se i filtri non sono inseriti correttamente, l'efficacia del filtraggio sarà seriamente ridotta.



Rimozione

Sostituzione

**SOSTITUZIONE DEL PAD PREFILTRO:** Il filtro Powercap® Active™ include un coperchio del prefiltro che si trova sotto il coperchio della griglia del filtro. È presente un coperchio rimovibile appena sopra l'etichetta del filtro; rimuovere questo coperchio, sostituire il cuscinetto del prefiltro e rimettere il coperchio assicurandosi che sia rimesso in posizione correttamente. La sostituzione regolare del pad del prefiltro favorisce il flusso d'aria del prodotto. Il pad del prefiltro aiuta a proteggere dai pericoli più grandi presenti nell'aria (>10µm), mentre il filtro vero e proprio protegge dai pericoli più piccoli presenti nell'aria.

**VERIFICA DELLA BATTERIA E DEL FLUSSO D'ARIA:** Powercap® Active™ ha una portata minima di progetto di 140 l/min. Per verificare la carica della batteria e il flusso d'aria è necessario montare i filtri devono essere montati e la visiera deve essere rimossa (Vedere immagine 3). La rimozione della visiera per il verificare del flusso d'aria riguarda solo Non-Impact Powercap®.

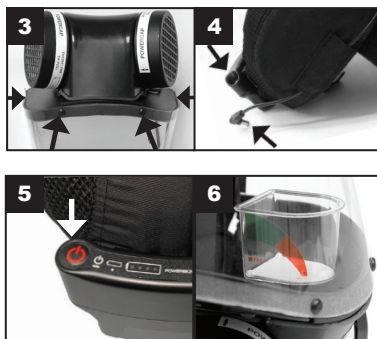
Dopo aver rimosso la visiera, inserire il connettore maschio all'estremità del Powercap® Active™ "Power cable" nel connettore femmina del vano batteria di PowerBox™1 (Vedere immagine 4).

Per controllare la carica della batteria, premere una volta il pulsante di accensione. Per accendere e spegnere l'unità, tenere premuto saldamente il pulsante di accensione per 2 secondi (Vedere immagine 5). Il flusso d'aria inizia a scorrere. E ora necessario verificare che il flusso d'aria sia sufficiente; i seguenti controlli devono essere eseguiti regolarmente con i filtri montati e sempre prima dell'utilizzo di Powercap® Active™:-

Invertire (capovolgere) Powercap® Active™ e applicare l'indicatore di flusso d'aria in dotazione sull'uscita dell'aria all'interno del bordo del visore, assicurando una buona tenuta. Evitare di mettere le mani o altri possibili ostacoli sopra i due ingressi del filtro (Vedere immagine 6).

Verificare che l'aletta bianca alla base dell'indicatore di flusso d'aria si muova liberamente. L'indicatore del "lembo" all'interno del dispositivo di flusso d'aria dovrebbe spostarsi nella "sezione verde", il che significa che il flusso d'aria è sufficiente per l'utilizzo di Powercap® Active™.

In caso di assenza di flusso o di flusso ridotto, indicato dallo spostamento dello aletta nella "sezione rossa o verde", ricontrollare innanzitutto il montaggio della batteria e le condizioni di carica. Se il flusso d'aria è ancora assente o ridotto, non utilizzare Powercap® Active™ e contattare JSP Ltd per ulteriori consigli.



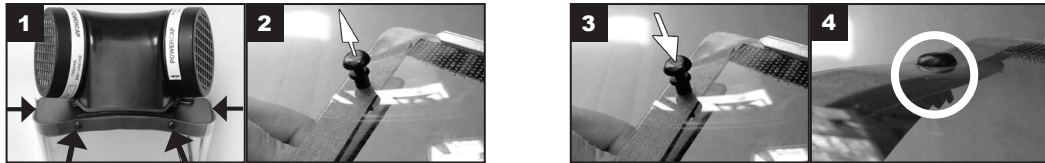
**Montaggio della visiera - PowerCap® Active™:**

1. Rimuovere la vecchia visiera staccandola dalle sezioni in Velcro® sull'interno del bordo.

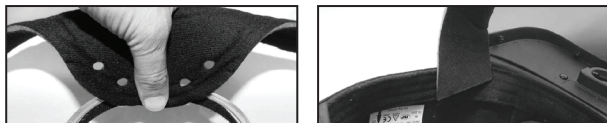
2. Allineare le sezioni in Velcro® sulla visiera con quelle sull'interno del bordo, accertandosi che la visiera sia al centro. Premere le sezioni in Velcro® accertandosi che la visiera sia saldamente fissata al lato inferiore del bordo.

### Rimozione/applicazione della visiera - PowerCap® Active™:

- Rimuovere la gonna dalla visiera, quindi rimuovere la visiera estraendo prima il perno centrale di tutti e quattro i rivetti a pressione intorno al supporto e poi rimuovendo i manicotti esterni (Vedi immagini 1 e 2).
- Togliere la pellicola protettiva dal bordo superiore di entrambi i lati della nuova visiera. (NOTA: Lasciare il resto della pellicola in sede per evitare dilatazioni sulla visiera).
- Utilizzando i nuovi rivetti in dotazione, fissare il lato sinistro della visiera al lato sinistro del portavisiera. Assicurarsi che il rivetto passi attraverso entrambi i lati del supporto (Vedi immagini 3 e 4).
- Ripetere la procedura sopra descritta per tutti e quattro i rivetti intorno al supporto della visiera; potrebbe essere necessaria una manipolazione della visiera per ottenere una chiusura ermetica intorno al bordo superiore della visiera.
- Rimuovere infine il resto della pellicola protettiva e ricollegare la gonna in schiuma alle strisce di Velcro®.

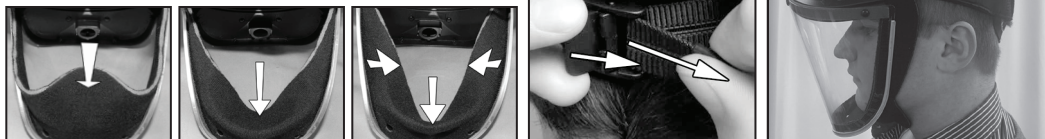


**Montaggio della gonna di tenuta facciale:** Il gonnellino si attacca al lato della visiera e si infila all'interno del bordo del berretto. Il bordo della gonna deve essere premuto contro la striscia di Velcro® lungo il bordo della visiera. Una volta montato correttamente, il gonnellino deve apparire come mostrato nelle immagini.



**Montaggio:** Dopo aver verificato un flusso d'aria sufficiente come descritto e aver collegato il cavo di alimentazione alla batteria, posizionare PowerCap® Active™ sulla testa. È importante che le guarnizioni laterali della visiera aderiscano perfettamente al lato del viso. Il mento di chi indossa la maschera deve poggiare sulla sezione circolare inferiore del gonnellino di tenuta, facendo sì che i lati del gonnellino si ripieghino su se stessi.

Regolare la banda di taglia sul retro del berretto per ottenere una vestibilità per una vestibilità aderente e salda alla testa.



**Uso generale:** Il pacco batteria per PowerCap® Active™ è progettato per essere montato su gli occhietti sagomati cuciti sul retro del cappuccio.



Quando non è in uso, la batteria deve essere spenta e/o la spina scollegata per conservare le batterie. Evitare di conservare il vano batterie in condizioni di bassa temperatura, 5°C o meno, poiché ciò influisce negativamente sulla capacità di alimentazione delle batterie e potrebbe causare prestazioni "a basso flusso".

PowerBox™1 può essere facilmente rimosso per essere ricaricato o sostituito con un'unità completamente carica, per consentire di schemi di turni prolungati. Far scivolare il PowerBox™1 verso l'alto, a sganciarsi dalle passanti sagomate. Rimuovere il cavo di alimentazione prima di estrarre la batteria dal tappo.



**SOSTITUZIONE PARTI, PULIZIA E USO QUOTIDIANO:** In condizioni normali e con manutenzione regolare, il motore del PowerCap® Active™ dovrebbe durare per 2-3 anni. Sono disponibili sostituzioni per tutte le parti (contattare JSP Ltd per un consiglio); alcune parti potrebbero richiedere la restituzione dell'unità.

Prima dell'uso del PowerCap® Active™, l'utente deve verificare tutti i componenti e accertarsi che siano idonei all'uso; se qualche parte va sostituita seguire le istruzioni di seguito.

#### Pulizia del tappo e dell'alloggiamento:

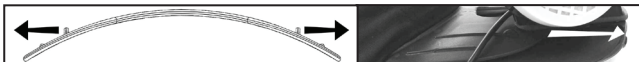
L'alloggiamento del motore/filtro deve essere pulito solo con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato. Prestare attenzione per evitare che i liquidi penetrino nel gruppo motore ventilatore o danneggiino/bagnino l'interno dei filtri.

#### Sostituzione / lavaggio del berretto:

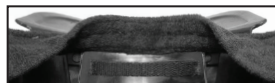
Il cappuccio può essere facilmente rimosso dall'unità di trasmissione preservando tutte le altre parti. Scollegare PowerBox™1 dal cavo di alimentazione. Rimuovere PowerBox™1 dai suoi occhietti sagomati. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il canale sul lato del coperchio.



Allontanare con cautela i due supporti sulla superficie superiore del supporto per la visiera fino a sganciare il gruppo unità di trasmissione e visiera.



Una volta rimosso il gruppo PowerBox™1, Unità motrice e Visiera, rimuovere la fodera Impact Liner del berretto piegando la fascia antisudore. La calotta può essere lavata in lavatrice a 40°C. Se la calotta deve essere sostituita, utilizzare solo un ricambio originale fornito da JSP Ltd o dai suoi distributori. Durante il rimontaggio, garantire che la fodera antiurto sia posizionata tra la parte posteriore del picco rigido e la testa di chi lo indossa e saranno coperti dalla fascia antisudore.



Per sostituire il gruppo unità di trasmissione e visiera, invertire la procedura sopra descritta, assicurandosi che né il cavo di alimentazione né il gommino di tenuta siano intrappolati tra l'unità di trasmissione e il picco del cappello - il cavo di alimentazione rimane al di sopra del picco. Le estremità del gonnellino di tenuta vanno al di sotto del picco. Assicurarsi che il gruppo unità di trasmissione e visiera si sia posizionato saldamente nell'incavo della picco del cappello e che i ganci di bloccaggio sulla picco del cappello si siano agganciati saldamente ai ganci dell'unità di trasmissione.

#### Sostituzione della gonna di tenuta facciale:

Staccare il gonnellino dal Velcro® intorno al bordo della visiera. Per fissare il nuovo gonnellino alla calotta, invertire la procedura sopra descritta, partendo dal centro della visiera e del gonnellino e procedendo verso l'esterno.



**PRECAUZIONI DI SICUREZZA:**

- PowerCap® Active™ deve essere utilizzato solo in situazioni in cui si applicano le norme EN 12941:TH1 e EN 812.
- PowerCap® Active™ non fornisce protezione contro gli effetti della caduta o del lancio di oggetti lanciati, o in movimento di carichi sospesi.
- PowerCap® Active™ non deve essere utilizzato al posto di un elmetto di sicurezza industriale, come specificato nella norma EN 397.
- Prima dell'uso, è necessario leggere e comprendere le istruzioni contenute in PowerCap® Active™ e le presenti istruzioni.

**AVVERTENZE!**

- QUESTO APPARATO NON DEVE ESSERE INDOSSATO CON L'UNITA DI AERAZIONE SPENTA.
- QUANDO È SPENTA SI PUÒ VERIFICARE UN RAPIDO ACCUMULO DI DIOSSIDO DI CARBON ED ESAURIMENTO DELL'OSSIGENO.
- QUANDO È SPENTA NON VIENE FORNITA PROTEZIONE RESPIRATORIA.
- L'APPARATO NON DEVE ESSERE USATO IN ATMOSFERE ESPLOSIVE O CARENTI DI OSSIGENO.
- AD ALTI CARICHI DI LAVORO LA PRESSIONE NEL DISPOSITIVO PUÒ DIVENTARE NEGATIVA AL PICCO DEL FLUSSO DI INALAZIONE.
- L'USO DELL'APPARATO CON VENTO AD ALTA VELOCITÀ PUÒ ALTERARE L'EFFICIENZA DI FILTRAGGIO.

Il PowerCap® Active™ non è pensato per l'uso in atmosfere che sono immediatamente pericolose per l'igiene e la salute dell'utilizzatore, contengono meno del 19.5% in ossigeno, contengono gas o sostanze tossiche, o composizioni sconosciute.

• NON utilizzare PowerCap® Active™ in un'atmosfera esplosiva. • NON esporre PowerCap® Active™ a fiamme o scintille. • NON utilizzare PowerCap® Active™ in spazi ristretti o in aree con scarsa ventilazione. • NON alterare o modificare il prodotto in alcun modo. • NON toccare le parti mobili. • NON lasciare che acqua o altri liquidi penetrino all'interno dell'alloggiamento del motore o del vano batteria.

**PowerCap® Active™**: La visiera è di costruzione leggera e non offre un elevato grado di protezione degli occhi. In situazioni di rischio per gli occhi a causa di proiettili (per esempio usando un tagliabordi), gli occhiali di sicurezza di tipo approvato devono essere indossati normalmente all'interno di PowerCap® Active™, cioè dietro la visiera. Il flusso d'aria di PowerCap® Active™ aiuta a prevenire l'appannamento degli occhiali e della visiera.

**PowerCap® Active™ IP**: La visiera è costruita in policarbonato ed è testata secondo la EN166, lo standard per la protezione personale degli occhi.

Come richiesto dai requisiti europei su salute e sicurezza, si avvisa l'utente che l'unità può causare reazioni allergiche agli individui predisposti quando in contatto con la pelle. In questo caso l'utente deve abbandonare l'area del pericolo, togliere l'unità e consultare un medico.

**GARANZIA:**

JSP Ltd garantisce ai clienti di PowerCap® Active™ che il dispositivo è privo di difetti di materiale e di difetti meccanici o elettrici per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, in conformità con la direttiva UE 1999/44/CEE.

La presente garanzia è soggetta a: • PowerCap® Active™ venga utilizzato esclusivamente per lo scopo per cui è stato concepito. • PowerCap® Active™ non sia soggetto a uso improprio, danni, modifiche o riparazioni. • L'utente deve registrare il prodotto per far valere questa garanzia.

**Per registrare il prodotto, visitare il sito [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Ltd sostituirà gratuitamente le parti difettose come richiesto. La responsabilità di JSP Ltd non supererà il valore della ricevuta di vendita originale del dispositivo. In caso di reclami validi ai sensi della presente garanzia, JSP Ltd non sarà responsabile per la perdita d'uso di qualsiasi prodotto o per qualsiasi costo, spesa o danno incidentale, indiretto o consequenziale sostenuto o reclamato dall'acquirente o da qualsiasi altro utente. La presente garanzia non implica altri termini, ma non pregiudica i diritti legali dell'acquirente. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il PowerCap® Active™.

**INFORMAZIONI SULLA BATTERIA:****PowerBox™ 1**

**MODELLO N.** PCA-02

**Tipo di batteria:** Li-ion

**Capacità:** 4000mAh, 3.7V, 14,8Wh

**Denominazione della batteria:** 1LXP10/34/50-2

**Ingresso:** Micro USB 5VDC, 1.0A

**Uscita:** 4,2 V DC 3,4 A



I pacchi batteria devono essere smaltiti secondo le normative locali in materia di smaltimento. Le batterie non devono essere smaltite nei cassonetti dei rifiuti generici.

**MARCATURE:**

	Marchio del produttore		Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale, come rettificato per l'applicazione in Gran Bretagna
	Indica che la fabbricazione prodotto è conforme alle norme BSI relative alla gestione delle prestazioni e della qualità		Conformità al Regolamento (EU) 2016/425
	Smaltire in conformità alla legislazione locale		Richiede due filtri
	Alcuni dei componenti del dispositivo possono essere riciclati		Data di produzione
	Temperature di stoccaggio e gamme di umidità		Data di scadenza
	V. istruzioni per l'uso. Se le raccomandazioni contenute nelle istruzioni per l'uso non vengono seguite, la protezione offerta dal dispositivo potrebbe risultare gravemente compromessa.		
EN12941:----	Standard Europeo per dispositivi respiratori filtranti alimentati e relativo anno di pubblicazione.	A#:----	Modifica della norma EN12941 e del suo anno di pubblicazione
TH1	Indica un'efficienza del 90% con un NPF 10	P.SL R	Un riutilizzabile particelle solide e liquide di filtro per aerosol
EN812: ----	Il numero della norma europea per i cappucci paracolpi industriali e il relativo anno di pubblicazione		
53-63 cm	Indica la gamma dimensionale dell'elmetto, la circonferenza della testa		
EN166: ----	Standard europeo per la protezione degli occhi nell'industria e il suo anno di pubblicazione		
1	Qualità ottica (elevata)	3	goccioline di liquido
		B	Protezione dal medio impatto energetico provocato dalle particelle ad alta velocità



**ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ:** Μέσα στο χαρτοκιβώτιο θα πρέπει να υπάρχουν όλα τα παρακάτω είδη:

ΣΤΟΙΧΕΙΟ	Καπάκι c/w άκαμπτο Επίστρωση κρούσης	PowerCap® Active™ Μονάδα μετάδοσης κίνησης	1mm Πολυανθρακικό γείσο	0.35mm Πολυανθρακικό γείσο	PowerBox™ 1 Πακέτο μπαταρίας	Ροής αέρα Μονάδα Δοκιμής
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓		✓	✓

**Σημείωση:** Το PowerCap® Active™ παρέχει επίσης προστασία κατά το EN 812, το πρότυπο για τα καπέλα πρόσκρουσης. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι η ειδική επένδυση που παρέχει τέτοια προστασία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της κατασκευής του καλύμματος κεφαλής. Διασφαλίστε τη σωστή εφαρμογή της επένδυσης καπέλου πρόσκρουσης στο κάλυμμα κεφαλής πριν από τη χρήση.

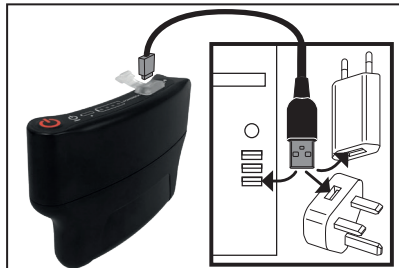
**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Όταν δεν χρησιμοποιείται ή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, το PowerCap® Active™ θα πρέπει να φυλάσσεται στην αρχική συσκευασία του. Το PowerCap® Active™ θα πρέπει να αποθηκεύεται προστατευμένο από το άμεσο ηλιακό φως, να μην έρχεται σε επαφή με διαλύτες και κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο ζημιάς από τη φυσική επαφή με σκληρές επιφάνειες. Η θερμοκρασία αποθήκευσης θα πρέπει να είναι μεταξύ 5°C και 40°C, και η σχετική υγρασία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 75%. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, το Power cable θα πρέπει να αποσυνδέεται από την επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών PowerBox™ 1.

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ POWERBOX™ 1 ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ:** Όταν ενεργοποιηθεί, η μπαταρία ιόντων λιθίου έχει εξωτερικά μια κόκκινη και μια πράσινη λυχνία που δείχνουν τη στάθμη φόρτισης: όταν είναι αναμμένη η πράσινη λυχνία, σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

**ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΩΝ:** Απενεργοποιήστε το PowerCap® Active™, αφαιρέστε το κάλυμμα σκόνης και συνδέστε το σε θύρα φόρτισης USB χρησιμοποώντας το παρεχόμενο καλώδιο Micro USB. Η 5-8 ωρη φόρτιση εξασφαλίζει 8 ώρες λειτουργίας για το PowerCap® Active™.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ:**

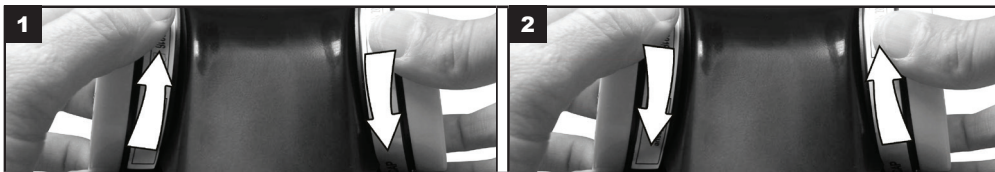
- Αποφύγετε τη φόρτιση στο άμεσο ηλιακό φως ή μέσα σε όχημα που είναι σταθμευμένο στον ήλιο και πραγματοποιήστε τη φόρτιση μόνο όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ +5°C και +40°C.
- Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σκόνη ή άλλο ξένο σώμα στο βύσμα USB.
- Μην υπερβαίετε τη συσκευή σε κρδασμούς κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν το PC σας είναι σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας, δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε οπωσδήποτε το βύσμα USB.
- Αν ο χρόνος λειτουργίας είναι σημαντικά μειωμένος ακόμα και ύστερα από σωστή φόρτιση, είναι πιθανό να πλησιάζει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο τέλος της διάρκειας ζωής της.



**ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ PowerCap® Active™:** Προϊόν: Το Powerscap® Active™ ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις TH1P του EN12941, που παρέχει προστασία από λεπτές μη τοξικές ίνες, καπνούς και σκόνης. Η θερμοκρασία λειτουργίας θα πρέπει να είναι μεταξύ 5°C και 40°C, και η σχετική υγρασία δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 75%.

**ΦΙΛΤΡΑ:** Τα παρεχόμενα φίλτρα είναι υψηλής απόδοσης τύπου σωματιδίων sub-micron που παρέχονται σε ζεύγη. Τα φίλτρα είναι περισσότερο συμπαγή από τις σκόνη, σπόρια, αμίχλη και αναθυμιάσεις, αλλά όπως όλα τα φίλτρα δεν μπορούν να αφιλήρουν όλα τα σωματίδια που υπάρχουν στον αέρα. Δεν αφιλήρουν αέρια, αμιούς ή τοξικές ουσίες. Η διάρκεια ζωής των φίλτρων εξαρτάται κυρίως από την ποσότητα και το μέγεθος της ρύπανσης στο χώρο όπου χρησιμοποιούνται καθώς και από το χρόνο χρήσης το στο συγκεκριμένο χώρο. Επιδεικνύεται τακτικά τα φίλτρα. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά και αφαιρέστε προσεκτικά κάθε ορατή μεγάλη επιφανειακή ρύπανση για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής τους. Τα φίλτρα δεν πρέπει να πλένονται ούτε επεξεργάζονται να βραχούν. Η ένδειξη χαμηλής ροής αέρα (κόκκινη περιοχή του δείκτη) υποδηλώνει συνήθως ότι απαιτούνται καινούργια φίλτρα.

**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΦΙΛΤΡΩΝ:** Αντικαταστήστε και τα δύο φίλτρα ταυτόχρονα με ένα ζεύγος γνήσιων ανταλλακτικών φίλτρων από την JSP Ltd ή τους διανομείς της. Στρέψτε το φίλτρο αριστερόστροφα, με το φίλτρο στραμμένο προς το μέρος σας, και βγάλτε το από το κέλυφος του μοτέρ ανασηκώνοντας το (Βλέπε εικόνα 1). Η επανατοποθέτηση γίνεται με την αντίστροφη διαδικασία. Βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες συναρμογής των φίλτρων και του κελύφους που μοτέρ είναι καθαρές; αποτρέψτε την εισχώρηση σκόνης ή ξένων αντικειμένων στο κέλυφος του μοτέρ. Πιέστε και στρέψτε τα ανταλλακτικά φίλτρα για να σφίξουν στη σωστή θέση (Βλέπε εικόνα 2). Μετά την τοποθέτηση των καινούργιων φίλτρων, ελέγξτε ξανά τη ροή του αέρα πριν από τη χρήση. Αν τα φίλτρα δεν τοποθετηθούν σωστά, μειώνεται σημαντικά η αποτελεσματικότητα φιλτραρίσματος.



Αφαίρεση

Αντικατάσταση

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ ΠΡΟ-ΦΙΛΤΡΟΥ:** Το φίλτρο Powerscap® Active™ περιλαμβάνει ένα κάλυμμα προ-φίλτρου που βρίσκεται κάτω από το καπάκι του γκριλ του φίλτρου. Υπάρχει ένα αφαιρούμενο καπάκι ακριβώς πάνω στην ετικέτα του φίλτρου, αφαιρέστε αυτό το καπάκι, επανατοποθετήστε το μαξιλαράκι προ-φίλτρου και επανατοποθετήστε το κάλυμμα διασφαλίζοντας ότι έχει επιστρέψει στη θέση του σωστά. Η τακτική αντικατάσταση του μαξιλαράκι προ-φίλτρου θα βοηθήσει στη ροή του αέρα του προϊόντος. Το προστατευτικό φίλτρο προστατεύει από τους μεγαλύτερους αερομεταφερόμενους κινδύνους (>10μm), ενώ το πραγματικό φίλτρο προστατεύει από τους μικρότερους αερομεταφερόμενους κινδύνους.

**ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΡΟΗΣ ΑΕΡΑ:** Το Powerscap® Active™ έχει ελάχιστη παροχή σχεδιασμού 140 l/min. Για τον έλεγχο της φόρτισης της μπαταρίας και της ροής του αέρα πρέπει να τοποθετηθούν τα φίλτρα και να αφαιρεθεί το γέσο (Βλέπε εικόνα 3). Η αφαίρεση της προσωπίδας για τον έλεγχο της ροής αέρα αφορά μόνο το Non-Impact Powerscap®.

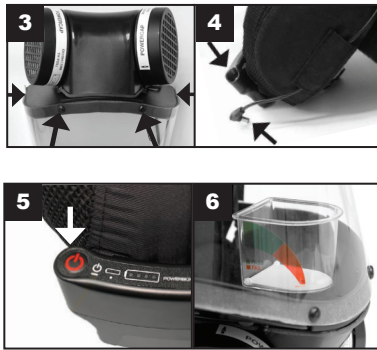
Αφού αφαιρέσετε την προσωπίδα, εισαγάγετε το αرسενικό βύσμα στο άκρο του "Power cable" του Powerscap® Active™ στο θηλυκό βύσμα της θήκης μπαταριών του PowerBox™ 1 (Βλέπε εικόνα 4).

Για να ελέγξετε τη φόρτιση της μπαταρίας, πατήστε το κουμπι λειτουργίας μία φορά. Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπι λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα (Βλέπε εικόνα 5). Η ροή του αέρα θα ξεκινήσει τώρα. Είναι τώρα απαραίτητο να ελέγξετε ότι η ροή του αέρα είναι επαρκής και οι ακροαυοί ελεγχοί θα πρέπει να πραγματοποιούνται σε τακτική βάση με τοποθετημένα τα φίλτρα και πάντα πριν από τη χρήση του Powerscap® Active™: -

Γυρίστε (ανάποδα) το Powerscap® Active™ και τοποθετήστε τον παρεχόμενο δείκτη ροής αέρα πάνω από την έξοδο αέρα στο εξωτερικό του χείλους του φορέα προσωπίδας εξασφαλίζοντας καλή στεγανότητα. Αποφύγετε την τοποθέτηση χεριών ή άλλων πινάκων εμπόδων πάνω από τις δύο εισόδους φίλτρου (Βλέπε εικόνα 6).

Ελέγξτε ότι το λευκό "περίγυιο" στο κάτω μέρος του δείκτη ροής αέρα κινείται ελεύθερα. Ο δείκτης "περίγυιο" εντός της συσκευής ροής αέρα θα πρέπει να κινείται στο "πράσινο τμήμα", πράγμα που σημαίνει ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα για τη χρήση του Powerscap® Active™.

Σε περίπτωση μηδενικής ροής ή χαμηλής ροής που υποδεικνύεται α μετακίνηση του περιγύιο στο "κόκκινο τμήμα", ελέγξτε πρώτα εκ νέου την τοποθέτηση της μπαταρίας ή την κατάσταση φόρτισης. Σε περίπτωση που εξακολουθεί να μην υπάρχει καμία ή χαμηλή ροή αέρα, μην χρησιμοποιήσετε το Powerscap® Active™, αλλά επικοινωνήστε με την JSP Ltd για περαιτέρω συμβουλές.

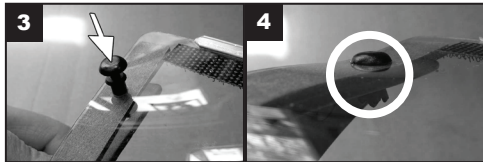
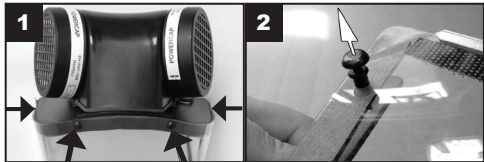


**Τοποθέτηση του προστατευτικού - PowerCap® Active™:**

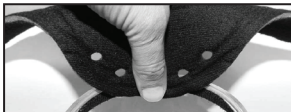
- Αφαιρέστε το παλιό προστατευτικό αποκαλλώντας το από τα τμήματα Velcro® στο εξωτερικό του χείλους.
- Ευθυγραμμίστε τα τμήματα Velcro® του προστατευτικού με τα τμήματα Velcro® στο εξωτερικό του χείλους, διασφαλίζοντας ότι το προστατευτικό έχει εφαρμόσει στο κέντρο. Πιέστε μαζί τα τμήματα Velcro® και βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό έχει εφαρμόσει σταθερά στην κάτω πλευρά του χείλους.

## Αφαίρεση/τοποθέτηση της προσωπίδας - PowerCap® Active™:

- Αφαιρέστε την ποδιά από το προστατευτικό και μετά αφαιρέστε το προστατευτικό τραβώντας πρώτα προς τα έξω τον κεντρικό πείρο και των τεσσάρων πριτσινιών γύρω από τον φορέα και αφαιρώντας στη συνέχεια τα εξωτερικά χιτώνια (Δείτε τις εικόνες 1 και 2).
- Αποκολλήστε την προστατευτική μεμβράνη από το πάνω άκρο και στις δύο πλευρές του καινούριου προστατευτικού. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να μην αφήσετε δαχτυλιάρια στο προστατευτικό, αφήστε στη θέση της την υπόλοιπη μεμβράνη).
- Χρησιμοποιώντας τα καινούρια πριτσινία που παρέχονται, στερώστε την αριστερή πλευρά του προστατευτικού στην αριστερή πλευρά του φορέα του προστατευτικού. Βεβαιωθείτε ότι το πριτσινί έχει περάσει και από τις δύο πλευρές του φορέα (Δείτε τις εικόνες 3 και 4).
- Επαναλάβετε την ανωτέρω διαδικασία και για τα τέσσερα πριτσινία γύρω από το φορέα του προστατευτικού. Μπορεί να χρειαστεί να κουνήσετε λίγο το προστατευτικό για να επιτευχθεί καλή στεγανοποίηση στο επάνω άκρο του προστατευτικού.
- Τέλος, αφαιρέστε την υπόλοιπη προστατευτική μεμβράνη και επαναπροσαρμόστε την ποδιά από αφρολέξ στις ταινίες Velcro®.



**Τοποθέτηση της ποδιάς μαξιλारी:** Η ποδιά είναι προσαρμοσμένη στο πλάι του προστατευτικού και σφηνώνεται μέσα στο άκρο του καλύμματος κεφαλής. Το άκρο της ποδιάς θα πρέπει να πιέζεται πάνω στην ταινία Velcro® προς το κάτω άκρο του προστατευτικού. Όταν είναι τοποθετημένη σωστά, η ποδιά θα πρέπει να διαμορφώνεται όπως στις εικόνες.

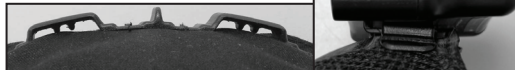


**Τοποθέτηση:** Αφότου επιβεβαιωθεί η ικανοποιητική ροή αέρα με τον τρόπο που περιγράφηκε και το καλώδιο ρεύματος συνδεθεί στην μπαταρία, τοποθετήστε το PowerCap® Active™ στο κεφάλι. Είναι σημαντικό το στεγανοποιητικό στο πλάι του προστατευτικού να εφαρμόζονται καλά στο πλάι του προσώπου. Το σαγόνι του χρήστη θα πρέπει να στηρίζεται στο κάτω κυκλικό τμήμα της ποδιάς στεγανοποίησης, με αποτέλεσμα τα πλαινιαία τμήματα της ποδιάς να διπλώνουν προς τα μέσα.

Ρυθμίστε τα λουράκια στο πίσω μέρος του καλύμματος κεφαλής για να εφαρμόξει το κάλυμμα κεφαλής στο κεφάλι άνετα και σταθερά.



**Γενική χρήση:** Η επαναφορτιζόμενη συστοιχία μπαταριών για το PowerCap® Active™ έχει σχεδιαστεί να τοποθετείται πάνω στις μορφοποιημένες θηλιές που είναι ραμμένες στο πίσω μέρος του καλύμματος κεφαλής.



Το PowerBox™1 αφαιρείται εύκολα για να φορηθεί ή για να αντικατασταθεί με πλήρως φορτισμένη συστοιχία μπαταριών ώστε να παραταθεί η διάρκεια χρήσης του προϊόντος. Μετακινήστε συρματωτά το PowerBox™1 προς τα πάνω, για να απελευθερωθεί από τις μορφοποιημένες θηλιές. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος πριν αφαιρέσετε την μπαταρία από το κράνος.



Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συστοιχία μπαταριών θα πρέπει να απενεργοποιείται και να αποσυνδέεται το φως για λόγους διατήρησης της ενέργειας των μπαταριών. Αποφύγετε την αποθήκευση της θήκης μπαταριών σε συνθήκες χαμηλής θερμοκρασίας, 5°C ή χαμηλότερη, διότι κάτι τέτοιο θα μειώσει τη χωρητικότητα των μπαταριών και ενδέχεται να οδηγήσει σε κατάσταση «χαμηλής ροής αέρα».

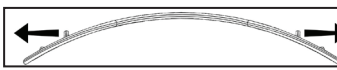
**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ:** Σε κανονικές συνθήκες και με τον όρο πραγματοποίησης της τακτικής συντήρησης, η διάρκεια ζωής της μονάδας κινητήρα PowerCap® Active™ θα πρέπει να είναι 2 - 3 έτη. Διατίθενται ανταλλακτικά για όλα τα εξαρτήματα (επικοινωνήστε με την JSP Ltd για συμβουλές). Για την αντικατάσταση ορισμένων εξαρτημάτων ίσως χρειαστεί να επιστρέψετε το προϊόν στον κατασκευαστή. Πριν χρησιμοποιήσετε το PowerCap® Active™, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει όλα τα εξαρτήματα και να βεβαιωθεί ότι είναι κατάλληλο για χρήση. Ελέγχετε πάντοτε τη ροή του αέρα πριν από τη χρήση, χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο δείκτη ροής αέρα. Αν κάποιο εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί, οφείλει να ακολουθήσει τις παρακάτω οδηγίες.

**Καθαρισμός του καλύμματος κεφαλής και του κελύφους:** Το κέλυφος του μετρήτων φίλτρων θα πρέπει να καθαρίζεται μόνο με ελαφρώς υγρό πανί και μη δραστικό απορρυπαντικό. Προσέξτε να μην εισέλθουν υγρά στο συγκρότημα μωτέρ/ανεμιστήρα και να μην προκληθεί ζημιά/βραχεί το εσωτερικό των φίλτρων.

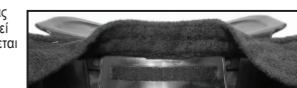
**Αλλαγή / πλύσιμο του καλύμματος κεφαλής:** Το κάλυμμα κεφαλής αφαιρείται εύκολα από τη μονάδα μετάδοσης κίνησης χωρίς να χρειαστεί να αφαιρεθούν όλα τα υπόλοιπα εξαρτήματα. Αποσυνδέστε το PowerBox™1 από το Power cable. Αφαιρέστε το PowerBox™1 από τις μορφοποιημένες θηλιές. Περπάστε το Power cable από το κανάλι που υπάρχει στο πλάι του καλύμματος κεφαλής.



Ανοίξτε προσεκτικά και τα δύο ανάγλυφα στηρίγματα στην επάνω επιφάνεια του φορέα του προστατευτικού, μέχρι να απελευθερωθεί το συγκρότημα μονάδας μετάδοσης κίνησης/προστατευτικού.



Αφότου αφαιρέσετε το PowerBox™1 και το συγκρότημα μονάδας μετάδοσης κίνησης/προστατευτικού, αφαιρέστε την επένδυση προστασίας από πρόσκρουση του καλύμματος κεφαλής, ξεδιπλώνοντας τον τεταμένο απορροφητικό κεφαλόδεσμο. Το κάλυμμα κεφαλής μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο στους 40°C. Αν το κάλυμμα κεφαλής πρέπει να αντικατασταθεί, αντικαταστήστε το μόνο με γνήσιο ανταλλακτικό που διατίθεται από την JSP Ltd ή από τους διανομείς. Κατά την επαναυναρμολόγηση, διασφαλίστε ότι η επένδυση προστασίας από πρόσκρουση εδράζεται ανάμεσα στο πίσω μέρος του άκαμπτου γείσου και στο κεφάλι του χρήστη, καθώς και ότι καλύπτει από τον τεταμένο απορροφητικό κεφαλόδεσμο.



Για να αντικαταστήσετε το συγκρότημα μονάδας μετάδοσης κίνησης/προστατευτικού: αντιστρέψτε την ανωτέρω διαδικασία, διασφαλίζοντας ότι το Power cable και η ποδιά στεγανοποίησης δεν έχουν παγιωθεί ανάμεσα στη μονάδα μετάδοσης κίνησης και το γείσο του καλύμματος κεφαλής - Το Power cable πρέπει να διατηρείται πάνω από το γείσο. Τα άκρα της ποδιάς στεγανοποίησης μπαίνουν κάτω από το γείσο. Διασφαλίστε ότι το συγκρότημα μονάδας μετάδοσης κίνησης/προστατευτικού έχει σταθεροποιηθεί μέσα στην εσοχή του γείσου του καλύμματος κεφαλής και ότι τα άγκιστρα ασφάλισης στο γείσο του καλύμματος κεφαλής έχουν ασφαλιστεί καλά στα άγκιστρα της μονάδας μετάδοσης κίνησης.

## Αλλαγή της ποδιάς μαξιλारीού:

Αποκολλήστε την ποδιά από τα τμήματα Velcro® στην περίμετρο του προστατευτικού. Για να προσαρμόσετε την καινούρια ποδιά στο κάλυμμα κεφαλής, αντιστρέψτε την ανωτέρω διαδικασία ξεκινώντας και συνεχίζοντας προς τα έξω από το κέντρο του προστατευτικού και της ποδιάς.



## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Το PowerCar® Active™ θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε περιπτώσεις στις οποίες βρίσκεται εφαρμογή τα EN 12941:TH1 και EN 812.
- Το PowerCar® Active™ δεν παρέχει προστασία από την πτώση ή τον εκσφενδονισμό αντικείμενων ή από τη μετακίνηση αιωρούμενων σφαιρών.
- Το PowerCar® Active™ δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται στη θέση βιομηχανικού κράνους ασφαλείας, όπως προδιαγράφεται στο EN 397.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες που βρίσκονται μέσα στο PowerCar® Active™, καθώς και τις παρούσες οδηγίες χρήσης.

## ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.
- ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΣΩΡΕΥΤΕΙ ΓΡΗΓΟΡΑ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟ ΤΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΞΑΝΤΛΗΘΕΙ ΤΟ ΟΞΥΓΟΝΟ.
- ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΕΣ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ Ή ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΕΣ ΜΕ ΕΛΛΕΙΨΗ ΟΞΥΓΟΝΟΥ.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΤΟΝΟΥ ΡΥΘΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, Η ΠΙΣΤΗ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΑΡΝΗΤΙΚΗ ΣΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΡΟΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΕ ΔΥΝΑΤΟ ΑΝΕΜΟ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΕΙ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ.

Το PowerCar® Active™ δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε περιβάλλον που ενέχει άμεσο κίνδυνο για την υγεία ή την ασφάλεια του χρήστη, σε περιβάλλον με περιεκτικότητα σε οξυγόνο κάτω του 19,5%, σε περιβάλλον με αέρια ή τοξικές ουσίες ή με αέρια με άγνωστη σύσταση.

• ΜΗ χρησιμοποιείτε το PowerCar® Active™ σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. • ΜΗΝ εκθέτετε το PowerCar® Active™ σε φλόγες ή σπινθήρες. • ΜΗ χρησιμοποιείτε το PowerCar® Active™ σε περιορισμένου χώρου ή σε χώρους με αναπνοή εξαστημένη. • ΜΗΝ κάνετε κανονικό είσοδο μετατροπής ή τροποποιήσεις στο προϊόν. • ΜΗΝ αγγίξετε κινούμενα μέρη. • ΜΗΝ επιτρέψετε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών στο εσωτερικό του κελύφους του μοτέρ ή της θήκης μπαταρίας.

**PowerCar® Active™:** Το προστατευτικό είναι μια ελαφριά κατασκευή και δεν παρέχει υψηλό βαθμό προστασίας των ματιών. Σε περίπτωση όπου υπάρχει οποιοσδήποτε κίνδυνος για τα μάτια από εκτιμώμενα αντικείμενα (για παράδειγμα, κατά την αποψίλωση), θα πρέπει να φορέσετε και συγκεκριμένα γυαλιά ασφαλείας «μέσα στο PowerCar® Active™», δηλ. πίσω από το προστατευτικό. Η ροή αέρα στο PowerCar® Active™ αποτρέπει το «θάμπωμα» τόσο των γυαλιών όσο και του προστατευτικού.

**PowerCar® Active™ IP:** Το γέιστο είναι κατασκευασμένο από πολυανθρακικό και έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με το πρότυπο EN166, το πρότυπο για την προσωπική προστασία των ματιών.

Σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές απαιτήσεις για την υγεία και την ασφάλεια, ο χρήστης πρέπει να ενημερωθεί ότι λόγω της επαφής του προϊόντος με το δέρμα ενδέχεται να εκδηλωθούν σε ευπαθή άτομα αλλεργικές αντιδράσεις. Σε τέτοια περίπτωση, ο χρήστης θα πρέπει να εγκαταλείπει την περιοχή κινδύνου, να αφαιρέσει το προϊόν και να ζητήσει ιατρική συμβουλή.

## ΕΓΓΥΗΣΗ:

Η JSP Ltd εγγυάται στους πελάτες της του PowerCar® Active™ ότι η συσκευή θα είναι απαλλαγμένη από ελαττώματα υλικών και μηχανικά ή ηλεκτρικά ελαττώματα για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς σύμφωνα με την οδηγία 1999/44/ΕΟΚ της ΕΕ.

Η παρούσα εγγύηση υπόκειται σε: - Το PowerCar® Active™ χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. - Το PowerCar® Active™ να μην έχει υποστεί κακή χρήση, βλάβη, τροποποίηση ή επισκευή. - Ο χρήστης πρέπει να καταχωρίσει το προϊόν για να τεθεί σε ισχύ αυτή η εγγύηση.

Για να καταχωρίσετε το προϊόν, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com).

Η JSP Ltd θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά εξαρτήματα όπως απαιτείται χωρίς καμία επιβάρυνση. Η ευθύνη της JSP Ltd δεν θα υπερβαίνει την αξία της αρχικής απόδειξης πώλησης της συσκευής. Σε περίπτωση έγκυρων αξιώσεων στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, η JSP Ltd δεν ευθύνεται για την απώλεια χρήσης οποιοδήποτε προϊόντος της ή για οποιοδήποτε τυχαίο, έμμεσο ή επακόλουθο κόστος, δαπάνη ή ζημία που προκύπτει ή διεκδικείται από τον αγοραστή ή οποιονδήποτε άλλο χρήστη. Η παρούσα εγγύηση δεν συνεταιρείται άλλους όρους, αλλά τα νόμιμα δικαιώματα του αγοραστή δεν θίγονται. Για να εγείρετε μια αξίωση βάσει αυτής της εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης από το οποίο αγοράστηκε το PowerCar® Active™.

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

### PowerBox™ 1

Αριθμός μοντέλου: PCA-02

Τύπος μπαταρίας: Li-Ion

Χωρητικότητα: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Προσδιορισμός μπαταρίας: 1LXP10/34/50-2

Είσοδος: Micro USB 5VDC, 1.0A

Έξοδος: 4.2VDC, 3.4A



Οι συστοιχίες μπαταριών πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στους κάδους γενικών απορριμμάτων.

## ΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

	Εμπορικό σήμα κατασκευαστή		Κανονισμός 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως τροποποιήθηκε για εφαρμογή στη Μεγάλη Βρετανία
	Επισημαίνει ότι η κατασκευή του προϊόντος ανταποκρίνεται στα BSI πρότυπα απόδοσης και διαχειρίσιμης ποιότητας		Συμμόρφωση με τον κανονισμό (EU) 2016/425
	Απορρίψτε σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία		Απαιτεί διπλά φίλτρα.
	Ορισμένα από τα εξαρτήματα της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν		Ημερομηνία κατασκευής
	Εύρος θερμοκρασίας και υγρασίας αποθήκευσης		Χρήση μέχρι την ημερομηνία
	Βλέπε οδηγίες χρήσης. Εάν δεν τηρούνται οι συστάσεις των οδηγιών χρήσης, η προστασία που παρέχει η συσκευή μπορεί να μειωθεί σημαντικά.		
EN12941:----	Ευρωπαϊκό πρότυπο για τις μηχανοκίνητες αναπνευστικές συσκευές φίλτραρισματός και το έτος δημοσίευσής του	A#:----	Τροποποίηση του EN12941 και έτος δημοσίευσής του
TH1	Υποδεικνύει αποτελεσματικότητα 90% με NPF 10	P SL R	Επαναχρησιμοποιούμενο φίλτρο αερόλυματος στερεών και υγρών σωματιδίων
EN812: ----	Ο αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για τα Βιομηχανικά κατάκια προσκρούσεων και το έτος δημοσίευσής του		
53-63 cm	Το εύρος μεγέθους του κράνους, η περιφέρεια κεφαλής		
EN166: ----	Ευρωπαϊκό πρότυπο για τα προστατευτικά ενδυμασία ματιών και το έτος δημοσίευσής του		
1	Ποιότητα οπτικών (υψηλή)	3	Σταγονίδια υγρού
		B	Πρόσκρουση μέσης ενέργειας με σωματίδια υψηλής ταχύτητας

**PAKETİN AÇILMASI VE İNCELEME:** Kutu içerisinde aşağıdaki öğeler bulunmalıdır:

ÖGE	Kap c/w Sert Darbe Astarına	PowerCap® Active™ Tahrik Ünitesi	1mm Polikarbon Siperlik	0,35mm Polikarbon Siperlik	PowerBox™ Pil Takımı	Hava Akışı Test Ünitesi
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓		✓		✓	✓

**Not:** PowerCap® Active™ aynı zamanda EN 812, yumru şapka standardına uygun koruma sağlar. Bu koruma için özel bir astarın başlık yapısının entegre bir parçasını oluşturduğu unutulmamalıdır. Kullanım öncesinde Başlık içerisinde yumru şapka astar takıldığından emin olun.

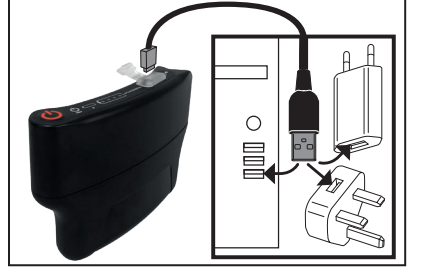
**SAKLAMA:** Kullanılmadığında veya taşıma sırasında, PowerCap® Active™ tedarik edildiği kutu içerisinde saklanmalıdır. PowerCap® Active™ doğrudan güneş ışığından uzak bir yerde, solventlerle temas etmeden ve test yüzeylerle temas sonucunda hasar görmeyecek şekilde saklanmalıdır. Saklama sıcaklığı 5°C ile 40°C arasında ve bağıl nem %75 değerinin altında olmalıdır. Saklama sırasında Güç Kablo PowerBox™ 1 pil takımından çıkarılmalıdır.

**LITYUM İYON PİL PAKETİ POWERBOX™1:** Açıkken, Lityum İyon pilin dışında şarj seviyesini göstermek için yeşil ve kırmızı ışıklar bulunur; yeşil tamamen şarj edildiğini gösterir.

**Şarj edilmesi:** PowerCap® Active™'i kapatın, toz kapağını çıkarın ve verilen Micro USB kablosu ile bir USB şarj noktasına bağlayın. 5-8 saatlik şarj PowerCap® Active™ için 8 saatlik bir çalışma süresi sağlayacaktır.

**Şarj ederken alınması gereken önlemler:**

- Doğrudan güneş ışığı altında veya doğrudan güneş ışığı altında park edilmiş bir araç içinde şarj etmekten kaçının. Pilin şarj edilmesi için ortam sıcaklığı +5°C ile +40°C arasında olmalıdır.
- Şarj etmeden önce, USB fişine toz veya yabancı nesnelere yapışmadığından emin olun.
- Şarj sırasında cihazı titreşime maruz bırakmayın.
- PC'niz uyku durumundayken, ünite şarj edilmez.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra USB fişini çıkarın.
- Düzgün şarj edildiikten sonra bile fonksiyon süresi önemli ölçüde azalmışsa, şarj edilebilir pil kullanım ömrünün sonuna yaklaştığı olabilir.
- Pilleri yerel düzenlemelere uygun şekilde imha edin.



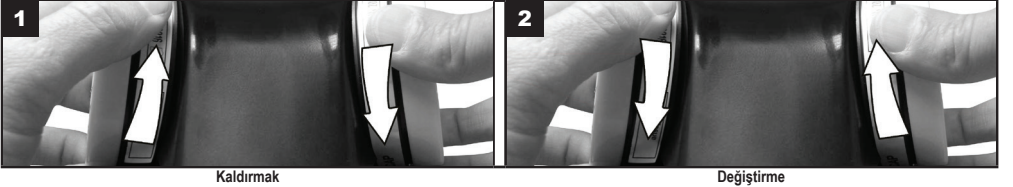
**PowerCap® Active™ KULLANILMASI: Ünite:** Powercap® Active™ EN12941'e göre TH1P gereksinimlerini karşılar, bu, toksik olmayan ince liflere, dumanlara ve toza karşı koruma sağlar. Çalışma sıcaklığı 5°C ile 40°C arasında ve bağıl nem %75 değerinin altında olmalıdır.

**FİLTRELER:** Verilen filtreler çift olarak tedarik edilen yüksek verimli mikron-altı partikül tipinde olanlardır. Toz, spor, buğu ve dumanlar gibi birçok partikül maddeyi filtreleyecektir ancak tüm filtreler gibi havada bulunan tüm partikül maddeleri filtreleyemez. Gaz, buhar veya toksik maddeler filtrelenmez.

- Filtrelerin ömür süresi genel olarak kullanıldıkları yerdeki kirli miktarı ve ölçülerine ve o alanda ne kadar kullanıldıklarına bağlıdır. Filtreleri düzenli olarak kontrol edin. Doğru yerleştirildiklerinden emin olun ve ömürlerini uzatmak için yüzeyde görünen kirleri dikkatli bir şekilde temizleyin. Filtreler yıkanmamalıdır ve istanmalarına izin verilmemelidir. Düşük hava akışı değeri (göstergenin kırmızı bölümü) genellikle yeni filtrelerin gerekli olduğunu gösterir.

**FİLTRELERİN TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ:** Her iki filtreyi de aynı anda JSP Ltd veya distribütörlerinden bir çift orijinal yedek filtre ile değiştirin.

Filtre size doğru gelecek şekilde saat yönünün tersine çevirin ve motor gödesinden kaldırın (**Bkz. Resim 1**). Değişim bu prosedürün yerlidir. Filtrenin ve motor muhafazasının eşleşen yüzeylerini temiz olduğundan emin olun; motor muhafazası içerisinde toz veya yabancı maddelerin girmesine izin vermem. Yedek parçaların tersine sıkıca bastırın ve çevirin (**Bkz. Resim 2**). Yeni filtreler takıldıktan sonra kullanım öncesinde hava akışını yeniden kontrol edin. Filtreler doğru takılmazsa filtreleme verimi ciddi oranda düşecektir.



Kaldırma

Değiştirme

**ÖN FİLTRE PEDİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ:** Powercap® Active™ fitresi, filtrenin içzara kapağının altına yerleştirilmiş bir ön filtre kapağı içerir. Filtre etiketinin hemen üzerinde çıkarılabilir bir kapak vardır, bu kapağı çıkarın, ön filtre pedini yerine takın ve doğru şekilde yerine oturduğundan emin olarak kapağı yerine takın. Ön filtre pedinin düzenli olarak değiştirilmesi, ürünün hava akışına yardımcı olacaktır. Ön filtre pedi daha büyük hava kaynaklı tehlikelerden korunmaya yardımcı olurken (>10µm), gerçek filtre daha küçük hava kaynaklı tehlikelerden korur.

**AKÜ VE HAVA AKIMI KONTROLÜ:** Powercap® Active™ 140 l/dak Minimum Tasarım Akış hızına sahiptir. Akü şarjını ve hava akışını kontrol etmek için filtreler takılması ve vizör çıkarılmalıdır (**Bkz. Resim 3**). Hava akışı kontrolü için vizörü çıkarılması yalnızca Non-Impact Powercap®.

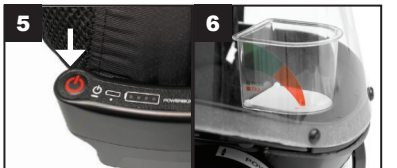
Vizörü çıkardıktan sonra Powercap® Active™ "Power cable" in ucundaki erkek konektörü PowerBox™ 1 pil bölmesindeki dişi konektöre takın (**Bkz. Resim 4**).

Pil şarjını kontrol etmek için güç düğmesine bir kez basın. Üniteyi açıp kapatmak için güç düğmesini 2 saniye boyunca sıkıca basılı tutun (**Bkz. Resim 5**). Hava akışı şimdi başlayacaktır. Şimdi hava akışının yeterli olduğunu kontrol edilmesi gereklidir ve aşağıdaki kontrollerin filtreler takılı halde ve her zaman PowerCap® Active™ kullanılmadan önce düzenli bir şekilde yapılması gereklidir:-

Powercap® Active™'i ters çevirin (baş aşığı çevirin) ve tedarik edilen Hava Akışı Göstergesini Vizör Taşıyıcının kenarının içindeki hava çıkışının üzerine tatarak iyi bir sızdırmazlık sağlayın. İki filtre girişinin üzerine ellerinizi veya diğer olası engelleri koymaktan kaçının (**Bkz. Resim 6**).

Hava Akışı Göstergesinin altındaki beyaz "kanaatçığı" serbestçe hareket ettiğini kontrol edin. Hava akış cihazı içindeki "flap" göstergesi "yeşil bölüme" hareket etmelidir, bu da Powercap® Active™'in kullanılması için yeterli hava akışı olduğu anlamına gelir.

Kanadın "kırmızı bölüme" hareket etmesiyle gösterilen akış olmaması veya düşük akış olması durumunda, önce akü bağlantısını veya şarj durumunu yeniden kontrol edin. Hava akışının hala olmaması veya düşük olması durumunda, Powercap® Active™'i kullanmayın, daha fazla tavsiye için JSP Ltd ile iletişime geçin.



**Siperlik takılması - PowerCap® Active™:**

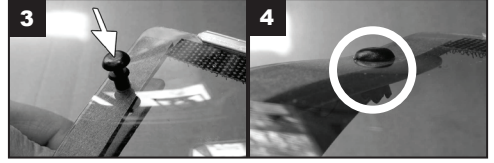
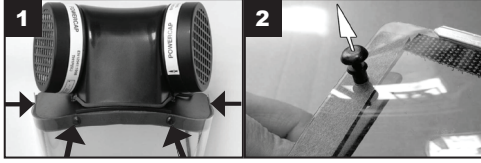
1. Eski siperlik kenarını ç kısmındaki Velcro® bölümlerinden soyarak çıkarın.

2. Siperlik üzerindeki Velcro® bölümlerini kenarın ç kısmındaki Velcro® bölümleri ile hizalayın, maskenin merkezde bulunduğundan emin olun. Maskenin kenarın alt kısmında sağladığından emin olarak Velcro® bölümleri bir araya getirin.



### Vizörün çıkarılması/takılması - PowerCap® Active™:

- Taşıyıcı çevresindeki dört basmalı perçin merkez pimlerini dışarı çekerek ve dış kovanları sökerek eski siperlik çıkarın (**Bkz. resim 1 ve 2**).
- Yeni siperlik her iki tarafının kenarı boyunca bulunan koruyucu filmi soyun. (NOT: Siperlik parmak izi kalmasını önlemek için filmi geri kalanını yerinde bırakın).
- Verilen yeni perçinleri kullanarak siperlik sol tarafını maske taşıyıcının sol tarafına takın. Perçinin taşıyıcının her iki tarafından da geçmesini sağlayın (**Bkz. resim 3 ve 4**).
- Yukarıdaki prosedürü siperlik taşıyıcının çevresindeki dört perçin tamamı için tekrarlayın, siperlik üst kenar çevresinde sıkı sızdırmazlık sağlamak için siperlik biraz değiştirilmesi gerekebilir.
- Son olarak koruyucu filmi geri kalanını çıkarın ve köpüklü eteği Velcro® şeritlere yeniden bağlayın.



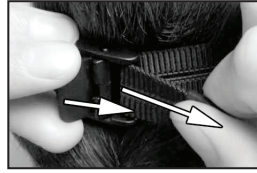
**Yüz Contası Eteğinin Takılması:** Etek siperlik kenarına bağlanır ve başlığın kenarının iç kısmına kıvrılır. Eteğin kenarı siperlik kenarı boyunca Velcro® şeride doğru aşağı bastırılmalıdır. Etek doğru takıldığında resimlerdeki gibi görünür.



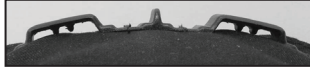
**Takma:** Yukarıda açıklanan şekilde yeterli hava akışı kontrol edilerek PowerCap® Active™'yi başınıza takın. Maskenin yanındaki kenar contalarının yüzün yan kısmına sıkı şekilde takılması önemlidir. Takan kişinin çenesi Conta Eteğinin alt dairesel kısmı üzerinde olmalıdır, conta eteğinin yan kısımları kendi üzerlerinde içeri katlanmalıdır.



Başlığın arka kısmındaki ölçü bandını kafada rahat ve sıkı bir geçme için ayarlayın.



**Genel Kullanım:** PowerCap® Active™ pil takımı Başlığın arka kısmına dikilmiş olan kalıplanmış çemberlere monte edilmek üzere tasarlanmıştır.



PowerBox™1 şarj için kolayca çıkarılabilir veya daha uzun vardiyalı sürelerine imkan tanımak için tamamen şarj edilmiş bir ünite ile değiştirilebilir. PowerBox™1 ünitesini yukarı doğru kaydırın, kalıplanmış çemberleri çıkarın.



Kullanılmadığında pil kapatılmalı ve/veya fişli, pilleri korumak amacıyla çıkarılmalıdır. Pil bölümünün düşük sıcaklık koşullarında, 5°C veya altı, saklanması önerilir; bu pillerin güç kapasitesi için zararlı bir etkiye sahiptir ve "düşük akış" performansına neden olabilir.

**PARÇA DEĞİŞİMİ, TEMİZLİK VE GÜNLÜK KULLANIM:** Normal koşullar altında ve düzenli bakım yapıldığı varsayılarak, PowerCap® Active™ motor ünitesi 2 - 3 yıl kullanılabilir, diğer parçaların ise aşağıda açıklanan şekilde değiştirilmeleri gereklidir. PowerCap® Active™'nin kullanımı konusunda kullanıcı tüm parçaları kontrol etmeli ve kullanım için uygun olduklarından emin olmalıdır, herhangi bir parçanın değiştirilmesi gerekiyorsa aşağıdaki talimatları takip etmelidir.

Yedek parçalar orijinal bayiden veya üretici ile irtibata geçilecek kadar edilebilir. Tüm parçalar için yedekler mevcuttur; bazı parçalar için ünitenin iade edilmesi gereklidir. Verilen hava akış göstergesini kullanmadan önce her zaman hava akışı seviyesini kontrol edin.

### Başlık ve Muhafazanın Temizlenmesi:

Motor/Filtre muhafazası sadece hafif nemlendirilmiş bir bez ve ve yumuşak deterjan ile temizlenmelidir. Herhangi bir sıvının motor/fan grubuna girmesinin engellenmesi veya filtrelerle zarar vermesi/ıslatmasının önlenmesi için dikkat edilmelidir.

### Başlığın Değiştirilmesi/

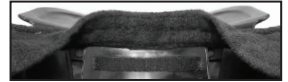
**Yıkınması:** Yumuşak şapka parçalarına dokunulmadan Tahrir Ünitesinden diğer tüm parçaları korurken. PowerBox™1'i power cable'dan çıkarın. PowerBox™1'i kalıplanmış halkalarından çıkarın. Power cable'i Kapağın yan tarafındaki kanaldan geçirin.



Tahrir Ünitesini ve Maske grubunu çıkarana kadar Maske-Taşıyıcının üst yüzündeki dikeylikleri dikkatlice ayarın.



PowerBox™1, Tahrir Ünitesi ve siperlik grubu çıkarıldığında, havlu ter bandını açarak Başlığın Darbe Astarını çıkarın. Başlık makinede 40°C'de yıkanabilir. Eğer Başlığın değiştirilmesi gerekiyorsa bunu sadece JSP Ltd veya distribütörlerinden alınan orijinal yedek parçalar ile yapın. Yeniden montaj sırasında, darbe Astarının sert üst kısmı ile takan kişinin kafası arasında ve havlu ter bandı ile kaplanması sağlanır.



Tahrir Ünitesi ve siperlik grubunu değiştirmek için; yukarıdaki işlemi tersten gerçekleştirin, Güç Kablosu veya Conta Eteğinin Tahrir Ünitesi ile Başlık Üst Kısmı arasında sıkışmamasını sağlayın - Güç Kablosu üst kısmın üzerinde kalır. Conta Eteğinin uçları üst kısmın altından geçer. Tahrir Ünitesi ve Maske grubunun Başlığın üst kısmındaki girintiye sağlam bir şekilde yerleşmesini ve Başlık Üst Kısmı üzerindeki kilitleme kancalarının Tahrir Ünitesi kancalarına güvenli şekilde sabitlenmelerini sağlayın.

### Yüz Contası Eteğinin Değiştirilmesi:

Eteği siperlik çevresi boyunca bulunan Velcro®'dan soyarak ayırın. Başlığa yeni bir etek bağlamak için yukarıdaki işlemi tersten yapın, Siperlik ve Eteğin merkezinden başlayarak dışarı doğru çalışın.



## GÜVENLİK ÖNLEMLERİ:

- PowerCap® Active™ sadece EN 12941:TH1 ve EN 812'nin geçerli olduğu durumlarda kullanılmalıdır.
- PowerCap® Active™ düşen veya atılan cisimlere veya hareketli askıda yüklerle karşı koruma sağlamaz.
- PowerCap® Active™, EN 397 içerisinde açıklanan bir Endüstriyel Güvenlik Bareti yerine kullanılmamalıdır.
- PowerCap® Active™ içerisindeki talimatlar kullanılmadan önce bu talimatlar ile birlikte okunmalı ve anlaşılmalıdır.

## UYARILAR!

- BU APARAT FAN ÜNİTESİ KAPALI DURUMDA TAKILMAMALIDIR.
- KAPATILDIĞINDA HIZLI KARBONDİOKSİT OLUŞABİLİR VEYA OKSİJEN AZALABİLİR.
- KAPATILDIĞINDA BİR SOLUNUM KORUMASI SAĞLANMAZ.
- APARAT PATLAYICI VEYA OKSİJEN BULUNMAYAN ORTAMLARDA KULLANILMAMALIDIR.
- YÜKSEK ÇALIŞMA ORANLARINDA CİHAZ İÇERİNDEKİ BASINÇ MAKSİMUM SOLUNUM AKIŞINDA NEGATİF OLABİLİR.
- YÜKSEK RÜZGAR HIZLARINDA APARATIN KULLANILMASI FİLTRELEME VERİMİNİ ETKİLEYEBİLİR.

PowerCap® Active™ kullanıcı hijyeni veya sağlığı için doğrudan tehlikeli olabilecek, %19,5 altında oksijene sahip, gazlar veya toksik maddeler içeren veya bilinmeyen bileşimlere sahip atmosferlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

• PowerCap® Active™'yi patlayıcı bir atmosferde KULLANMAYIN. • PowerCap® Active™ alev veya kıvılcımlara MARUZ BIRAKMAYIN. • PowerCap® Active™'yi dar alanlarda veya kötü havalandırma bulunan yerlerde KULLANMAYIN. • Ürünü herhangi bir şekilde DEĞİŞTİRMEYİN veya MODİFİYE ETMEYİN. • Hareketli bir parçaya DOKUNMAYIN. • Motor muhafazasının veya pil bölmesinin içerisine su veya diğer sıvıların girmesine İZİN VERMEYİN.

**PowerCap® Active™:** Maske hafif bir yapıya sahiptir ve yüksek seviyede bir göz koruması sağlamaz. Atılan cisimler nedeniyle gözler için herhangi bir risk bulunan durumlarda (örneğin biçme esnasında) onaylı tipte Koruyucu Gözlükler "PowerCap® Active™ içerisinde", örn. maskenin arkasında, normal şekilde takılmaktadır. PowerCap® Active™ hava akışı hem Gözlüğün hem de Maskenin "buğulanmasını" engelleyecektir.

**PowerCap® Active™ IP:** Maske Polikarbonattan üretilmiştir ve Kişisel göz koruma standardı olan EN166'ya uygun şekilde test edilmiştir.

Avrupa Birliği'nin İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetmeliği gereğince kullanıcıya, bu bareti takan kişinin denisi ile temas ettiği üniteyi hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabileceği biltilir. Durum buysa taşıyan kişi tehlikeli bölgede ayrılmalı, üniteyi çıkarmalı ve bir doktora başvurulmalıdır.

## GARANTİ:

JSP Ltd, Powercap® Active™ müşterilerine AB Direktifi 1999/44/EEC'ye uygun şekilde cihazda satın alma tarihinden itibaren 24 ay boyunca malzeme ve mekanik veya elektrik arızası bulunmayacağına garanti eder.

Bu garanti aşağıdakilere bağlıdır: • Powercap® Active™ sadece amaçlanan kullanımı için kullanılmasıdır. • Powercap® Active™ yanlış kullanılmamalı, hasar, modifikasyon veya onarım görmemiş olmalıdır. • Kullanıcı garantiyi etkinleştirmek için ürünü kaydetmiş olmalıdır.

**Ürünü kaydetmek için [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com) adresini ziyaret edin**

JSP Ltd arızalı parçaları gereken şekilde ücretsiz olarak değiştirecektir. JSP Ltd'nin yükümlülüğü cihaz için orijinal satış tutarının üzerinde olamaz. Bu garanti kapsamında geçerli bir şikayet olması durumunda, JSP Ltd ürünlerinden herhangi birinin kullanım kaybı veya bir seferlik, dolaylı veya bağlı zararlardan, satın alan veya herhangi bir diğer kullanıcının talep ettiği maliyet, gider veya hasarlarından sorumlu olmayacaktır. Bu garanti kapsamında başka bir koşul ima edilmemiştir, ancak satın alınan yasal hakları etkilemez. Bu garanti kapsamında bir şikayette bulunmak için lütfen Powercap® Active™'nin satın alındığı bayi ile irtibata geçin.

## AKÜ BİLGİLERİ:

### PowerBox™ 1

MODEL No. PCA-02

Pil Türü: Li-ion

Kapasite: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Akü Tanımlaması: 1LXP10/34/50-2

Giriş: Micro USB 5VDC, 1.0A

Çıkış: 4.2VDC, 3.4A



Pil paketleri yerel imha yönetmeliklerine uygun olarak imha edilmelidir.  
Piller genel atık kutularına atılmamalıdır.

## İŞARETLER:

	Üretici Ticari Markası		Kişisel koruyucu donanım hakkında düzenleme 2016/425, GB'de geçerli olacak şekilde değiştirilmiş hali ile		
	Ürün imalatının, BSI performans ve kalite yönetimi standartlarıyla buluşmasını gösterir		2016/425 sayılı Yönetmeliğe (EU) uygunluk		
	Yerel mevzuata uygun olarak bertaraf edin		İkiz filtre gerektirir		
	Cihazın bazı bileşenleri geri dönüştürülebilir		Üretim tarihi		
	Saklama sıcaklığı ve nem aralıkları		Son kullanım tarihi		
	Kullanım talimatlarına bakın. Kullanım talimatlarına uyulmadığı takdirde, cihazın sağladığı koruma ciddi şekilde bozulabilir.				
EN12941:----	Pil ile çalışan filtrelemeli solunum cihazları için Avrupa standardı ve yayınlanma yılı	A#:----	EN12941'de yapılan değişiklik ve yayın yılı		
TH1	Bir NPF 10 ile %90 verimliliği gösterir	P SL R	Yeniden kullanılabilir bir katı ve sıvı parçacık aerosol filtre		
EN812: ----	Endüstriyel Darbe Başlıkları için Avrupa standardının numarası ve yayınlanma yılı				
53-63 cm	Kaskın boyut aralığı, baş çevresi				
EN166: ----	Koruyucu Gözlükler için Avrupa standardının numarası ve yayınlanma yılı				
1	Optik Kalite (yüksek)	3	Sıvı Damlacıklar	B	Yüksek hızlı parçacıkların orta düzeyde enerjili darbelerine karşı koruma

**ROZPAKOWYWANIE I SPRAWDZANIE ZAWARTOŚCI:** Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

PRODUKT	Czapka ze sztywną wkładką tłumiącą uderzenia	PowerCap® Active™ Jednostka napędowa	1mm Przyblica poliwęglanowa	0.35mm Przyblica poliwęglanowa	PowerBox™1 Zestaw akumulatorów	Tester przepływu powietrza
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Uwaga:** PowerCap® Active™ zapewnia również ochronę zgodną z normą EN 812 dotyczącą czapki ochronna.

Należy pamiętać, że specjalna wkładka ochronna stanowi integralną część konstrukcji czapki. Przed użyciem prosimy o upewnienie się, że wkładka czapki ochronna jest umieszczona w czapce.

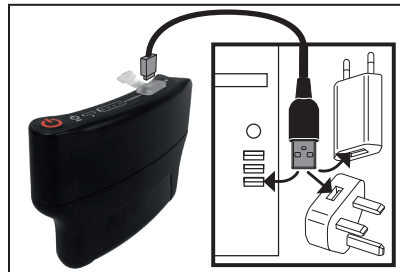
**PRZECHOWYWANIE:** W czasie transportu lub przemy w użytkowaniu czapkę PowerCap® Active™ należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Podczas przechowywania czapkę PowerCap® Active™ należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, nie dopuszczać do kontaktu z rozpuszczalnikami i zapobiegać uszkodzeniom w wyniku fizycznego kontaktu z twardymi powierzchniami. Temperatura przechowywania powinna mieścić się w przedziale od 5 do 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 75%. Na czas przechowywania przewód Power cable należy odłączyć od akumulatora PowerBox™1.

**AKUMULATOR LITOWO-JONOWY POWERBOX™1:** Po włączeniu akumulator litowo-jonowy przy pomocy zielonych i czerwonych lampek na zewnątrz pokazuje poziom naładowania; zielony oznacza pełne naładowanie.

**Ładowanie:** Wyłącz urządzenie Powercap® Active™, zdejmij osłonę przeciwyplutową i podłącz je do punktu ładowania USB za pomocą dostarczonego kabla Micro USB. Ładowanie przez 5-8 godzin zapewni 8 godzin pracy z Powercap® Active™.

**Środki ostrożności przy ładowaniu:**

- Unikaj ładowania w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pojeździe zaparkowanym w bezpośrednim świetle słonecznym i upewnij się, że ładujesz tylko wtedy, gdy temperatura otoczenia wynosi od +5°C do +40°C.
- Przed ładowaniem upewnij się, że na wtyczce USB nie ma kurzu ani innych ciał obcych.
- Nie narażaj urządzenia na wibracje podczas ładowania.
- Gdy komputer jest w stanie uśpienia, urządzenie nie może być ładowane.
- Po zakończeniu ładowania upewnij się, że wtyczka USB jest odłączona.
- Jeśli czas działania znacznie się skróci nawet po prawidłowym naładowaniu, żywotność akumulatora może dobiegać końca.
- Baterie i akumulatory należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami.



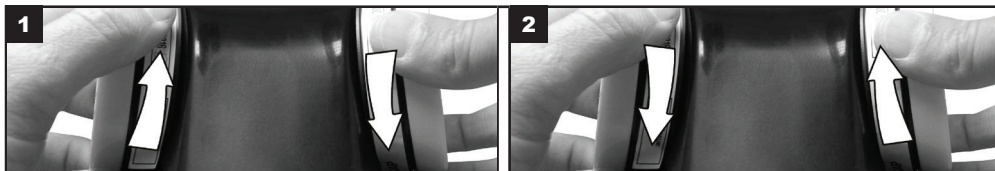
**KORZYSTANIE z urządzenia PowerCap® Active™:** Urządzenie: Produkt Powercap® Active™ spełnia wymogi urządzenia TH1P zgodnie z normą EN12941, tj. zapewnia ochronę przed drobnymi nietoksycznymi włóknami, pyłami i oparami. Temperatura robocza powinna mieścić się w przedziale od 5°C do 40°C, a wilgotność względna nie powinna przekraczać 75%.

**FILTRY:** Dostarczane filtry to wysokowydajne, submikronowe typy cząstek dostarczane w parach. Filtrują one większość cząstek stałych, takich jak kurz, zarodniki, mgły i spaliny, ale jak wszystkie filtry nie mogą filtrować wszystkich cząstek stałych obecnych w powietrzu. Nie będą one filtrować gazów, oparów lub substancji toksycznych.

• Okres przydatności filtrów będzie zależał w głównej mierze od ilości i wielkości zanieczyszczeń na danym obszarze oraz czasu używania filtrów. Filtry należy poddawać regularnym inspekcjom. Należy upewnić się, że są umieszczone w odpowiedni sposób, a także ostrożnie usuwać z nich wszelkie widoczne większe zanieczyszczenia, aby wydłużyć ich żywotność. Filtry nie wolno myć ani dopuszczać do ich zamoczenia. Niski odziet przepływu powietrza (czerwona część wskaźnika) oznacza zwykle konieczność użycia nowych filtrów.

**MONTAŻ I WYMIANA FILTRÓW:** Wymień oba filtry w tym samym czasie za pomocą par oryginalnych filtrów zamiennych firmy JSP Ltd lub jej dystrybutorów.

Wystarczy przekręcić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, filtrem skierowanym do siebie, i wyjmij z obudowy silnika (**Patrz obrazek 1**). Wymiana przebiega w odwrotny sposób. Upewnij się, że powierzchnie styku filtra i obudowy silnika są czyste, nie dopuścić, aby do obudowy silnika dostał się kurz lub inne przedmioty. Mocno wcisnąć i przekręcić zamienniki na miejsce (**Patrz obrazek 2**). Po zamontowaniu nowych filtrów przed użyciem ponownie sprawdź przepływ powietrza. Jeśli filtry nie zostaną prawidłowo zamontowane, skuteczność filtrowania zostanie poważnie ograniczona.



Wymajmowanie

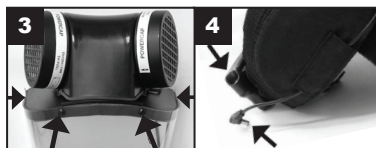
Wymiana

**WYMIANA WKŁADKI FILTRA WSTĘPNEGO:** Filtr Powercap® Active™ zawiera nakładkę filtra wstępnego, która znajduje się pod pokrywą grilla. Tuż nad etykietą filtra znajduje się zdejmowana pokrywa, zdejmij ją, wymień wkładkę filtra wstępnego i załóż ponownie pokrywę, upewniasz się, że jest ona prawidłowo umieszczona na miejscu. Regularna wymiana wkładki filtra wstępnego wspomóc przepływ powietrza w produkcie. Wkładka filtra wstępnego pomaga chronić przed większymi zagrożeniami przenoszonymi przez powietrze (>10µm), podczas gdy właściwy filtr chroni przed mniejszymi zagrożeniami przenoszonymi przez powietrze.

**SPRAWDZENIE BATERII I PRZEPŁYWU POWIETRZA:** Powercap® Active™ posiada minimalny projektowany przepływ 140 l/min. Aby sprawdzić ładowanie baterii i przepływ powietrza, należy założyć filtry i zdjąć osłonę (**Patrz obrazek 3**). Zdejmowanie wierzga w celu sprawdzenia przepływu powietrza dotyczy tylko Non-Impact Powercap®.

Po zdjęciu osłony włóż męskie złącze na końcu kabla Powercap® Active™ "Power cable" do żeńskiego złącza w komorze baterii PowerBox™1 (**Patrz obrazek 4**).

Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, naciśnij raz przycisk zasilania. Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj mocno przycisk zasilania przez 2 sekundy (**Patrz obrazek 5**). Przepływ powietrza rozpocznie się. Należy sprawdzać, czy przepływ jest wystarczający, a także regularnie wykonywać następujące kroki z zamontowanymi filtrami przed każdym użyciem urządzenia PowerCap® Active™:-



Odwroć urządzenie PowerCap® Active™ dołem do góry i umieść dołączony wskaźnik przepływu powietrza na wylocie powietrza wewnątrz obręczy uchwytu przyblicy, tak aby połączenie było szczelne. Należy unikać umieszczania dłoni lub innych przedmiotów na dwóch wlotach powietrza (**Patrz obrazek 6**).

Sprawdź, czy biała "klapka" w dolnej części wskaźnika przepływu powietrza porusza się swobodnie. Wskaźnik "klapki" w obrębie urządzenia do pomiaru przepływu powietrza powinien przesunąć się do "zielonej części", co oznacza, że istnieje odpowiedni przepływ powietrza, aby można było użyć Powercap® Active™.

W przypadku braku przepływu lub niskiego przepływu wskazanego przez przesunięcie klapki do "części czerwonej", należy najpierw sprawdzić stan montażu lub ładowania baterii. W przypadku, gdy nadal nie ma przepływu powietrza lub jest on słaby, nie należy używać Powercap® Active™, lecz skontaktować się z JSP Ltd w celu uzyskania dalszej pomocy.



**Montaż przyblicy — PowerCap® Active™:**

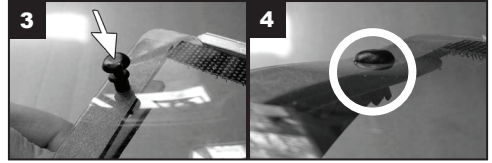
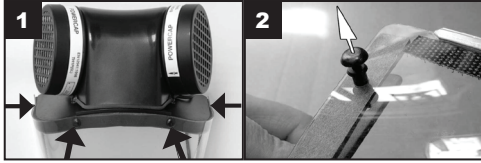
1. Usunąć starą przyblicę, odrywając ją od rzepów po wewnętrznej stronie obręczy.

2. Dopasować rzepy przyblicy z rzepami wewnętrznej obręczy, upewniasz się, że przyblica jest umieszczona na srodku. Ścisnąć rzepy ze sobą, upewniasz się, że przyblica jest mocno dociśnięta do wewnętrznej strony obręczy.

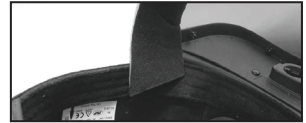


## Zdejmnianie/zakładanie wizjera - PowerCap® Active™:

- Usunąć starą przyłbicę, pociągając za środkową część bolców wszystkich czterech plastikowych zatrzasków wokół uchwyty, a następnie usuwając osłony zewnętrzne (Patrz obrazy 1 i 2).
- Oderwać folię ochronną wzdluz górnej krawędzi po obu stronach nowej przyłbicy. (UWAGA: Aby chronić przyłbicę przed odciskami palców, należy pozostawić resztkę folii na miejscu).
- Za pomocą nowych dołączonych zatrzasków przymocować lewą stronę przyłbicy do lewej strony uchwyty przyłbicy. Upewnić się, że zatrzask przechodzi na wylot uchwyty (Patrz obrazy 3 i 4).
- Powtórzyć powyższą procedurę dla wszystkich czterech zatrzasków wokół przyłbicy. Osiągnięcie szczelnego mocowania wokół górnej krawędzi przyłbicy może wymagać niewielkiego poruszania nią.
- Usunąć resztkę folii ochronnej i ponownie przymocować uszczelnienie piankowe za pomocą rzezpów.

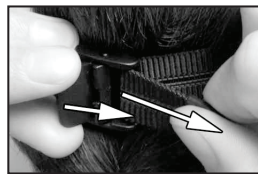


**Montaż uszczelnienia twarzy:** Uszczelnienie mocuje się do boku przyłbicy i wsuwa do wewnątrz, pod krawędź czapki. Krawędź uszczelnienia powinna być docisnięta do rzezp uszczelnzonego wzdluz krawędzi przyłbicy. Poprawnie zamocowane uszczelnienie powinno wyglądać jak na poniższych ilustracjach.



**Dopasowywanie:** Po sprawdzeniu, czy przepływ powietrza jest dostateczny (jak opisano powyżej), można umieścić czpkę PowerCap® Active™ na głowie. Ważne jest, aby uszczelnienia krawędzi po obu stronach przyłbicy ściśle przylegały do boków twarzy. Podbródek użytkownika powinien spoczywać na dolnej zaokrąglonej części uszczelnienia, powodując zawijanie się jego boków.

Regulacja zapięcia z tyłu produktu pozwala zapewnić stabilne i wygodne dopasowanie do głowy.



**Ogólne warunki użytkowania:** Akumulator do urządzenia PowerCap® Active™ jest przeznaczony do montażu na wyprofilowanych uchwytach z tyłu produktu.



Akumulator PowerBox™ 1 można łatwo zdjąć na czas ładowania lub w celu zastąpienia naładowanym akumulatorem, aby korzystać z urządzenia przez dłuższy czas. Wystarczy przesunąć akumulatorem PowerBox™ 1 w górę, aby odłączyć go od uchwytów.



W przypadku przerwy w użytkowaniu należy wyłączyć akumulatorem i/lub odłączyć przewód, aby oszczędzać przechowywaną energię. Należy unikać przechowywania akumulatorów w niskich temperaturach (5°C lub mniej), aby uniknąć niekorzystnego wpływu na pojemność akumulatorów i ich niewydajnej pracy.

**WYMIANA CZĘŚCI, CZYSZCZENIE I CODZIENNE UŻYTKOWANIE:** W normalnych warunkach użytkowania i w przypadku regularnej konserwacji silnik urządzenia PowerCap® Active™ powinien pracować przez 2-3 lata. Pozostałe części wymagają wymiany w sposób opisany poniżej. Przed użyciem urządzenia PowerCap® Active™ użytkownik musi sprawdzić wszystkie komponenty i upewnić się, że produkt spełnia jego potrzeby. W przypadku konieczności wymiany jakiegokolwiek części należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Części zamienne można uzyskać od sprzedawcy produktu lub kontaktując się z producentem. Dostępne są części zamienne wszystkich elementów, przy czym wymiana niektórych z nich może wiązać się z koniecznością zwrotu urządzenia. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić przepływ powietrza za pomocą dołączonego wskaźnika.

**Czyszczenie czapki i obudowy:** Obudowę silnika/filtrów należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną ściereczką i najagodniejszym dostępnym detergencem. Należy zachować ostrożność, aby uniknąć przedostania się jakichkolwiek cieczy do zespołu silnika/wiatraczków oraz uszkodzenia/zamoczenia wnętrza filtrów.

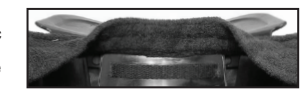
**Wymiana/czyszczenie czapki:** Czapkę można łatwo odłączyć od zespołu napędowego, pozostawiając wszystkie pozostałe części na miejscu. Odłączyć urządzenie PowerBox™ 1 od przewodu Power cable. Zdjąć zestaw PowerBox™ 1 z wyprofilowanych uchwytów. Przeprowadzić przewód Power cable przez kanał z boku czapki.



Ostrożnie pociągnąć na boki oba uchwyty na górną powierzchnię uchwyty przyłbicy do momentu zwolnienia zespołu napędu i przyłbicy.



Po odłączeniu urządzenia PowerBox™ 1 oraz zespołu napędu i przyłbicy usunąć wkładkę tłumiaczą uderzenia czapki, rozwijając opaskę przeciwpotną. Czapkę można prać w prale w temperaturze 40°C. W przypadku konieczności wymiany należy korzystać wyłącznie z oryginalnej czapki dostarczonej przez firmę JSP Ltd lub jej dystrybutorów. Podczas ponownego montażu należy upewnić się, że wkładka tłumiaczą uderzenia będzie umieszczona pomiędzy sztywną górną częścią a głową użytkownika i będzie osłonięta przez opaskę przeciwpotną.



Aby ponownie zamontować zespół napędu i przyłbicy, należy wykonać odwrotne kroki, upewniając się, że przewód Power cable i osłona nie znajdują się pomiędzy napędem a daszkem czapki. Przewód Power cable musi znajdować się ponad daszkiem, a końce osłony należy wsunąć pod daszek. Upewnić się, że zespół napędu i przyłbicy jest mocno osadzony w zagłębieniu daszka czapki, a uchwyty mocujące na daszku czapki są prawidłowo połączone z uchwytami na zespole napędu.

## Wymiana osłony twarzy:

Oderwać osłonę z rzezpów wokół krawędzi przyłbicy. Aby przymocować nową osłonę do czapki, należy wykonać odwrotnie powyższy proces, rozpoczynając od zewnętrznych krawędzi i kierując się do środka przyłbicy i osłony.





## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA:

- Urządzenia PowerCap® Active™ należy używać wyłącznie w sytuacjach zgodnych z normami EN 12941:TH1 i EN 812.
- Urządzenie PowerCap® Active™ nie chroni przed działaniem spadających lub miotanych przedmiotów ani poruszających się podwieszonych ładunków.
- Urządzenia PowerCap® Active™ nie należy stosować zamiast kasku przemysłowego zgodnego z normą EN 397.
- Instrukcje wewnątrz PowerCap® Active™ należy przeczytać i zrozumieć, jak również te instrukcje przed użyciem.

## OSTRZEŻENIA!

- URZĄDZENIA NIE MOŻNA UŻYWAĆ Z WYŁĄCZONĄ DMUCHAWĄ.
- PO WYŁĄCZENIU MOŻE NASTĄPIĆ SZYBKIE NAGROMADZENIE DWUTLENKU WĘGLA I OGRANICZENIE DOSTĘPU TLENU.
- WYŁĄCZONE URZĄDZENIE NIE ZAPEWNIĄ ŻADNEJ OCHRONY DROG ODDECHOWYCH.
- URZĄDZENIA NIE NALEŻY STOSOWAĆ W ŚRODOWISKACH ZAGROŻONYCH WYBUHEM ANI NIEZAPEWNIĄJĄCYCH DOSTATECZNEJ ILOŚCI TLENU.
- W PRZYPADKU PRACY Z WYSOKĄ WYDAJNOŚCIĄ CIŚNIENIE WEWNĄTRZ URZĄDZENIA MOŻE STAĆ SIĘ UJEMNE PODCZAS SZCZYTOWEGO WDYCHANIA.
- KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA PRZY DUŻEJ PRĘDKOŚCI WIATRU MOŻE WPŁYNAĆ NA EFEKTYWNOŚĆ FILTROWANIA.

Urządzenie PowerCap® Active™ nie jest przeznaczone do stosowania w środowiskach, w których istnieje bezpośrednie zagrożenie higieny pracy lub zdrowia użytkownika, zawartość tlenu jest mniejsza niż 19,5%, obecne są gazy, substancje toksyczne lub substancje o nieznanych składzie.

• NIE używać urządzenia PowerCap® Active™ w środowiskach zagrożonych wybuchem. • NIE wystawiać urządzenia PowerCap® Active™ na działanie płomieni ani iskiei. • NIE używać urządzenia PowerCap® Active™ w ograniczonych przestrzeniach lub obszarach o słabej wentylacji. • NIE modyfikować produktu w żaden sposób. • NIE dotykać żadnych ruchomych części. • NIE dopuszczać do przedostania się wody ani innych cieczy do wnętrza obudowy silnika lub akumulatora.

**PowerCap® Active™:** Konstrukcja przyłbicy jest lekka i nie zapewnia wysokiego stopnia ochrony oczu. W sytuacjach, w których występuje jakiegokolwiek zagrożenie dostania się do oczu odłamków (np. podczas używania kosy spalinowej), należy stosować w normalny sposób zatwierdzone okulary ochronne, umieszczając je pod przyłbicą urządzenia PowerCap® Active™. Przepływ powietrza wewnątrz PowerCap® Active™ będzie zapobiegał parowaniu okularów i przyłbicy.

**PowerCap® Active™ IP:** Przyłbica jest wykonana z poliwęglanu i została zbadana pod kątem zgodności z normą EN166 dotyczącą osobistych środków ochrony oczu.

Zgodnie z europejskimi wymogami zdrowia i bezpieczeństwa informujemy, że kontakt produktu ze skórą użytkownika może powodować reakcje alergiczne u podatnych osób. Jeśli to nastąpi, użytkownik powinien opuścić niebezpieczny obszar, zdjąć urządzenie z głowy i skonsultować się z lekarzem.

## GWARANCJA:

Firma JSP gwarantuje użytkownikowi produktu PowerCap® Active™, że urządzenie będzie pozbawione defektów materiałowych, mechanicznych lub elektrycznych przez okres 24 miesiące od daty zakupu zgodnie z dyrektywą UE 1999/44/EWG.

Niniejsza gwarancja jest ważna pod warunkiem: • Używania produktu PowerCap® Active™ wyłącznie w przewidzianym celu; • Nieuszkodzenia, niemodyfikowania, nienaprawiania i prawidłowego używania produktu PowerCap® Active™; • Zarejestrowania produktu przez użytkownika.

Produkt można zarejestrować na stronie [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

Firma JSP Ltd dokona wymiany wadliwych części bez dodatkowych opłat. Odpowiedzialność firmy JSP Ltd nie przekroczy kwoty zakupu urządzenia. W razie słusznych roszczeń w ramach gwarancji firma JSP Ltd nie będzie odpowiedzialna za utratę użyteczności żadnego ze swoich produktów lub za żadne przypadkowe lub następce koszty, wydatki lub szkody poniesione przez kupującego lub innego użytkownika. Z niniejszą gwarancją nie są związane żadne inne warunki, ale nie wpływa to na ustawowe prawa nabywcy. Aby wystąpić z roszczeniem w ramach gwarancji, należy skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego zakupiono produkt PowerCap® Active™.

## INFORMACJE O AKUMULATORZE:

### PowerBox™ 1

MODEL Nr. PCA-02

Typ baterii: Li-ion

Pojemność: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Oznaczenie baterii: 1LXP10/34/50-2

Wejście: Micro USB 5VDC, 1.0A

Wyjście: 4.2VDC, 3.4A



Zestawy baterii powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Baterie nie powinny być wyrzucane do ogólnych pojemników na odpady.

## OZNACZENIA:

	Znak handlowy producenta		Rozporządzenie 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, jako zmieniony do stosować się w GB
	Wskazuje, że producent produktu spełnia normy wydajności i zarządzania jakością BSI		Zgodność z rozporządzeniem (EU) 2016/425
	Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami		Wymaga podwójnych filtrów
	Niektóre elementy urządzenia mogą być poddane recyklingowi		Data produkcji
	Zakres temperatur i wilgotności podczas przechowywania		Data przydatności do spożycia
	Patrz instrukcja obsługi. W przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji obsługi, ochrona zapewniana przez urządzenie może zostać poważnie osłabiona.		
EN12941:-----	Numer normy Europejskiej dotyczącej sprzętu z zasilane filtrujące urządzenia oddechowe oraz rok jej publikacji	A#:-----	Zmiana normy EN12941 i rok jej publikacji
TH1	Oznacza skuteczność 90% ze współczynnikiem NPF 10	P.SL.R	Wielokrotnego użytku filtr aerozolowy cząstek stałych i ciekłych
EN812:-----	Numer normy europejskiej dla przemysłowych czapka ochronna oraz rok jej publikacji		
53-63 cm	Rozmiary kasku, obwód głowy		
EN166:-----	Numer normy Europejskiej dotyczącej środków ochrony wzroku oraz rok jej publikacji		
1	Jakość optyczna (wysoka)	3	Kropelki cieczy
		B	Ochrona przed średnio silnymi uderzeniami szybko poruszających się cząstek

**VYBALENÍ A KONTROLA:** V balení by se měly nacházet následující položky:

POLOŽKA	Čepice c/w tuhá dopad podšívka	PowerCap® Active™ Jednotka pohonu	1mm Polykarbonátové hledi	0.35mm Polykarbonátové hledi	PowerBox™1 Balení baterií	Testovací jednotka proudění vzduchu
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Poznámka:** PowerCap® Active™ zajišťuje rovněž ochranu hlavy podle normy EN 812, tvrdá čepice standardní.

Je třeba si uvědomit, že speciální vložka zajišťující tuto ochranu je nedílnou součástí struktury přilby. Před použitím se přesvědčte, že je vložka tvrdá čepice správně nasazená.

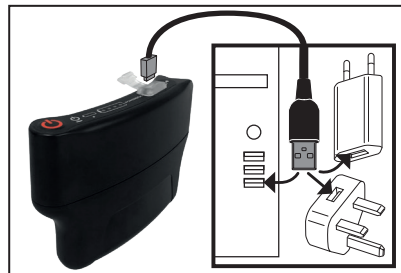
**USKLADNĚNÍ:** Není-li používána nebo během přepravy je třeba sadu PowerCap® Active™ uchovávat v původním obalu. PowerCap® Active™ je při uložení třeba chránit před slunečním zářením, stykem s rozpouštědly a zajištění, aby nemohlo dojít k jejímu poškození v kontaktu s tvrdými povrchy. Skladovací teplota by se měla pohybovat mezi 5 °C a 40 °C a relativní vlhkost by neměla přesahovat 75 %. Při uložení je třeba napájecí kabel odpojit od sady akumulátorů PowerBox™1.

**SADA S LI-IONTOVOU BATERIÍ POWERBOX™1:** Po zapnutí má Li-iontová baterie na vnější straně zelené a červené světlo, které ukazuje úroveň nabití; zelená je plně nabitá.

**Nabíjení:** Vypněte Powercap® Active™, sejměte protiprachový kryt a připojte jej k nabíjecímu konektoru USB pomocí dodaného kabelu Micro USB. 5-8 hodinové nabíjení poskytne Powercap® Active™ 8 hodin provozu.

**Bezpečnostní opatření při nabíjení:**

- Vyhnete se nabíjení na přímém slunci nebo ve vozidle zaparkovaném na přímém slunci a nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi +5 °C a +40 °C.
- Před nabíjením se ujistěte, že na USB konektoru není zachycen prach nebo jiné cizí předměty.
- Během nabíjení nevystavujte zařízení vibracím.
- Když je váš počítač v režimu spánku, jednotku nelze nabíjet.
- Po dokončení nabíjení se ujistěte, že je odpojený konektor USB.
- Pokud se doba funkce výrazně zkrátí i po správném nabití, může se stát, že dobíjecí baterie se blíží ke konci své životnosti.
- Baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.



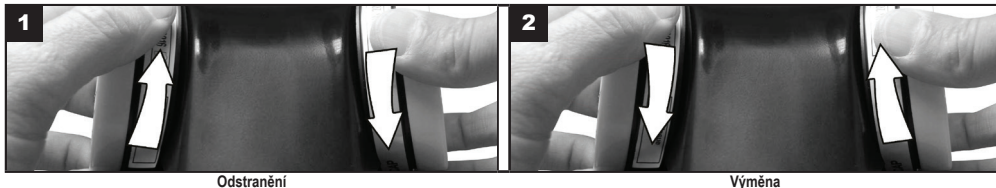
**POUŽITÍ jednotky PowerCap® Active™:** Powercap® Active™ splňuje požadavek TH1P normy EN 12941 a chrání před jemnými netoxickými vlákny, výpary a prachem. Provozní teplota by se měla pohybovat mezi 5°C a 40°C a relativní vlhkost by neměla přesahovat 75 %.

**FILTRY:** Dodávané filtry jsou vysoce účinné filtry submikronových částic dodávané v párech. Odfiltrují většinu pevných částic, jako je prach, spory, mlha a výpary, ale stejně jako všechny filtry nemohou odfiltrovat všechny pevné částice přítomné ve vzduchu. Nefiltrují plyny, výpary ani toxické látky.

- Délka životnosti filtrů závisí především na množství a velikosti znečištění v oblasti, kde se používají, a na době, po kterou se v této oblasti používají. Filtry pravidelně kontrolujte. Dbejte na jejich správné umístění a pečlivě odstraňujte viditelné velké povrchové znečištění, abyste prodloužili jejich životnost. Filtry se nesmí prát ani nechat navhynout. Nízký údaj o průtoku vzduchu (červená část indikátorů) obvykle znamená, že je třeba použít nové filtry.

**MONTÁŽ A VÝMĚNA FILTRŮ:** Vyměňte oba filtry najednou za dvojici originálních náhradních filtrů od současných JSP Ltd nebo jejich distributorů.

Máte-li filtry proti sobě, otočte jím proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ho z krytů motoru (**Viz obrázek 1**). Výměna se provádí obráceným postupem. Ujistěte se, že jsou protilehlé plochy filtru a skříň motoru čisté; zabraňte vniknutí prachu a cizích těles do skříň motoru. Náhradní filtr zatlačte a otočením zajistěte (**Viz obrázek 2**). Po výměně a před použitím zkontrolujte proudění vzduchu. Nejsou-li filtry nasazeny správně, bude účinnost filtrování značně snížena.



Odstranění

Výměna

**VÝMĚNA PŘEDFILTRAČNÍ PODLOŽKA:** Filtr Powercap® Active™ obsahuje kryt předfiltru, který se nachází pod grilovacím víkem filtru. Těsně nad štítkem filtru je odnímatelné víko, toto víko sejměte, vyměňte předfiltrační podložka a nasadte kryt, aby bylo zajištěno, že je zpět správně na svém místě. Pravidelná výměna vložky předfiltru pomůže proudění vzduchu produktu. Předfiltrační vložka pomáhá chránit před většími vzdušnými nebezpečími (>10µm), zatímco skutečný filtr chrání před menšími vzdušnými nebezpečími.

**KONTROLA BATERIE A PRŮTOKU VZDUCHU:** Powercap® Active™ má minimální konstrukční průtok 140 l/min. Pro kontrolu nabití baterie a proudění vzduchu je nutné nasadit filtry a sejmout stínítko (**Viz obrázek 3**). Sejmoutí hledi pro kontrolu průtoku vzduchu se týká pouze zařízení Non-Impact Powercap®.

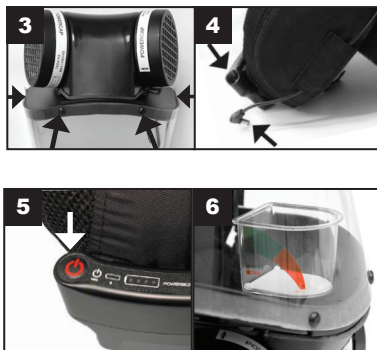
Po sejmoutí zorníku zasuňte samčí konektor na konci napájecího kabelu zařízení Powercap® Active™ "Power cable" do samičího konektoru akumulátorového pouzdra PowerBox™1 (**Viz obrázek 4**).

Chcete-li zkontrolovat nabití baterie, stiskněte jednou tlačítko napájení. Chcete-li jednotku zapnout a vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení pevně po dobu 2 sekund (**Viz obrázek 5**). Spustí se proudění vzduchu. Je třeba zkontrolovat zda je proudění vzduchu dostatečné, tyto kontroly je třeba provádět pravidelně s osazenými filtry a vždy před použitím PowerCap® Active™:-

Obrátte (vzhůru nohama) PowerCap® Active™, nasadte ukazatel proudění vzduchu přes výstup vzduchu na vnitřní straně lemu držáku zorníku, a ujistěte se, že je dobře utěsněný. Nepokládejte ruce nebo jiné možné překážky nad oba vstupy filtru (**Viz obrázek 6**).

Zkontrolujte, zda se bílá klapka ve spodní části indikátoru proudění vzduchu volně pohybuje. Indikátor "klapy" uvnitř zařízení pro měření průtoku vzduchu by se měl pohybovat do "zelené části", což znamená, že je zajištěn dostatečný průtok vzduchu pro použití zařízení Powercap® Active™.

Pokud neproudí žádný vzduch, nebo se ukazatel proudění nachází v "červené oblasti", zkontrolujte nejprve správné osazení akumulátorů a stav jejich nabití. Pokud proudění vzduchu stále nezačne, nebo není dostatečné, Powercap® Active™ nepoužívejte a obraťte se s dotazem na firmu JSP Ltd pro další poradenství.

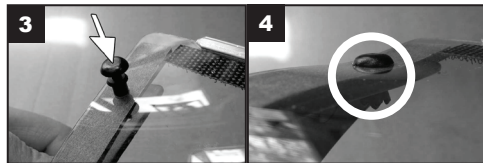
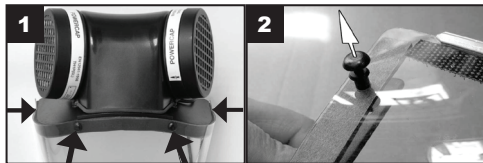


**Osazení zorníku – PowerCap® Active™:**

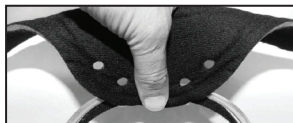
1. Původní zorník sejměte tak, že jej odtrhnete od suchých zipů ve vnitřní části obroučky.
2. Srovnejte suché zipy na zorníku proti suchým zipům uvnitř obroučky a zorník vystředte. Tlakem spojte k sobě suché zipy a přesvědčte se, že je zorník pevně přitisknut na spodní stranu obroučky.

### Sejmutí/nasazení helmi - PowerCap® Active™:

- Původní zorník sejměte tak, že nejprve odstraníte středový kolík všech čtyř čepů a následně sejmete vnější objímky (Viz obrázky 1 a 2).
- Stáhněte ochrannou fólii podél horního okraje po obou stranách nového zorníku. (POZOR: Zbytek fólie ponechte na místě, zabrání se tak znečištění otisky prstů).
- Pomocí dodaných nových navcávacích čepů připevněte levou část nového zorníku k levé části držáku. Přesvědčte se, že čep prošel oběma polovinami držáku (Viz obrázky 3 a 4).
- Vyše uvedený postup opakujte u všech čtyř čepů na zorníku. Může být zapotřebí zorník drobně usadit tak, aby v jeho horní části bylo zajištěno dobré těsnění.
- Nakonec odstraňte zbývající ochranné fólie a osadte pěnový lem na suché zyp.



**Osazení těsnícího lemu:** Lem je upevněn po stranách zorníku a zasouvá se do vnitřní strany přílby. Okraj lemu je třeba natlačit na suchý zip při okrajích zorníku. Správné nasazení lemu by měl vypadat jako na obrázku.



**Nasazení:** Po provedení kontroly průtoku vzduchu podle výše popsaného postupu umístíte PowerCap® Active™ na hlavu. Je důležité, aby těsnění na okrajích zorníku těsně doléhala po stranách obličeje. Brada by měla spočívat na dolní kruhové části těsnícího lemu a boky lemu by se měly složit k sobě.

Upravte nastavovací pásek na zadní straně přílby tak, aby přístroj těsně doléhal na hlavu.



**Obecné použití:** Sada akumulátorů zařízení PowerCap® Active™ je určena umístění do kapsy na zadní straně přílby.



PowerBox™ 1 lze snadno vyjmout pro nabíjení nebo vyměnit za plně nabitou sadu, což umožňuje realizaci prodloužených směn. Tahem vzhůru vyjměte PowerBox™ 1 z plastového držáku.



Pokud není v provozu, měl by být akumulátor vypnutý anebo odpojený kabel, aby nedocházelo k vybití. Akumulátory neskladujte za teploty rovné či nižší než 5 °C – mohlo by dojít ke snížení jejich kapacity, a tím i ke snížení průtoku vzduchu.

**VÝMĚNA DÍLŮ, ČIŠTĚNÍ A BĚŽNÉ POUŽITÍ:** Za normálních podmínek a při běžné údržbě by motor zařízení Powercap® Active™ měl vydržet nejméně 2–3 roky. Ostatní části budou vyžadovat výměnu podle následujících pokynů. Před použitím Powercap® Active™ musí uživatel zkontrolovat všechny jeho součásti a posoudit, zda jsou schopné použití. Je-li potřeba některé díly vyměnit, postupujte podle následujících pokynů.

Náhradní díly lze získat od původního dodavatele nebo od výrobce. Lze vyměnit všechny díly; výměna některých z nich může vyžadovat zaslání celé jednotky k výrobci. Před použitím vždy zkontrolujte průtok vzduchu pomocí přiloženého indikátoru proudění vzduchu.

#### Čištění přílby a krytu motoru:

Kryt motoru a držák filtrů je třeba čistit pravidelně pomocí lehké navlhčeného hadříku a velmi jemného čistícího prostředku. Dbejte na to, aby do sestavy motoru a ventilátoru nebo filtrů nevnikla žádná kapalina a nedošlo ke škodlivému zvlhnutí filtrů.

#### Výměna a praní přílby:

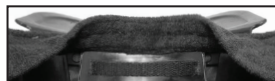
Přílbu lze snadno oddělit od motorové jednotky při zachování všech ostatních dílů. Odpojte PowerBox™ 1 od napájecího kabelu. Vyměňte PowerBox™ 1 z držáku. Protáhněte napájecí kabel tunelem na boku přílby.



Opatrně roztáhněte držáky na horní části držáku zorníku a uvolněte tak motorovou jednotku a sestavu zorníku zorník.



Po odstranění akumulátorů PowerBox™ 1 i jednotky pohonu a zorníku sejměte bezpečnostní vložku přílby pomocí přehrnutí potního pásku. Přílbu lze prát v pračce při 40 °C. Je-li třeba výměna přílby, použijte výhradně originální díly od společnosti JSP Ltd nebo jejich distributorů. Při sestavování dbejte na to, aby mezi zadní částí pevného štítu a hlavou uživatele byla umístěna ochranná vložka a došlo k jejímu překrytí potním páskem.



Výměna sestavy motorové jednotky a zorníku; opakujte výše uvedený postup a zajistěte, aby mezi motorovou jednotkou a štítkem nezůstal zachycen napájecí kabel anebo těsnící lem – napájecí kabel musí zůstat nad štítkem. Těsnící lem končí pod štítkem. Přesvědčte se, zda sestava motorové jednotky a zorníku těsně dosedá do drážky ve štítku přílby a pojistné háčky na štítku se pevně zaklesly do háčků na motorové jednotce.



#### Výměna těsnícího obličejového lemu:

Odrhněte lem ze suchých zipů po okrajích zorníku. Při osazování nového lemu postupujte v opačném pořadí, od středu zorníku a lemu směrem k okrajům.

## BEZPEČNOSTÍ OPATŘENÍ:

- PowerCap® Active™ se používá pouze tam, kde to vyžadují normy EN 12941:TH1 a EN 812.
- PowerCap® Active™ nechrání proti padajícím či vrženým předmětům nebo zavěšeným zátežím.
- PowerCap® Active™ nenahrazuje použití průmyslové ochranné přilby definované normou EN 397.
- Před použitím je třeba prostudovat a pochopit pokyny uvedené uvnitř PowerCap® Active™ i v tomto návodu.

## VÝSTRAHA!

- **TOTO ZAŘÍZENÍ SE NESMÍ NOSIT V PŘÍPADĚ, ŽE JE VYPNUTÁ POHONNÁ JEDNOTKA.**
- **JE-LI POHONNÁ JEDNOTKA VYPNUTÁ, MŮŽE DOJÍT K RYCHLÉMU NAHROMADĚNÍ OXIDU UHLÍČITÉHO A VYČERPÁNÍ KYSLÍKU.**
- **JE-LI PŘÍSTROJ VYPNUTÝ, NENÍ ZAJIŠTĚNA ŽÁDNÁ OCHRANA DÝCHACÍCH ORGÁNŮ.**
- **PŘÍSTROJ BY SE NEMĚL POUŽÍVAT VE VYBUŠNÉM PROSTŘEDÍ ČI V PROSTORÁCH S NEDOSTATKEM KYSLÍKU.**
- **PŘI VYSOKÉM PRACOVNÍM ZATÍŽENÍ MŮŽE V ZAŘÍZENÍ DOJÍT BĚHEM NÁDECHU K VZNIKU PODTLAKU.**
- **POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE PŘI VELMI VĚTRNÉM POČASÍ MŮŽE OVLIVNIT ÚČINNOST FILTRACE.**

PowerCap® Active™ není určen k použití v atmosféře, která je z hlediska hygieny či ochrany zdraví při práci bezprostředně škodlivá, obsahuje méně než 19,5 % kyslíku, plyny či toxické látky nebo neznámé složky.

• **NEPOUŽÍVEJTE PowerCap® Active™ ve výbušném prostředí.** • **NEVYSTAVUJTE PowerCap® Active™ plamenům či jiskrám.** • **NEPOUŽÍVEJTE PowerCap® Active™ ve stísněných nebo nedostatečně větráných prostorech.** • Produkt ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM neupravuje. • **NEDOTYKTE SE žádných pohyblivých částí.** • **ZABRAŇTE vniknutí vody i jiných kapalin do skříně motoru anebo sady akumulátorů.**

**PowerCap® Active™:** Zorník má lehkou konstrukci a nezajišťuje vysokou míru ochrany zraku. V situacích, v nichž existuje riziko poškození zraku vymrštěnými předměty (například při sekání křovinořezem) je třeba zároveň s PowerCap® Active™ (pod zorníkem) používat i běžné ochranné brýle. Proudění vzduchu v zařízení PowerCap® Active™ brání zamření zorníku i ochranných brýlí.

**PowerCap® Active™ IP:** Zorník je vyroben z polykarbonátu a prošel testem podle EN 166, což odpovídá standardní ochraně zraku.

Podle evropských požadavků na ochranu zdraví a bezpečnosti uživatele upozorňujeme, že při kontaktu zařízení s pokožkou může u citlivých osob dojít k alergické reakci. V tomto případě opusťte rizikovou oblast, sejměte jednotku a vyhledejte lékaře.

## ZÁRUKA:

Společnost JSP Ltd zaručuje zákazníkům, kteří si pořídili PowerCap® Active™, že zařízení bude prosté materiálových, mechanických či elektrických vad po dobu 24 měsíců od data nákupu v souladu s evropskou směrnicí 1999/44/ES.

Tato záruka se vztahuje na: • PowerCap® Active™ používané výhradně pro účel, ke kterému je určeno. • PowerCap® Active™, které není vystaveno nesprávnému používání, poškození, úpravě nebo opravě. • Pro uplatnění této záruky musí uživatel produkt zaregistrovat.

Registraci výrobku můžete provést na [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com).

Společnost JSP Ltd bezplatně nahradí na základě žádosti vadné díly. Odpovědnost společnosti JSP Ltd nepřesáhne hodnotu uvedenou na původním dokladu o prodeji daného zařízení. V případě platných nároků v rámci této záruky neodpovídá společnost JSP Ltd. za žádnou ztrátu užívání nebo za žádné vedlejší, nepřímé nebo následné náklady, výdaje či škody způsobené nebo nárokované kupujícími či jiným uživatelem. Z této záruky neplynou žádné další podmínky, avšak zákonná práva kupujícího nejsou dotčena. Chcete-li uplatnit nárok v rámci této záruky, obraťte se na prodejce, od kterého jste PowerCap® Active™ zakoupili.

## INFORMACE O AKUMULÁTORU:

### PowerBox™ 1

MODEL č. PCA-02

Typ baterie: Li-ion

Kapacita: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Označení baterie: 1LXP10/34/50-2

Vstupní: Micro USB 5VDC, 1.0A

Výstup: 4.2VDC, 3.4A



Akumulátory by měly být zlikvidovány podle místních předpisů. Baterie by se neměly vyhazovat do běžných odpadkových košů.

## OZNAČENÍ:

	Ochranná známka výrobce		Nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích, ve znění platném podat žádost v GB
	Označuje, že výroba výrobku splňuje mezinárodní normy pro řízení výkonu a kvality		Shoda s nařízením (EU) 2016/425
	Likvidace v souladu s místními právními předpisy		Vyžaduje dvojité filtry
	Některé součásti zařízení lze recyklovat		Datum výroby
	Rozsahy skladovací teploty a vlhkosti		Použití podle data
	Viz návod k použití. Při nedodržení doporučení v návodu k použití může být ochrana poskytovaná přístrojem vážně narušena		
EN12941:----	Evropská norma pro elektricky napájené filtrační dýchací přístroje a rok jejího vydání	A#:----	Změna normy EN12941 a rok jejího vydání
TH1	Označuje 90 % účinnost s NPF 10	P SL R	Opakovaně použitelný filtr pevných a kapalných aerosolových částic
EN812: ----	Číslo evropské normy pro průmyslové tvrdé čepice a datum jejího vydání		
53-63 cm	Rozsah tvrdé čepice, obvod hlavy		
EN166: ----	Číslo evropské normy pro ochranu zraku a datum jejího vydání		
1	Optická kvalita (vysoká)	3	Kapky tekutiny
		B	Ochrana proti nárazům vysokorychlostních částic se střední energií



**KICSOMAGOLÁS ÉS VIZSGÁLAT:** A dobozban az alábbiaknak kell lennie:

TÉTEL	Sisak merev ütésállapító betéttel	PowerCap® Active™ meghajtóegység	1mm Polkarbonát vizor	0.35mm Polkarbonát vizor	PowerBox™1 Akkumulátor csomag	Légáramlás-tesztelő egység
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓			✓

**Megjegyzés:** A PowerCap® Active™ a védősisakokra vonatkozó EN 812 szabvány szerinti védelmet is biztosít.

Meg kell említeni, hogy az ezen védelmet biztosító speciális betét a sisak szerkezetének szerves része. Ügyeljen arra, hogy a sisak használata előtt helyezze be abba a ütés elleni fejevédő betétet.

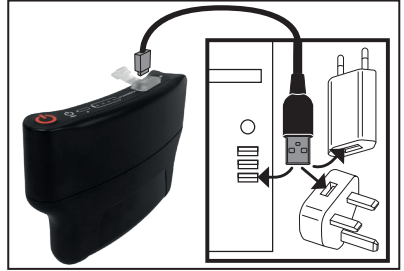
**TÁROLÁS:** Amikor nem használja vagy szállítja, a PowerCap® Active™ sisakot tárolja abban a csomagolásban, amelyben beszerezte. A PowerCap® Active™ sisakot közvetlen napfénytől védve, oldószerektől nem érintkezve kell tárolni úgy, hogy kemény felülettel való fizikai érintkezés ne teheszen kárt benne. A tárolási hőmérsékletnek 5 °C és 40 °C közöttinek, a relatív páratartalomnak pedig 75% alattinak kell lennie. A tárolás során a Power cable kábelt le kell választani a PowerBox™1 akkumulátorról.

**LÍTIUM-ION POWERBOX™1 AKKUMULÁTORKÉSZLET:** Bekapcsolt állapotban a lítium-ion akkumulátor külsőjén zöld és piros fény világít a töltöttségi szint jelzésére érdekeljen, a zöld szín a teljes töltöttséget jelzi.

**Az akkumulátorok töltése:** Kapcsolja ki a Powercap® Active™ ütés elleni fejevédő, vegye le a porfogót, majd csatlakoztassa egy USB-töltőponthoz a mellékelt Micro USB kábel segítségével. Egy 5-8 órás töltés 8 óra üzemidőt eredményez a Powercap® Active™ segítségével.

**Töltésre vonatkozó óvintézkedések:**

- Ne töltse közvetlen napsugárzás mellett vagy olyan járműben, melyet közvetlen napsugárzás ér. Ügyeljen, hogy töltéskor a környezeti hőmérséklet +5 °C és +40 °C közötti legyen.
- Töltés előtt ellenőrizze, hogy nincs-e por vagy egyéb idegen tárgy az Micro USB-satlakozón.
- Töltés közben ne tegye ki rezgésnek a készüléket.
- Az egység nem tölt, ha a számítógép alvó módban van.
- A töltés végén húzza ki az Micro USB-satlakozót.
- Ha a működési idő megfelelő töltés esetén is jelentősen csökken, előfordulhat, hogy a tölthető akkumulátor hasznos élettartama végehez közelít.
- Az akkumulátorok hulladékkezelését a helyi előírások szerint végezze.

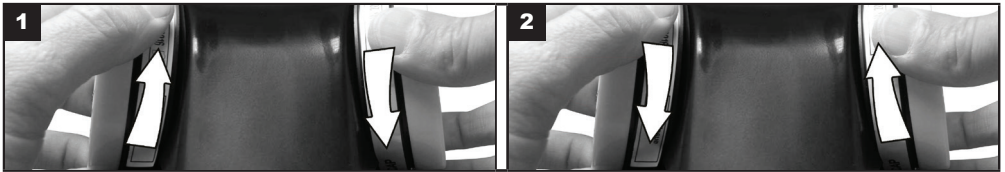


**A PowerCap® Active™ HASZNÁLATA:** Készülék: A Powercap® Active™ megfelel az EN12941 TH1P követelményeinek, amely védelmet biztosít a finom, nem mérgező szálak, füstök és porok ellen. A működési hőmérsékletnek 5 °C és 40 °C közöttinek, a relatív páratartalomnak pedig 75% alattinak kell lennie.

**SZŰRÖK:** A készülékkel kapott szűrők nagy hatékonyságú, szubmikron részecské típusúak, amelyeket párban szállítunk. Kiszűrjük a legtöbb részecskét (például por, spóra, köd és füstök), de minden más szűrőhöz hasonlóan nem tudják kiszűrni a levegőben található összes részecskét. Nem szűrjük ki a gázokat, a gőzöket és a mérgező anyagokat.

• A szűrők élettartama elsősorban a szennyeződések mennyiségétől és méretétől függ azon a területen, ahol a szűrőket használják, valamint az ott eltöltött időtől. Rendszeresen ellenőrizze a szűrőket. Győződjön meg arról, hogy megfelelően helyezkednek el, és az élettartamuk meghosszabbítása érdekében gondosan távolítsa el a látható nagy felületű szennyeződéseket. A szűrőket nem szabad mosni vagy nedvesen hagyni. Az alacsony légáramlási érték (a kijelző piros része) általában azt jelzi, hogy új szűrőkre van szükség.

**A SZŰRŐK FELSZERELÉSE ÉS CSERÉJE:** Cserélje ki mindkét szűrőt egyszerűen a JSP Ltd vagy forgalmazóinak egy pár eredeti csereszűrővel. Egyszerűen forgassa el az áramutató járáásával ellentétes irányban, miközben a szűrő Ön felé áll, és emelje ki a motor házából (Lásd 1. kép). A cseréhez hajtsa végre az eljárást fordított sorrendben. Győződjön meg arról, hogy a szűrő és a motor házának érintkező részei tiszták; ne engedje, hogy a motor házába por vagy idegen tárgy kerüljön. A csereszűrőt erősen nyomja be és forgassa a helyére (Lásd 2. kép). Az új szűrők behelyezése után, a használat előtt ismét ellenőrizze a légáramlást. Ha a szűrőket nem megfelelően helyezte be, a szűrők hatékonysága jelentősen csökkenhet.



Eltávolítás

Csere

**AZ ELŐSZŰRŐBETÉT CSERÉJE:** A Powercap® Active™ szűrő tartalmaz egy előszűrő fedelet, amely a szűrő grillfedele alatt található. Közvetlenül a szűrő címkeje felett van egy levehető fedél, távolítsa el ezt a fedelet, helyezze vissza az előszűrő betétet, és helyezze vissza a fedelet, ügyelve arra, hogy az megfelelően a helyére kerüljön. Az előszűrőbetét rendszeres cseréje elősegíti a termék levegőáramlását. Az előszűrő betét segít megvédeni a fedeleket nagyobb vagy kisebb részecskéktől (>10µm), míg a tényleges szűrő a kisebb levegőben terjedő részecskéktől.

**AKKUMULÁTOR ÉS LÉGÁRAMLÁS ELLENŐRZÉSE:** A Powercap® Active™ minimális tervezési áramlási sebessége 140 l/perc. Az akkumulátor töltöttségének és a légáramlásnak az ellenőrzéséhez a szűrőket fel kell szerelni és a napellenzőt le kell venni (Lásd 3. kép). A napellenző levétele a légáramlás ellenőrzéséhez csak a Non-Impact Powercap® esetében releváns.

A napellenző eltávolítása után csatlakoztassa a PowerCap® Active™ „Power cable” végén található apa csatlakozót a PowerBox™1 akkumulátorrekeszén található anya csatlakozóhoz (Lásd 4. kép).

Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzéséhez nyomja meg egyszer a bekapcsológombot. A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig (Lásd 5. kép). Megkezdődik a légáramlás. Ellenőrizze, hogy a légáramlás megfelelő-e, és rendszeresen végezze el az alábbi ellenőrzéseket a szűrők behelyezése után és a PowerCap® Active™ használata előtt mindig :-

Fordítsa meg (fordítsa fejfelé) a Powercap® Active™ készüléket, és illessze a mellékelt légáramlásjelzőt a vizor hordozó peremén lévő légkivevő nyílás fölé, biztosítva a jó tömítést. Kerülje a kezek vagy más lehetséges akadályok elhelyezését a két szűrőbetétnel fölül (Lásd 6. kép).

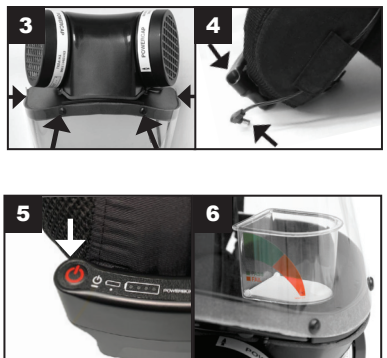
Ellenőrizze, hogy a légáramlás-jelző alján lévő fehér „csappantyú” szabadon mozog-e. A légáramlásjelzőn belül a „csappantyú” a „zöld részbe” kell mozognia, ami azt jelenti, hogy a Powercap® Active™ használatához megfelelő légáramlás áll rendelkezésre.

Ha nincs áramlás vagy alacsony az áramlás, amit a fülcske „piros részbe” történő elmozdulása jelez, először ellenőrizze újra az akkumulátor illesztését vagy a töltés állapotát. Ha továbbra sincs vagy alacsony a légáramlás, ne használja a PowerCap® Active™ -et, hanem forduljon a JSP Kft-hez további tanácsért.

**Az ellenző felhelyezése - PowerCap® Active™:**

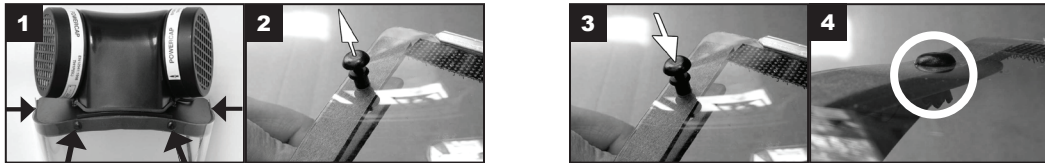
1. Távolítsa el a régi szemellenzőt úgy, hogy lehúzza a perem belső oldalán lévő Velcro® részekről.

2. Igazítsa a Velcro® ellenzőt található szakaszait a Velcro® karima belső részén található szakaszaihoz, ügyelve arra, hogy az ellenző középre legyen igazítva. Nyomja össze a Velcro® szakaszait, ügyelve arra, hogy az ellenző erősen a karima alsó részéhez tapadjon.



## Eltávolítás/felszerelés a szemellenzõt - PowerCap® Active™:

- Miután ellenõrizte a megfelelõ légáramlást a fent leírt módon és a tápkábelt csatlakoztatta az akkumulátorhoz, helyezze a PowerCap® Active™ sisakot a fejére (Lásd 1. és 2. kép).
- Fejtsze le a védõréteget az új ellenzõ mindkét oldalának felsõ szélé körül. (MEGJEGYZÉS: annak megelõzése érdekében, hogy az ellenzõn ujjlenyomatok legyenek, a réteg többi részét hagyja a helyén).
- A kapott új szegecsekkel rögzítse az ellenzõ bal oldalát az ellenzõ tartójának bal oldalához. Gyõzõdjön meg arról, hogy a szegecs a tartó mindkét oldalán áthaladt (Lásd 3. és 4. kép).
- Ismételje meg a fenti eljárást az ellenzõ tartója körüli négy szegecs esetében. Elõfordulhat, hogy az ellenzõt egy kicsit igazítani kell, hogy a felsõ szélé körül a tömítés szoros legyen.
- Végül távolítsa el a védõréteg maradékát, és helyezze vissza a habszoknyát a Velcro® szalaghoz.

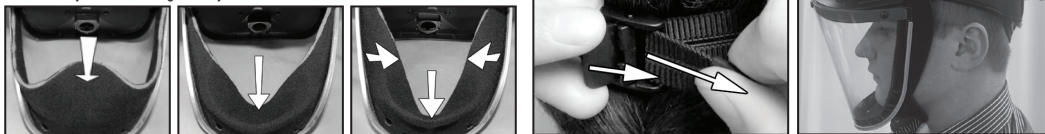


**Az arcvédõ maszk szoknyájának felhelyezése:** A szoknyát az ellenzõ oldalához kell csatlakoztatni, és a sisak szélén belül rögzíteni. A szoknya szélét neki kell nyomni a Velcro® szalagnak lefelé, az ellenzõ szélé felé. A szoknyának a megfelelõ felhelyezés után az ábrán látható módon kell kinéznie.

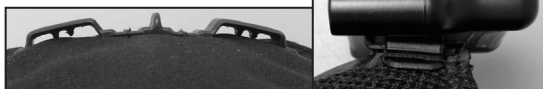


**Felhelyezés:** Miután ellenõrizte a megfelelõ légáramlást a fent leírt módon és a tápkábelt csatlakoztatta az akkumulátorhoz, helyezze a PowerCap® Active™ sisakot a fejére. Fontos, hogy az ellenzõ oldalán a szélek tömítése az arc oldalához közel legyen. A viselõ állának a tömítõszoknya alsó kör alakú szakaszára kell felfeküdnie, így a tömítõszoknya oldalai önmagukra hajlanak.

A sisak hátulján található beállítõszalaggal állítsa be úgy a maszkot, hogy kényelmesen és erõsen illeszkedjen.



**Általános használat:** A PowerCap® Active™ akkumulátort úgy tervezték, hogy a sisak hátuljára tűzött öntött hurkokhoz rögzíthető legyen.



A PowerBox™1 egyszerűen eltávolítható töltéshez vagy cserélhető teljesen feltöltött akkumulátorra, így hosszabb használati idő biztosítható. Csúsztassa felfelé a PowerBox™1 készüléket, leoldva azt az öntött hurkokról. Mielőtt kivinné az akkumulátort a sisakból, vegye ki a tápkábelt.



Amikor nincs használatban, az akkumulátort kapcsolja ki és/vagy a dugót húzza ki az akkumulátor energiájának megõrzéséhez. Az akkumulátorrekeszt ne tárolja alacsony hõmérsékleten (5 °C vagy alacsonyabb), mert az hátrányos hatással van az akkumulátorok energiakapacitására, és „alacsony áramlási” teljesítményhez vezethet.

**AZ ALKATRÉSZEK CSERÉJE, TISZTÍTÁSA ÉS MINDENNAPOS HASZNÁLATA:** Normál körülmények között és rendszeres karbantartást feltételezve a PowerCap® Active™ motorgenerése 2-3 évig mûködik. Minden alkatrészt cserélhetõ (segítségért forduljon a JSP Ltd vállalatához); egyes alkatrészek esetében azonban elõfordulhat, hogy a készüléket vissza kell küldeni. A PowerCap® Active™ használata elõtt a felhasználónak ellenõriznie kell az összes alkatrészt, és meg kell gyõzõdnie arról, hogy használatra alkalmas. Ha bármely alkatrészt cserélni kell, kövesse az alábbi utasításokat.

### A sisak és a ház tisztítása:

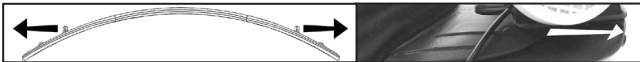
A motor és a szûrõ házát csak enyhén benedvesített kendõvel és a legenyhébb tisztítószerezellel kell megtisztítani. Legyen óvatos, hogy semmilyen folyadék ne kerüljön a motorba vagy a ventilátorba, illetve ne tegyen kárt és ne nedvesítse be a szûrõk belsõ részét.

### A sisak cseréje és megtisztítása:

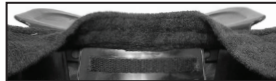
A sisak egyszerűen eltávolítható a meghajtóegységrel az összes többi alkatrészt fenn hagyásával. Válassza le a PowerBox™1 egységet a Power cable kábeltõl. Távolítsa el a PowerBox™1 egységet az öntött hurkokról. Vesse át a Power cable kábelt a sisak oldalán található csatornába.



Óvatosan terjeszse mindkét fogantyút az ellenzõ tartójának felsõ felületén, amíg azok elengednek a meghajtóegységtől és az ellenzõt.



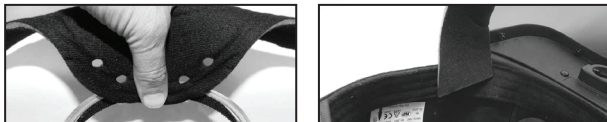
A PowerBox™1, a meghajtóegység és az ellenzõ eltávolítása után a törõpánt lehajtásával távolítsa el a sisak ütécscsillapító betétjét. A sisak mosógépben 40 °C-on mosható. Ha a sisak bármely alkatrészét cserélni kell, csak a JSP Ltd cégtõl vagy annak forgalmazóitól beszerzett eredeti alkatrészt használjon. Az összeszereléskor ügyeljen arra, hogy az ütécscsillapító betét a merev csúcshoz és a viselõ feje közé kerüljön, és elfedje a törõpántot.



A meghajtóegység és az ellenzõ cseréje: Hajtsa végre a fenti eljárást fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy se a Power cable, se a tömítõszoknya ne szoruljon be a meghajtóegység és a sisak csúcsa közé. A Power cable maradjon a csúcshoz. A tömítõszoknya végei a csúcshoz legyenek. Gyõzõdjön meg arról, hogy a meghajtóegység és az ellenzõ biztosan rögzüljön a sisak csúcshoz található mélyedésbe, valamint hogy a sisak csúcshoz található rögzítõhurkokat erõsen hozzárögzítette a meghajtóegység hurkaihoz.

### Az arcvédõ maszk szoknyájának cseréje:

Fejtsze le a szoknyát a Velcro® egységrel az ellenzõ mentén. Az új szoknya sisakhoz rögzítéséhez hajtsa végre a fenti mûveletet fordítva, az ellenzõ és a szoknya közepétõl kezdve és kifelé haladva.



**BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK:**

- A PowerCap® Active™ csak olyan helyzetekben használható, ahol az EN 12941:TH1 és az EN 812 érvényben van.
- A PowerCap® Active™ nem nyújt védelmet leeső vagy eldobott tárgyak, illetve mozgó felfüggesztett teher hatásai ellen.
- A PowerCap® Active™ tilos az EN 397 szabványban ismertetett ipari biztonsági sisak helyett használni.
- A használat előtt olvassa el és értsen meg a PowerCap® Active™ belsejében szereplő utasításokat és ezt az útmutatót.

**FIGYELEM!**

- EZT A KÉSZÜLÉKET KIKAPCSOLT VENTILÁTORRAL TILOS HASZNÁLNI.
- HA KI VAN KAPCSOLVA A VENTILÁTOR, A SZÉN-DIOXID GYORSAN ÖSSZEGYŰLHET, ÉS OXIGÉNHIÁNY LÉPHET FEL.
- HA KI VAN KAPCSOLVA, NEM NYÚJT LÉGZÉSVÉDELMET.
- A KÉSZÜLÉKET TILOS ROBBANÁSVESZÉLYES ÉS OXIGÉNHIÁNYOS KÖRNYEZETBEN HASZNÁLNI.
- NAGY IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN AZ ESZKÖZÖN BELÜLI NYOMÁS NEGATÍV LEHET A BELEGZÉSI ÁRAMLÁS CSÚCSÁN.
- HA A KÉSZÜLÉKET NAGY SZÉLBELEN HASZNÁLJA, AZ HATÁSSAL LEHET A SZŰRÉS HATÉKONYSÁGÁRA.

A PowerCap® Active™ sisakot nem a felhasználó higiénijára vagy egészségére közvetlenül veszélyes, 19,5%-nál alacsonyabb oxigéntartalmú, gázokat vagy mérgező anyagokat tartalmazó vagy ismeretlen összetételű környezetben való használatra tervezték.

- NE használja a PowerCap® Active™ sisakot robbanásveszélyes környezetben. • NE tegye ki a PowerCap® Active™ sisakot lángnak és szikráknak. • NE használja a PowerCap® Active™ sisakot szűk vagy rosszul szellőző helyiségben. • Semmilyen módon NE alakítsa át vagy módosítsa a terméket. • NE érintse meg a mozgó alkatrészeket. • NE hagyja, hogy víz vagy más folyadék a motor házába vagy az akkumulátorrekeszbe kerüljön.

**PowerCap® Active™:** Az ellenző könnyű szerkezetű, és nem nyújt magas fokú szemvédelmet. Olyan helyzetekben, amikor fennáll tárgyak szembe csapódásának kockázata (például fűkaszáláskor), jóváhagyott típusú biztonsági szemüveget is viselni kell normál módon, „a PowerCap® Active™ sisakon belül”, vagyis az ellenző mögött. A PowerCap® Active™ légáramlása segít megelőzni a szemüveg és az ellenző beparásodását is.

**PowerCap® Active™ IP:** Az ellenző polikarbonátból készül, és az EN166 (a személyi szemvédelemre vonatkozó) szabvány szerint tesztelik.

Az Európai Unió egészségvédelemre és biztonságra vonatkozó előírásai értelmében tájékoztatjuk a felhasználót, hogy a maszk a viselő bőrvédelem érintkezve allergiás reakciót válthat ki az arra érzékenyeknél. Ilyen esetben a viselő hagyja el a veszélyes területet, vegye le a maszkot, és forduljon orvoshoz.

**GARANCIA:**

A JSP Ltd a PowerCap® Active™ készülék vásárlói számára az 1999/44/EKG EU-irányelvnek megfelelően a vásárlástól számított 24 hónapig garantálja, hogy a készülék mentes lesz az anyaghibáktól és mechanikai vagy elektromos hibáktól.

Ez a garancia a következőkre vonatkozik: • A PowerCap® Active™ kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra használható. • A PowerCap® Active™ nem esik visszaélészerű használat, sérülés, módosítás vagy javítás áldozatává. • A felhasználónak regisztrálnia kell a terméket a garancia érvényesítéséhez.

**A termék regisztrálásához látogasson el a [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com) weboldalra**

A JSP Kft. a hibás alkatrészeket szükség esetén díjmentesen kicseréli. A JSP Kft. felelőssége nem haladja meg a készülék eredeti eladási bizonylatának értékét. A JSP Kft. nem felel a jelen garancia szerinti érvényes igények esetén a termékek használatának elvesztéséért, illetve a vásárló vagy bármely más felhasználó által felmerült vagy követelt véletlen, közvetett vagy következményes költségektől, kiadásokért vagy károkért. Ez a garancia nem tartalmaz más feltételeket, de a vásárló törvényes jogait nem érinti. A jelen garancia alapján történő igényérvényesítéshez forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, akinél a PowerCap® Active™ készüléket vásárolta.

**AKKUMULÁTOR ADATAI:**

**PowerBox™ 1**

**MODELL SZÁM:** PCA-02

**Akkumulátor típusa:** Li-ion

**Kapacitás:** 4000mAh, 3,7V, 14.8Wh

**Akkumulátor jelölés:** 1LXP10/34/50-2

**Bemenet:** Micro USB 5VDC, 1.0A

**Kimenet:** 4.2VDC, 3.4A



Az akkumulátorokat a helyi ártalmatlanítási előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.  
Az akkumulátorokat nem szabad az általános hulladékgéjtyőkbe dobni.

**JELÖLÉSEK:**

	A gyártó védjegye		Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 rendelet a GB-ban történő alkalmazásra vonatkozó módosításokkal
	'Az jelzi, hogy a termék gyártása megfelel a BSI teljesítmény- és minőségirányítási szabványoknak'		Az (EU) 2016/425 rendeletnek való megfelelés
	A helyi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa		Dupla szűrővel használatos
	A készülék egyes alkatrészei újrahasznosíthatók		A gyártás dátuma
	Tárolási hőmérséklet és páratartalom tartományok		Lejárat dátum
	Lásd a használati útmutatót. A használati utasítások és javaslatok figyelmen kívül hagyása esetén a termék által nyújtott védelem jelentősen csökkenhet.		
EN12941:----	A motoros szűrőjű légzészédelmi eszközökről szóló európai szabvány száma és kiadásának éve.	A#:----	Az EN12941 módosítása és megjelenésének éve
TH1	90%-os hatásfokot jelez, 10-os NPF mellett	P SL R	Újrafelhasználható szilárd és folyékony részecskés aeroszolszűrő
EN812: ----	Az Ipari útközösapák európai szabvány száma és kiadásának éve		
53-63 cm	Ipari útközösapák mérettartománya, fejkerület		
EN166: ----	A védőszemüveg vonatkozó európai szabvány és a közzététel éve		
1	Optikai minőség (magas)   3   Folyadékcsappék	B	Közepes energiahatás a nagy sebességű részecskék esetében

**RASPAKIVANJE I PROVERA:** Pakovanje treba da sadrži sledeće stavke:

ITEM	Kapa sa čvrstom zaštitom od udara	PowerCap® Active™ Pogonska jedinica	1mm Vizir od polikarbonata	0.35mm Vizir od polikarbonata	PowerBox™1 Baterijsko pakovanje	Jedinica za testiranje protoka vazduha
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓		✓	✓

**Napomena:** PowerCap® Active™ takođe pruža zaštitu prema standardu EN 812, tj. standardu za kape za zaštitu od udara.

Potrebno je naglasiti da posebna obloga u sklopu ove zaštite čini sastavni deo strukture kape. Vodite računa da obloga kačketa sa unutrašnjom zaštitom bude postavljena u kapu pre upotrebe.

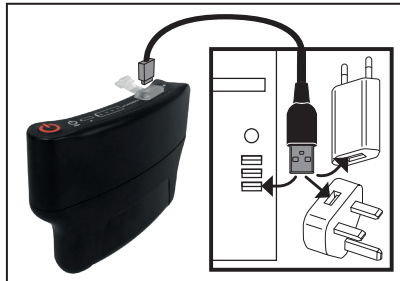
**ČUVANJE:** Kada se ne koristi ili prilikom transporta, PowerCap® Active™ treba da se čuva u pakovanju u kom je dostavljen. PowerCap® Active™ treba da se čuva dalje od direktne sunčeve svetlosti, da ne bude u direktnom kontaktu sa rastvaračima i na takav način da se ne može oštetiti usled fizičkog kontakta sa tvrdim površinama. Temperatura skladištenja treba da bude između 5°C i 40°C, a relativna vlažnost vazduha ne veća od 75%. Tokom skladištenja, kabl za napajanje ne sme da bude pripočan na PowerBox™1 baterijsko pakovanje.

**LITIJUM-JONSKO BATERIJSKO PAKOVANJE POWERBOX™1:** Kada je uključena, litijum-jonska baterija ima zeleno i crveno svetlo sa spoljašnje strane radi prikaza nivoa napunjenosti; zeleno označava da je baterija potpuno napunjena.

**Punjenje baterija:** PowerCap® Active™, uklonite poklopac za prašinu i povežite ga sa USB priključkom za punjenje pomoću priloženog Micro USB kabla. Punjenje je trajanje od 5-8 sati obezbeđuje sistemu PowerCap® Active™ vreme rada od 8 sati.

**Mere opreza prilikom punjenja:**

- Izbegavajte punjenje na mestu direktno izloženo sunčevim zracima ili u vozilu parkirano tako da je izloženo sunčevim zracima i vodite računa da punitu bateriju samo kada je ambijentalna temperatura između +5 °C i +40 °C.
- Pre punjenja uverite se da na USB utikaču nema prašine niti drugih stranih tela.
- Nemojte izlagati uređaj vibracijama tokom punjenja.
- Kada je vaš računar u stanju usnulosti, punjenje jedinice nije moguće.
- Po završetku punjenja postarajte se da iskopčate USB utikač.
- Ako je vreme funkcionisanja značajno skraćeno čak i nakon pravilnog punjenja, dopunjiva baterija se možda približava kraju svog radnog veka.
- Baterije odlažite u skladu sa lokalnim propisima.



**KORIŠĆENJE PowerCap® Active™:** Jedinica: Powercap® Active™ ispunjava TH1P zahteve standarda EN12941, pružajući zaštitu od finih netoksičnih vlakana, isparenja i prašine. Radna temperatura treba da bude između 5°C i 40°C, a relativna vlažnost vazduha ne veća od 75%.

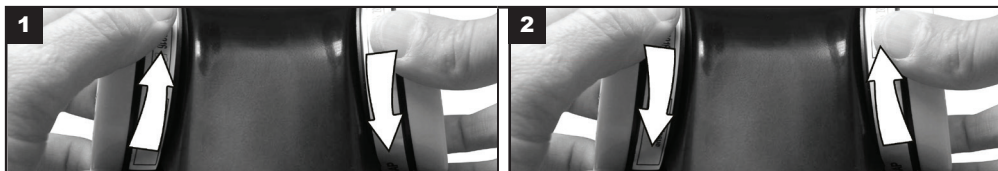
**FILTRI:** Isporučeni filteri pružaju visoku efikasnost prečišćavanja kada su u pitanju submikronske čestice i isporučuju se u parovima. Filtrirače većinu čestica, kao što su prašina, spore, magla i isparenja, ali, kao i ostali filteri, ne mogu filtrirati apsolutno sve čestice prisutne u vazduhu. Neće filtrirati gasove, isparenja ili toksične materije.

Radni vek filtera će prevashodno zavistiti od količine i obima zagađenosti u području gde se koriste, kao i od vremena korišćenja u tom području. Vršite redovnu proveru filtera.

Proveravajte da li su ispravno postavljeni i pažljivo uklanjajte svaku vidljivu površinsku zaprljanost kako bi filteri što duže trajali. Filteri se ne smeju prati, niti kvasiti u bilo kom slučaju. Očitavanje slabog protoka vazduha (crveni deo na indikatoru) obično ukazuje na to da je potrebno postaviti nove filtere.

**POSTAVLJANJE I ZAMJENA FILTERA:** Zamijenite oba filtra istovremeno s parom originalnih zamjenskih filtera od JSP Ltd ili njegovih distributera.

Jednostavno okrenite suprotno smeru kretanja kazaljki na satu, dok je filter okrenut ka vama i izvadite ga iz kućišta motora (Vidi sliku 1). Zamena se vrši obrnutim redosledom. Vodite računa da se dodirne tačke filtera i kućišta motora održavaju čistim; ne dozvolite da prašina ili strana tela upadnu u kućište motora. Gumite i zavrnite zamenske filtere tako da čvrsto ostanu na mestu (Vidi sliku 2). Kada se novi filteri postavje, pre upotrebe je potrebno proveriti protok vazduha. Ako filteri nisu postavljeni kako treba, efikasnost pri filtriranju će biti značajno umanjena.



Uklanjanje

Zamena

**ZAMJENA JASTUČIĆ PREFILTERA:** Powercap® Active™ filter uključuje poklopac predfiltera koji se nalazi ispod rešetke poklopca filtera. Odmah iznad oznake filtra nalazi se poklopac koji se može ukloniti, uklonite ovaj poklopac, zamijenite jastučić predfiltera i vratite poklopac pazeći da se ispravno vrati na svoje mjesto. Redovna zamjena jastučića za predfilter će pomoći protoku zraka u proizvodu. Jastučić za predfilter pomaže u zaštiti od većih opasnosti u zraku (>10µm), dok stvarni filter štiti od manjih opasnosti iz zraka.

**PROVJERA BATERIJE I PROTOKA ZRAKA:** Powercap® Active™ ima minimalni projektovani protok od 140 l/min. Za proveru napunjenosti baterije i protoka zraka potrebno je postaviti filtere i ukloniti vizir (Vidi sliku 3). Uklanjanje vizira radi provjere protoka zraka relevantno je samo za Non-Impact Powercap®.

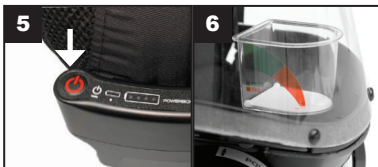
Nakon što se vizir ukloni, umetnite muški konektor koji se nalazi na kraju kabla za napajanje sistema PowerCap® Active™ u ženski konektor na odeljku za PowerBox™1 bateriju (Vidi sliku 4).

Da biste proverili napunjenost baterije, jednom pritisnite dugme za napajanje. Da biste uključili i isključili jedinicu, pritisnite i držite dugme za napajanje čvrsto 2 sekunde (Vidi sliku 5). Vazduh će početi da cirkulise. Sada je neophodno proveriti da li je protok vazduha dovoljan i potrebno je redovno vršiti sledeće provjere dok su filteri postavljeni i svaki put pre upotrebe sistema PowerCap® Active™:-

Preokrenuti (okrenuti naopako) PowerCap® Active™ i postavite priloženi indikator protoka vazduha preko ispusta vazduha unutar oboda nosača vizira i vodite računa da bude dobro zaplombeno. Izbegavajte da stavljate ruke ili neku drugu prepreku preko dva ulazna otvora filtera (Vidi sliku 6).

Proverite da li se bijeli 'klap' na dnu indikatora protoka zraka slobodno pomiče. Indikator 'klapa' unutar uređaja za protok zraka trebao bi se pomaknuti u 'zeleni dio' što znači da postoji adekvatan protok zraka za korišćenje Powercap® Active™-a.

U slučaju da nema protoka ili da je protok nizak, na šta ukazuje pomeranjem preklapa u 'crveni deo', prvo proverite da li su baterije dobro postavljene i da li su napunjene. U slučaju da je protok i dalje nizak ili da ga nema uopšte, nemojte koristiti Powercap® Active™, veće se obratite kompaniji JSP Ltd za savet.



**Postavljanje vizira – PowerCap® Active™:**

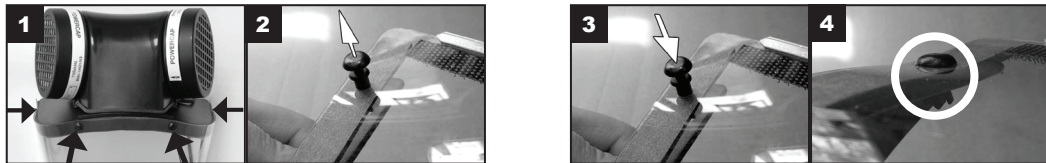
1. Uklonite stari vizir tako što ćete ga odlepi sa Velcro® (čičak) spojeva sa unutrašnje strane oboda kape.

2. Poravnajte Velcro® (čičak) spojeve na viziru sa Velcro® spojevima sa unutrašnje strane oboda kape, vodeći računa da vizir bude centralno postavljen. Primenite pritisak na Velcro® (čičak) spojevima, tako da vizir bude čvrsto spojen sa unutrašnjom stranom oboda kape.

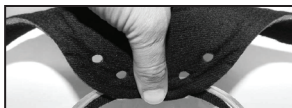


## Skidanje/postavljanje vizira - PowerCap® Active™:

- Uklonite košuljicu sa vizira, a zatim uklonite vizir tako što ćete prvo izvući centralne osovinice iz sve četiri potisne zakivke oko nosača, a potom ćete ukloniti spoljašnje naglavke (Vidi slike 1 i 2).
- Odlepite zaštitnu foliju duž gornje ivice sa obe strane novog vizira. (SAVET: Kako otisci prstiju ne bi ostajali na viziru, ne skidajte ostatak folije).
- Pomoću priloženih novih zakivki, pričvrstite levu stranu vizira na levu stranu nosača vizira. Vodite računa da zakivka prođe kroz obe strane nosača (Vidi slike 3 i 4).
- Ponovite goreopisani postupak za sve četiri zakivke duž nosača vizira; možda će biti potrebno neznatno podešavanje vizira kako bi se osigurao čvrst spoj oko gornje ivice vizira.
- Na kraju uklonite ostatak zaštitnog filma i ponovo pričvrstite izolacionu košuljicu od pene na Velcro® (čičak) spojeve.

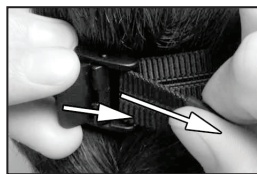


**Postavljanje košuljice černe zaptivke:** Košuljica se postavlja sa strane vizira i uvlači ispod ivice kape. Ivica košuljice bi trebalo da bude pritisnuta uz Velcro® traku niz ivicu vizira. Košuljica bi trebalo da izgleda kao na slikama, kada je pravilno postavljena.

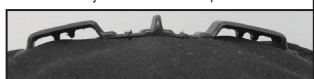


**Postavljanje:** Sa dovoljnim protokom vazduha koji je proveren kao što je opisano i sa kablom za napajanje povezanim sa baterijom, postavite PowerCap® Active™ na glavu. Važno je da bočne zaptivke sa strane vizira blisko naležu sa na stranu lica. Brada nosioca bi trebalo da počiva na donjem kružnom delu zaptivne košuljice, izazivajući prevrtanje stranica zaptivne košuljice ka unutra.

Prilagodite traku za podešavanje veličine sa zadnje strane kape za dobro i čvrsto prljanjanje uz glavu.



**Opšta upotreba:** Baterijsko pakovanje za PowerCap® Active™ je osmišljeno tako da bude postavljeno na odgovarajuća udubljenja koja se nalaze sa zadnje strane zaštitne kape.



PowerBox™1 može da se jednostavno ukloni radi napunjenja ili da se zameni u potpunosti napunjenom jedinicom kako bi sistem što duže radio. Povucite PowerBox™1 jedinicu na gore, vodeći je iz odgovarajućih udubljenja. Uklonite kabl za napajanje pre uklanjanja baterije sa kape.



Kada nije u upotrebi, bateriju je potrebno isključiti i/ili iskopčati utičnicu kako bi se produžio radni vek baterije. Izbegavajte da skladištite odeljak baterije na niskim temperaturama, 5°C ili nižim, jer bi ovo imalo štetan uticaj na kapacitet baterije i moglo bi da dovede performansi sa 'niskim protokom'.

**ZAMENA DELOVA, ČIŠĆENJE I SVAKODNEVNA UPOTREBA:** U uslovima normalne upotrebe i redovnog održavanja, PowerCap® Active™ jedinica motora treba da traje 2 do 3 godine. Postoje zamenski delovi za sve delove (posavetujte se sa kompanijom JSP Ltd); samo što će zamena nekih delova zahtevati da se vrati čitava jedinica. Pre prve upotrebe PowerCap® Active™ sistema, korisnik treba da proveri sve komponente i da potvrdi da su spremne za upotrebu, a u slučaju da je potrebna zamena nekog dela, pratite uputstva u nastavku. Rezervne delove možete nabaviti kod ovlašćenih prodavaca ili tako što ćete kontaktirati samog proizvođača. Dostupne su zamene za sve delove; samo što će zamena nekih delova zahtevati da se vrati čitava jedinica. Pre upotrebe uvek proverite nivo protoka vazduha koristeći priloženi indikator protoka vazduha.

**Čišćenje zaštitne kape i kućišta:** Kućište motora/filtera treba da se čisti samo sa navlaženom krpom i blagim deterdžentom. Mora se voditi računa kako tečnost ne bi dospela u sklop motora/ventilatora ili oštetila/pokvasila filtere.

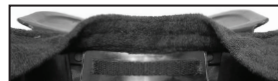
**Zamena/pranje zaštitne kape:** Kapa se može jednostavno ukloniti sa pogonske jedinice, a da svi ostali delovi ostanu na mestu. Odvojite PowerBox™1 sa kabla za napajanje. Izvadite PowerBox™1 iz odgovarajućih udubljenja. Provucite Power cable kabl kroz kanal sa strane kape.



Pažljivo razdvajite oba uspravna postolja na gornjoj površini nosača vizira dok ne oslobode sklop pogonske jedinice i vizira.



Kada se uklone PowerBox™1, sklop pogonske jedinice i vizira, uklonite oblogu kape za zaštitu od udara razmotavanjem znojnice. Kapa može da se pere u mašini na temperaturi od 40°C. Ako je potrebna zamena kape, zamenite je samo originalnom zamenom koju isporučuje kompanija JSP Ltd ili njeni distributeri. Tokom ponovnog sklapanja vodite računa da obloga za zaštitu od udara leži između zadnje strane tvrdog vrha i glave nosioca, i da je pokrivena znojnicom.



Za zamenu sklopa pogonske jedinice i vizira; obrnite gorenavedeni postupak, vodeći računa da ni Power cable kabl niti zaptivna košuljica ne budu uvačeni između pogonske jedinice i vrha kape – Power cable kabl ostaje iznad vrha. Krajevi zaptivne košuljice idu ispod vrha. Vodite računa da sklop pogonske jedinice i vizira bude čvrsto postavljen u udubljenju na vrhu kape i da su kuke za zaključavanje na vrhu kape sigurno pričvršćene na kuke pogonske jedinice.

## Zamena košuljice černe zaptivke:

Odlepite košuljicu sa Velcro® trake sa oboda vizira. Za pričvršćivanje nove košuljice na kapu, obrnite redosled gorenavedenog postupka, počevši od centra ka krajevima vizira i košuljice.



## MERE BEZBEDNOSTI:

- PowerCap® Active™ treba da se koristi samo u situacijama na koje se odnose standardi EN 12941:TH1 i EN 812.
- PowerCap® Active™ ne pruža zaštitu od predmeta koji padaju ili su bačeni, niti od visećih tereta.
- PowerCap® Active™ ne treba da se koristi umesto zaštitnih šlemova u industriji kako je navedeno u standardu EN 397.
- Uputstva koja se nalaze unutar PowerCap® Active™ treba da se pročitaju i razumeju, kao i uputstva za upotrebu.

## UPOZORENJA!

- OVAJ APARAT NE SME BITI NOŠEN DOK JE ISKLJUČENA JEDINICA VENTILATORA.
- KADA SE ISKLJUČI, MOŽE DOĆI DO BRZOG NAGOMILAVANJA UGLJEN DIOKSIDA I MANJKA KISEONIKA.
- KADA SE SISTEM ISKLJUČI, PRESTAJE SVAKA ZAŠTITA DISAJNIH ORGANA.
- UREĐAJ NE TREBA KORISTITI U ZAPALJIVOM OKRUŽENJU, KAO NI OKRUŽENJU U KOM POSTOJI MANJAK KISEONIKA
- PRI POVEĆANIM RADNIM BRZINAMA PRITISAK U UREĐAJU MOŽE DA POSTANE NEGATIVAN NA VRHUNCU PROTOKA ZA UDISANJE.
- KORIŠĆENJE APARATA PRI VELIKIM BRZINAMA VETRA MOŽE DA UTIČE NA EFIKASNOST FILTRIRANJA.

PowerCap® Active™ nije projektovan za korišćenje u atmosferama koje su neposredno opasne za higijenu ili zdravlje korisnika, imaju manje od 19,5% sadržaja kiseonika, sadrže gasove ili otrovne supstance, ili nepoznate smeše.

• NEMOJTE koristiti PowerCap® Active™ u zapaljivom okruženju. • NEMOJTE izlagati PowerCap® Active™ plamenu ili varnicama. • NEMOJTE koristiti PowerCap® Active™ u zatvorenom prostoru ili na mestima sa slabom ventilacijom. • NEMOJTE vršiti bilo kakve izmene na uređaju. • NEMOJTE dodirivati pokretne delove. • NEMOJTE dozvoliti da voda ili druga tečnost proдре unutar kućišta motora ili u odeljak baterije.

**PowerCap® Active™:** Vizir je lagane konstrukcije i ne pruža veliki stepen zaštite za oči. U situacijama kada su oči izložene bilo kakvom riziku od projektila (na primer prilikom košenja trimerom), potrebno je na uobičajen način nositi i odobrenu vrstu zaštitnih naočara „unutar PowerCap® Active™“, npr. iza vizira. PowerCap® Active™ protok vazduha će sprečiti da naočare i vizir zamagle.

**PowerCap® Active™ VRH:** Vizir je napravljen od polikarbonata i testiran je u sklad sa standardom EN166, tj. standardom za ličnu zaštitu očiju.

Kako nalažu Evropski zdravstveni i bezbednosni zahtevi, korisnik je obavešten da kada dođe u kontakt sa kožom, jedinica može da izazove alergijske reakcije kod osoba koje su podložne istim. Ukoliko do toga dođe, osoba koja nosi masku mora da napusti područje opasnosti i da potraži savet lekara.

## GARANCIJA:

JSP Ltd jamči svojim kupcima PowerCap® Active™ od kojih će uređaj biti slobodan nedostatke u materijalu i mehaničke ili električne nedostatke u razdoblju od 24 meseca od datuma kupnje u skladu s EU Direktivom 1999/44/EEC.

Ovo jamstvo podliježe sljedećim uvjetima: • PowerCap® Active™ se koristi isključivo u svrhu za koju je namijenjen. • PowerCap® Active™ nije podložan zlouporabi, oštećenju, modifikiranju ili popravku. • Korisnik mora registrirati proizvod kako bi se ostvarilo ovo jamstvo.

**Za registraciju proizvoda posjetite [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Ltd će zamijeniti neispravne dijelove prema potrebi bez naknade. Odgovornost JSP Ltd neće premašiti vrijednost originalnog računa za prodaju uređaja. U slučaju valjanih zahtjeva prema ovom jamstvu, JSP Ltd neće biti odgovoran za gubitak upotrebe bilo kojeg od svojih proizvoda ili za bilo kakve slučajne, neizravne ili posljedne troškove, izdatke ili štete nastale ili potražene od strane kupca ili bilo kojeg drugog korisnika. Ovo jamstvo ne podrazumijeva druge uvjete, ali to ne utječe na zakonska prava kupca. Za podnošenje zahtjeva prema ovom jamstvu, obratite se prodavaču od kojeg ste kupili PowerCap® Active™.

## INFORMACIJE O BATERIJI:

### PowerBox™ 1

MODELA Br. PCA-02

Tip baterije: Li-ion

Kapacitet: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Oznaka baterije: 1LXP10/34/50-2

Ulazni: Micro USB 5VDC, 1.0A

Izlaz: 4.2VDC, 3.4A



Baterije treba odlagati u skladu s lokalnim propisima o odlaganju.  
Baterije se ne smiju odlagati u kante za otpad.

## OZNAKE:

	Zaštitni znak proizvođača		Uredba 2016/425 o ličnoj zaštitnoj opremi sa izmenama i dopunama za primenu u Velikoj Britaniji
	Ukazuje na to da proizvodnja zadovoljava BSI standarde performansi i upravljanja kvalitetom		Uskladenost sa Uredbom (EU) 2016/425
	Odložite u skladu s lokalnim zakonodavstvom		Zahitjeva dvostruke filtere
	Neke od komponenti uređaja mogu se reciklirati		Datum proizvodnje
	Rasponi temperature i vlažnosti skladištenja		Iskoristiti do datuma
	Pogledajte upute za uporabu. Ako se ne pridržavate preporuka uputa za uporabu, zaštita koju pruža uređaj može biti ozbiljno narušena.		
EN12941:----	Evropski standard za dišne uređaje za filtriranje s električnim pogonom i njegovu godinu izdanja.	A#:----	Izmjena i dopuna EN1294 i njegova godina izdavanja
TH1	Označava učinkovitost od 90% s NPF 10	P SL R	Filter aerosola čvrstih i tekućih čestica za višekratnu upotrebu
EN812: ----	Evropski standardni broj za industrijske kape protiv udara i njegovu godinu izdanja		
53-63 cm	Raspon veličina kacige, opseg glave		
EN166: ----	Evropski standard za zaštitne naočale i njegovu godinu izdavanja		
1	Optički kvalitet (visok)	3	Kapljice tekućine
		B	Srednja zaštita od udara čestica koje se kreću velikom brzinom

DESPACHETARE ȘI VERIFICARE: În cutie trebuie să existe toate articolele următoare:

PRODUS	Șapcă cu căptușeală anti-impact rigidă	PowerCap® Active™ Unitate de acționare	1mm Vizieră din policarbonat	0.35mm Vizieră din policarbonat	PowerBox™1 Pachet de baterii	Unitate de testare a fluxului de aer
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓		✓		✓	✓

Notă: PowerCap® Active™ asigură, de asemenea, protecție conform standardului EN 812 privind șapcă de protecție.

Trebuie menționat că, în cazul acestui dispozitiv de protecție, căptușeala specială este parte integrantă a structurii bonetei. Înainte de utilizare, asigurați-vă că este montată căptușeala șapcă de protecție în șapcă.

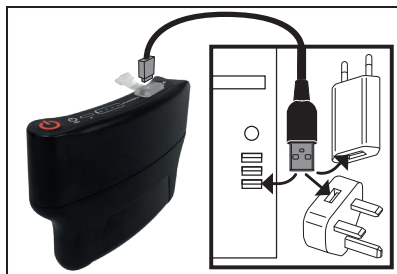
**DEPOZITARE:** Atunci când nu este utilizată sau în timpul transportului, PowerCap® Active™ trebuie ținută în ambalajul în care a fost livrată. PowerCap® Active™ trebuie depozitată într-un loc ferit de lumina solară directă sau de contactul cu solvenți și în așa fel încât să nu fie deteriorată prin contact fizic cu suprafețe dure. Temperatura de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 40°C, iar umiditatea relativă să nu depășească 75%. Pe parcursul depozitării, cablul de alimentare trebuie deconectat de la setul de baterii PowerBox™1.

**BATERIE LITIU-ION POWERBOX™1:** Atunci când este activată, bateria litiu-ion prezintă lumini verzi și roșii pe partea exterioară, care indică nivelul de încărcare; culoarea verde indică încărcarea completă.

**Încărcarea bateriilor:** Dezactivați PowerCap® Active™, demontați capacul anti-praf și conectați la un punct de încărcare USB folosind cablul USB tip C din dotare. O încărcare de 5-8 ore va asigura 8 ore de funcționare pentru PowerCap® Active™.

**Măsurile de precauție privind încărcarea:**

- Evitați încărcarea în lumină solară directă sau într-un vehicul parcat în lumină solară directă, și asigurați-vă că încărcăți numai atunci când temperatura ambientală este cuprinsă între +5°C și +40°C.
- Înainte de a încărca, asigurați-vă că nu există praf sau alte obiecte străine pe conectorul USB.
- Nu supuneți dispozitivul la vibrații în timpul încărcării.
- Când PC-ul este în stare de repaus, unitatea nu poate fi încărcată.
- Odată ce încărcarea este finalizată, asigurați-vă că conectorul USB este deconectat.
- Dacă durata de funcționare este redusă semnificativ chiar și după încărcarea corespunzătoare, este posibil ca bateria reîncărcabilă să se apropie de sfârșitul duratei sale de utilizare.
- Eliminați bateriile în conformitate cu reglementările locale.



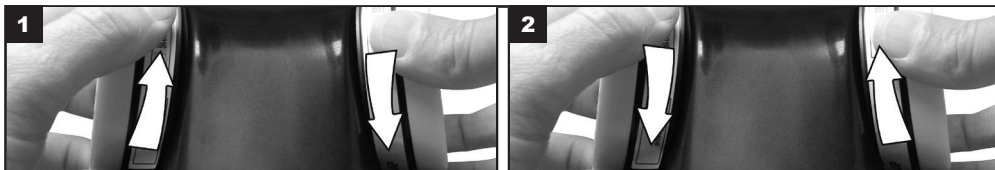
**UTILIZAREA PowerCap® Active™:** Unitatea: Powercap® Active™ corespunde cerințelor TH1P ale EN12941 oferind protecție împotriva fibrelor, fumuri și prafului netoxice. Temperatura de funcționare trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 40°C, iar umiditatea relativă să nu depășească 75%.

**FILTRE:** Filtrele furnizate sunt filtre de particule submicronice de înaltă eficiență, furnizate în perechi. Ele vor filtra majoritatea particulelor, cum ar fi praf, spori, ceață și fumuri, însă, asemenea tuturor filtrelor, nu pot filtra toate particulele prezente în aer. Ele nu filtrează gaze, vapori sau substanțe toxice.

• Durata de viață a filtrelor va depinde în principal de cantitatea și mărimea contaminării din zona în care sunt utilizate și de timpul de utilizare în acea zonă. Verificați periodic filtrele. Asigurați-vă că sunt amplasate corect și îndepărtați cu atenție orice contaminare a suprafeței vizibile pe o suprafață mare, astfel încât să le prelungeți durata de viață. Filtrele nu trebuie spălate sau lăuate să se ude. De obicei, o valoare de citire scăzută a fluxului de aer (secțiunea roșie a indicatorului) indică faptul că sunt necesare filtre noi.

**MONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA FILTELOR:** Înclocuiți ambele filtre în același timp cu o pereche de filtre de schimb originale de la JSP Ltd sau de la distribuitorii săi.

Răsuțiți pur și simplu în sens antior, cu filtrul spre dvs, și ridicați-l din carcasă motor (Vezi imaginea 1). Înclocuirea se face urmând procedura în sens invers. Asigurați-vă că suprafețele de contact ale filtrului și cartelului motorului sunt curate; nu lăsați să cadă praf sau obiecte străine în carcasa motor. Împingeți și răsuțiți ferm piesele de schimb în pozițiile corespunzătoare (Vezi imaginea 2). Verificați din nou fluxul de aer după ce ați montat filtre noi și înainte de utilizare. Dacă filtrele nu au fost montate corect, eficiența de filtrare va fi redusă drastic.



Scoatere

Înclocuire

**ÎNLOCUIREA PAD PREFILTRU:** Filtrul Powercap® Active™ include un capac de prefiltru care este situat sub capacul gratarului filtrului. Există un capac detașabil chiar deasupra etichetei produsului, scoateți acest capac, înlocuiți tamponul de prefiltru și puneți capacul asigurându-vă că este la loc corect. Înclocuirea regulată a tamponului de prefiltru va ajuta la fluxul de aer al produsului. Prefiltru pad la protejarea de pericolele mai mari din aer (>10µm), în timp ce filtrul real protejează de pericolele mai mici din aer.

**VERIFICAREA BATERIEI ȘI A FLUXULUI DE AER:** PowerCap® Active™ este proiectată să asigure un debit minim de 140 l/min. Pentru a verifica nivelul de încărcare a bateriei și fluxul de aer, filtrele trebuie să fie montate, iar viziera trebuie să fie scoasă (Vezi imaginea 3). Scoaterea vizierei pentru verificarea fluxului de aer este relevantă numai în cazul Non-Impact Powercap®.

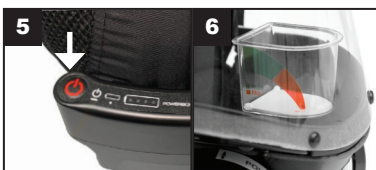
După ce ați îndepărtat viziera, introduceți conectorul de sex masculin de la capătul "Power cable" Powercap® Active™ în conectorul de sex feminin de pe compartimentul bateriei PowerBox™1 (Vezi imaginea 4).

Pentru a verifica încărcarea bateriei, apăsați o dată butonul de pornire. Pentru a porni și opri unitatea, apăsați și mențineți apăsat ferm butonul de pornire timp de 2 secunde (Vezi imaginea 5). Fluxul de aer va începe acum. Acum este necesar să se verifice dacă fluxul de aer este suficient, iar următoarele verificări trebuie efectuate în mod regulat cu filtrele montate și întodeauna înainte de utilizarea Powercap® Active™: -

Întoarceți invers (cu susul în jos) PowerCap® Active™ și montați indicatorul fluxului de aer furnizat pe orificiul de ieșire a aerului de pe marginea suportului de vizieră asigurând o etanșare corespunzătoare. Nu puneți mâinile sau alte posibile obstrucții pe cele două șturi de intrare ale filtrului (Vezi imaginea 6).

Asigurați-vă că „clapeta” albă din partea inferioară a indicatorului fluxului de aer se mișcă liber. Indicatorul „clapeta” din cadrul dispozitivului de flux de aer ar trebui să se deplaseze în „secțiunea verde”, ceea ce înseamnă că există un flux de aer adecvat pentru utilizarea Powercap® Active™.

În cazul în care nu există debit sau există un debit scăzut, indicat printr-o deplasare a clapetei în „secțiunea roșie”, mai întâi verificați din nou montarea bateriei sau nivelul de încărcare. Dacă fluxul este în continuare zero sau scăzut, nu utilizați Powercap® Active™, ci contactați JSP Ltd pentru recomandări suplimentare.



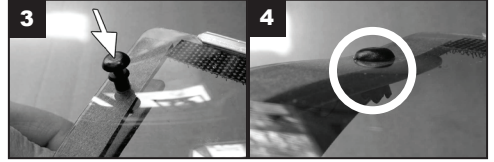
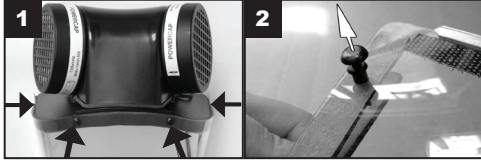
**MONTAREA VIZIEREI - PowerCap® Active™:**

1. Scoateți viziera veche desprinzând-o de porțiunile Velcro® din interiorul marginii.

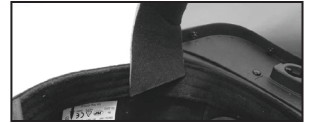
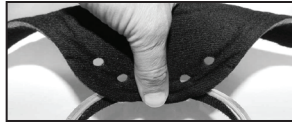
2. Aliniați porțiunile Velcro® de pe vizieră cu porțiunile Velcro® din interiorul marginii, asigurându-vă că viziera este în centru. Apăsați porțiunile Velcro® una peste cealaltă asigurându-vă că viziera stă strâns pe partea de dedesubt a marginii.

### SCOTATEREA/MONTAREA VIZIEREI - PowerCap® Active™:

- Scoateți fusta de pe vizieră, apoi scoateți viziera trăgând mai întâi știftul central al tuturor celor patru nituri de împingere din jurul vizor purtător și apoi îndepărtând mâncelă exterioră (Vezi imaginile 1 și 2).
- Dați jos folia de protecție de pe marginea superioară a ambelor părți ale noii vizieri. (NOTA: Pentru a evita amprente pe vizieră, lăsați pe loc restul foliei).
- Folosind noile nituri furnizate, atașați partea stângă a vizierii la suportul de vizieră. Asigurați-vă că nitul a trecut prin ambele părți ale suportului (Vezi imaginile 3 și 4).
- Repetați procedura de mai sus pentru toate cele patru nituri din jurul suportului de vizieră; ar putea fi necesară într-o anumită măsură manipularea vizierii pentru a obține o închidere ermetică în jurul marginii superioare a viziei.
- În final, scoateți folia de protecție rămasă și reatașați liziera de spumă la benzile Velcro®.

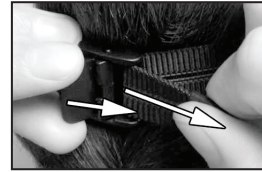
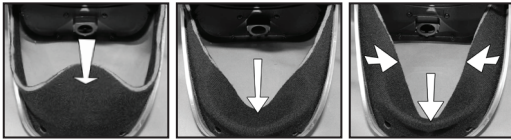


**Fixarea lizierei de la garnitura facială:** Dacă există un flux de aer suficient, care a fost verificat după cum s-a explicat, și cablul de alimentare este conectat la baterie, puneți pe cap PowerCap® Active™. Liziera se atașează pe partea laterală a vizierii și se introduce pe marginea bonetei. Marginea lizierei trebuie apăsată pe banda Velcro® spre partea de jos a marginii vizierii. Când este fixată corect, liziera trebuie să arate ca în imagini.



**Fixare:** Dacă există un flux de aer suficient, care a fost verificat după cum s-a explicat mai sus, puneți pe cap PowerCap® Active™. Este important ca garniturile de margine de pe partea laterală a vizierii să se așeze bine pe partea laterală a feței. Bărbia trebuie să stea pe secțiunea circulară inferioară a lizierei de închidere, aducând marginile de închidere așa încât să se pleze singură.

Reglați banda de așezare după mărime în spatele șapcă pentru a o putea fixa bine pe cap.



**Uz general:** Setul de baterii pentru PowerCap® Active™ este conceput pentru montare pe bucle turnate cusute pe spatele șapcă.



PowerBox™ 1 poate fi scos ușor pentru încărcare sau înlocuit cu o unitate încărcată complet care să permită modele de schimburi prelungite. Gisați unitatea PowerBox™ 1 în sus, decuplând din buclele turnate. Scoateți cablul de alimentare înainte de a demonta bateria de la șapcă.



Când nu este în uz, bateria trebuie oprită și/sau fișă trebuie deconectată pentru conservarea energiei din baterii. Nu depozitați compartimentul bateriei în condiții de temperatură scăzută, 5°C sau mai puțin, deoarece acest lucru va avea un efect dăunător asupra capacității de alimentare a bateriilor și ar putea genera o performanță specifică unui „debit scăzut”.

**ÎNLOCUIREA PIESELOR, CURĂȚARE ȘI UTILIZARE ZILNICĂ:** În condiții normale și în cazul efectuării operațiilor regulate de întreținere, unitatea motorului PowerCap® Active™ ar trebui să funcționeze corespunzător timp de 2 - 3 ani. Sunt disponibile piese de schimb pentru toate componentele (contactați JSP Ltd pentru sfaturi); unele piese ar putea necesita returnarea unității. Verificați întotdeauna nivelul fluxului de aer înainte de utilizare, utilizând indicatorul fluxului de aer din dotare. Înainte de a utiliza PowerCap® Active™, utilizatorul trebuie să verifice toate componentele și să se asigure că echipamentul este adecvat; dacă este necesar înlocuirea unor piese, urmați instrucțiunile de mai jos. Puteți obține piese de schimb de la comerciantul cu amănuntul inițial sau contactând producătorul. Sunt disponibile piese de schimb pentru toate componentele; unele piese ar putea necesita returnarea unității.

**Curățarea șapcă și carterului:** Carterul motorului/carcasa filtrului trebuie curățat(ă) numai cu o lavetă umezită ușor și cu un detergent extrem de delicat. Aveți grijă să nu pătrundă deloc lichid la ansamblul motorului/ventilatorului sau să deterioreze/ude interiorul filtrelor.

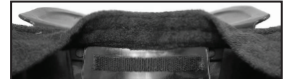
**Schimbarea/Spălarea șapcă:** Boneta poate fi scoasă ușor din unitatea de acționare păstrând în același timp toate piesele. Deconectați PowerBox™ 1 de la cablul de alimentare. Scoateți PowerBox™ 1 din buclele turnate. Trageți cablul de alimentare prin canalul din partea laterală a șapcă.



Separati cu atenție ambele montanți de pe suprafața superioară a suportului vizierii până când eliberează ansamblul unității de acționare și vizieră.



După scoaterea ansamblului PowerBox™ 1, unității de acționare și vizierii, scoateți căptușeala anti-impact a bonetei desfășcând banda anti-transpirație din material de prosoap. Șapcă poate fi spălată la mașina de spălat la 40°C. Dacă trebuie să înlocuiți șapcă, comandați numai un articol original furnizat de JSP Ltd sau de distribuitorii săi. În timpul reasamblării, căptușeala anti-impact trebuie să se așeze între partea din spate a vârfului rigid și capul utilizatorului, fiind acoperită de banda anti-transpirație din material de prosoap.



Pentru a înlocui ansamblul unității de acționare și vizierii; parcurgeți procedura de mai sus în ordine inversă, asigurându-vă că nici cablul de alimentare, nici liziera de închidere nu se prind între unitatea de acționare și vârful șapcă. Cablul de alimentare rămâne deasupra vârfului. Capetele lizierei de închidere coboară sub vârful. Asigurați-vă că ansamblul unității de acționare și vizierii a intrat ferm în locașul din vârful șapcă și că clemele de închidere de pe vârful bonetei s-au închis bine pe clemele unității de acționare.

### Schimbarea lizierei garniturii faciale:

Desprindeți liziera de materialul Velcro® din jurul periferiei vizierii. Pentru a atașa noua lizieră a șapcă, parcurgeți procedura de mai sus în ordine inversă, începând cu și lucrând spre exterior de la mijlocul vizierii și lizierei.





## MĂSURI DE PROTECȚIE:

- PowerCap® Active™ trebuie utilizată numai în situațiile în care se aplică EN 12941:TH1 și EN 812.
- PowerCap® Active™ nu oferă protecție împotriva efectelor produse de obiectele care cad sau sunt aruncate sau de sarcinile mobile suspendate.
- PowerCap® Active™ nu trebuie utilizată în locul unei căști industriale de protecție care corespunde specificațiilor EN 397.
- Înainte de utilizare, citiți și asigurați-vă că ați înțeles instrucțiunile din interiorul PowerCap® Active™, precum și aceste instrucțiuni.

## AVERTISMENTE!

- ACEST APARAT NU TREBUIE PURTAT CU UNITATEA VENTILATORULUI OPRITĂ.
- CÂND ESTE OPRITĂ, POATE AVEA LOC O ACUMULARE RAPIDĂ DE DIOXID DE CARBON ȘI EPUZAREA OXIGENULUI.
- CÂND ESTE OPRITĂ, NU ESTE ASIGURATĂ NICIUN FEL DE PROTECȚIE RESPIRATORIE.
- APARATUL NU TREBUIE UTILIZAT ÎN MEDII EXPLOZIVE SAU SĂRACĂ ÎN OXIGEN.
- LA VITEZE DE LUCRU RIDICATE, PRESIUNEA DIN DISPOZITIV POATE AJUNGE LA O VALOARE NEGATIVĂ LA UN VÂRF AL DEBITULUI DE INHALARE.
- UTILIZAREA APARATULUI LA VITEZE RIDICATE ALE VÂNTULUI POATE AFECTA EFICIENȚA FILTRĂRII.

PowerCap® Active™ nu este destinată utilizării în medii care prezintă un pericol iminent la adresa igienei sau sănătății utilizatorului, în care nivelul de oxigen este sub 19,5%, care conțin gaze sau substanțe toxice sau a căror compoziție este necunoscută.

• NU utilizați PowerCap® Active™ într-un mediu exploziv. • NU expuneți PowerCap® Active™ la flăcări sau scântei. • NU utilizați PowerCap® Active™ în spații închise sau în zone cu ventilație slabă. • NU transformați sau nu modificați sub nicio formă produsul. • NU atingeți piesele mobile. • NU lăsați să pătrundă apă sau alte lichide în carterul motorului sau în compartimentul bateriei.

**PowerCap® Active™:** Structura vizierei este ușoară și nu asigură un grad înalt de protecție a ochilor. În cazul în care există pericol de proiectare la nivelul ochilor (de exemplu atunci când tundeți iarba), trebuie să purtați în mod normal și ochelari de protecție aprobați „în interiorul PowerCap® Active™”, adică în spatele vizierei. Fluxul de aer al PowerCap® Active™ va contribui la prevenirea „aburirii” ochelariilor și vizierei.

**PowerCap® Active™ IP :** Viziera este fabricată din polycarbonat și a fost testată conform EN166, standardul pentru protecția personală a ochilor.

Conform recomandărilor europene privind sănătatea și siguranța, este posibil ca, atunci când este în contact cu pielea utilizatorului, unitatea să provoace reacții alergice la persoanele susceptibile. În acest caz, utilizatorul trebuie să părăsească zona periculoasă, să-și scoată unitatea și să consulte medicul.

## GARANȚIE:

JSP Ltd garantează clienților săi PowerCap® Active™ că dispozitivul nu va avea defecte de materiale și defecte mecanice sau electrice pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției, în conformitate cu Directiva UE 1999/44/EEC.

Această garanție este condiționată de: • Utilizarea PowerCap® Active™ exclusiv în scopul pentru care este destinată. • PowerCap® Active™ nu poate fi supus unei utilizări greșite, deteriorare, modificare sau reparare. • Utilizatorul trebuie să înregistreze produsul pentru a activa această garanție.

**Pentru a înregistra produsul, vizitați [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Ltd va înlocui piesele defecte după cum este necesar, fără taxă. Răspunderea JSP Ltd nu va depăși valoarea bonului de vânzare original pentru dispozitiv. În cazul unor pretenții valabile în temeiul acestei garanții, JSP Ltd nu va fi responsabilă pentru pierderea utilizării oricărui dintre produsele sale sau pentru orice cost, cheltuieli sau daune incidente, indirecte sau în consecință, suportate sau reclamate de cumpărător sau de orice alt utilizator. Această garanție nu implică alți termeni, dar drepturile statutare ale cumpărătorului nu sunt afectate. Pentru a face o reclamație în temeiul acestei garanții, vă rugăm să contactați comerciantul de la care a fost achiziționat PowerCap® Active™.

## INFORMAȚII DESPRE BATERIE:

### PowerBox™1

MODEL Nr. PCA-02

Tip baterie: Li-Ion

Capacitate: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Desemnare baterie: 1LXP10/34/50-2

Intrare: Micro USB 5VDC, 1.0A

leșire: 4.2VDC, 3.4A



Bateriile trebuie aruncate conform reglementărilor locale privind eliminarea. Bateriile nu trebuie aruncate în coșurile de gunoi generale.

## MARCAJE PRODUSULUI:

	Marca comercială a producătorilor		Regulamentul 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, astfel cum a fost modificat pentru a se aplica în GB		
	Indică faptul că fabricarea produsului îndeplinește standardele internaționale de performanță și management al calității		Conformitatea cu Regulamentul (EU) 2016/425		
	Aruncați în conformitate cu legislația locală		Necesită filtre duble		
	Unele componente ale dispozitivului pot fi reciclate		Data fabricației		
	Intervalele de temperatură și umiditate de depozitare		Data de expirare		
	A se vedea instrucțiunile de utilizare. În cazul în care nu se respectă recomandările din instrucțiunile de utilizare, protecția oferită de dispozitiv poate fi grav afectată.				
EN12941:----	Standardul european pentru alimentat filtrare respiratorie dispozitive și anul publicării acestuia	A#:----	Modificarea EN12941 și anul publicării acestuia		
TH1	Indică o eficiență de 90% cu un NPF 10	P SL R	Filtrar aerosola cȳvrstih i tekucih čestica za višekratnu upotrebu		
EN812: ----	Codul standardului european pentru șapcă de protecție industriale și anul publicării acestuia				
53-63 cm	Gama de dimensiuni a căștii, circumferința capului				
EN166: ----	Standardul European privind protecția ochilor și anul publicării acestuia				
1	Calitate optică (înaltă)	3	Picături lichide	B	Protecție împotriva impactului de energie medie împotriva particulelor de mare viteză

## LAHTIPAKKIMINE JA ÜLEVAATUS

Karbis peavad olema kõik järgmised tooted:

TOODE	Peakate koos löögikindel liner	PowerCap® Active™ Ajamiüksus	1mm Polükarbonaadist visir	0.35mm Polükarbonaadist visir	PowerBox™1 Akupakett	Õhuvoolu testimisseade
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓		✓		✓	✓

**Märkus:** PowerCap® Active™ pakub kaitset ka standardi EN 812 (Kokkupõrgete eest kaitsvad peakatted) kohaselt.

Tuleb märkida, et selle kaitse spetsiaalne vooder moodustab peakatte ehituse integreeritud osa. Enne kasutamist veenduge, et vooder löögikindel müts liner on peakattes paigaldatud.

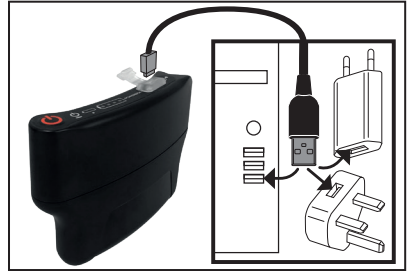
**HOIULEPANEK:** Kui toodet transportimise ajal ei kasutata, tuleb PowerCap® Active™ hoiustada tarnepakendis. Toodet PowerCap® Active™ ei tohi hoiustada otse päikesevalguse käes, see ei tohi kokku puutuda lahustitega ja see ei tohi kahjustatud saada füüsilise kontakti tagajärjel kõvad pindadega. Hoiustamistemperatuur peab olema vahemikus 5 °C kuni 40 °C ja suhteline niiskus ei tohi ületada 75%. Hoiustamise ajal peab Power cable olema PowerBox™1 akupatareis lahutatud.

**LITHIUM ION POWERBOX™1 AKUPAKK:** Sisselülitamisel on liitium-ioonakul väljas rohelised ja punased tuled, mis näitavad laetust; roheline on täiesti laetud.

**Akude laadimine:** Lülitage Powercap® Active™ välja, eemaldage tolmukate, ja ühendage see komplekti kuuluva Micro USB kaabliga USB laadimispunkti. 5–8-tunnine laadimine tagab Powercap® Active™ 8-tunnise tööaja.

**Ettevaatusabinõud laadimisel:**

- vältige laadimist otse päikesevalguses või päikese kätte pargitud sõidukis. Laadige ainult keskkonna temperatuuril vahemikus +5 °C kuni +40 °C;
- enne laadimist jälgige, et USB pistiku küljes poleks tolmuga ega võõrkehi;
- seade ei tohi laadimise ajal sattuda vibratsiooni kätte;
- kui teie arvuti on ooterežimis, ei saa seadet laadida;
- kui laadimine on lõppenud, lahutage kindlasti USB pistik;
- kui tööaeg ka pärast nõuetekohast laadimist oluliselt väheneb, võib auku läheneda kasutusea lõpule;
- kõrvaldage akud kasutuselt vastavalt kohalikele eeskirjadele.



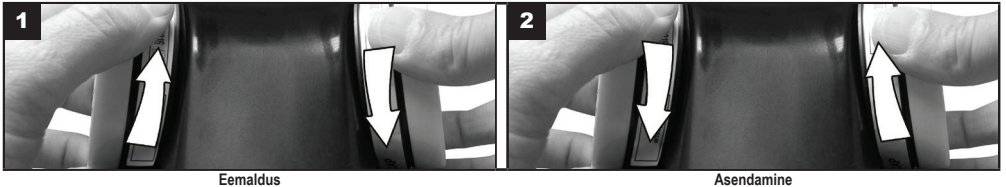
**Seadme PowerCap® Active™ KASUTAMINE:** Powercap® Active™ vastab standardi EN12941 nõuetele TH1P, mis pakub kaitset peente mittekosiliste kiudude, suitsud ja tolm eest. Töötemperatuur peab olema vahemikus 5 °C kuni 40 °C ja suhteline õhuniiskus ei tohi ületada 75%.

**FILTRID:** Pakutavad filtrid on kõrge tõhususega submikroni osakeste filtrid, mida tarnitakse paarikaupa. Need filtreerivad enamiku tahkete osakeste, nagu tolm, eosed, udu ja suitsud, kuid nagu kõik filtrid, ei suuda filtreerida kõiki õhus olevaid tahkeid osakesi. Nad ei filtreeri gaase, auru ega mürgiseid aineid.

Filtri kasutusiga on olenev peamiselt saastuse hulgast ja suuruselt ning kasutusajast kasutataval alal. Kontrollige filtrite regulaarselt. Veenduge, et need on õigesti paigutatud ja nende kasutusea pikendamiseks eemaldage nähtav saaste suurte pindadelt. Filtreid ei tohi pesta ega lasta neil märjaks saada. Madal õhuvoolu näit (näidiku punane jaotis) näitab tavaliselt, et vaja läheb uusi filtreid.

**FILTRITE PAIGALDAMINE JA ASENDAMINE:** Vahetage mõlemad filtrid korraga välja JSP Ltd või selle turustajatelt ehsate asendusfiltrite paari vastu.

Keerake vast vapidäva, filter teie poole suunatud, ja tõstke mootorikorpusest ära (Vt pilt 1). Väljavahetamiseks toimige vastupidiselt. Veenduge, et filtri ja mootorikorpuse liitepinnad on puhtad; ärge laske tolmul ega võõrkehadel mootorikorpusesse kukkuda. Lükake ja keerake vahetusosad kindlalt oma kohale (Vt pilt 2). Kui uus filtrid on paigaldatud, kontrollige enne kasutamist uuesti õhuvoolu. Kui filtrid pole õigesti paigaldatud, väheneb filtreerimistõhusus märgatavalt.



Eemaldus

Asendamine

**EELFILTRI PADJAKESE ASENDAMINE:** Powercap® Active™ filter sisaldab eelfiltri katet, mis asub filtri grilli kaane all. Filtri sildi kohal on eemaldatav kaas, eemaldage see kaas, vahetage eelfiltri padi ja asetage kate tagasi, tagades, et see on õigesti paigas. Eelfiltri padi regulaarne vahetamine aitab kaasa toote õhuvoolule. Eelfiltri padi aitab kaitsta suuremat õhus levivate ohtude eest (>10µm), samas kui tegelik filter kaitseb väiksemate õhus levivate ohtude eest.

**AKU JA ÕHUVOOLU KONTROLL:** Powercap® Active™-i minimaalne arvutuslik vooluhulk on 140 l/min. Aku laetuse ja õhuvoolu kontrollimiseks tuleb filtrid paigaldada ja visir eemaldada (Vt pilt 3). Visiiri eemaldamine õhuvoolu kontrollimiseks on asjakohane ainult Non-Impact Powercap®.

Parast visiiri eemaldamist sisestage Powercap® Active™ "Power cable"-kaabli otsas olev isane pistik PowerBox™1 akupesa emasesse pistikupessa (Vt pilt 4).

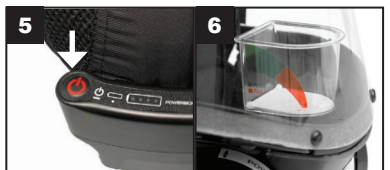
Aku laetuse kontrollimiseks vajutage üks kord toitenuppu. Seadme sisse- ja väljalülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu 2 sekundit tugevalt all (Vt pilt 5). Nüüd algab õhuvool. Nüüd on vaja kontrollida, et õhuvool oleks piisav, ning järgmisi kontrole tuleks regulaarselt teostada koos paigaldatud filtritega ja alati enne Powercap® Active™ kasutamist-



Pöörake Powercap® Active™ ümber (tagapidi) ja paigaldage kaasasolev õhuvoolundiakaator visiirkanduri siseküljel oleva õhu väljalaskeava kohale, tagades hea tihenduse. Vältige käte või muude võimalike takistuste asetamist kahe filtri sisselaskeava kohale (Vt pilt 6).

Kontrollige, et õhuvoolundiakaatori allas olev valge "klapp" liigub vabalt. Õhuvooluseadme sees olev "klapp" indikaator peaks liikuma "rohelisse ossa", mis tähendab, et Powercap® Active™ kasutamiseks on piisav õhuvool.

Kui voolu ei ole või voolu on vähe, mida näitab klapi liikumine "punasesse ossa", kontrollige kõigepealt uuesti aku paigaldust või laadimistingimusi. Kui õhuvool puudub või on endiselt väike, ärge kasutage Powercap® Active™ -i, vaid võtke ühendust JSP Ltd-ga, et saada edasist nõu.

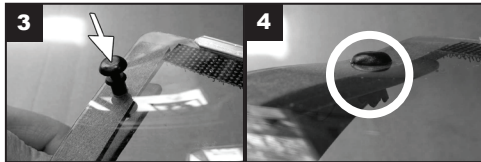
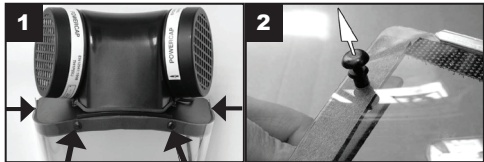


**Visiiri paigaldamine – PowerCap® Active™:**

- Eelmise visiiri eemaldamiseks tõmmake see ära serva siseküljel olevatel Velcro® ribadelt.
- Joondage visiiri Velcro® ribad serva siseküljel olevate Velcro® ribadega aj veenduge, et visir asub keskel. Vajutage Velcro® ribad kokku ja veenduge, et visir on tugevalt vastu serva alaosa.

## VISIIRI EEMALDAMINE/PAIGALDAMINE - PowerCap® Active™:

- Eemaldage visiirilt ääris, siis eemaldage visiir, esmalt tõmmake välja hoidiku ümber oleva nelja needi keskmine tihtvt ja seejärel eemaldage välimised hülsid (Vt pilte 1 ja 2).
- Eemaldage kaitsekile piki visiiri mõlema külje ülemist serva. (MÄRKUS. Sõrmejalgedele visiirile sattumise vältimiseks jätke ülejäänud kile oma kohale).
- Uute, kompleksis olevate neetide abil kinnitage visiiri vasak pool visiirohoidiku vasakule poole. Veenduge, et neet on läbinud hoidiku mõlemal poolel. (Vt pilte 3 ja 4).
- Korrake esepool toodud toimingut kõigi nelja needi jaoks ümber visiirohoidiku. Visiiri liigutamine võib olla vajalik tiheda kinnituse saavutamiseks ümber visiiri ülemise serva.
- Lõpuks eemaldage ülejäänud kaitsekile ja kinnitage vahtääris uuesti Velcro® ribad külge.

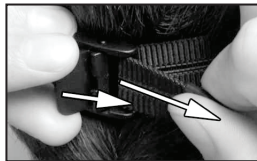


**Näotihendi äärise paigaldamine** Ääris kinnitatakse visiiri küljele ja torgatakse peakatte serva sisse. Äärise serv tuleb suruda vastu Velcro® riba piki visiiri serva. Õigesti paigaldatult peab ääris välja nägema pildil näidatule vastavalt.



**Paigaldamine** Kui õhuvoolu piisavus on kontrollitud vastavalt kirjeldusele ja toitekaabel akuga ühendatud, pange PowerCap® Active™ pähe. Oluline on, et visiiri külgedel olevad servatihendid oleksid tihedad vastu näo külgi. Kandja lõug peab toetuma tihendusäärise alumisele ringikujulisele osale nii, et tihendiäärise küljed pöörduvad ise sissepoole.

Reguleerige peakatte tagaosas asuvat suurust mis tagab tihedalt ja kindlalt peas istumise.



**Üldine kasutus** Toote PowerCap® Active™ akupatarei on ette nähtud kinnituma peakatte tagaosas olevatele valatud asadele.



Akupatarei PowerBox™ 1 saab laadimiseks või täislaetud toote vastu vahetamiseks hõpsalt eemaldada. Libistage PowerBox™ 1 ülespoole, lahutades see valatud asadest. Enne aku müüsi eemaldamist eemaldage toitekaabel.



Kui peakatte ei kasutata, tuleb aku välja lülitada ja/või pistik tuleb akude säilitamiseks lahutada. Vältige akupesa hoistamist madalal temperatuuril – 5 °C või madalamal, kuna see mõjub akude võimsusele kahjulikult ja põhjustada väikese vooluhulgaga jõudluse.

**OSADE VAHETAMINE, PUHASTAMINE JA IGAPÄEVANE KASUTUS** Tavatingimustes ja regulaarse hoolduse korral peaks PowerCap® Active™ mootor vastu pidama 2–3 aastat. Kõigile osadele on olemas varuosad (nõu saamiseks pöörduge JSP Ltd poole); Mõne osa korral on võimalik, et toode tuleb tagastada. Enne toote PowerCap® Active™ kasutamist peab kasutaja kontrollima kõiki osi ja olema kindel, et need sobivad kasutamiseks. Enne kasutamist kontrollige alati õhuvoolu taset kompleksis oleva õhuvoolunäidiku abil. Kui mõni osa tuleb välja vahetada, järgige allolevaid juhiseid.

**Peakatte ja korpuse puhastamine** Mootori-/filtrikorpus tuleb puhastada ainult kergelt niiske lapiga ja kõige õrtoimelisema puhastusvahendiga. Tuleb olla ettevaatlik, et vältida vedelike sisenemist mootori-/ventilaatorikoostu või filtrite sisemuse kahjustamist/märjaks tegemist.

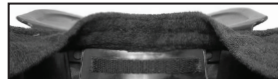
**Peakatte vahetamine/pesemine** Peakatte saab hõpsalt ajamist eemaldada nii, et muud osad jäävad paigale. Lahutage PowerBox™ 1 toitekaablist Power cable. Eemaldage PowerBox™ 1 valatud asadest. Viige toitekaabel läbi peakatte küljel oleva kanali.



Eraldage ettevaatlikult visiirohoidiku ülapiinall olevad mõlemad raamid, kuni need vabastavad ajami- ja visiirokoostu.



PowerBox™ 1, ajami- ja visiirokoost on eemaldatud, eemaldage peakatte pöretuskindel vooder, voldides lahti kuivatava higipaela. Peakate on masinpestav temperatuuril 40 °C. Kui peakatte tuleb välja vahetada, tehke seda ainult ehtsa vahetuspeakattega ettevõtte JSP Ltd või selle edasimüüjatega. Uuesti kokkupanemisel veenduge, et pöretuskindel vooder istuks jäiga tipu ja kandka pea vahel ning oleks kaetud kuivatava higipaelaga.



Ajami- ja visiirokoostu vahetamine tehke esepool toodud toimingud vastupidises järjekorras, veendudes, et toitekaabel ega tihendiääris ei jääks ajami ja peakatte tipu vahele. Toitekaabel peab jääma tipu kohale. Tihendiäärise otsad lähevad tipu alla. Veenduge, et ajami- ja visiirokoost on tugevalt peakatte tipu süvendis ja peakatte tipu asendikinnitused on tugevalt kinnitatud.



## Näotihendi äärise vahetamine

Eemaldage ääris Velcro® ribalt ümber visiiri äärte. Kinnitage uus ääris peakattele, tehke esepool toodud toimingud vastupidises järjekorras, alustades ja liikudes väljapoole visiiri ja äärise keskosast.

## OHUTUSABINÕUD

- Toode PowerCap® Active™ võib kasutada ainult olukordades, kus kehtivad standardid EN 12941:TH1 ja EN 812.
- PowerCap® Active™ ei paku kaitset kukkuvate või visatavate esemete eest ega rippuvate koormate teisaldamise korral.
- Toode PowerCap® Active™ ei tohi kasutada tööstusliku kaitsekiivri asemel, nagu on määratud standardis EN 397.
- Toote PowerCap® Active™ kompleksis olevad ning siin esitatud juhised tuleb enne kasutamist läbi lugeda ja neist tuleb aru saada.

## HOIATUSED!

- SEDA SEADET EI TOHI KANDA, KUI PUHUR ON VÄLJA LÜLITATUD.
- VÄLJALÜLITAMISE KORRAL KOGUNEK KIIRESTI SÜSINIKDIOKSIID JA ESINEDA VÕIB HAPNIKUVAEGUS.
- VÄLJALÜLITAMISE KORRAL PUUDUB HINGAMISTEED KAITSE.
- SEADET EI TOHI KASUTADA PLAHVATUSOHTLIKUS EGA HAPNIKUVAESES KESKKONNAS.
- SUURE TÖÖKOORMUSE JUURES VÕIB SEADME OLEV RÖHK MUUTUDA TUUGEVAL SISSEHINGAMISEL NEGATIIVSEKS.
- SEADME KASUTAMINE TUUGEVA TUULEGA VÕIB MÕJUTADA FILTREETRIMISTOHUSUST.

PowerCap® Active™ pole ette nähtud kasutamiseks keskkonnas, mis on otseselt ohtlik kasutaja hügieenile või tervisele, hapnikusisaldus on alla 19,5%, sisaldab gaase või toksilisi aineid või tundmatut koostist.

• ÄRGE kasutage toodet PowerCap® Active™ plahvatusohtlikus keskkonnas. • ÄRGE hoidke seadet Active™ leekide või sädemete lähedal. • ÄRGE kasutage seadet PowerCap® Active™ piiratud ruumides ega halva ventilatsiooniga aladel. • ÄRGE muutke toodet mingil viisil. • ÄRGE puudutage ühtegi liikuvat osa. • ÄRGE laske veel ega muudel vedelikel siseneda mootorikorpusesse ega akupessa.

**PowerCap® Active™:** Viisiri on kerge konstruktsiooniga ja ei paku tugevat silmakaitset. Olukordades, kus on oht silmadele õhku paiskuvate esemete tõttu (nt trimmerdamine), tuleb kanda ka heakskiidetud tüüpi kaitseprille tavapärasel viisil toote PowerCap® Active™ piires, s.t viisiri taga. Toote PowerCap® Active™ õhuvool aitab ära hoida nii prillide kui ka viisiri uduseks muutumist.

**PowerCap® Active™ IP :** Viisiri on toodetud polükarbonaadist ja testitud standardi EN166, isiklikud silmakaitsevahendid, kohaselt.

Vastavalt Euroopa tervise- ja ohutusnõuetele teavitatakse kasutajat, et kandja nahaga kokkupuutumisel võib seade tundliku nahaga kandjatel esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Sel juhul lahkuge ohupiirkonnast, eemaldage toode ja pöörduge arsti poole.

## GARANTII:

JSP Ltd garanteerib oma PowerCap® Active™ klientidele, et seade on vaba materjalivigadest ja mehaanilistest või elektrilistest defektid 24 kuu jooksul alates ostukuupäevast vastavalt EU direktiivile 1999/44/EEC.

See garantii kehtib järgmistel juhtudel: • PowerCap® Active™-i kasutatakse ainult selleks ettenähtud otstarbel. • PowerCap® Active™ ei tohi olla väärkasutamise, kahjustamise, muutmise ega parandamise all. • Selle garantii rakendamiseks peab kasutaja toote registreerima.

Toote registreerimiseks külastage veebisaiti [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd asendab defektsed osad vastavalt vajadusele tasuta. JSP Ltd vastutab ei ületa seadme algse müügitähtsi väärtust. Selle garantii alusel kehtivate pretensioonide korral ei vastuta JSP Ltd ühegi oma toote kasutamise kaotuse ega ostja või muu kasutaja poolt kantud või nõutud juhuslike, kaudsete või kaudsete kulude, kulude või kahjude eest. See garantii ei hõlma muid tingimusi, kuid see ei mõjuta ostja seadusjärgseid õigusi. Selle garantiaiga seotud nõude esitamiseks võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt PowerCap® Active™ osteti.

## AKU ANDMED:

### PowerBox™1

Mudeli nr. PCA-02

Aku tüüp: Li-ion

Mahutavus: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Aku tähistus: 1LXP10/34/50-2

Sisend: Micro USB 5VDC, 1.0A

Väljund: 4.2VDC, 3.4A



Akupatareid tuleb kõrvaldada kohalikele jäätmekäituseeskirjadele vastavalt. Akusid ei tohi visata tavalistesse jäätmekonteineritesse.

## TÄHISTUS:

	Tootja kaubamärk		Määrus 2016/425 isikukaitsevahendite kohta, mida on muudetud GB-s kohaldamiseks
	Näitab, et toote valmistamine vastab rahvusvaheliste tulemuslikkuse ja kvaliteedijuhtimise standarditele.		Vastavus määrusele (EU) 2016/425
	Kõrvaldada vastavalt kohalikele õigusaktidele		Nõuab kaksifiltrit
	Mõnda seadme komponenti saab ringlusesse võtta.		Valmistamise kuupäev
	Säilitustemperatuur ja niiskusevahemikud		Kasutamine kuupäevaks
	Vt kasutusjuhendit. Kui kasutusjuhendi soovitusi ei järgita, võib seadme pakutav kaitse olla tugevalt kahjustatud.		
EN12941:----	Euroopa standard mootoriga filtreerivate hingamisaparaatide kohta ja selle avaldamise aasta	A#:----	Muudatus EN12941 ja selle avaldamise aasta
TH1	Näitab 90 % tõhusust NPF 10	P SL R	Taaskasutatav tahkete ja vedelate osakeste aerosoolifilter
EN812: ----	Kokkupõrgete eest kaitsevate peakatete kohta käiva Euroopa standardi number ja selle avaldamise aasta		
53-63 cm	Kiivri suurusvahemik, pea ümbermõõt		
EN166: ----	Euroopa kaitseprillide standard ja selle avaldamise aasta		
1	Optiline kvaliteet (kõrge)	3	Vedelikupisarad
		B	Kaitse keskmise energiaga löökide vastu suure kiirusega liikuvate osakeste vastu



**IZPAKOŠANA UN PĀRBAUDE.** Kastē ir jābūt tālāk norādītajiem vienumiem.

VIENUMS	Cepure ar stabili ieliktni aizsardzībai pret triecieniem	PowerCap® Active™ Vadības vienība	1mm Polkarbonāta vizors	0.35mm Polkarbonāta vizors	PowerBox™ 1 Akumulatoru kopa	Gaisa plūsmas testa vienība
PowerCap® Active™	✓	✓		✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓		✓		✓	✓

**Piezīme.** PowerCap® Active™ nodrošina arī aizsardzību atbilstoši EN 812, kas ir aizsargcepure standarts.

Noteikti ņemiet vērā, ka šai aizsardzībai paredzētais īpašais ieliktnis ir neatņemama cepures struktūras daļa. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai aizsargcepure ieliktnis ir ievietots cepurē.

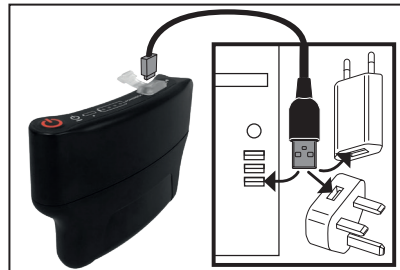
**UZGLABĀŠANA.** Ja PowerCap® Active™ netiek izmantota vai tiek transportēta, glabājiet to oriģinālajā iepakojumā, kurā tā tika piegādāta. Glabājiet PowerCap® Active™ vietā, kur tai nepieklūst saules stari, kur tā nenonāk saskarē ar šķīdinātājiem un tā, lai tā netiktu bojāta saskarē ar citām virsmām. Nodrošiniet glabāšanas temperatūru no 5 °C līdz 40 °C un relatīvo mitrumu, kas nepārsniedz 75%. Glabāšanas laikā atvienojiet Power cable no the PowerBox™ 1 akumulatoru kopas.

**LITIJA-JONU AKUMULATORU KOMPLEKTS POWERBOX™ 1:** Ieslēdzot litiņa-jonu akumulatoru, tā ārpusē idegās zaļš un sarkans indikators, rādot uzlādes līmeni; zaļais indikators norāda pilnīgu uzlādi.

**Akumulatoru uzlāde:** Izsēdziet PowerCap® Active™, noņemiet putekļu aizsargpārsegu un pievienojiet to USB uzlādes punktam, izmantojot komplektā iekļauto Micro USB kabeli. 5-8 stundu ilga uzlāde nodrošinās PowerCap® Active™ 8 stundu darbības laiku.

**Uzlādes priekšnoteikumi:**

- Neveiciet uzlādi tiešā saules gaismā vai transportlīdzeklī, kas novietots tiešā saules gaismā. Gādājiet, lai uzlāde notiktu tikai tad, kad gaisa temperatūra ir no +5 °C līdz +40 °C.
- Pirms uzlādes gādājiet, lai uz USB spraudņa nebūtu putekļu vai citu svešķermeņu.
- Uzlādes laikā nepakļaujiet ierīci vibrācijām.
- Kad dators ir miega režīmā, ierīci nevar uzlādēt.
- Kad uzlāde ir pabeigta, gādājiet, lai tiktu atvienots USB spraudnis.
- Ja darbības laiks ievērojami samazinās pat pēc pienācīgas uzlādes, iespējams, ka tuvojās uzlādējamā akumulatora lietošanas laika beigas.
- Likvidējiet akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

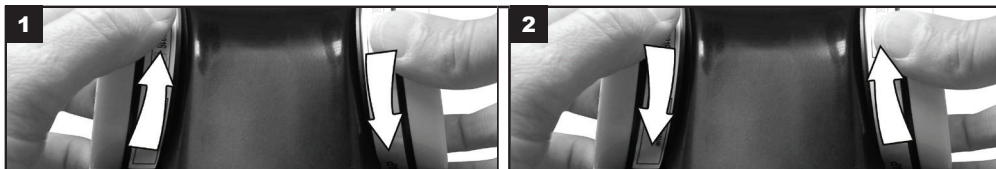


**PowerCap® Active™ IZMANTOŠANA Vienums:** Aizsargvāciņš PowerCap® Active™ atbilst standartā EN12941 noteiktajām TH1P prasībām, kas nodrošina aizsardzību pret smalkām netoksiskām šķiedrām, dūmiem un putekļiem. Darbības temperatūra vajadzētu būt 5°C līdz 40°C un relatīvajam mitrumam ne lielākam par 75%.

**FILTRI:** Piegādātie filtri ir augstas efektivitātes submikronu daļiņu filtri, kas tiek piegādāti pa pāriem. Tie filtrē lielo daļu cieta daļiņu, piemēram, putekļus, sporas, miglu un izgarojumi, taču, tāpat kā visi filtri, tie nevar izfiltrēt visas gaisā esošās cietās daļiņas. Tie nefiltrē gāzes, tvaikus vai toksiskas vielas.

• Filtra kalpošanas ilgums galvenokārt ir atkarīgs no piesārņojuma daudzuma un lieluma zonā, kurā tie tiek izmantoti, kā arī no laika, kas tiek izmantots šajā zonā. Regulāri pārbaudiet filtrus. Pārīcinieties, ka tie ir pareizi ievietoti, un rūpīgi noņemiet redzamu lielu virsmas piesārņojumu, lai pagarinātu to kalpošanas laiku. Filtrus nedrīkst mazgāt vai ļaut tiem samrīkt. Zems gaisa plūsmas rādījums (indikators sarkanā daļā) parasti norāda, ka ir nepieciešami jauni filtri.

**FILTRU UZSTĀDĪŠANA UN NOMAĪNA:** Vienlaikus nomainiet abus filtrus ar oriģinālu rezerves filtru pāri, ko piedāvā uzņēmums JSP Ltd vai tā izplatītāji. Vienkārtīgi pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam ar filtru pret jums un izveliet no motora korpusa (**Skaitī 1. attēlu**). Nomaīņa tiek veikta pretējā secībā. Pārbaudiet, vai filtra un motora korpusa saskares virsmas ir tīras; gādājiet, lai motora korpusā neieklūst putekļi vai svešķermeņi. Pastumiet nomaināmos vienumus un iegroziet tos stingri vietā (**Skaitī 2. attēlu**). Pirms izmantošanas vēlreiz pārbaudiet jauno filtru gaisa plūsmu. Ja filtri nav pareizi uzstādīti, būsiski tiek samazināta filtrēšanas efektivitāte.



Izņemšana

Nomaīņa

**PRIEKŠFILTRU SPILVENTIŅA NOMAĪNA:** Powercap® Active™ filtram ir priekšfiltra vāks, kas atrodas zem filtra režģa vāka. Tieši virs filtra etiķetes ir noņemams vāks, noņemiet šo vāku, nomainiet priekšfiltru spilventiņš un uzlieciet vāciņu, nodrošinot, ka tas atkal atrodas pareizi. Regulāri priekšfiltru spilventiņš nomaīņa veicinās produkta gaisa plūsmu. Priekšfiltru spilventiņš palīdz aizsargāties no lielākiem gaisa apdraudējumiem (>10µm), savukārt faktiskais filtrs aizsargā no mazākiem gaisa apdraudējumiem.

**AKUMULATORA UN GAISA PLŪSMAS PĀRBAUDE:** Powercap® Active™ minimālais projektētais plūsmas ātrums ir 140 l/min. Lai pārbaudītu akumulatora uzlādi un gaisa plūsmu, jāuzstāda filtri un noņemts vizieris (**Skaitī 3. attēlu**). Viziera noņemšana gaisa plūsmas pārbaudei attiecas tikai uz Non-Impact Powercap®.

Pēc viziera noņemšanas ievietojiet ārējo savienotāju Powercap® Active™ "Power cable" galā savienotajā PowerBox™ 1 akumulatora nodalījumā (**Skaitī 4. attēlu**).

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādi, vienreiz nospiediet barošanas pogu. Lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci, stingri nospiediet un turiet barošanas pogu 2 sekundes (**Skaitī 5. attēlu**). Tagad sāksies gaisa plūsma. Tagad ir jāpārbauda, vai gaisa plūsma ir pietiekama, un regulāri jāveic šādas pārbaudes ar uzstādītiem filtriem un vienmēr pirms Powercap® Active™ lietošanas:-

Apģieziet (apģieziet otrādi) Powercap® Active™ un uzlieciet komplektā iekļauto gaisa plūsmas indikatoru virs gaisa izplūdes atveres viziera turētāja iekšpusē, nodrošinot labu blīvējumu. Izvairieties novietot rokas vai citus iespējamus šķēršļus virs abām filtra iekļuves atverēm (**Skaitī 6. attēlu**).

Pārbaudiet, vai gaisa plūsmas indikatora apakšdaļā esošā baltā "atloks" kustība ir brīva. Atloks indikators gaisa plūsmas ierīcē jāpārvietojas uz "zaļo daļu", kas nozīmē, ka ir pietiekama gaisa plūsma, lai varētu izmantot Powercap® Active™.

Ja nav plūsmas vai plūsma ir zema, ko norāda atloks pārvietoties uz "sarkano iedaļu", vispirms vēlreiz pārbaudiet akumulatora montāžu vai uzlādes stāvokli. Ja gaisa plūsmas joprojām nav vai tā ir maza, Powercap® Active™ neizmantojiet, bet sazinieties ar JSP Ltd, lai saņemtu padomu.

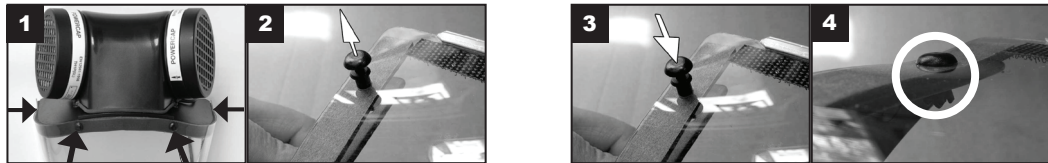


**Vizora PowerCap® Active™ uzstādīšana.**

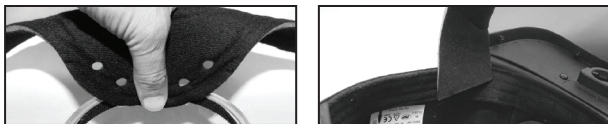
1. Lai noņemtu veco vizoru, noņemiet to no Velcro® sadaļām apmales iekšpusē.
2. Izfīniziet Velcro® sadaļas uz vizora ar Velcro® sadaļām apmales iekšpusē un pārbaudiet, lai vizors ir novietots centrāli. Saspieties kopā Velcro® sadaļas un pārbaudiet, vai vizors ir stingri piespiests pret apmales apakšpusi.

### Viziera noņemšana/uzstādīšana - PowerCap® Active™:

- Noņemiet pārsegu no vizora, pēc tam noņemiet vizoru, vispirms izvelkot visu četrus iepriekš minētos centrālo tapīņu ap turētāju un pēc tam noņemot ārējās uzmašas (Skatīt 1. un 2. attēlu).
- Atlobiet aizsargkārtiņu visā garumā no jaunā vizora abu pušu augšējās malas. (PIEZĪME. Lai novērstu pirkstu nospiedumu rašanos uz vizora, atstājiet pārējo kārtiņu vietā).
- Izmantojiet jaunās komplektācijā iekļautās kniedes un piestipriniet vizora kreiso pusi pie vizora turētāja kreisās puses. Pārbaudiet, vai kniede ir izgājusi cauri abām turētāja pusēm. (Skatīt 3. un 4. attēlu).
- Atkārtojiet procedūru visām četrām kniedēm ap vizora turētāju; vizors būs mazliet jāpagoza, lai augšējā vizora mala stingri piekļautos.
- Visbeidzot noņemiet pārējo aizsargkārtiņu un atkārtoti pievienojiet putu pārsegu pie Velcro® strēmeļiem.

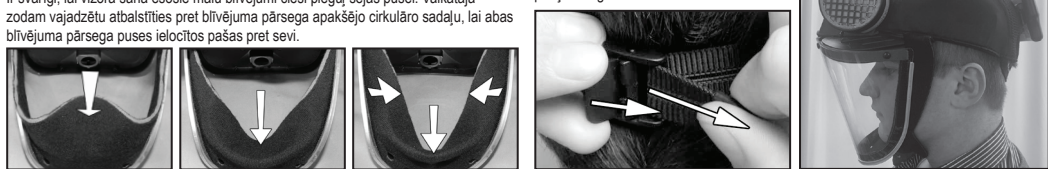


**Sejas apmales blīvējuma pārsega uzstādīšana.** Pārsegs ir piestiprināts pie vizora sāna un ievietots cepures malā. Pārsega mala ir jāpiespiež pret Velcro® strēmeļi vizora malas leņķos. Ja pārsegs ir pareizi uzstādīts, tam ir jāizskatās tā, kā attēlā.



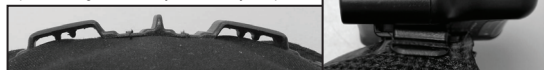
**Uzstādīšana.** Kad atbilstoši aprakstam ir pārbaudīts, vai gaisa plūsma ir pietiekama, un strāvas kabelis ir pievienots akumulatoram, uzlieciet PowerCap® Active™ uz galvas. Ir svarīgi, lai vizora sānā esošie malu blīvējumi cieši piegul pārsegiem. Valkājot ja zodam vajadzētu atbilstīties pret blīvējuma pārsega apakšējo cirkulāro sadaļu, lai abas blīvējuma pārsega puses ielocītos pašas pret sevi.

Noregulējiet cepures aizmugurē esošo izmēru siksnu, lai cepure ērti un stingri piekļautos galvai.



### Vispārīga izmantošana. PowerCap® Active™

akumulatoru kopa ir izstrādāta tā, lai to varētu uzstādīt uz cepures aizmugurē iestrādātajām iekasētajām cilpām.



PowerBox™ 1 var viegli noņemt uzlādei vai nomainīt pilnībā uzlādētu vienību, lai būtu iespējams ilgāk darboties. Pasildiniet PowerBox™ 1 vienību uz augšu, atbrīvojiet no iekasētajām cilpām. Pirms noņemšanas akumulatoru no cepures, atvienojiet strāvas kabeli.



Ja vienums netiek izmantots, izslēdziet akumulatoru un/vai atvienojiet spraudni, lai taupītu akumulatoru. Neglabājiet akumulatoru nodalījumu zemā temperatūrā, piemēram, 5 °C vai zemākā, jo tas atstās būtisku ietekmi uz akumulatoru barošanas jaudu un var izraisīt vāju veikspēju.

**DAĻU NOMAINĀ, TĪRĪŠANA UN IZMANTOŠANA IKDIENĀ.** Normālos apstākļos un veicot regulāru apkopi, PowerCap® Active™ motora blokam būtu jākalpo 2–3 gadi. Ir pieejamas aizvietošanas daļas visām daļām (lai saņemtu konsultāciju, sazinieties ar JSP Ltd); dažām daļu nomaināmi būs nepieciešams atgriezt atpakaļ vienumu. Parastos darba apstākļos un veicot regulāru apkopi, PowerCap® Active™ motora vienība vajadzētu kalpot 2–3 gadus, citas daļas būs jānomaina, kā tas ir izklāstīts tālāk. Pirms PowerCap® Active™ izmantošanas lietotājam ir jāpārbauda visi komponenti un jāpārlecinās, vai tie ir piemēroti lietošanai. Pirms lietošanas vienmēr izmantojiet nodrošināto gaisa plūsmas indikatoru un pārbaudiet gaisa plūsmas līmeni. Ja kādas daļas ir jānomaina, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

### Cepures un korpusa tīrīšana.

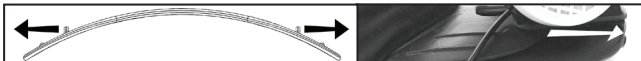
Motora/filtra korpusu drīkst tīrīt tikai ar viegli mitru drānu un maigāko tīrīšanas līdzekli. Rīkojieties ļoti uzmanīgi, lai motora/ventilatora montāžas vienība neiekļūst ūdens un lai netiek sabojāta/saslapināta filtru iekšpuse.

### Cepures maiņīšana/mazgāšana.

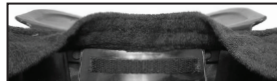
Cepuri var viegli noņemt no dzīņa vienības, vienlaikus atstājot visas pārējās daļas neskartas. Atvienojiet PowerBox™ 1 no Power cable. Izņemiet PowerBox™ 1 no tā iekasētajām cilpām. Levdiet strāvas kabeli caur kanālu cepure malā.



Uzmanīgi izpletiet abus viršējos komponentus uz vizora turētāja augšējās virsmas, līdz tie atbrīvo dzīņa vienību no vizora montāžas vienību.



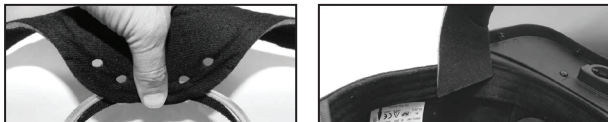
Kad ir noņemts PowerBox™ 1, dzīņa vienība un vizora montāžas vienība, izņemiet cepures triecienu ieliktni, atlokot auduma pieres lenti. Cepuri var mazgāt 40 °C temperatūrā. Ja nepieciešams nomainīt cepuri, nomainiet to tikai ar oriģinālu daļu, ko piedāvā JSP Ltd vai tā izplatītāji. Atkārtotās montāžas laikā nodrošiniet, lai triecienu ieliktnis atrodas starp stabilā naga aizmuguri un valkātāja galvu un ir aplūts ar auduma galvas lenti.



Lai nomainītu dzīņa vienību un vizora montāžas vienību, veiciet iepriekš izklāstīto procesu apgrieztā secībā un gādājiet, lai starp dzīņa vienību un cepures piķa neieķeras ne Power cable, ne blīvējuma pārsegs; Power cable paliek virs piķa. Roņu svārkū gali iet zem piķa. Nodrošiniet, lai dzīņa vienība un vizora montāžas vienība ir stingri ievietotas cepures piķa padziņinājumā un lai bloķēšanas āķi uz piķa padziņinājuma ir droši iestiprināti dzīņa vienības āķos.

### Sejas apmales blīvējuma pārsega nomaīņa.

Ap vizora periferiju nolobiet pārsegu no Velcro®. Lai cepurei pievienotu jaunu pārsegu, veiciet iepriekš izklāstīto procesu apgrieztā secībā un darbojieties uz āru virzienā no vizora n pārsega centra.



## DROŠĪBAS PAŠĀKUMI.

- PowerCap® Active™ izmantojiet tikai tādās situācijās, uz kurām attiecas EN 12941:TH1 un EN 812.
- PowerCap® Active™ nenodrošina aizsardzību pret kritiņu vai mestu objektu, kā arī pret kustīgu atbalstītu kravu radītiem triecieniem.
- PowerCap® Active™ nedrīkst izmantot nozares aizsargcīpures vietā, kā tas ir rūpnieciskā aizsargjvērē EN 397.
- Pirms lietošanas izlasiet PowerCap® Active™ iekšpusē sniegtos norādījumus, kā arī šos norādījumus.

## BRĪDINĀJUMI!

- ŠO APARĀTU NEDRĪKST VALKĀT, JA IR IZSLĒGTA PŪTĒJA VIENĪBA.
- PĒC IZSLĒGŠANAS VAR STRAUJI VEIDOTIES OGLEKĻA DIOKSĪDS UN ĀTRI NOTIKT SKĀBEKĻA NOĀRĪDŠANĀS.
- JA VIENUMS IR IZSLĒGTS, NETIEK NODROŠINĀTA ELPCEĻU AIZSARDŽĪBA.
- APARĀTU NEDRĪKST IZMANTOT SPRĀDZIENBĪSTAMĀ VIDĒ UN VIDĒ AR ZEMU SKĀBEKĻA LĪMENI.
- PIE SMAGAS DARBA SĻODZES IERICĒ ESOŠAIS SPIEDIENS PAŠĀ AUGSTĀKĀJĀ IEELPĀS PLŪSMĀ VAR KĻŪT NEGATĪVS.
- JA APARĀTS TIEK IZMANTOTS LIELĀ VEJĀ, TĀS VAR IETEKMĒT FILTRĒŠANAS EFEKTĪVITĀTI.

PowerCap® Active™ nav izstrādāta lietošanai tādā gaisā, kas ir tieši kaitējōšs lietotājā higiēnai vai veselībai, kurā skābekļa saturs ir mazāks par 19,5%, kurā ir gāzes, toksiskas vielas vai nezināmi savienojumi.

- NEIZMANTOJIET PowerCap® Active™ sprādzienbīstamā vidē. • NEPAKĻAUJIET PowerCap® Active™ liesmū vai dzirkstelū ietekmei. • NEIZMANTOJIET PowerCap® Active™ slēgtās telpās vai vāji ventilētās vietās. • Nekādā veidā NEMAINIET un NĒMODIFICĒJIET produktu. • NEPIESKĀRIETIES nevienai kustīgajai daļai. • Nodrošiniet, lai motora korpusā un akumulatoru nodalījumā NEIEKĻŪST ūdens vai citi šķidrumi.

PowerCap® Active™. Vizors ir viegla konstrukcija un nesniedz augsta līmeņa acu aizsardzību. Situācijās, kur pastāv lādiņu izraisīts kaitējums acīm (piemēram, zāles griešanas laikā), kopā ar PowerCap® Active™, tātad zem vizora parastā veidā ir jāvalkā apstiprinātas drošības brilles. PowerCap® Active™ gaisa plūsma novērš brīlu un vizora aizmīgļošanu.

PowerCap® Active™ IP. Vizors ir izgatavots no polikarbonāta un ir testēts saskaņā ar personas acu aizsargaprīkojuma standartu EN1166.

Kā to prasa Eiropas Veselības un drošības prasības, lietotājs tiek informēts, ka, saskaroties ar valkātāja ādu, dažiem indivīdiem vienība var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ja tā notiek, lietotājam ir jāatstāj bīstamā vieta, jānoņem vienība un jāmeklē ārsta palīdzība.

## GARANTĪJA:

JSP Ltd garantē saviem PowerCap® Active™ klientiem, ka ierīcei nebūs materiālu defektu un mehānisku vai elektrisko defektu 24 mēnešus no iegādes datuma saskaņā ar ES Direktīvu 1999/44/EEC.

Uz šo garantiju attiecas: • PowerCap® Active™ tiek lietots tikai tam mērķim, kam tas ir paredzēts. • PowerCap® Active™ netiek nepareizi lietots, bojāts, pārveidots vai remontēts. • Lai šī garantija stātos spēkā, lietotājam ir jāreģistrē izstrādājums.

Produkta reģistrācija apmeklējiet [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)

JSP Ltd bez maksas nomainīs bojātās daļas, ja tas būs nepieciešams. JSP Ltd atbildība nepārsniedz ierīces oriģinālās pārdošanas kvītis vērtību. Ja saskaņā ar šo garantiju tiks iesniegta pamatotas prasības, JSP Ltd nebūs atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies saistībā ar jebkuru tā ražoējuma lietošanu, vai par jebkādam neļaušām, netiesām vai izrietošām izmaksām, izdevumiem vai zaudējumiem, kas radušies vai ko pieprasā pircējs vai jebkurš cits lietotājs. Šī garantija neparedz nekādus citus noteikumus, bet pierēja likumā noteiktās tiesības netiek skartas. Lai iesniegtu prasību saskaņā ar šo garantiju, lūdz, sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura tika iegādāts PowerCap® Active™.

## INFORMĀCIJA PAR AKUMULATORU:

### PowerBox™ 1

MODELIS Nr. PCA-02

Akumulatora tips: Li-ion

Kapacitāte: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Akumulatora apzīmējums: 1LXP10/34/50-2

Ieeja: Micro USB 5VDC, 1.0A

Izeja: 4.2VDC, 3.4A



Akumulatoru kopas ir jāutilizē atbilstoši vietējiem priekšrakstiem. Akumulatorus nedrīkst izmet parastajās atkritumu tvērtēs.

## MARĶĒJUMI:

	Ražotāja prečzīme		Regula 2016/425 par individuālajiem aizsargtīdzekļiem, kas grozīta, lai atbilstoši uz Lielbritāniju
	Norāda, ka produkta ražošana atbilst starptautiskajiem veiktspējas un kvalitātes vadības standartiem		Atbilstība Regulai (EU) 2016/425
	Izmest saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem		Nepieciešami dubultie filtri
	Dažas ierīces sastāvdaļas var pārstrādāt		Izgatavošanas datums
	Uzglabāšanas temperatūras un mitruma diapazoni		Derīguma termiņš
	Skatiet lietošanas instrukciju. Ja netiek ievēroti lietošanas instrukcijas ieteikumi, ierīces sniegtā aizsardzība var būtiski pasliktināties.		
EN12941:----	Eiropas standarts elpošanas orgānu filtrēšanas ierīcēm ar mehānisko piedziņu un tā publicēšanas gads.	A#:----	EN12941 lietojums un tā publicēšanas gads
TH1	Norāda 90% efektivitāti ar NPF 10	P SL R	Atkārtoti lietojams cieto un šķidrū daļiņu aerosola filtrs
EN812: ----	Eiropas standarta numurs industriālajām aizsargcīpures pret triecieniem un tā publicēšanas gads		
53-63 cm	Kiveres izmēra diapazons, galvas apkārtmērs		
EN166: ----	Eiropas standarta numurs acu aizsargaprīkojumam un tā publicēšanas gads		
1	Optiskā kvalitāte (augsta)	3	Šķidrūma pilieni
		B	Vidēja enerģijas ietekme uz ātri kustīgām daļiņām

**ĮSPAKAVIMAS IR PATIKRA:** Dėžutėje turi būti toliau išvardytos prekės:

PREKĖ	Kepurė su standžių įklotu	PowerCap® Active™ Pavaros blokas	1mm Polikarbonato antveidis	0.35mm Polikarbonato antveidis	PowerBox™1 Baterijų paketas	Oro srauto tikrinimo blokas
PowerCap® Active™	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PowerCap® Active™ IP	✓	✓	✓	✓	✓	✓

**Pastaba.** „PowerCap® Active™“ taip pat apsaugo pagal EN 812 apsauginė kepurė standarto reikalavimus.

Atkreipkite dėmesį, kad specialus įdėklas dėl šios apsaugos yra neatskiriama kepurės konstrukcijos dalis. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad apsauginė kepurė įdėklas yra įdėtas.

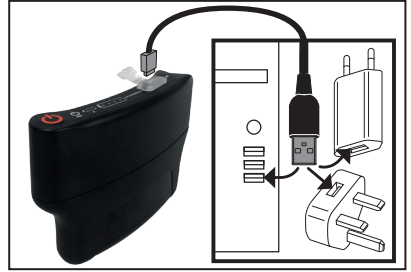
**LAIKYMAS.** Nenaudojamą arba transportuojamą „PowerCap® Active™“ reikia laikyti pakuotėje, kurioje jis buvo pateiktas. „PowerCap® Active™“ reikia laikyti apsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, be kontakto su tirpikliais ir taip, kad kietieji paviršiai nebūtų pažeisti dėl fizinio kontakto. Laikymo temperatūra turėtų būti tarp +5 °C iki +40 °C, santykinė drėgmė – ne didesnė nei 75 %. Laikant, „Power cable“ reikia atjungti nuo „PowerBox™1“ akumuliatorių paketo.

**LIČIO JONŲ „POWERBOX™1“ AKUMULIATORIŲ PAKETAS:** Įjungus, ličio jonų akumuliatoriaus išorinėje dalyje šviečia žalia ir raudonos lempučių, rodančios įkrovimo lygį; žalia reiškia visišką įkrovimą.

**Akumuliatorių įkrovimas:** Išjunkite Powercap® Active™, nuimkite apsaugos nuo dulkių gaubtą ir pateiktą Micro USB laidą prijunkite prie USB įkrovimo prievado. Įkrovus 5–8 valandas, Powercap® Active™ veiks 8 valandas.

**Atsargumo priemonės įkrovimo metu:**

- Venkite krauto po tiesioginiais saulės spinduliais arba po tiesioginiais saulės spinduliais paliktoje transporto priemonėje, kraukite tik tuomet, kai aplinkos temperatūra yra nuo +5 °C iki +40 °C.
- Prieš pradėdami krauti įsitikinkite, kad ant USB kištuko nėra prilipusių dulkių ar kitų pašalinių objektų.
- Krovimo metu nedrebinkite įrenginio.
- Kompiuteriui persijungus į miego režimą, prietaisas nekraunamas.
- Pasibaigus krovimui, atjunkite USB kištuką.
- Jei veikimo trukmė stipriai sutrumpėja net ir tinkamai įkrovus, gali būti, kad baigiasi įkraunamo akumuliatoriaus eksploatavimo laikas.
- Išmeskite akumuliatorių pagal vietos taisykles.



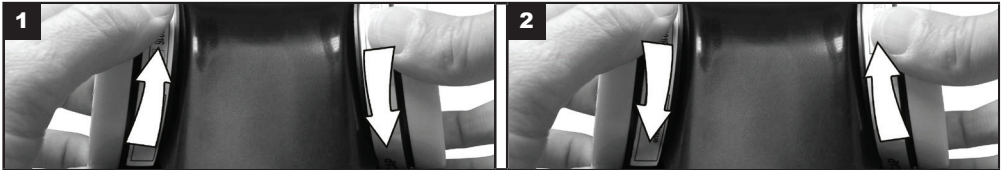
**NAUDOJANT „PowerCap® Active™“ Įrenginys:** „Powercap® Active™“ tenkina TH1P reikalavimai iš standartą EN12941, todėl apsaugo nuo smulkių netoksiškų pluoštų, dūmų ir dulkių. Darbinė temperatūra turi būti nuo 5 °C iki 40 °C, o santykinė oro drėgmė - ne didesnė kaip 75 %.

**FILTRAI:** Pateikiami didelio efektyvumo submikroninių kietųjų dalelių filtrai, kurie tiekiami poromis. Jie filtruoja daugumą kietųjų dalelių, tokių kaip dulksės, sporos, rūkas ir garus, tačiau kaip ir visi filtrai negali išfiltruoti visų ore esančių dalelių. Jie nefiltruoja dujų, garų arba toksinių medžiagų.

• Filtrų naudojimo trukmė daugiausia priklauso nuo užterštumo kiekio ir dydžių toje vietoje, kurioje jie naudojami, ir nuo to, kiek laiko jie naudojami toje vietoje. Reguliariai tikrinkite filtrus. Įsitikinkite, kad jie yra tinkamai išdėstyti, ir kruopščiai pašalinkite bet kokius matomus didelio paviršiaus teršalus, kad pailgintumėte jų tarnavimo laiką. Filtrų negalima plauti ar leisti jiems sudrėkti. Mažas oro srauto rodmuo (raudona indikatoriaus dalis) paprastai rodo, kad reikia naujų filtrų.

**FILTRŲ MONTAVIMAS IR KEITIMAS:** Vieni metu pakeiskite abu filtrus, su originaliais pakaitiniais filtrais iš JSP Ltd arba jos platintojų.

Tiesiog pasukite prieš laikrodžio rodyklę, nukreipę filtrą link savęs, ir iškelkite iš varniklio korpuso (Žr. 1 paveikslėlių). Įdėdami vėl tinkamai atvirksite tvarka. Įsitikinkite, kad filtro ir varniklio korpuso besiliečiantys paviršiai yra švarūs; neleiskite į varniklio korpusą patek-ti dulksmės ar kitoms pašaliniams objektams. Tvirtai įstumkite ir pasukite pakaitines dalis į vietą (Žr. 2 paveikslėlių). Įstatę naujus filtrus, prieš naudodami iš naujo patikrinkite oro srautą. Jeigu filtrai įstatyti netinkamai, filtravimo efektyvumas stipriai sumažėja.



Įšėmimas

Įdėjimas

**ĮPAKEISTI IŠANKSTINIO FILTRO PADA:** Powercap® Active™ filtre yra pirminio filtro dangtelis, esantis po filtro grotelių dangteliu. Virš filtro etiketės yra nuimamas dangtelis, nuimkite šį dangtelį, uždėkite išankstinio filtro pada ir uždėkite dangtelį, užtikrindami, kad jis vėl būtų tinkamai įstatytas. Reguliarius pirminio filtro trinkelės keitimas pagerins gaminio oro srautą. Išankstinio filtro padas apsaugotų nuo didesnių ore sklandančių pavojų (>10µm), o tikrais filtrais apsaugo nuo mažesnių ore sklandančių pavojų.

**AKUMULIATORIAUS IR ORO SRAUTO PATIKRINIMAS:** Powercap® Active™ minimalus projektinis srautas yra 140 l/min. Norint patikrinti akumuliatoriaus įkrovą ir oro srautą, reikia uždėti filtrus ir nuimtas veido skydas (Žr. 3 paveikslėlių). Veido skydelio nuėmimas oro srautui patikrinti tinka tik Non-Impact Powercap®.

Nuėmę veido skydelį iškisite išorinę jungtį pabaigoje Powercap® Active™ „Maitinimo kabelis“ į „PowerBox™1“ akumuliatoriaus skyriaus vidinę jungtį (Žr. 4 paveikslėlių).

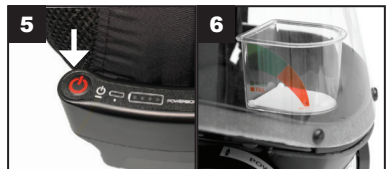
Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovą, vieną kartą paspauskite maitinimo mygtuką. Norėdami įjungti ir išjungti įrenginį, paspauskite ir 2 sekundes tvirtai palaikykite maitinimo mygtuką (Žr. 5 paveikslėlių). Dabar prasidės oro srautas. Dabar būtina patikrinti, ar oro srautas yra pakankamas, todėl prieš pradėdami naudoti reikėtų reguliariai atlikti šiuos patikrinimus su uždėtais filtrais ir visada prieš pradėdami naudoti Powercap® Active™-.



Apverskite (apverskite aukštyn kojomis) Powercap® Active™ ir uždėkite pridėdamą oro srauto indikatorius ant oro išleidimo angos, esančios vizoriaus laikiklio krašte, užtikrindami gerą sandarumą. Virš dviejų filtro įleidimo angų n dėkite rankų ar kitų galimų kliūčių (Žr. 6 paveikslėlių).

Patikrinkite, ar oro srauto indikatoriaus apacioje esanti balta „atvartas“ juda laisvai. Oro srauto indikatoriaus „atvartas“ turi judėti į žaliają dalį, o tai reiškia, kad oro srautas yra pakankamas, kad būtų galima naudoti Powercap® Active™.

Jei srauto nėra arba jis mažas, o tai rodo atvartas pasislinkimas į „raudonąją dalį“, pirmiausia dar kartą patikrinkite akumuliatoriaus montavimą arba įkrovimo būklę. Jei oro srauto vis tiek nėra arba jis mažas, nenaudokite Powercap® Active™, o kreipkitės į „JSP Ltd“ dėl tolesnių patarimų.



**Veido skydelis surinkimo – „PowerCap® Active™“**

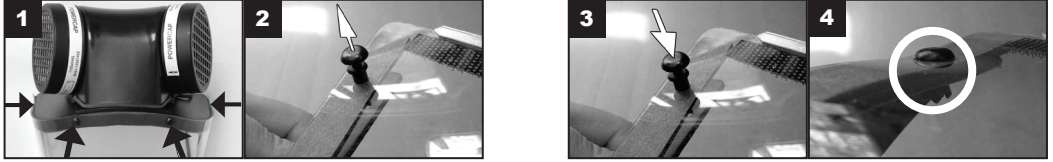
1. Nuimkite seną antveidį nulupdami jį nuo „Velcro®“ dalių braunos vidinėje dalyje.

2. Sulgyjuokite „Velcro®“ dalis ant antveidžio su „Velcro®“ dalimis braunos vidinėje dalyje, kad antveidis būtų centre. Suspauskite „Velcro®“ dalis, kad antveidis tvirtai priliptų prie braunos apatinės dalies.

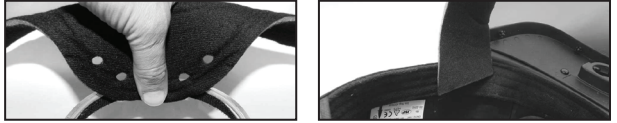


### Nuėmimas/montavimas antveidis - PowerCap® Active™:

- Nuimkite nuo antveidžio apsauginę juostą, nuimkite antveidį pirmiausia ištraukę visų keturių laikiklio fiksavimo kaiščių centrinį kaištį, tada nuimkite išorines movas (Žr. 1 ir 2 paveikslus).
- Nulupkite apsauginę plėvelę nuo naujo antveidžio viršutinio krašto abiejų pusių. (PASTABA: kad ant antveidžio neliktų pirštų atspaudų, likusią plėvelės dalį palikite).
- Naudodami naujus pateiktus kaiščius, pritvirtinkite kaišią antveidžio pusę prie kairiosios antveidžio laikiklio pusės. Įsitinkinkite, kad kaištis prakitasis per abi laikiklio puses (Žr. 3 ir 4 paveikslus).
- Pakartokite anksčiau aprašytą procedūrą su visais keturiais fiksavimo kaiščiais, norint glaudžiai priglausti viršutinį antveidžio kraštą gali tekti šiek tiek manipuliuoti antveidžiu.
- Galiausiai nuimkite likusią apsauginę plėvelę ir pritvirtinkite putplascio apsauginę juostą prie „Velcro™“ juostelių.

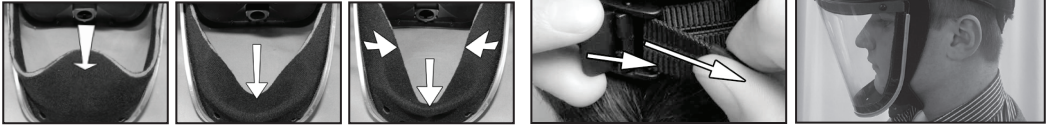


**Veido tarpiklio pakraščio tvirtinimas.** Apsauginė juosta tvirtinama prie antveidžio šono ir užlenkiama į kepurės briaunos vidų. Apsauginės juostos briauną reikia prispausti prie „Velcro™“ juostelės prie antveidžio briaunos. Tinkamai pritvirtinta apsauginė juosta turi atrodyti, kaip pavaizduota paveikslėliuose.

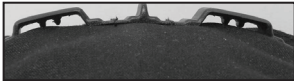


**Tvirtinimas.** Patikrinkite, kaip aprašyta, ar pakankamas oro srautas ir ar prijungtas maitinimo laidas prie akumulatoriaus, užsidėkite „PowerCap® Active™“ ant galvos. Svarbu, kad pakraštys prie antveidžio šono sandariai priglustų prie veido. Dėvinio smarkas turi remtis į veido tarpiklio apsauginės juostos apatinę apvalią dalį, atlenkiant sandarliko sijono šonus savyje.

Sureguliuokite dydžio regulavimo dirželį galinėje kepurės dalyje, kad patogiai ir tvirtai laikytųsi ant galvos.



**Bendras naudojimas.** „PowerCap® Active™“ akumuliatorių paketas skirtas tvirtinti prie suformuotų kilpų, prisitūtytų kepurės galinėje dalyje.



„PowerBox™ 1“ galima lengvai nuimti, kai reikia įkrauti arba pakeisti visiškai įkrauti įrenginiu, kad būtų galima naudotis pailgintos paiminos metu. Slinkite „PowerBox™ 1“ įrenginį aukštyn, kad atjungtumėte nuo suformuotų kilpų. Prieš išimdami iš kepurės akumuliatorių, atjunkite maitinimo laidą.



Norint apsaugoti akumuliatorius, nenaudojamą akumuliatorių reikia išjungti ir (arba) atjungti kištuką. Nelaikykite akumuliatoriaus skyriaus žemoje temperatūroje, pvz., 5 °C arba žemesnėje, nes tai gali pakenkti akumuliatorių talpai ir sumažinti srauto našumą.

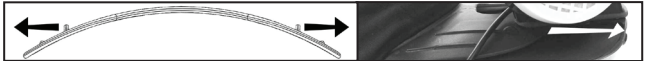
**DALIŲ KEITIMAS, VALYMAS IR KASDIENIS NAUDOJIMAS.** Įprastomis sąlygomis ir reguliariai prižiūrint, „PowerCap® Active™“ variklis eksploatuojamas 2–3 metus. Siūlomos visos pakaitinės dalys (informacijos kreipkitės į „JSP Ltd“); dėl kai kurių dalių keitimo įrenginį gali tekti grąžinti. Prieš naudojant „PowerCap® Active™“, naudotojas turi patikrinti visus komponentus ir įsitikinti, kad jie tinka naudoti. Prieš naudodami visuomet patikrinkite oro srauto lygį, naudodami pateiktą oro srauto indikatorių. Jeigu kurias nors dalis reikia keisti, laikykitės toliau pateiktų instrukcijų.

**Kepurės ir korpuso valymas.** Variklio / filtro korpusą reikia valyti drėgnu audiniu ir silpniausiu plovikliu. Reikia elgtis atsargiai, kad skysčių nepatektų į variklį / ventiliatorių arba nepažeistų / nesušlapintų filtrų vidaus.

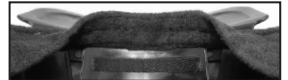
**Kepurės keitimas / plovimas.** Kepurę galima lengvai nuimti nuo bloko, paliekant kitas dalis. Atjunkite „PowerBox™ 1“ nuo „Power cable“. Išimkite „PowerBox™ 1“ iš suformuotų kilpų. Prakiškite „Power cable“ per kanalą kepurės šone.



Atsargiai praskėskite abu laikiklius ant antveidžio laikiklio viršutinio paviršiaus, kad atlaisvintumėte bloko ir antveidžio mazgą.



Nuėmę „PowerBox™ 1“, bloko ir antveidžio mazgą, atlenkę pakaitą sugeriančią juostą, išimkite kepurės įklotą. Kepurę galima skalbti skalbyklėje 40 °C temperatūroje. Jeigu kepurę reikia pakeisti, keiskite ją tik „JSP Ltd“ arba platintojų pateikta originalia pakaitine dalimi. Pakartotinio surinkimo metu įsitinkinkite, kad smūginis įdėklas atsidurs tarp užpakalinė dalis nelankstus smailės ir naudotojo galvos ir bus uždegintas prakaito juosta.



Pakeisti pavaro bloką ir antveidžio mazgą; pakeiskite aukščiau aprašytą procesą, užtikrindami, kad nei maitinimo kabelis, nei sandarinimo sijonas neįstrigtų tarp pavaro bloko ir dangtelio smailės – maitinimo kabelis lieka virš smailės. Antspaudo sijono galai eina žemiau smailės. Įsitinkinkite, kad pavaro bloko ir skydelio mazgas tvirtai įsitaisė dangtelio smailėje esančioje ilduboje ir kad dangtelio smailės fiksavimo kablukai tvirtai pritvirtinti prie pavaro bloko kablukų.

### Veido tarpiklio pakraščio keitimas.

Nulupkite apsauginę juostą nuo „Velcro™“ apie antveidžio briauną. Norėdami pritvirtinti prie kepurės naują apsauginę juostą, pakartokite anksčiau aprašytą procesą atvirktine tvarka, pradėdami nuo antveidžio ir apsauginės juostos centro į išorę.



## ATSARGUMO PRIEMONĖS

- PowerCap® Active™ galima naudoti tik tais atvejais, kai taikomi EN 12941:TH1 ir EN 812.
- PowerCap® Active™ neužtikrina apsaugos nuo krintančių arba mestų daiktų poveikio ar pakeltų krovinių judėjimo.
- PowerCap® Active™ negalima naudoti vietoj pramoninio apsauginio šalmo, kaip nurodyta EN 397.
- Prieš naudojant reikia perskaityti ir suprasti instrukcijas PowerCap® Active™ viduje bei šias instrukcijas.

## ISPĖJIMAI!

- ŠIO APARATO NEGALIMA DĖVĖTI SU IŠJUNGTU PŪSTUVU.
- IŠJUNGUS, GALI GREITAI KAUPTIŠ ANGLIES DIOKSIDAS IR IŠSEKTI DEGUONIS.
- IŠJUNGUS, KVĖPAVIMO APSAUGA NEBEUŽTIKRINAMA.
- APARATO NEGALIMA NAUDOTI SPROGIOJĖ ARBA DEGUONIES STOKOJANČIOJE APLINKOJE
- DIRBANT INTENSIVIAI, DIDŽIAUSIO KVĖPIMO SRAUTO METU ĮRENGINYJE GALI SUSIDARYTI NEIGIAMAS SLĖGIS.
- APARATO NAUDOJIMAS ESANT STIPRIAM VĖJUI GALI PAVEIKTI FILTRAVIMO VEIKSMINGUMĄ.

PowerCap® Active™ nėra skirtas naudoti aplinkose, kurios tiesiogiai pavojingos naudotojo higienai ar sveikatai, kuriose yra mažiau nei 19,5 % deguonies, yra dujų arba toksikių medžiagų arba nežinomų junginių.

• NENAUDOKITE PowerCap® Active™ sprogiose aplinkose. • NELAIKYKITE PowerCap® Active™ prie liepsnos ar kibirkščių. • NENAUDOKITE PowerCap® Active™ apribotose erdvėse ar prastai vėdinamose vietose. • Jokių būdu NEKEISKITE ir NEMODIFIKUOKITE gaminio. • NELIESKITE jokios judančios dalies. • NELEISKITE vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į variklio korpuso ar akumuliatoriaus skyriaus vidų.

**PowerCap® Active™.** Antveidžio konstrukcija yra lengva ir neužtikrina aukšto akių apsaugos lygio. Tais atvejais, kai kyla pavojus akims dėl skriejančių dalelių (pavyzdžiui, pjauant), taip pat įprastai kartu su PowerCap® Active™, t. y. po antveidžiu, reikia dėvėti patvirtintus apsauginius akinius. PowerCap® Active™ oro srautas padės išvengti tiek akinių, tiek antveidžio rasojimo

**PowerCap® Active™ IP.** Antveidžiai pagaminti iš polikarbonato ir išbandyti pagal EN166 asmeninės akių apsaugos standarto reikalavimus.

Pagal Europos sveikatos ir saugos rekomendacijas, naudotojas informuojamas, kad, liečiantis prie dėvėtojo odos, turintiems polinkį į alergiją žmonėms įtaisai gali sukelti alerginę reakciją. Jei taip nutiks, dėvintajam reikia išėiti iš pavojingos srities, nusimti įtaisą ir kreiptis į gydytoją.

## GARANTIJA:

"JSP Ltd" garantuoja "PowerCap® Active™" pirkėjams, kad 24 mėnesius nuo įsigijimo datos prietaisas neturės medžiagų ir mechaninių ar elektrinių defektų pagal EU direktyvą 1999/44/EEC.

Šiai garantijai taikomos šios sąlygos: • PowerCap® Active™ naudojama tik pagal paskirtį. • PowerCap® Active™ nebuvo naudojama netinkamai, sugadinta, modifikuota ar remontuota. • Naudotojas turi užregistruoti gaminį, kad ši garantija įsigaliotų.

**Užregistruokite prekę adresu [www.jspwarranty.com](http://www.jspwarranty.com)**

JSP Ltd nemokamai pakeis sugedusias dalis pagal poreikį. JSP Ltd atsakomybė neviršys originalaus įrenginio pardavimo kvito vertės. Esant galiojančioms pretenzijoms pagal šią garantiją, JSP Ltd neprisima atsakomybės už bet kokių savo gaminių naudojimo praradimą arba už bet kokias atsitiktines, netiesiogines ar pasekmines išlaidas, išlaidas ar žalą, kurią patyrė ar reikalauja pirkėjas ar bet kuris kitas vartotojas. Jokios kitos sąlygos šioje garantijoje nenurodomos, tačiau tai neturi įtakos įstatyme numatytoms pirkėjo teisėms. Norėdami pareikšti pretenziją pagal šią garantiją, susisiekiite su pardavėju, iš kurio įsigijote PowerCap® Active™.

## AKUMULIATORIAUS INFORMACIJA:

### PowerBox™ 1

MODELIS Nr. PCA-02

Baterijos tipas: Li-Ion

Talpa: 4000mAh, 3.7V, 14.8Wh

Baterijos pavadinimas: 1LXP10/34/50-2

Įvestis: Micro USB 5VDC, 1.0A

Išėjimas: 4.2VDC, 3.4A



Akumuliatorių paketus reikia išmesti laikantis vietos šalinimo taisyklių.

Akumuliatorių negalima išmesti į buitinių atliekų konteinerius.

## ŽYMĖJIMAI:

	Gamintojo prekės ženklas		Reglamentas 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, pakeistas, kad būtų taikomas GB
	Nurodo, kad gaminio gamyba atitinka tarptautinius veikimo ir kokybės valdymo standartus		Atitiktis Reglamentui (EU) 2016/425
	Išmeskite pagal vietinius įstatymus		Reikia dviejų vienodų filtrų
	Kai kurie įrenginio komponentai gali būti perdirbami		Pagaminiams data
	Laikymo temperatūros ir drėgmės intervalai		Galiojimo data
	Žr. naudojimo instrukcijas. Jei nesilaikoma naudojimo instrukcijose pateiktų rekomendacijų, prietaiso teikiama apsauga gali labai pablogėti.		
EN12941:----	Elektrinių filtruojančių kvėpavimo įrenginių Europos standarto numeris ir paskelbimo metai	A#:----	EN12941 pakeitimas ir jo paskelbimo metai
TH1	Rodo 90 % efektyvumą, kai NPF 10	P SL R	Daugkartinio naudojimo kietasis ir skystasis dalelių aerozolio filtras
EN812: ----	Apsauginių kepurinių Europos standarto numeris ir paskelbimo metai		
53-63 cm	Šalmo dydžių diapazonas, galvos apimtis		
EN166: ----	Apsauginių akinių Europos standarto numeris ir paskelbimo metai		
1	Optinė kokybė (aukšta)	3	Skysčio lašelėai
		B	Vidutinis energijos poveikis didelio greičio dalelėms



<b>EN</b>	A copy of this manual and the Declaration of Conformity for the product can be found on the product page: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>FR</b>	Une déclaration de conformité pour ce produit peut être consultée sur ce site : <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>DE</b>	Eine Kopie der Konformitätserklärung dieses Produkts finden Sie unter: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>NL</b>	En kopi av denne manualen og samsvarserklæringen for produktet finner du på produktsiden: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>DA</b>	En kopi af denne vejledning og overensstemmelseserklæring for produktet kan findes på produktsiden: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>NO</b>	En kopi av denne manualen og samsvarserklæringen for produktet finner du på produktsiden: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>SV</b>	En kopia av denna handbok och försäkran om överensstämmelse för produkten finns på produktsidan av: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>FI</b>	Kopio tästä käsikirjan ja vaatimustenmukaisuusvakuutus tuotteen löytyvät tuotteen sivulle: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>ES</b>	Puede encontrar una copia de la Declaración de conformidad de este producto en: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>PT</b>	Pode encontrar uma cópia da Declaração de Conformidade para este produto em: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>IT</b>	Una copia di questo manuale e la dichiarazione di conformità per il prodotto può essere trovata sulla pagina prodotto: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>EL</b>	Ένα αντίγραφο του παρόντος εγχειριδίου και της Δήλωσης Συμμόρφωσης για το προϊόν μπορεί να βρεθεί στη σελίδα του προϊόντος της: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>TR</b>	Ürünün Uygunluk Taahhünamesi'ne: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a> - adresinden ulaşılabilir.
<b>PL</b>	Kopię Deklaracji Zgodności tego produktu można znaleźć na stronie: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>HU</b>	A kezelési útmutató és a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő web-oldalon: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>CS</b>	Kopie tohoto manuálu a prohlášení o shodě výrobku lze nalézt na produktové stránce internetových stránek: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>RS</b>	Kopija ovog priručnika i deklaracija o usaglašenosti proizvoda se mogu pronaći na stranici proizvoda: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>RO</b>	O copie a Declarației de Conformitate este disponibilă la următorul link: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>ET</b>	Koopia käesoleva kasutusjuhendi ja vastavusdeklaratsioon toote kohta leiata toote lehele: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>LV</b>	Kopija šīs rokasgrāmatas un atbilstības deklarācijas produkta var atrast produkta lapā: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>
<b>LT</b>	Šio vadove ir atitikties produkto deklaracijos kopiją galima rasti ant gaminio puslapi: <a href="http://documents.jspsafety.com">documents.jspsafety.com</a>